L'éclaireur-progrès

25¢

Membre Hebdo

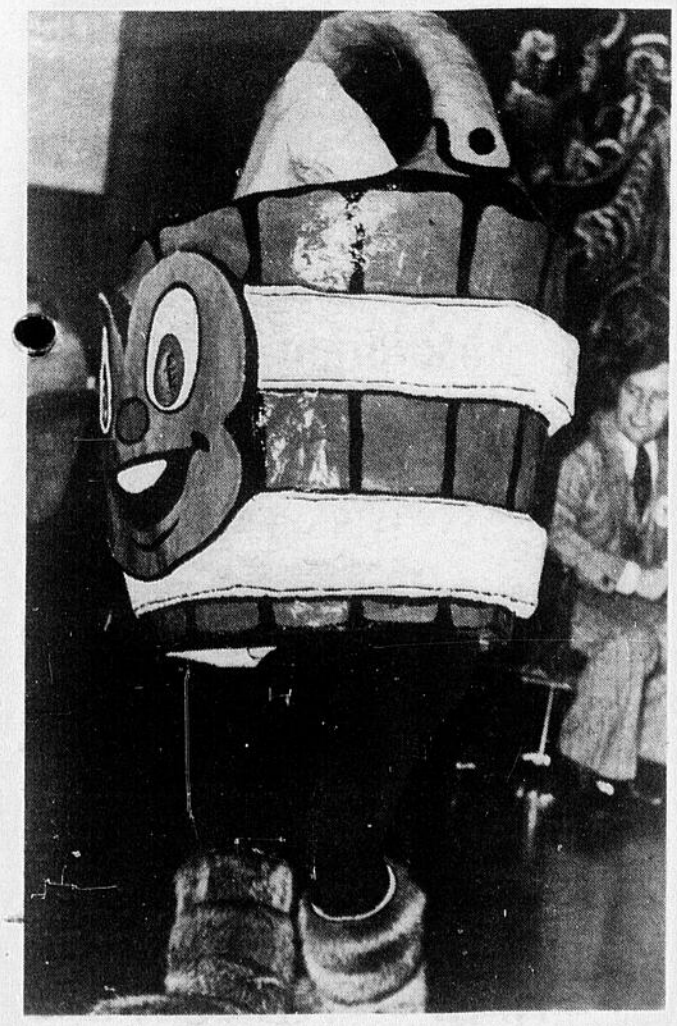
65,000 LECTEURS CHAQUE SEMAINE

Vol. 66 — No 17 Rédaction et administration à St-Geor de Beauce Mercredi, 23 janvier 1974

BIBLIOTHÈQUE LÉGISLATIVE DU QUÉBEC JAN 25 1974



Un violent incendie détruit la Céramique de Beauce (page 67)



Monsieur Jaro est parmi nous
(page 59)

BEAUCEVILLE:

Augmentation des taxes de .63 dans le quartier ouest et de .45 dans le quartier est

(page 70)

PROTECTION DU CONSOMMATEUR

PUBLICITE ET GARANTIE

La ruée des consommateurs vers les comptoirs où sont mises en vente les marchandises les plus convoitées nous incite à les inviter à quelques moments de réflexion sur les droits qui leur ont été assurés par la Loi de la protection du consommateurs en matière de publicité et de garantie.

LA PUBLICITE

Commençons donc par la publicité. L'article 60 de la Loi se lit ainsi:

60. Tout bien fourni par un commerçant doit être conforme à la description qui en est faite aux contrats ainsi qu'aux **catalogues, circulaires** ou autres moyens de publicité.

Nous attirons votre attention sur les cinq derniers mots de cet article: "ou autres moyens de publicité". Cela comprend les **journaux, la radio, la télévision**, la réclame dans un **cinéma** ou autres média auxquels cet article peut s'appliquer.

UN EXEMPLE:

Vous lisez une annonce ainsi formulée: "Nous garantissons cet article pour une période de 36 mois, pièces et main-d'oeuvre, sans aucun frais durant 36 mois".

Si vous avez l'intention d'acheter un tel article, et que vous envisagiez, pour ce faire, de signer un contrat assorti de crédit, découpez cette annonce, gardez-la et attachez-la à votre contrat. Advenant l'éventualité où vous éprouveriez des difficultés à faire respecter l'engagement tel que formulé dans l'annonce, vous pourrez alors, en invoquant le texte de l'article 60 de la Loi, vous prévaloir des recours que vous offre la Loi.

S'il s'agit d'une réclame radiophonique ou télévisée, notez bien la date, l'heure et le poste qui a diffusé cette réclame. Si nécessaire, demandez au poste de vous faire parvenir le texte du commercial, et joignez-le à votre copie de contrat.

LA GARANTIE

L'article 62 de la Loi vient confirmer l'article 60. En effet, cet article stipule que:

62. Toute garantie dans la publicité d'un commerçant concernant un bien est réputée faire partie du contrat de vente de ce bien.

De plus, l'article 63 mentionne:

63. Est réputée non écrite dans un contrat toute exclusion partielle de garantie lorsque les matières couvertes et les matières exclues par cette garantie ne sont pas clairement indiquées dans des clauses distinctes et successives.

Si l'on veut exclure certaines pièces de la garantie, ou encore diminuer la durée de son application, **ceci doit être indiqué au contrat.**

L'article 64 dit bien ce qu'il a à dire, ainsi que vous pouvez le constater:

64. Si la garantie incombe à une personne autre que le commerçant, le contrat ou autre document contenant la garantie doit mentionner:

a) le nom et l'adresse de cette autre personne;

b) l'adresse où la garantie peut être exercée.

Il arrive que les commerçants cèdent les contrats de vente à tempérament à une maison de finance. Cette dernière devient, alors, responsable du respect de la garantie donnée par le commerçant. La maison de finance n'est, toutefois, responsable que pour le montant de la créance exigé au moment où elle lui a été cédée. Advenant le cas où la maison de finance refuserait de s'exécuter, **vous avez le droit de retenir vos versements** tant que vous n'aurez pas obtenu satisfaction de sa part.

Par ailleurs, soulignons que l'article 4 de la Loi de la protection du consommateur exige que le contrat de vente régi par la Loi soit rédigé en français (sauf si le consommateur désire une contrat rédigé en anglais).

Eh bien! Il en va de meme pour la garantie, tel que l'exige l'article 65.

65. La garantie doit être rédigée dans la langue du contrat.

Enfin, l'article 28 de la Loi de la protection du consommateur exige que le commerçant qui consent un crédit accessoire à un contrat fournisse au consommateur un écrit énonçant, entre autres choses:

28 [r]. "l'étendue de la garantie, sauf si un document séparé à cet effet est remis lors de la livraison du bien ou de la prestation du service".

Notez bien que cette garantie ou que ce document séparé doivent tous deux être rédigés dans la langue du contrat.

Consommateurs! Soyez vigilants. Assurez-vous: 1o DE L'ETENDUE DE LA GARANTIE, 2o de la clarté de sa formulation et, si vous n'arrivez pas à saisir le sens des mots ou de certains mots, réclamez les explications nécessaires. Ne soyez pas timides. Il y va de votre satisfaction!

N'hésitez pas non plus à faire appel à l'Office de la protection du consommateur qui vous indiquera les démarches à entreprendre face à un contrat ne respectant pas les dispositions de la Loi. Son Directeur verra à exiger du marchand fautif le respect de la Loi de la protection du consommateur et du Règlement général qui l'accompagne.

mini loto
TIRAGE
18 janvier
1974

79089
Gagnant $5,000.00

9089
Gagnant $500.00

089
Gagnant $100.00

L'éclaireur-progrès

FONDE EN 1908

Hebdomadaire au service de la région, publié le mercredi. Imprimé par La Cie de l'Eclaireur Ltée, Beauceville-Ouest.

Edité par J.E.P. inc., 509, 1ère Avenue Est, Ville St-Georges C.P. 158

Courrier de 2ème classe — Permis No 1193

Abonnements; s'adresser à:
C P. 158, St-Georges, Beauce. Tél.: 228-8858

CANADA:		HORS DU CANADA:	
1 an	$7.00	1 an	$10.00
6 mois	$4.00	6 mois	$ 5.00

Directeur, gérant général: YVON ROY	228-8858
Rédacteur en chef: PIER DUTIL	228-8858
Journaliste: DANIELLE ROY-PARIS	228-8858
Rédacteur sportif: JULES CHAMPAGNE	228-8858
Relationiste: VINCENT RODRIGUE	228-8859
Directeur: MARCEL THIBAUDEAU	228-4011
1er publicitaire: GLORIAN FRANCOEUR	228-8859
Publicitaire: JEAN-PYER POULIN	228-8858
Publicitaire: ROBERT QUIRION	228-8858
Publicitaire: LAURIAN TURCOTTE	228-8858
Abonnement: Mlle ALICE VEILLEUX	228-2389

"L'ECLAIREUR-PROGRES" ne se tient pas financièrement responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires, mais il s'engage à reproduire la partie du texte où se trouve l'erreur. Les annonceurs sont priés d'alerter le plus tôt possible le journal dès qu'ils noteront des erreurs semblables dans leurs textes publicitaires. Le journal se réserve cependant le droit de refuser toute publicité ne convenant pas avec sa politique.

Défense de reproduire toute annonce, photos, textes sans notre permission écrite.

S.V.P. poster les avis et changements d'adresse et les exemplaires non distribuables à L'ECLAIREUR-PROGRES, C. P. 158, Ville St-Georges, Beauce, P. Q.

Tout ce qui concerne l'Eclaireur-Progrès: 228-8858

IL EST MAL de vous suggérer de choisir un
APPAREIL AUDITIF
selon votre seul jugement!

1 de 8 | BIEN | MAL | X

Quelques fois, cette méthode peut réussir... mais la plupart du temps, le résultat n'apportera pas l'ajustement approprié. Trop souvent, la personne concernée n'est pas le meilleur juge de ses besoins, d'abord parce qu'elle utilisera la sensation de plaisir comme critère principal, se contentant d'une bonne réception de la parole ou encore parce que même si elle perçoit une insuffisance de l'instrument, elle ne réalise pas que des modifications dans les caractéristiques de réception peuvent améliorer son appareil.

Pour plus de renseignements appelez ou rendez-vous chez
SERVICE AUDITIF MAICO INC.

BUREAUX DE SERVICE:

635, 12e Rue, ST-GEORGES [BCE]	Tél.: 228-2970
815, Côte d'Abraham, Québec 4	Tél.: 529-9325
254, rue Riverin, CHICOUTIMI	Tél.: 543-3483
21, rue Verbois, RIVIERE-DU-LOUP	Tél.: 862-4971
867, rue De Foix, TROIS-RIVIERES	Tél.: 379-5715

Nous réparons vos appareils auditifs

bei SERVICES CONSULTATIFS
BANQUE D'EXPANSION INDUSTRIELLE

Séminaire de Gestion d'Entreprise
En collaboration avec
LE CENTRE DES DIRIGEANTS D'ENTREPRISES

SI VOUS — Possédez et dirigez votre propre entreprise
— Dirigez une entreprise
— Êtes sur le point de vous lancer en affaires

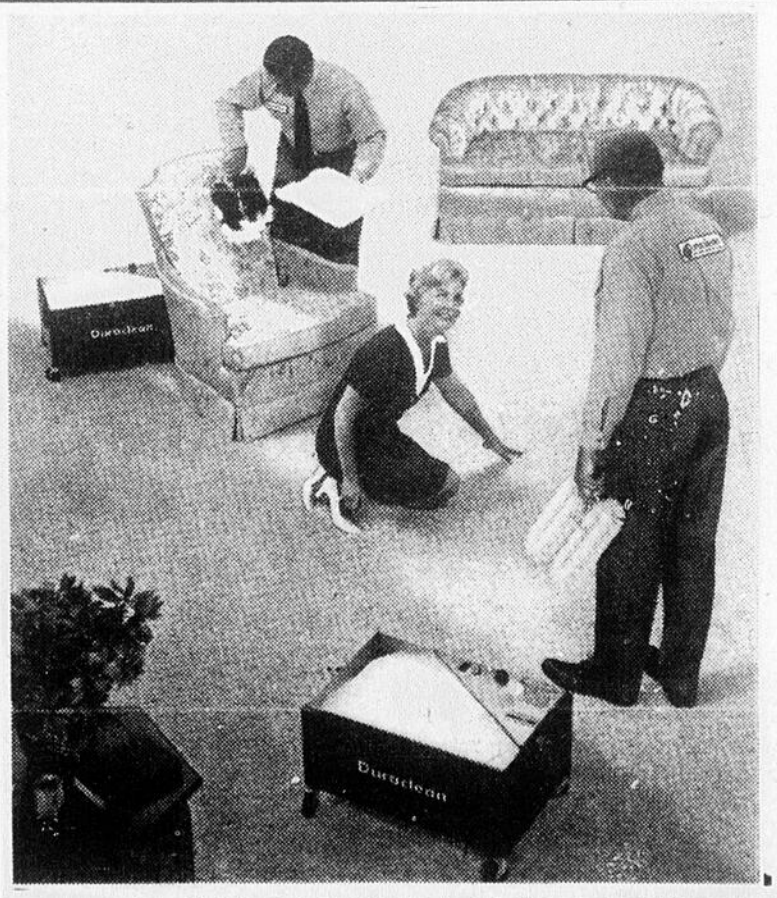
Nous vous invitons à assister à un séminaire de gestion de la petite entreprise sur
"L'étude des états financiers et l'expansion d'une entreprise"
AU MOTEL ARNOLD A ST-GEORGES
LE MARDI, 29 JANVIER 1974
de 9.00 a.m. à 4.30 p.m.

ORDRE DU JOUR:
Les discussions porteront sur l'étude des états financiers. Vous verrez comment ils peuvent servir à l'administration d'une petite entreprise, et comment le choix d'un projet d'expansion peut modifier la situation financière future. L'ordre du jour comprendra la discussion d'un cas et de brefs exposés.

INSCRIPTION:
Découpez et remplissez le coupon ci-dessous et envoyez-le avant le 25 janvier 1974. Indiquez le nombre de participants et ajoutez votre inscription de $10., qui inclut le repas du midi. Faites les chèques à l'ordre de la Banque d'expansion industrielle. Pour plus d'informations, composez 228-2454 et demandez Edouard Thabet.

Directeur des services consultatifs
Banque d'expansion industrielle.
a s M. Edouard Thabet
147, Boul. Lacroix,
St-Georges-Est [Beauce] Qué.

Nom(s) .....
Adresse .....



POUR UN TEMPS LIMITE
10% d'escompte
SUR LE FAMEUX PROCEDE
Absorption Mousse
de DURACLEAN

Pour un
ESTIME GRATUIT
du nettoyage de vos:
- Tapis
- Tapisseries
- Divans
- Fauteuils
- Intérieur d'auto
- Etc., Etc. . . .

CONSULTEZ LES EXPERTS DE
RANCOURT DURACLEAN SERVICE
18, 25ème Rue, ST-GEORGES-EST — Tél.: 228-8402-2757-4226

SUPER MARCHÉ

GASTON PAQUET

6015, Boul. Lacroix Ville St-Georges Est

JERSEY MILLS TÉLS. 228-6647 -6648

SERVICE DE LIVRAISON

provibec

POITRINES de poulet, fraîches, la livre,	.85
PORC HACHE frais, maigre, la livre,	1.19
Haut de patte de PORC, la livre,	.59
SAUCISSE de PORC "La Belle Fermière", la livre,	1.06
SAUCISSE MAISON, la livre,	.75
BACON tranché, "Maple Leaf", la livre,	1.19
BACON LOCAL, tranché, la livre,	1.19
SAUCISSE FUMEE "Maple Leaf", la livre,	.87
Poulet frais cat. Utility Canada, éviscéré, pesant 5 à 7 livres, la livre,	.65

Fesse de porc
maigre et fraîche, un bout ou l'autre, la livre,
.97

JAMBON
Midget, maigre, la livre,
1.35

Tête fromagée "Provigo", bol de 10 onces,	.77
SMOKED MEAT "Herpack", 4 enveloppes de 2 onces,	1.09
EPERLAND du lac, nettoyé, congelé, la livre,	.56
COTELETTE de porc, fraîche, dégraissée, la livre,	.99
SPARE RIBS de porc frais, la livre,	1.27
BOEUF haché, frais, la livre,	.99
EPAULE de jambon fumé, la livre,	.85
POISSONS DES CHENEAUX, 2 livres pour	.49

BOEUF au QUARTIER A BAS PRIX

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

Avez-vous toutes finies de ramasser vos CARTES-RECETTES "PROVIGO"? Nous avons encore presque tous les numéros.

SERVIETTES hygiéniques "Confidet", boîte de 12,	.62
SACS "Baggies" à sandwich, paquet de 50,	.33
ESSUIE-TOUT "Scott", coul. assorties, ou décoratif, 2 roul.,	.78
MOUCHOIRS "Scotties", blancs, 200,	.39
Papier de toilette "Viva", coul. assorties, paquet de 2 rouleaux,	.40
Crème à barbe "Noxzéma" format de 7 onces,	.69
Crème pour la peau "Noxzéma", 2 pots de 4 onces,	1.79
LIQUEURS St-Georges, familial,	5/1.00
SEVEN-UP format familial,	4/.99
ROYAL-COLA format familial,	6/.99
COKE en canettes, caisse de 24,	2.98
COKE et SPRITE format familial,	5/1.09
DINER "Blue Water" aux crevettes et frites congelées, 10 onces,	.79
SOLE au BEURRE "Blue Water", citronnée, congelée, 10 onces,	.84
COKE format 10 onces, caisse de 12,	1.15
BETTES "Habitant", bocal de 24 onces,	.46
MARINADES sucrées "Habitant", bocal de 24 onces,	.59

Patates frites
"McCain", sac de 2 livres,
.59

SOUPES
"Lipton", poulet et nouilles boîte de 2 enveloppes,
.33

BISCUITS
"Viau", petit beurre et petit thé boîte de 1½ livres,
.75

Préparation
"Duncan Hines" à gâteau, 19 oz,
.54

CAFE INSTANT
"Maxwell House", 10 onces plus 1 once gratis,
2.09

JUS "Heinz" aux tomates, boîte de 19 onces,	4/.89
Jus d'orange "Provigo" 100% pur congelé, 6¼ oz .22 / 12½ oz .43	
THE "Salada" Orange Pekoe, boîte de 60 sacs,	.87
SEL "Sifto" fin en boîte de 2 livres,	.21
OLIVES "Gattuso" farcies, manzanilla, 12 onces,	.89
SHORTENING "Domestic", 1 lb .52 / 2½ lb 1.32	
MOUTARDE "Schwartz", verre-carte, 9 onces,	.34
LAIT "Crino" en poudre, boîte de 3 livres,	1.69
TOMATES "Provigo", de choix, boîte de 28 onces,	.35
FROMAGE "Kraft" tranche individuelle, paquet de 2 livres,	1.95
MIEL "Kraft" crémeux ou liquide, 32 onces,	1.99
SOUPES "Habitant" aux légumes ou aux pois, 28 onces,	.33
FEVES COUPEES "Aylmer", boîte de 19 onces,	.31
MAYONNAISE "Hellman", bocal de 16 onces,	.67
CORN STARCH "Benson", boîte de 1 livre,	.30
FARINE "Provigo", sac de 7 livres,	1.01
Beurre d'arachides "Kraft", croquant ou crémeux, 16 onces,	.74
"LYPSIL" pour les lèvres,	.44

TOMATES ROUGES mûries, No 1 de la Floride, la livre,	.29
ORANGES de la Floride, cello de 5 livres,	.79
OIGNONS jaunes, Canada No 1, cello de 5 livres,	.79

CELERI
vert No 1 de la Floride, gr. 24,
le pied, **.29**

NAVETS Canada No 1, la livre,	.09
POIRES "Passe Crassan" importées de la France, 2 livres,	.69

EDITORIAL

LA TOLÉRANCE

La publication d'une nouvelle au sujet des cimetières d'autos, laquelle nouvelle a paru dans un quotidien, m'amène à réfléchir sur un mal qui est en train de nuire grandement à tous les Québécois. Ce mal, c'est la tolérance vis-à-vis des lois, et nous en sommes tous frappés.

Depuis de nombreuses années, les Québécois ont appris à toujours profiter d'une marge tolérée qui leur permet d'être très souvent endeçà de la loi. Quand nous voyageons sur nos routes, nous sommes tous conscients que la vitesse maximum inscrite sur les panneaux indicateurs en bordure des routes n'est pas scrupuleusement respectée. Quand on indique un maximum de 60 milles à l'heure, on sait très bien que l'on peut faire du 70 sans être dérangé. On tolère un petit 10 milles à l'heure supplémentaire.

Pourtant, il n'est pas rare d'entendre les Québécois déclarer que, lorsqu'ils voyagent en Ontario ou aux Etats-Unis, il leur faut respecter la limite de vitesse de crainte d'avoir à payer une amende importante. C'est signe que l'on peut très bien respecter les limites de vitesse quand on le veut. Mais au Québec, on se fie sur la tolérance des gens chargés d'appliquer les lois.

Même que cet esprit de tolérance est tellement bien ancré dans notre esprit que, si par malheur un automobiliste se fait arrêter par la police pour avoir conduit à 65 milles à l'heure, il n'hésitera pas à traiter ce policier de tous les noms imaginables. Il arrive même que des automobilistes vont reprocher à un policier de ne pas avoir tenu compte de la marge de 10 milles supplémentaires comme si cette marge était officiellement reconnue par la loi. On est comme cela au Québec.

Si je prends ici l'exemple de la route, ce n'est pas que ce domaine soit le seul concerné par cet esprit de tolérance; au contraire il y en a bien d'autres, mais je crois que l'exemple de la vitesse maximum qui n'est jamais respectée est le cas le plus classique auquel chacun de nous est confronté quotidiennement.

Cette tolérance, elle trouve même sa place au niveau des législateurs. En effet, le Gouvernement fait des lois sur lesquelles il tente d'attirer une large publicité pour montrer à quel point il peut être sévère dans certaines occasions, mais en retour, il s'occupe très mollement de faire respecter ces mêmes lois.

Je prends cette fois pour exemple la loi sur l'étiquettage obligatoire en français sur tous les produits de l'extérieur vendus au Québec. Lorsque le Gouvernement a adopté cette loi, il a fait toute une campagne de publicité pour montrer qu'il se préoccupait vraiment du respect de notre langue au Québec.

Mais, dans la pratique, on s'est vite rendu compte que le Gouvernement lui-même ne se chargeait pas de poursuivre les compagnies qui ne se soumettaient pas à cette loi et qu'il fallait que ce soit des citoyens eux-mêmes qui se chargent d'entreprendre des poursuites judiciaires contre ces compagnies.

On se rend compte qu'il est très facile, au Québec, de ne pas se soumettre à la loi sans pour autant faire l'objet de poursuites quelconques. On pourrait fournir plusieurs autres exemples comme les deux mentionnés plus haut, mais cela ne servirait qu'à prouver davantage que les Québécois ont développé un esprit de tolérance qui finit par leur nuire grandement dans bien d'autres domaines.

C'est bien beau de constater l'existence de ce problème, mais il faudrait également songer à y remédier. Pour cela, nous croyons que l'intervention première devrait venir du côté de ceux qui appliquent ces lois. Chaque fois que l'on laisse un citoyen passer outre à une loi sans intervenir, on contribue à faire de celui-ci un être à l'esprit très large qui, à la longue, considérera la loi comme quelque chose de très peu important.

Evidemment, cela ne veut pas dire qu'il nous faudrait tomber dans l'excès contraire et se lancer du jour au lendemain dans une chasse à tous ceux qui manquent quelque peu à la loi. Bien des fois, le simple avertissement fera réfléchir un individu qui apprendra ainsi à comprendre mieux le rôle de celui qui est chargé de faire respecter une loi et qui sera sensibilisé peu à peu à respecter les lois.

L'application de la loi demande généralement du jugement. Il ne s'agit pas de ne tenir compte que de la lettre, mais aussi des circonstances. C'est pourquoi, quand je parle d'assurer un respect de la loi, de mettre fin à cette tolérance, je ne désire pas que l'on remplace cela par une série de mesures punitives qui indisposeront tout le monde. Il s'agit beaucoup plus de mesures préventives qui, peu à peu, amèneront chacun de nous à respecter la loi.

Il s'agit en somme de donner l'importance réelle aux mesures adoptées par les législateurs. Si ces derniers adoptent des lois et ne font rien pour en assurer le respect, il ne sert à rien de les adopter. Déjà, cette situation de tolérance a fait que la plupart des gens n'ont plus confiance en la justice. On ne peut les blâmer d'avoir tort de penser ainsi puisque, à chaque jour, de nombreux exemples s'offrent à nous d'un tripotage des lois à la satisfaction de tel individu.

Tant que l'on acceptera une telle situation, nous aurons à souffrir d'un climat général qui n'a rien de bon pour une société. Nous sommes tous coupables de cet état de chose et c'est pourquoi nous devrons tous faire notre part pour corriger la situation. Mais n'oublions pas que nous ne gagnons rien à attendre. Commençons dès aujourd'hui.

PIER DUTIL

Lettre Ouverte:

LES MISSIONS

[Ce passage de l'homélie a été prononcé par le Père Marc-André Bourque de St-Jean de la Lande à l'occasion de la semaine des missions]

Vous me permettrez quelques mots en ce dimanche des missions, pour vous dire que dans la mission de l'Eglise, il y a de la place pour tous.

Oui, où que nous soyons, quoique nous fassions, nous devons être missionnaires et participer ainsi au travail d'évangélisation de l'Eglise qui continue le Christ sur la terre. Il y a bien des façons d'être missionnaire. Nous pouvons l'être aussi bien couchés sur un lit qu'à courir la brousse comme je l'ai déjà fait.

C'est d'abord un esprit que d'être missionnaire, c'est avoir l'esprit du Christ, ses volontés et ses sentiments. Cette obligation d'être missionnaire découle du fait que nous formons tous un seul corps, dans le Christ. Chacun de nous est comme une cellule de ce corps et si certaines cellules dans ce Corps sont malades. Eh! bien tout le Corps s'en ressent. Donc, tant qu'il y aura dans le monde des gens qui souffrent de faim, de soif, d'injustice, de guerre, de haine, il y aura du travail à faire et nous aurons tous et chacun de nous, notre petite part à faire pour établir l'équilibre dans l'ensemble du Corps du Christ et qu'ainsi, il puisse parvenir à sa parfaite stature.

Nous cherchons trop souvent le Corps du Christ dans les nuages alors qu'il est tout autour de nous même que nous le mangeons. Rappelons-nous cette parole du Christ: "J'avais faim et vous m'avez donné à manger, j'étais nu et vous m'avez vêtu, en prison et vous m'avez visité. Toutes les fois que l'on fait cela aux plus petits du Christ, c'est au Christ lui-même que nous l'avons fait. Laissons l'Esprit du Christ pénétrer dans son Corps que nous formons tous ensemble. C'est un esprit de filiation, de fils de Dieu. C'est un esprit, donc de fraternité puisque nous avons tous le même Père, comme nous le disons souvent : "Notre Père." Cette fraternité, il faut qu'elle imprègne toute notre vie, chacune de nos actions vis à vis notre prochain. Nous ne pouvons pas demeurer tranquilles ou indifférents tant et aussi longtemps qu'il y aura une cellule du Corps du Christ dans le besoin. Si l'autre souffre, je souffre moi aussi faisant partie du même Corps.

N'oublions pas, nous formons tous ensemble un seul Corps, le Corps Mystique du Christ et dans ce Corps, l'Esprit du Christ doit nous animer de plus en plus, un Esprit de Fils, de frère: "Aimez-vous les uns les autres, faites du bien à ceux qui vous haissent, bénissez ceux qui vous maudissent". Voilà les enseignements du Christ.

Tant que nous ne pourrons pas dire avec autant de vérité et de conviction que le Christ lui-même l'a fait sur le pain et sur le vin "Ceci est mon Corps, ceci est mon Sang", nous n'avons pas encore l'Esprit du Christ en sa plénitude. Laissons-nous pénétrer de cet Esprit-Saint et nous serons nécessairement missionnaires, car ce sera vraiment une vie que de vivre pour les autres. Ce sera l'amour vécu, une vie pleinement remplie d'amour, de la vie même de Dieu en nous, merci.

Une propagandiste des missions,
Mme Normande Rodrigue, St-Jean-de-la-Lande
Tél. 228-5702

QUEBEC-FLASH

LE CONSEIL DES MINISTRES DE L'EDUCATION DU CANADA- Le Conseil des ministres de l'Education du Canada se réunira à Montréal, les 10 et 11 janvier prochain sous la présidence de M. François Cloutier, ministre de l'Education du Québec. Lors de cette réunion, les ministres discuteront des programmes de bourses, de l'aide fédérale à la recherche, du rôle du Conseil dans l'éducation internationale et du système métrique.

LE MARIAGE CIVIL- Quelles conditions faut-il remplir pour se marier civilement? Quels sont les frais de célébration? Doit-il y avoir une période d'affichage? Si vous désirez connaître les réponses à ces questions et à d'autres concernant le mariage civil, vous n'avez qu'à vous adresser au Palais de Justice de votre région ou au Service d'information du ministère de la Justice à Québec, où l'on vous remettra gratuitement une brochure traitant de ce sujet.

PERMIS AUX PROPRIETAIRES DE TAXI- Les détenteurs de permis municipaux de véhicules-taxi pourront bénéficier d'un délai additionnel de 90 jours pour présenter leur requête afin d'obtenir leur permis provincial équivalent. En effet un amendement au Règlement no 6 sur le transport par véhicules-taxi donne aux propriétaires de taxi, un délai jusqu'au 1er avril 1974 pour demander un permis à la Commission des transports du Québec.

Lettre Ouverte:

SIROP D'ERABLE

C'est à mon tour de venir exprimer mon opinion au sujet du sirop d'érable, et sur ce point, je veux renseigner tous les producteurs de la province qu'il y a encore dans Beauce seul, plus d'un million de livres de sirop d'érable de la récolte 1973 non vendues.

Cela est différent des années passées. Il y avait des compagnies qui invitaient des commerçants à venir à nos cabanes à sucre et attendaient que notre eau d'érable soit bouillie pour partir avec le sirop tout de suite.

L'an passé, vu que la récolte a été supérieure à la moyenne, les compagnies arrêtèrent tôt d'en acheter et voulant par ce fait même baisser le prix du sirop et sachant que dans une certaine période de temps, les producteurs se décideront quand même de vendre.

Alors, je demande à tous les producteurs de sirop d'érable de ne pas entailler, ou entailler moins, si les compagnies ne sont plus intéressées à l'acheter à un prix qui suit notre niveau de vie.

Pour les producteurs des Cantons de l'Est, vous savez que les gens de la Beauce ont déjà tenu le coup pour faire remonter le prix. J'aimerais que nous collaborions plus ensemble pour améliorer la situation.

Les prix de l'alimentation augmentent comme le sucre blanc ainsi le bois, l'acier, le pétrole et certains commerçants veulent nous faire croire que le prix de produits de l'érable est à la baisse.

Personnellement, ils n'ont pas choisi la bonne année pour nous le faire croire. Et bien pour terminer je répète ce que j'ai cité plus haut: "Entaillons moins ou pas du tout".

Un producteur de sirop d'érable.

CETTE SEMAINE d'Ottawa

Yves Caron M.P.

PETROLE

Le ministre des Finances, John Turner, a révélé que, pour les mois d'octobre et novembre, la taxe qui frappe les exportations de pétrole canadien a rapporté la somme de $26 millions au Trésor fédéral.

CONSOMMATEURS

Désormais, les consommateurs canadiens pourront se prévaloir de la protection de la Loi sur les produits dangereux qui est entrée en vigueur le 1er janvier dernier.

MEXIQUE

Le ministre des Affaires extérieures, Mitchell Sharp, dirigera une délégation diplomatique à la seconde réunion du comité ministériel canado - mexicain, les 28 et 29 janvier prochain. Notons que le Mexique est le deuxième client latino - américain en importance, le premier étant le Vénézuela.

DEBATS

Le Président du Conseil privé, Allan MacEachen, a révélé que la question relative à la radiodiffusion des débats au Parlement était toujours à l'étude mais qu'elle ne suscitait que peu d'enthousiasme chez les partis d'opposition.

AEROPORTS

Le ministre des Transports Jean Marchand, a indiqué que la sécurité anti-terroriste a été doublée dans les aéroports canadiens où font escale des avions européens.

Nouvel Ambassadeur

M. William J. Porter, ancien sous-secrétaire aux affaires politiques au département d'Etat américain, succèdera à M. Adolph Schmidt comme ambassadeur des Etats-Unis au Canada.

CHEMINS DE FER

La Commission canadienne des transports vient d'émettre une série de mesures de sécurité relatives aux chemins de fer afin de réduire le nombre d'accidents ferroviaires. Les rapports démontrent plus de 130 déraillements pour l'année 1972.

COMMERCE

Statistique Canada révèle que les productions canadiennes d'amiante depuis janvier est de 1.70 millions de tonnes par rapport à 1.54 millions pour la même période l'an dernier.

CANADA-CEE

Des responsables, au ministère de l'Industrie et du Commerce, espèrent que le Canada pourra, d'ici l'été prochain, bénéficier, de la Communauté économique européenne, d'une série de préférences tarifaires qui compenseront pour les pertes encourues par le Canada lors de l'entrée du Royaume-Uni et du Danemark dans le Marché commun.

L'AIDER C'EST AGIR

LE BONHOMME CARNAVAL A ST-GEORGES

[P.D.] Le Bonhomme Carnaval sera de passage à St-Georges demain [jeudi]. Cet ambassadeur du Carnaval de Québec sera accompagné pour l'occasion de plusieurs représentants du duché de Lévy dans lequel nous nous trouvons.

Il y aura entre autres la présence de la Duchesse de Lévy qui accompagnera le Bonhomme Carnaval lors de sa visite dans la région. Le Bonhomme Carnaval et sa suite arriveront à St-Georges vers les 18h.30 alors qu'ils seront reçus à l'Hôtel de Ville de St-Georges Ouest où un cocktail sera servi.

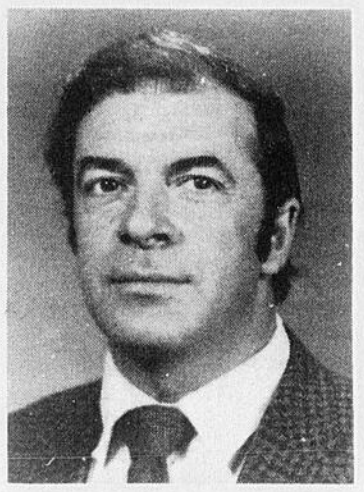
Après cette visite, une courte parade dans les principales rues de St-Georges suivra, permettant ainsi à tout le monde de se rendre à l'Hôtel de Ville de St-Georges pour une conférence de presse suivie d'une brève réception.

Le tout se terminera au Centre de Ski de St-Georges où le grand public pourra rencontrer ce sympathique personnage. Cette visite du Bonhomme Carnaval s'inscrit dans une tournée de promotion en vue de mousser la vente de la bougie du Carnaval qui se tiendra cette année le samedi 2 février.

C'est la Jeune Chambre qui est chargée de cette vente dans notre région et tous les gens intéressés pourront se procurer facilement des bougies et courir ainsi la chance de se mériter des prix en argent très intéressants.

Bonhomme Carnaval au pays de JARO, ça devrait donner lieu à beaucoup de gaieté.

PROMOTION



Louis A. Lapierre

La Direction de La Caisse d'Etablissement de la Chaudière est heureuse d'annoncer à la population de Lac Mégantic et la région que M. LOUIS A. LAPIERRE est promu gérant de district pour La Caisse d'Etablissement de la Chaudière en remplacement de M. Adrien Rouleau qui a dû abandonner pour cause de santé.

SINCERES FELICITATIONS!

Adresse: 3347 d'Orsennes,
Lac Mégantic, Front.
Tél.: 583-0609

NOMINATION



Clément Pépin

La Caisse d'Etablissement de la Chaudière annonce également la nomination de M. CLEMENT PEPIN, St-Martin, au poste de Conseiller en épargne pour desservir les paroisses de St-Martin, St-Gédéon, St-Ludger, St-Robert, St-Théophile et les environs.

NOS MEILLEURS VOEUX DE SUCCES!

Adresse: St-Martin, Beauce
Tél.: 382-5393

VENTE — FORMIDABLE

Admiral® 1974



stéréo quadraphonic



T.V. couleurs 26"

EN GRANDE REDUCTION CHEZ:

GERARD POIRIER MEUBLE

568, 1ère Avenue, St-Georges-Est

AU RICHELIEU.

SOIREE DU PRESIDENT

(P.D.) La soirée de transmission des pouvoirs au nouveau Président du Club Richelieu de St-Georges se tiendra samedi soir prochain à l'Hôtel Arnold. Comme par les années passées, la transmission des pouvoirs de ce club social est soulignée par une soirée spéciale où on accorde une très grande importance à ce geste.

Le nouveau Président est M. Maurice Bouchard qui succède à M. Clermont Catellier. A cette occasion, les membres du Club Richelieu recevront la présence de plusieurs invités d'honneur parmi lesquels on retrouvera l'administrateur régional du Richelieu de même que le Gouverneur Régional. Il y aura également les Maires Lacasse et Redmond, les Députés Roy et Caron ainsi que les Présidents des autres Clubs Richelieu de la région de même que les Présidents de tous les autres clubs sociaux de St-Georges.

Donc, une soirée importante pour les membres Richelieu.

Inoculant pour la luzerne

BEAVERLODGE- On tente à l'heure actuelle de trouver des inoculants capables d'accroître la production de luzerne en régions nordiques.

Les chercheurs d'Agriculture Canada essaient d'isoler des souches de rhizobium qui s'associent au plant de luzerne pour provoquer la fixation de l'azote.

Ces bactéries envahissent habituellement les racines des légumineuses et provoquent des nodosités. L'interaction déclenche alors un mécanisme chimique qui permet aux plantes de capter l'azote libre de l'air pour l'entraîner dans le sol et en faire un engrais.

Le bon fonctionnement du système de fixation de l'azote étant le gage de cultures saines, les producteurs ajoutent souvent des rhizobiums ou bactéries spéciales à leurs semences de luzerne afin d'inoculer les jeunes plants.

"La plupart des inoculants commerciaux de rhizobium sont toutefois destinés à la luzerne cultivée dans des régions méridionales," commente Wendell Rice, microbiologiste à la Station de recherches de Beaverlodge.

"Nous, ce que l'on essaie de faire, c'est de découvrir des souches mieux adaptées à nos conditions de croissance."

On trouve des souches de rhizobium à l'état naturel dans bon nombre de sols. Celui de certaines régions en contient en quantité suffisante pour rendre inutile toute inoculation supplémentaire.

M. Rice, ayant isolé environ 100 souches de bactéries des sols de Beaverlodge, a étudié leur aptitude à fixer l'azote chez la luzerne.

"Nous nous préoccupons surtout de l'efficacité des bactéries dans les sols acides que l'on trouve dans la plupart des terres agricoles des régions septentrionales des Prairies; les rhizobiums ne tolèrent habituellement pas l'acidité."

Après de nombreuses épreuves de laboratoire, M. Rice a restreint son étude à 6 souches se reproduisant bien en milieu acide. Il tentera maintenant de découvrir si l'une de ces souches peut fixer l'azote avec plus d'efficacité que les inoculants commerciaux.

"Tout ce dont on a besoin, c'est d'un bon isolat," dit M. Rice.

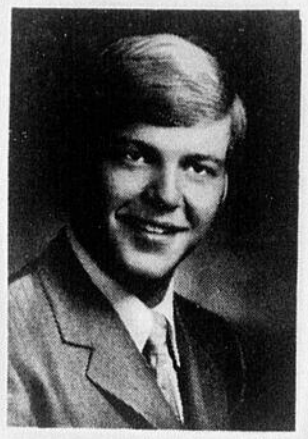
On entreprendra les essais sur le terrain le printemps prochain. Le chercheur essayera de découvrir le moment exact de l'infection des plants de luzerne par les bactéries et celui du déclenchement du mécanisme de fixation de l'azote.

Son travail est facilité par l'action des enzymes de fixation de l'azote dans le système. Ces derniers peuvent transformer l'acétylène en éthylène (deux gaz) avec autant de facilité qu'ils fixent l'azote.

Ayant au préalable placé des racines de luzernes infectées dans un pot rempli d'acétylène, M. Rice a pu mesurer la quantité d'éthylène produite qui lui a indiqué en même temps les aptitudes de fixation de l'azote du système.

Des études analogues sont en cours à la Station de recherches de Ste-Foy (Qué.) où M. Lucien Bordeleau, microbiologiste, analyse l'efficacité des isolats de rhizobium dans les conditions de l'est du Canada.

Tous ces efforts déployés dans les principales régions de culture du pays permettront un jour de créer des inoculants spéciaux destinés à accroître la production de luzerne et de fourrage de légumineuses nécessaires aux agriculteurs canadiens.



Nos plus sincères félicitations à M. Cléo Vallée, fils de M. et Mme René Vallée de St-Georges Ouest, anciennement de St-Martin, qui a été diplômé de l'Institut de Tourisme et d'Hôtellerie du Québec, sous la direction du Ministère du Tourisme. Il a suivi ce cours de 3 ans intensifs, après avoir été gradué du Séminaire de St-Georges.

Présentement, M. Vallée est stagiaire à l'Hôtel Fort Garry de Winnipeg, un hôtel du Canadien National.

Auparavant, il avait fait un stage comme chef de réception à l'Hôtel Tadoussac et un stage dans le contrôle des mets pour la Société des Energies de la Baie James.

Il poursuivra ses études au niveau de la Maîtrise, en Administration hôtellière, en France et aux Etats-Unis.

QUEBEC-FLASH

LES EMPLOYEURS ET LE REGIME DES RENTES- Les employeurs qui font des déductions du salaire de leurs employés pour les contributions au régime de rentes du Quebec, recevront, d'ici la fin du mois de janvier, un nouveau guide. Ce nouveau guide, publié par le ministère du Revenu du Québec, a été rendu nécessaire à cause des changements apportés au Régime de rentes notamment sur le maximum des gains cotisables, ce qui affecte le montant total des contributions à déduire pour une année entière.

Courtier d'Assurance Associé



M. CLAUDE ST-HILAIRE

M. Henri-Louis Poulin, Courtier d'Ass. Agréé de Beauceville a la plaisir d'annoncer à sa clientèle, que M. Claude St-Hilaire de Beauceville, vient de réussir ses examens de courtier d'Ass. Associé. M. St-Hilaire sera aux services de la population de Beauceville et des environs et agira en tant que courtier sous l'enseigne "Henri-Louis Poulin Ass. Enr.", dont le bureau est situé à 201 côte de l'Hôpital Beauceville.

M. Poulin profite de l'occasion pour remercier sa nombreuses clientèle et invite toute la population à profiter de ses services.

MEXIVAC POP

16 JOURS Départ escorté de Thetford à Thetford le 1er mars 74

(minimum de 14 personnes)

PRIX PAR PERSONNE ($CA)
Selon l'hôtel choisi pour le séjour à Acapulco

Hôtel:	Embassy		Arbela		Malibu
Repas:	CP	MAP	CP	MAP	MAP
Triple	341.	358.	349.	377.	---
Double	359.	377.	373.	401.	543.
Simple	457.	475.	475.	503.	---

TARIF AERIEN APPLICABLE
($CA) $215.
Tarif groupe de 15 personnes

Ce prix comprend:

- circuit avec guide Mexicain d'expression française
- hôtels mentionnés ou similaires
- chambres avec douche ou bain
- une corrida
- les ballets folkloriques
- visites guidées de Mexico et Taxco
- tour aux Pyramides
- visite guidée des Grottes de Cacahuamilpa
- 20 repas (sans compter ceux servis à bord des avion
- tous les transferts
- manutention des bagages
- taxes aux hôtels
- croisière dans la Baie d'Acapulco
- services de représentants Tourvac, d'expression française, en permanence à Acapulco
- un sac de voyage

Qui voyage avec Alliance, voyage avec confiance!

Voyages Alliance INC. Travel

124, Notre-Dame,
Thetford Mines — 338-4645
251A, 1ère Ave, St-Georges — 228-8081

VENTE DE JANVIER BERNARD

485-1ere Ave Est

2eme voisin de Peoples

LA VENTE SE CONTINUE

PHENTEX
.56c la balle de 2 brins
.66c la balle de 3 brins

ESCOMPTE 10% sur la laine
PHILDAR
ARONELLE
PINGOUIN
(sous reserve)

MATERIEL A DIVANS
$2.50 LA VERGE

NOUVEAUX PRIX REDUITS SUR JACKETS D'HIVER

10% sur COUVERTURE DE LAINE

BOITES DE LAINE
à .25c et .50c
la balle

HABITS d'AUTO-NEIGE
ENFANTS $7.74 a partir de
HOMMES $29.94 et plus
FEMMES 2 pièces

MITAINES $2.00 la paire

AU BON MARCHE





1. **BÂTONS COLIN EN ALUMINIUM** Effilés, 14", dragonne cuir. 44-52" 6.49 PRE
2. **CHAUSSURES GARMONT MONOBLOC** Extérieur thermoplastique, intérieur garni mousse. Point. et ½, hom. /dames 49.95 PRE
3. **PRESSE TYROL** En acier, pinces au bout AV. Chac. 3.79
4. **SAC À SKIS** En cuirette solide, grande glissière. Courroie de réglage. 14.99
5. **SAC À CHAUSSURES** Sac en cuirette pour porter les chausseurs. Grande glissière. 6.89
6. **COURROIES TYROLIA** Courroies de retenue en nylon. Système genre laisse. 2.99 PRE
7. **Porte-skis universel** pour 6 paires de skis. Bâti en acier tubulaire réglable se fixant aux gouttières. Attaches caoutchouc. 6.89 PRE
8. **Porte-skis de Volkswagen.** Pour la Volks et les modèles 72. Avec boîtes de support au pare-chocs. Pour 4 paires de skis. 6.79
9. **Barrecrafter réglable** pour 6 paires de skis. Manivelle et verrou pour fixer les skis et le porte-skis à la voiture. 39.99
Barrecafter Wagonmaster pour familiale. 32.99
10. **Porte-skis en aluminium** se montant sur la malle de la plupart des voitures ordinaires ou sport. Pour 4 paires de skis. 12.89
11. **Fixations réglables Jarvinen** 3 crampons. Pour chaussures d'adultes. 4.49 PRE
12. **Fixations Villom à dégagement rapide** 3 crampons. Moyenne /grande. 6.49 PRE
13. **Fart Toko Grundvalla pour ski de fond** Bombe aérosol 7 oz. 2.65
14. **Chaussures basses de fond Tyrol** Pointures hommes et dames entières et ½. 23.95 PRE
15. **Chaussures de fond supérieures Tyrol** Chaussures hautes, point. hommes et dames. 24.95 PRE
16. **Chaussures Bata Northstar** Doublure en poil de nylon. Point. hommes et dames. 17.95 PRE
17. **Bâtons de ski en bambou.** Poignée en plastique, dragonne en cuir. 47-63". 5.29 PRE
18. **Bâtons bambou supérieurs.** Poignée liège, pte couteau, dragonne régl. 47-59" 6.29 PRE

CANADIAN TIRE MAGASIN ASSOCIÉ



Utilisez votre CARTE de CRÉDIT Canadian Tire

D.J. COURTEMANCHE Ltée

80, 2ième Avenue

St-Georges Est tél. 228-8831

SUPPLÉMENT!
BILLETS-BONIS
avec les pièces



321, 2e Ave, St-Georges – 228-8309

Je boycotte, tu boycottes...

Des ouvriers aux prises avec des compagnies "voraces" ou nettement "anti-syndicales" ont à certains moments lancé des campagnes de boycottage des produits de ces dernières. Et, souvent pour le consommateur ces campagnes publicitaires de 'contre-achat" n'ont pas toujours été perçues comme nécessaires voire même comme utiles à la cause que défendaient les ouvriers concernés. Pourtant, ces campagnes sont à n'en pas douter très efficaces lorsqu'elles sont menées rondement car elles entrainent nécessairement une diminution des profits pour les compagnies visées. Or, tous nous savons pertinemment que le langage de l'argent est le seul que connaissent les actionnaires de ces compagnies.

D'autre part, les campagnes de boycottage sont souvent le seul recours légal des travailleurs en temps de grève ou de lock-out puisqu'aucune loi n'empêche les propriétaires d'usine ou de commerce d'engager des scabs ou des briseurs de grève durant ces périodes. Donc, si durant une grève une grosse compagnie décide de continuer la production, à moins que les travailleurs touchés n'arrivent à convaincre le public de ne pas acheter les produits "scabs" mis sur le marché durant l'arrêt de travail, il y a finalement bien peu d'espoir que le conflit se règle à l'avantage des ouvriers.

Ainsi, si tous les travailleurs de la région de Québec qui sont aussi des consommateurs avaient décidé de ne plus boire de Seven-Up ou de cesser d'aller faire des achats chez Pollack, il y a belle lurette que les conflits qui opposent ces compagnies "anti-syndicales" à leurs employés seraient réglés. Comment, en effet, une quarantaine de travailleurs seuls pouvaient-ils venir à bout de compagnies qui refusaient de reconnaître leur syndicat comme unité de négociation et qui remplaçaient au besoin les travailleurs syndiqués par des briseurs de grève?

Il devait forcément arriver ce qui arriva, les ouvriers se sont vu obliger d'abandonner leur lutte: on ne peut faire du piquetage toute sa vie. D'ailleurs, chez Pollack un juge complaisant avait même posé une injonction qui obligeait les grévistes à ne pas être plus de 2 ou 3 à faire du piquetage en même temps sur le trottoir. La solidarité ouvrière a ses exigences et parmi celles-ci le boycottage des produits "scabs" n'est pas le moindre. En attendant une loi pour empêcher l'embauche de briseurs de grève (une loi qui risque même de ne jamais venir) c'est peut-être la seule stratégie "légale" efficace que des ouvriers aux prises avec des employeurs peu scrupuleux peuvent encore employer.

La ville dévore nos bonnes terres

OTTAWA— Quelques-unes des meilleures terres agricoles du pays disparaissent sous le flot impitoyable de béton de nos villes canadiennes. Un chercheur d'Agriculture Canada estime que des mesures immédiates doivent être prises pour préserver ce qui reste.

M. G.D. Williams, agroclimatologue à l'Institut de recherches chimiques et biologiques du Ministère, déclare que les terres agricoles se font déjà rares dans les régions au climat le plus favorable aux cultures.

Il suggère l'établissement d'un système de lois de zonage, de subventions et de mesures fiscales comme solution à court terme en attendant que des études détaillées de la menace urbaine viennent supporter la nécessité de mesures de protection durable à notre source d'alimentation.

Ce qu'il y a d'ironique dans la géographie canadienne, c'est que les centres urbains sont concentrés sur ce qui fut jadis de l'excellente terre cultivable. Montréal, Toronto et Vancouver, par exemple, ont dévoré des milliers d'acres dans les régions les plus tempérées de leurs provinces respectives.

La plupart des villes canadiennes sont nées des colonies établies aux endroits où le climat est exceptionnellement favorable à l'agriculture.

Les possibilités de culture des terres avoisinantes ont hâté la croissance des villes, mais l'expansion urbaine est en train de réduire ces possibilités à un rythme effarant.

La région de Toronto est un des exemples les plus frappants.

L'expansion urbaine de la ville suit le tracé de la route est-ouest, des lignes de chemin de fer longeant la rive nord du lac Ontario, et de l'autoroute en direction de Barrie, au nord. Cette expansion s'étend sur une partie du 5% des terres agricoles canadiennes où le climat est le plus chaud.

Les terres agricoles, tout

(suite à la page 12)



SERIE DE COURS OFFERTS A BEAUCEVILLE

Le Service des Loisirs de Beauceville organise à l'intention de tous ceux que cela pourrait intéresser, différents cours qui seront présentés au Centre Culturel de l'endroit et dont en voici la liste.

COURS DE NATATION [15 cours d'ici la fin de mars]

Lundi soir: 6½h. à 7½h.: Juniors (enfants)
7½h. à 8½h.: Juniors (adultes)
Mardi soir: 6½h. à 7½h.: Juvéniles (enfants)
7½h. à 8½h.: Juvéniles (adultes(
Mercredi: 7h. à 8H.: Intermédiaire et Seniors tous.
Frais d'inscription: $14.00 enfants
$17.00 adultes

Tous ceux et celles qui suivent des cours de natation ont droit au bain gratuit de 8½h. à 10.00h. du lundi soir au vendredi soir inclus.
Début des cours lundi le 21 janvier.
Inscription avant le cours.
Tél. 774-6252 ou 9137 .

COURS DE PATINAGE DE FANTAISIE
Début des cours vendredi le 18 janvier à 6½h. (8 cours).
Si des jeunes veulent s'inscrire: $4.00.
Il y aura quelqu'un avant le cours pour vous inscrire.
Tél. 774-6252 ou 9137.

COURS DE JUDO
Vendredi de 7.00h. à 10.00h.
$15.00 de frais d'inscription pour 30 heures de cours, au Centre Culturel. Tél. 774-6252 ou 9137.

COURS DE BALLET
Samedi de 9.00h. à 12.00h.
Les cours de ballet sont donnés par les Grands Ballets Canadiens. Il n'y a que quelques cours de donnés.
Inscription samedi matin.
Les frais d'inscription: $15.00
Tél. 774-6252 ou 9137.

WEIGHTS WATCHER
Les hommes et les dames sont invités. Début des cours en février.
Tél. 774-3787, demander Mme Réal Thibodeau.

Player's Filtre

Cette semaine dans la région

Cercle Mgr Beaudoin

Il y a une partie de carte à 7:30 heures tous les mardis soir au Centre Social, 465— 1ère Avenue St-Georges Est.

Les participants peuvent alors se mériter de nombreux prix de présence.

COURS DE NATATION

A compter de samedi le 2 février, des cours de natation se donneront.

Pour plus de renseignements, communiquez après 7 heures le soir au no. 228—3456.

PARTIE DE CARTES

Mercredi le 23 janvier partie de cartes organisée par le Cercle Elisabeth Leseur, à l'Hôtel de Ville St-Georges Ouest.

ST-SAMUEL

Veillées de prières charismatique tous les mercredis à 7:45 heures P.M. à la salle municipale de St-Samuel, Lac Drolet.

ST-GEORGES

Un séminaire de gestion de la petite entreprise sera tenu à St-Georges le 29 janvier à 9:00 heures a.m.

Age dOr St-Georges Ouest

L'Age d'Or de St-Georges Ouest organise une partie de cartes qui aura lieu dimanche le 27 janvier à 1 heure P.M. à la salle paroissiale.

Tout le public est invité, il y aura de nombreux prix à distribuer. S.V.P. apportez vos jeux de cartes.

ST-PROSPER

Il y aura soirée canadienne au Centre Culturel de St-Prosper, organisé par la Chambre de Commerce de St-Prosper, samedi le 26 janvier à 8:00 heures p.m. Cocktail gratuit.

Comme invité spécial: nous aurons M. Fabien Roy, Député à l'Assemblée Nationale.

ST-BENOIT

Il y aura une partie de cartes à l'Ecole Centrale à 8:00 heures p.m. au profit de l'Association des Lacordaires.

Des prix à gagner.



IMPRESSIONS
de tous genres
L'Imprimerie Moderne Enr.
Tél. 228-4011
Ville St-Georges, Beauce

L'éclaireur-progrès
65,000 LECTEURS CHAQUE SEMAINE

TEL.
228-3952
CAFE ROYAL
Spécialité Poulet à la broche
331, 2e Ave, Ville St-Georges-Est, Bce



TOUJOURS DES HEUREUX! M. Laurien Turcotte, publiciste à l'ECLAIREUR-PROGRES le No 1, avait le très grand plaisir de remettre à Mme Claire Goulet, 705, 23e rue, St-Georges-Ouest, un chèque de $25.00. Somme que Mme Goulet s'est méritée lors du tirage qui eut lieu à l'attribution du concours "Voyage à Miami". Félicitations!



UNE AUTRE GAGNANTE! Mme Henri Vallée, 629 Boul. Lacroix, St-Georges-Est, reçoit un chèque de $25.00 des mains de M. Yvon Roy, président du journal l'ECLAIREUR-PROGRES, gagné lors du tirage spécial au concours "Voyage à Miami". Félicitations!

La SSJB appuie l'Union Civique

[P.D.] Lors d'une réunion de l'exécutif régional de la Société St-Jean Baptiste, les dirigeants de la section St-Georges ont donné leur entier appui au projet de création d'un parti politique municipal qui prônerait l'idée de la fusion à St-Georges.

C'est du moins ce que nous confiait dimanche dernier le Président régional de la SSJB, M. Roland Langlois de St-Georges.

CARTE DE MEMBRE

Cette réunion de l'exécutif régional de la Société St-Jean Baptiste se tenait dimanche matin et c'est là que l'on a décidé de défrayer le coût d'impression de cartes de membres. En vendant ces cartes d'adhésion à l'Union Civique, M. Langlois nous confie que ce sera un moyen de faire un sondage sur l'idée de la fusion.

En effet, selon M. Langlois, celui qui acceptera d'acheter une carte de membre indiquera par là qu'il est en faveur de la fusion, alors que celui qui refusera pourra être considéré comme un opposant à cette idée.

Selon les explications du Président régional de la SSJB, cette décision de l'exécutif n'engage en rien les membres de ce groupement d'une façon officielle. M. Langlois nous précisait qu'il se pourrait que des membres de la SSJB ne soit pas en faveur de l'Union Civique.

Le but poursuivi par la SSJB en participant d'une certaine façon à la mise sur pied de ce parti politique municipal est d'assurer une étude sérieuse sur cette question, étude qui n'a jamais été réalisée.

Même si, à titre de contribuable, M. Langlois n'hésite pas à déclarer qu'il croit que la fusion serait une bonne chose pour St-Georges, il ajoute cependant que l'idée de former un parti politique chargé de défendre cette théorie lui plaît grandement et il considère même cette initiative comme une étape nécessaire.

Selon le Président régional de la SSJB, "Si on a réussi à créer un excellent service de protection contre les incendies en fusionnant les deux corps de pompiers, je ne vois pas pourquoi cela ne serait pas rentable au niveau de la police, des vidanges et finalement en fusionnant les deux municipalités". Pour M. Langlois, cette fusion permettrait de réaliser certaines économies au niveau de l'administration puisque le dédoublement de certaines dépenses n'existerait plus.

Depuis l'annonce en primeur par l'ECLAIREUR-PROGRES de la création de l'Union Civique, la prise de position de la Société St-Jean-Baptiste constitue la première opinion officielle d'un mouvement.

Selon les renseignements obtenus jusqu'à date, il n'est toujours pas question de rendre ce parti officiel avant la mi-mars pour laisser d'ici là toute la place aux Jeux du Québec qui se tiennent à St-Georges du 1er au 10 mars prochain.

Mais entre-temps, cette idée de fonder un parti politique municipal mettant de l'avant l'idée de la fusion des villes de St-Georges et St-Georges Ouest ne manque pas de susciter de nombreuses discussions.

A l'Elémentaire:

Nouvelle répartition de la clientèle scolaire à Ville St-Georges

[P.D.] A compter de septembre 1974, la clientèle scolaire du niveau élémentaire à Ville St-Georges sera répartie différemment dans les divers locaux appartenant à la Commission Scolaire des Erables.

Cette nouvelle répartition est occasionnée par l'ouverture prévue pour septembre prochain de la nouvelle polyvalente de l'Est. Cette polyvalente permettra à la Régionale Chaudière de libérer l'école Lacroix qui est la propriété de la Commission Scolaire des Erables, mais qui était louée à la Régionale.

1,300 ELEVES TOUCHES

Les modifications apportées quant au lieu de fréquentation touche quelque 1,300 étudiants du secteur de St-Georges. Présentement, ces étudiants sont répartis dans les écoles suivantes: école Maheux, Couvent de l'Assomption et Collège l'Assomption. Les élèves de la maternelle et de la 1ère année fréquentent l'école Maheux, alors que ceux de 2e et 3e reçoivent leurs cours au Couvent de l'Assomption. Au niveau de la 4e, 5e et 6e année, les élèves sont séparés selon leur sexe. Les garçons fréquentent le Collège l'Assomption, alors que les filles vont au Couvent.

A partir de septembre 1974, la distinction selon les sexes serait abandonnée de façon à assurer la fréquentation des étudiants garçons et filles d'un même niveau dans la même école en autant que la chose reste possible.

C'est ainsi que les étudiants de la maternelle, de la 1ère et 2e année de même qu'une partie de ceux de 3è année fréquenteront le Couvent de l'Assomption. Ceux qui restent en 3e année et tous ceux de 4e année se retrouveront au Collège de l'Assomption, alors que tous les étudiants des niveaux 5e, 6e et 7e années prendront place à l'école Lacroix.

Avec cette modification, l'école Maheux sera définitivement fermée. Il faut cependant noter que cette école était aménagée dans des locaux temporaires situés dans la 35e rue depuis 1965. Il était reconnu depuis le début que ces locaux ne seraient utilisés que sur une base temporaire.

Selon le Directeur Général de la Commission Scolaire des Erables, M. Patrick Rodrigue, cette nouvelle répartition des étudiants de St-Georges permettra donc de localiser ces derniers dans des locaux appartenant uniquement à la Commission Scolaire des Erables.

A moins de raisons imprévues, cette nouvelle relocalisation des étudiants serait en vigueur dès septembre prochain. Parmi les raisons qui pourraient retarder l'application de cette mesure, mentionnons la livraison en retard de la polyvalente de l'Est. Mais le climat est à l'optimisme du côté de la Commission Scolaire des Erables.

Cours de danse

Le service de l'éducation aux adultes de la Régionale offre encore au public de la région des cours de Danse.

Ces cours sont d'une durée de trente (30) heures à raison de trois (3) heures par soir et dix (10) semaines consécutives.

Le coût de l'inscription est de $15.00 par personne pour la durée du cours.

Les personnes intéressées à suivre la série 111 voudront bien prendre note du début: jeudi soir le 24 janvier.

Pour les personnes intéressées à suivre la série 1 ou 11 l'inscription aura lieu samedi soir le 26 janvier.

Les inscriptions seront prises lors du premier cours de chacune des séries, soit à 19h.30 dans la grande salle de l'école Notre-Dame de la Trinité.

Pour de plus amples informations communiquez avec M. Claude Boily, professeur (tél.:228—6424) ou M. Guy Roy directeur de centre (tél.: 228—3172).

Ville St-Georges-Ouest présentera son budget lundi prochain

[P.D.] Les contribuables de Ville St-Georges Ouest devront attendre jusqu'à lundi prochain pour prendre connaissance du budget de leur municipalité. Certains d'entre eux s'étaient rendus assister à la séance de lundi dernier croyant que l'on y présenterait là le budget, mais les dirigeants municipaux ont déclaré que le budget ne serait présenté que lundi le 28 janvier prochain.

En annonçant cela, le Maire Lacasse a tenu à déclarer que les rumeurs qui circulaient présentement chez les gens à savoir que les taxes seraient augmentées d'une façon considérable ne sont pas exactes. Il s'est réfusé à déclarer si les contribuables devaient s'attendre à une augmentation de taxes, se contentant de déclarer: "On ne mangera pas les maisons des gens encore cette année. En mangeant les vôtres, on mangerait aussi les nôtres et personne n'est intéressé à cela."

Le Maire Lacasse a reconnu que le nouveau rôle d'évaluation avait eu pour effet d'augmenter considérablement l'évaluation de chacune des propriétés situées dans les limites de Ville St-Georges Ouest, mais il ajoutait que le taux de la taxe foncière pourrait être réajusté de façon à ce que les contribuables aient à payer "un taux raisonnable".

Donc, c'est lundi prochain que les contribuables de Ville St-Georges Ouest connaîtront le budget de leur municipalité et, par conséquent, le montant des taxes qu'ils auront à payer pour l'année 1974. Si l'on se rapporte aux propos du Maire Lacasse "Il n'y aura pas de grandes surprises". C'est ce que nous saurons la semaine prochaine.



La Commission des Services juridiques vient de publier deux nouvelles brochures expliquant la loi de l'aide juridique soit: "Consultez-nous" et "L'Aide Juridique c'est Quoi?"

On peut les obtenir gratuitement en écrivant au
Service de l'Information,
Commission des Services Juridiques,
1170 Carré Beaver Hall, 3e étage,
Montréal 111

ou en téléphonant à 873-2206



Le premier ministre Robert Bourassa a été l'un des premiers acheteurs d'un billet de Loterie Olympique Canada. Offert à la Confédération des Sports du Québec, le billet de $10 pourrait gagner l'un des 25,000 prix possibles, dont le gros lot de $1,000,000. Témoins de la double transaction, M. Maurice Allen, vice-président de l'Association Olympique canadienne, et madame Margo Champagne, représentant la Loterie. La Loterie Olympique aidera au financement des Jeux d'Eté de 1976 à Montréal et du sport amateur au Canada.

BILAN DE C.T.V.Q.

Lors de la réunion générale du 12 janvier dernier à Québec, les membres actuels de la Coopérative de Télévision de Québec (C.T.V.Q.) ont dressé un bilan très positif des activités réalisées depuis octobre 1973, date de la dernière réunion générale. En effet, malgré les obstacles qui se sont multipliés sur leur parcours, les responsables du projet C.T.V.Q. ont quand même pu se présenter la tête haute devant le Conseil de la Radio-Télévision Canadienne lors de l'audience publique du 13 décembre dernier à Montréal. On sait que cette audience avait pour objet d'entendre les demandes de permis pour l'exploitation de la troisième station de télévision de langue française à Québec. En ce sens, C.T.V.Q. veut permettre à la population régionale de devenir propriétaire collectif de cette station par la formule d'association coopérative. Evidemment il faudra attendre encore plusieurs semaines avant que le C.R.T.C. ne fasse connaitre sa décision; mais tout porte à croire que la Coopérative de Télévision de Québec a de fortes chances d'être agréée.

De toute façon, les sociétaires réunis au cours de la fin de semaine se sont montrés déterminés à poursuivre le travail entrepris. Les activités se concentreront avec plus d'insistance autour de la mise sur pied de comités de travail dans chacune des zones du territoire de C.T.V.Q.:

—Beauce-Dorchester
—Lévis
—Lotbinière—Mégantic
—Montmagny— Bellechasse
—Montmorency
—Portneuf
—Québec
—Québec-Nord
—Ste-Foy —Haute-Ville de Québec —Cap-Rouge

Outre l'organisation des différentes zones, les principales préoccupations des prochaines semaines seront de compléter le financement au niveau des parts privilégiées, de régler définitivement le problème de l'incorporation et de finaliser l'organisation du réseau de vente des parts sociales.

C'est donc avec optimisme que les sociétaires de C.T.V.Q. ont convenu de se remettre immédiatement au travail afin de préparer le terrain en vue de l'implantation prochaine de la 2è station de télévision à propriété coopérative au Québec.

Pour informations, appeler 529—8475 (Secrétariat de C.T.V.Q.).

EXTERNAT — PENSIONNAT
Secondaire I-II

ECOLE JESUS-MARIE
(anc. Ecole Normale)
BEAUCEVILLE-EST, BEAUCE, GOS 1AO

EXAMENS D'ADMISSION EN SECONDAIRE I
9 FEVRIER — 9 HEURES

Tél.: Bureau: 774-3243 Résidence: 774-3709

Institution privée reconnue par le Ministère de l'Education

VENTE

- Caméra 35mm CANON
- Lentille ZOOM
- Flash électronique
- Ciné-caméra SUPER 8
- Projecteur DUAL 8
- Polaroid couleur 60se.
- Télescope astronomique
- Jumelle avec ZOOM
- Escompte maximum
- Nous avons de tout

VENTE VENTE

Rosaire Gamache Photo
455, 1ère Ave Est St-Georges Beauce
Tél. 228-3542

Economisez cet hiver pour vous en servir l'an prochain

Habits d'auto-neige
pour enfants à partir de
9.88

Habits d'une pièce
pour hommes
22.95

Habits 2 pièces
pour hommes et femmes
37.95

Bottes d'auto-neige
pour hommes
8.95

Albert Lévesque
607, 2e Ave St-Georges Est Tél. 228-3462

AIDEZ-NOUS A COMBATTRE LA HAUSSE DES PRIX

PROFITEZ DE LA VENTE FORMIDABLE

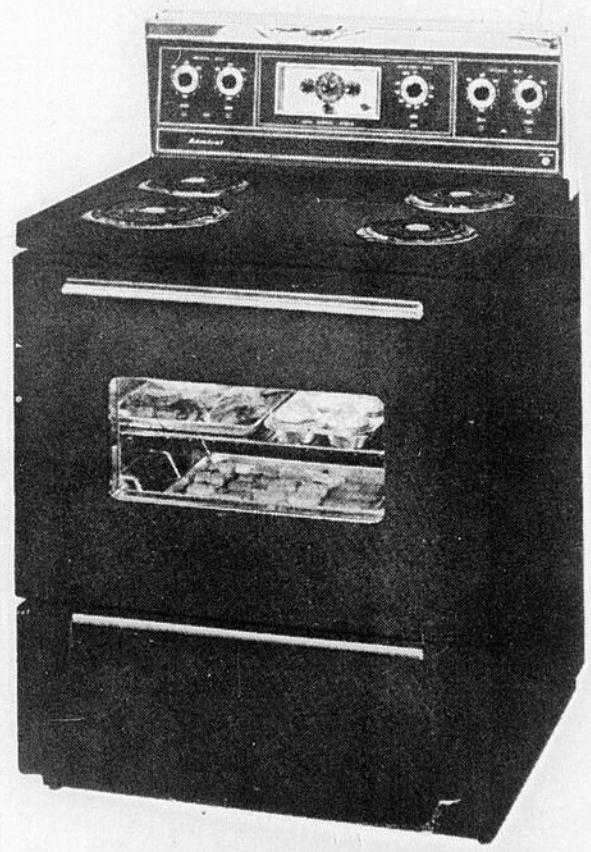
POUR LES FIANCES





POUR VOUS... COLONIAL







LE TOUT $1250.

GERARD POIRIER MEUBLE

568, 1ère Avenue, St-Georges-Est, Beauce — Tél. 228-2710

Prenez garde aux exclusions prévues dans votre police d'assurance automobile

Depuis que sévit la "crise de l'énergie" au Canada, les automobilistes sont souvent invités à se grouper pour aller au travail dans un seul véhicule. Plusieurs ne savent pas cependant que, dans certaines conditions, le transport de collègues de travail peut annuler leur police d'assurance. Le Club Automobile du Québec invite tous les automobilistes qui transportent d'autres personnes pour aller au travail à s'informer auprès de leur courtier d'assurance, ou auprès de la compagnie qui les assure pour savoir s'ils respectent bien les conditions de leur contrat.

On a rapporté récemment au Club Automobile le cas d'une personne qui doit assumer seule le coût d'un accident de quelque $5,000. La compagnie a refusé de payer la réclamation parce que cette personne transportait le jour de l'accident, comme tous les jours, un compagnon de travail (qui n'était pour rien dans l'accident). Le refus de payer de la part de la compagnie a été entériné par la Cour d'appel. Le motif? Cette personne transportait un passager payant, quoiqu'il ait été établi par la preuve qu'elle ne voulait pas être payée et qu'elle l'avait dit à son passager. Celui-ci cependant laissait parfois de l'argent sur le siège, et bien sûr...

Voici donc ce qu'il faut savoir (et faire confirmer par son courtier d'assurance) si on transporte des passagers régulièrement:

*Si on transporte des passagers payants, il faut le signaler à sa compagnie d'assurance. La police restera valide si l'assuré verse une suprime équivalant à environ 5% de sa prime.

Le transport occasionnel et peu fréquent de personnes contribuant aux frais de voyage n'invalide pas la police.

*Si on transporte des passagers sur une base réciproque (l'un prenant son automobile une semaine, l'autre la suivante, etc.), la police n'est pas invalidée.

*Si on transporte des passagers **GRATUITEMENT**, mais vraiment gratuitement, la police n'est pas invalidée.

le Club Automobile du Québec insiste sur le fait qu'il est préférable de verser une légère surprime pour continuer à être protégé quand on transporte des passagers payants. Si quelque chose invalide la police d'un assuré qui vient d'avoir un accident, fiez-fous à la compagnie pour le trouver...

Cours de vente

L'Education aux Adultes organise un cours de vente, à l'intention de tous ceux qui désirent se perfectionner dans cet art. Des sujets comme la psychologie de la vente, la technique de la vente, etc., seront abordés.

Quelques inscriptions sont encore requises.

Pour informations: M. Paul Veilleux (228—2406), M. Marc-André Rodrigue (228—8444) entre 6 heures et 10 heures le soir.

LA VILLE...

(suite de la page 8)

comme le pétrole, ne sont pas illimitées. Les gens ne doivent pas se laisser leurrer par la fausse sécurité qu'ils pourraient avoir en regardant le vaste territoire non peuplé de la carte du Canada.

Un vingtième seulement du pays est constitué de bonnes terres agricoles et un infime 2% de cette proportion jouit d'une pluviosité et d'une température excellentes.

De plus la quantité des terres agricoles disponibles ne suffit pas en soi à déterminer le potentiel alimentaire d'un pays puisqu'un dur climat réduit grandement la valeur agricole d'un sol même excellent.

Bien que le Canada ait deux fois plus de terres agricoles par personne que les Etats-Unis, notre climat rend nos terres à moitié moins productives en moyenne que celles de ce pays.

Au lieu d'augmenter pour répondre à la demande croissante d'aliments, les terres propres à l'agriculture, dans les parties du Canada favorisées par le climat, diminuent au rythme d'environ 100 acres par accroissement de 1,000 personnes dans les centres urbains.

M. Williams estime qu'environ 400,000 des 160 millions d'acres de terres agricoles au Canada sont englouties chaque décennie par l'urbanisation. Malheureusement, ces 400,000 acres proviennent la plupart du temps des régions les plus aptes à l'agriculture au plan climatique.

Près de la moitié des terres agricoles perdues à l'expansion urbaine proviennent du meilleur vingtième de nos terres agricoles.

C'est un problème grave, sinon critique, et il y a de quoi s'inquiéter et peut-être s'alarmer.

Même si des études détaillées sur l'expansion urbaine et les besoins alimentaires futurs doivent précéder l'élaboration d'un solide programme de conservation des terres, M. Williams est d'avis que certaines mesures protectrices s'imposent immédiatement.

"Les études requises vont demander du temps. En attendant, on risque de perdre d'autres terres agricoles à moins que des mesures intérimaires ne soient prises pour prévenir ces pertes", dit-il.

"Il y a beaucoup de terres impropres à l'agriculture mais facilement accessibles à l'expansion urbaine. Il serait souhaitable d'orienter celle-ci vers ces terrains plutôt que vers les terres agricoles fertiles, voire rien que passablement fertiles.

En attendant l'élaboration d'un programme efficace de planification, M. Williams recommande certaines mesures immédiates pour conserver à l'agriculture le plus de bonnes terres possible.

On pourrait décourager leur envahissement au moyen de politiques relatives aux incitations régionales, à la planification des grandes routes, à l'impôt foncier et au zonage municipal.

Habillez-vous bien en économisant de:
10% à 50%
à la BOUTIQUE CLAIRE
EN SPECIAL
50% costumes, pantalons d'hiver, robes de chambre, robes d'hôtesses, pyjamas, gilets, jackets, chemises.
30% uniformes de tous genres: Serveuses de restaurant, jackets suède, gilets de ski.
Nombreux articles réduit de:
10% à 20%
La Boutique Claire enr.
Mme René Vallée prop.
Diplomée de l'Institut Canadien du vêtement féminin
510, 22e rue, St-Georges O. Tél. 228-5113

ASSOCIÉE DES APPELS UNIFIÉS ET FÉDÉRÉS
L'IMPRIMERIE MODERNE
509, 1ère Avenue
Tél.: 228-4011

des photos...
pas comme les autres

développement
FILMS
12 POSES COULEUR
$2.77 seulement
et impression de photos 3½ x 3½
CX 126 – 12 poses: $1.29 – CX 126 – 20 poses: $1.67
CX 127-620 120: $1.29 EX 135-20 poses: $2.29
Film super 8 Kodak (Développement inclus): $4.89
Flashes cubes bte de 3 : $.1.69
Magicubes bte de 3: $2.29
STUDIO GOSSELIN LTÉE
280 1re AVE. EST, ST-GEORGES
TEL. 228-9766
des couleurs...
pas comme les autres



Dodge Charger Rallye Two

Dodge
CHRYSLER
Camions Dodge
VENTE SERVICE



Dodge Monaco 4portes

1973 CHRYSLER Newport
4 portes, sedan, équipement complet, très propre

1973 DODGE Monaco
4 portes, sedan, équipement complet, bas millage

1973 DATSUN Pick-Up
Automatique, bas millage, comme neuf

1971 RENAULT R-12
4 vit., modèle 4 P., bas millage, très propre

1971 DODGE Monaco
2 portes, h.t., équipement complet

1971 CHRYSLER 300
2 portes, h.t., équipement complet, air conditionné

1970 CHRYSLER Newport
4 p., h.t., équipement complet, très propre

1970 DODGE CORONET 500
4 p., h.t., très propre, balance de garantie

1970 CHRYSLER modèle 300
4 portes, h.t., équipement complet

1970 CHRYSLER St.-Wagon
Town & Country, équipement complet, propre

1970 METEOR Rideau
4 portes, sedan, équipement complet

1970 CAMION DODGE
1 tonne double, roue avec boîte, en bonne condition

1970 Chrysler New-Yorker
2 p., h.t., équipement complet, air conditionné

1969 PLYMOUTH Sport Fury
2 portes, h.t., équipement complet, très propre

1969 Chrysler New-Yorker
4 portes, h.t., équipement complet, très propre

1969 DODGE Monaco
Brougham, 4 portes, h.t., équipement complet

1968 CHRYSLER 300
Convertible, équip. complet, en très bonne condition

1968 Oldsmobile Delta 88
4 portes, h.t., équipement complet

1967 FORD Galaxie 500
Convertible, P.B., P.S., radio

1967 METEOR RIDEAU
4 portes, sedan, équip. complet, bonne mécanique

1967 DODGE Monaco 500
2 portes, h.t., équipé

Les gars de

CHRYSLER

peuvent...

IMPERIAL
CHRYSLER
DODGE
CHALLENGER
DART
CHARGER
CAMIONS DODGE

Aucune offre raisonnable refusée

KENNEBEC AUTO INC

42, Bl. Lacroix
St-Georges
Tel. 228-5575

VENDEURS:

HENRI POMERLEAU
ST-GEORGES
TEL:228-2917

JEAN NOEL FECTEAU
BEAUCEVILLE
TEL: 774-6654

Spécial jusqu'au 31 janv. 74

AUTOS USAGÉES
Fiables

Chrysler New Yorker, 4 portes



Dodge Dart Sport



SAINT-MARTIN

OPPOSITION A LA LOCATION DE LA SALLE MUNICIPALE

(D.R.P.) Un projet, actuellement sur la table du conseil de Saint-Martin à savoir louer la Salle Municipale au lieu de la prêter n'a pas l'air de plaire aux divers organismes sociaux de la place qui y avaient accès gratuitement en tout temps depuis quatre ans.

En effet, la salle était simplement prêtée, ce qui rapportait fort peu aux coffres de la ville - quelque $150 de location l'an dernier. Il semble que la situation ne pouvait se prolonger plus longtemps, cet édifice municipal coûtant environ $8,000 d'administration par année. C'est ce que le conseil de ville est à se demander la municipalité a-t-elle les moyens de supporter seule la charge d'une telle administration ou doit-on repenser le mode de fonctionnement de ces locaux?

En fait, la municipalité songe à revenir à l'ancienne forme d'administration, c'est-à-dire louer les locaux. Autrefois, chaque association payait $25 de location par année. Cette fois, la location se fera en fonction de normes établies selon l'utilisation. Un organisme qui requiert une salle à l'année, pourrait bien justement, verser une somme annuellement. Dans le cas de groupes qui louent une salle à l'occasion, un montant serait nécessité pour chaque location. De toutes façons, les conditions définitives de location seront fixées à la première réunion de février. Entre temps, le conseil consulte divers organismes pour tâter le pouls chez les intéressés.

INTERESSES

Ces organismes ou regroupements sociaux, les intéressés, n'ont pas tardé à faire connaître leur opposition. Ces organismes auraient été habitués à ce que cet édifice municipal soit leur "chez eux" et ils voudraient qu'il en demeure ainsi. Cependant, nous avons posé la question à quelques-uns d'entre eux, et il semble qu'ils soient en position financière de défrayer une location annuelle. Il y a quatre ans, la location était de $25 par année; si elle était du double, ça n'est pas encore un prix exhorbitant si on songe à ce que coûte une telle bâtisse en électricité, chauffage, assurances, concierge à plein temps, etc...

BUDGET DE SAINT-MARTIN

Le budget de Saint-martin ne connaît pas d'augmentation de taxes foncière générale pour l'année 1974. Tout comme l'an dernier, elle demeure à $2.80 du $100 d'évaluation. Le service des vidanges fait exception. L'an dernier, pour le secteur résidentiel, le coût était de $10 cette année, il sera de $13, alors que dans le secteur commercial il sera de $20 au lieu de $15.

Une hausse de quelque $32,000 au budget constitue la principale remarque que l'on puisse y faire. En effet, de $96,648 le budget se fixe cette année à $128,691. Cette augmentation se justifie par un surplus accumulé l'an dernier, soit $10,000 et une augmentation de la taxe de vente de quelque $13,000 (l'an dernier elle était de $30,000).

Quant aux items du budget, c'est l'enlèvement de la neige qui absorbe le plus gros morceau du gâteau avec $31,600, suivi de la voirie municipale avec $23,000 et du service de la dette avec $19,691. L'administration de son côté en prend $16,755. Le maire, M. Louis-Marie Quirion, nous précisait que ce budget avait été élaboré en fonction du programme que s'était fixé au début de son mandat, en décembre dernier, le nouveau conseil de la ville.

Nous présentions ci-contre les détails de ce budget, permettant ainsi aux contribuables de Saint-Martin d'être exactement au courant des revenus et dépenses de leur municipalité.

Prévisions budgétaires 1974

REVENUS

Revenus de source locale	
Taxe foncière générale	$39,796.00
générale	800,00
Aqueducs	
générales	10,000.00
Enlèvement des ordures	6,077.00
Affaires	1,500.00
Licence et permis	1,750.00
Locataires	1,800.00
Compensation tenant lieu de taxes	
Entreprises du gouvernement fédéral	201.00
Gouvernement du Québec	623.00
Autres revenus de sources locales	
Location	450.00
Intérêts de banque	200.00
Intérêts sur arriérés de taxes	175.00
Appropriation du surplus de l'année précédente	
Appropriation du surplus	10,016.00
Revenus d'autres sources:	
Taxe de vente	43,000.00
Transferts conditionels:	
Entretien des chemins d'hiver:	10,965.00
Sports et loisirs	555.00
Autres	783.00
Total des revenus	**$128,691.00**

DEPENSES

Service d'administration générale	
Administration	$16,755.00
Protection de la personne et de la propriété	
Police, incendie et autres	3,300.00
Assurances	1,700.00
Travaux publics	
Voirie municipale	23,000.00
Enlèvement de la neige	31,600.00
Eclairage des rues	5,000.00
Hygiène du milieu	
Réseau de distribution de l'eau	3,500.00
Enlèvement et destruction des ordures	6,500.00
Santé et bien-être	700.00
Services récréatifs et culturels	
Centre de loisirs	9,000.00
Patinoire et balle-molle, souscription	2,000.00
Autres dépenses	
Dépenses en immobilisation	6,500.00
Service de la dette	19,136.00
Total des dépenses	**$128,691.00**

COURS DE NATATION AUX JEUNES

Des cours de natation se donneront à partir de samedi le 2 février.

Les parents, encouragez vos enfants à prendre des cours de natation. Vos enfants pourront jouir à l'avenir des plaisirs de la natation.

Pour plus de renseignements, veuillez composer après 7 heures le soir, au no. 228—3456. Pré-requis: 8 ans et plus.

Saint-Benoit

Il y aura partie de cartes à l'école Centrale à 8 hrs p.m. au profit de l'association des Lacordaires. Des prix à gagner.

A la demande de la population

Nous continuons LA VENTE encore 15 jours

à la

MAISON DAVIS 441, 1ère Avenue ST-GEORGES Est

Avec Toujours de Meilleurs Prix

Rabais de 34% à 74%

Regardez sur les Tables d'Aubaines

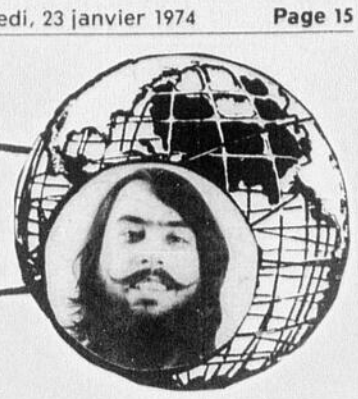
Suivez les Etiquettes Jaunes

A ces bas prix aucun marchand ni colporteur ne sera admis.

SEULEMENT pour nos clients de Beauce, Dorchester et Frontenac.

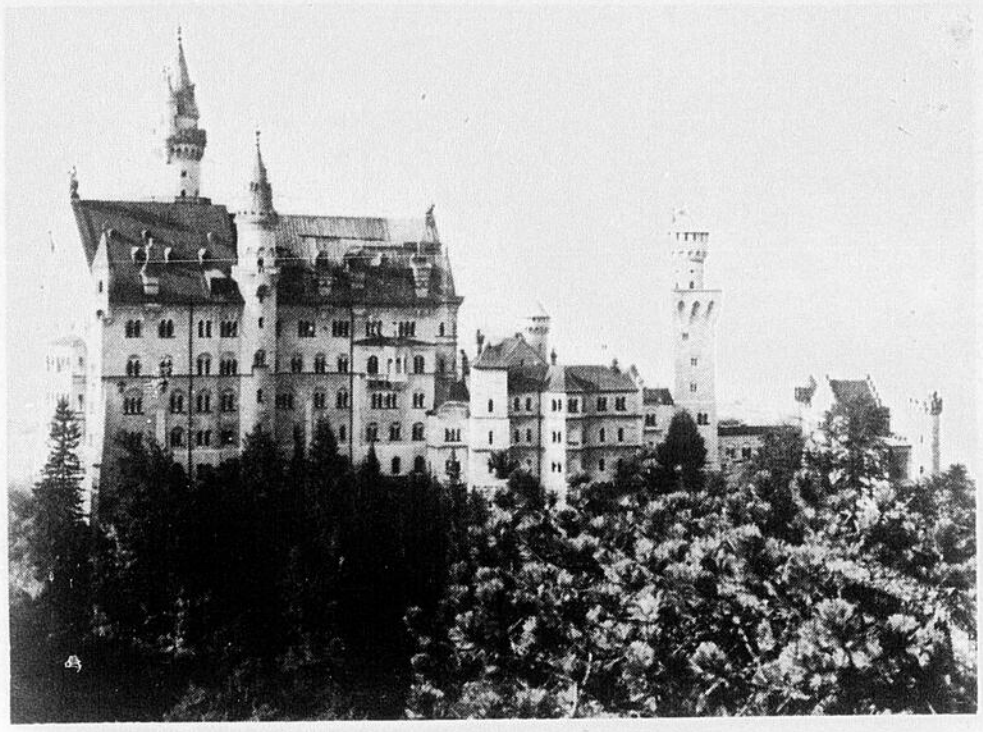


AUTOUR DU MONDE AVEC ODETTE BILODEAU ET ROGER BILODEAU



Dernière communication officielle

Nous avons décidé d'interrompre les articles car c'est devenu plus difficile qu'on croyait, nous sommes précipités par le temps et les évènements, tant de choses se produisent en une journée! Vu que nous ne faisons pas un voyage de "touriste à l'américaine" mais plutôt une expérience personnelle tout le long de ce voyage, nous ne pouvons faire continuer des articles à chaque pays visité. A date, il y a déjà beaucoup de retard mais voici pour finir, le résumé des mois de septembre et octobre.



Le château d'Honenswangau dans la région de la Bavière en Allemagne.

Nous avons séjourné une semaine à Paris, quelques jours dans les provinces de la Lorraine et l'Alsace, mais la France, surtout les français en général ne nous a pas plu particulièrement, donc inutile de faire un article sur ce pays, y'en a tellement qui en ont parlé qu'il ne reste plus rien à dire.

Puis nous avons traversé la Bavière, une région magnifique à l'horizon les hauts sommets de la Suisse, et à perte de vue des champs de houblon d'un beau vert tendre. La campagne allemande est l'une des plus belles qu'on ait vu à date, et nous avons admiré le paysage du coin de Honensswangau célèbre pour le Chateau blanc. Puis en passant par Munich nous nous sommes dirigés vers la Tchécoslovaquie. Ce pays nous a particulièrement impressionné, tout y est différent, l'atmosphère un peu bizarre mais on s'attache vite aux gens. Notre séjour dans ce pays communiste nous a beaucoup intéressé et nous en gardons un excellent souvenir. Durant notre traversée de l'Autriche, il a plu durant 6 jours donc pas tellement intéressant de visiter; mais le plus beau coin c'est le Tyrol, on a même eu de la neige et de la glace lorsqu'on a passé dans les montagnes pour se rendre en Italie. Et doucement, le long de la côte Adriatique, Venise, Pescara, Bari, belles villes typiques aux maisons jaunes, roses ou bleu pâle avec un léger arôme de vin dans l'air nous ont enchanté à tous points de vue. Puis Naples la sale, Rome la Sainte, et Florence la belle nous finissons un séjour d'un mois en Italie, le plus beau pays des amateurs de musés et galeries d'art.

C'est ici que le contact s'arrête pour un temps indéterminé, cependant lorsque nous sentirons la verve nous inspirer, l'Eclaireur-Progrès sera le premier contacté. Nous vous remercions de nous avoir publié durant ces quelques mois, vous nous avez permis de faire une petite expérience qui nous a beaucoup plu et espérons que l'on ne vous a pas déçu. On souhaite à tous autant de bonheur que l'on a et aux voyageurs, belles découvertes tout'l temps durant le trip...

Deux beaucerons loin d'être tannés, pis pas arrivés.

Odette et Roger.



Un gai luron dans les montagnes du Tyrol en Autriche.



La gondole des amoureux à Venise.

Saint-Prosper

AGE D'OR

Mercredi le 16 janvier eut lieu une assemblée générale de l'Age d'Or fondé depuis plus de trois ans.

Plusieurs membres s'y rendaient afin de réélire tous les anciens du conseil. Tous furent réélus par acclamation. Ce sont M. Léonidas Rodrigue, président, Mme Eugène Larochelle, vice-présidente, M. Florian Loignon, directeur, Mme Josaphat Buteau, conseillère, Mme Georges Poulin, conseillère, Mme Lorenzo Roy, conseillère, M. René Roy, secrétaire.

Nous leur souhaitons une réussite pour leur dévouement dans leurs fonctions et à tous ceux qui y participent. Félicitations à notre dévoué président, M. Lonidas Rodrigue, pour sa bonne administration du conseil.

BAZAR DE BEAUCE
ÇA BOUGE ENCORE
ATTENTION
Dernière semaine de la VENTE
2 POUR 1 pour les membres
Il reste encore quelques cartes de membres mais ceux qui en veulent devront faire vite.
LOT DE JACKETS
pour dames rég. $15.97
à seulement $8.00
LES GAGNANTS DE LA SEMAINE PASSEE:
$5.00: no: 3822–4385–1062
3925–1038–5140
$25.00:
no: 1066



Les Voyages et les Vacances



Partons... la route est belle

par Jean-Eudes BOUTIN

C'est beau l'hiver, les arbres chargés de neige, les fleurs de givre, les carnavals! Oui, bien sûr, pour les poètes, les enfants et les sportifs. Mais il en va tout autrement pour les automobilistes qui doivent ressortir leurs pelles et leurs balais et faire face. . . à la tempête.

Si vous ne voulez pas risquer de glisser dans le décor, ou encore pire, de vous y enliser, vous seriez bien avisés de consulter le Service de l'état des routes du ministère des Transports du Québec, avant de vous aventurer dans la blanche nature.

Ce service, qui existe depuis 1962, comprend deux centres principaux à Québec et à Montréal (et dix autres en province), où l'on recueille et compile les renseignements qui y parviennent des quatre coins du Québec, grâce à une véritable armée d'informateurs.

Vingt-quatre heures par jour et sept jours par semaine, ces informateurs (fonctionnaires, policiers et combien d'autres) demeurent aux aguets, au service des automobilistes québécois.

Nous avons visité le centre de renseignements de Québec qui surveille tout ce qui concerne l'état des routes pour l'Est du Québec. Le Centre de Montréal s'occupe de l'Ouest.

M. Bertrand Bonin, chargé des relations publiques et responsable de la question de l'état des routes au ministère des Transports du Québec a bien voulu nous faire voir le service qu'il dirige et nous en explique le fonctionnement.

Autour d'immenses consoles, une dizaine d'employés s'affairent, qui au téléphone et qui au tableau, à tenir « à l'heure » l'état des routes du Québec et à répondre aux milliers d'appels des automobilistes et des **média d'information.** On y travaille dans une atmosphère de rafale, c'est le cas de le dire, au milieu des clignotants et sous la poussière de la craie.

Si vous téléphonez à ce service, vous devrez donc vous armer de patience. Ces gens-là sont surchargés. Non pas qu'ils ne soient assez nombreux (au contraire, ce service implique des centaines d'informateurs), mais bien plutôt parce qu'ils doivent faire la synthèse des renseignements avant de pouvoir les transmettre au public: cela assure plus d'homogénéité et aussi une information plus juste. Il ne faut pas oublier que, à certains moments, l'état des routes change à chaque demi-heure.

Pendant ce temps. . .

Pendant que les préposés à la centrale se livrent à leur travail, des unités mobiles, équipées de systèmes de télécommunications modernes, patrouillent les routes du Québec et communiquent leurs observations aux centrales: visibilité, verglas, poudrerie, déneigement, etc.

Comme on le voit, c'est toute une organisation, et cela pour éviter que les citoyens connaissent des déboires et même une fin tragique sur les routes du Québec.

La meilleure façon de connaître l'état des routes est d'écouter la **radio,** car le Service de l'état des routes du ministère des Transports communique ses observations à tous les postes de **radio.**



En cas d'urgence seulement, on peut composer un des numéros de téléphone suivants (vous les retrouverez au dos de la carte routière du ministère):

Amos	732-3670
Aylmer	684-6793
Chicoutimi	549-2966
Drummondville	478-4644
Gaspé	368-2389
Québec	643-6830
Rivière-du-Loup	862-7244
Sherbrooke	562-4738
Trois-Rivières	375-7334
Rimouski	724-2722
Montréal	873-4121

D.G.C.G.

L'éclaireur-progrès
le seul hebdomadaire qui couvre la région
228-8858

Arts et Lettres

Programmes et dépliants de toutes sortes
L'IMPRIMERIE MODERNE Enr.
509, 1ère Avenue, St-Georges, Beauce
Tél. 228-4011

AU GRAND THEATRE:

RONALD TURINI, PIANISTE

Le Club Musical de Québec présente le pianiste RONALD TURINI, le vendredi 1er février à 20h.30, à la salle Louis-Fréchette du Grand Théâtre de Québec.

RONALD TURINI commença l'étude du piano vers l'âge de quatre ans. Il entra plus tard au Conservatoire où il étudia notamment sous la direction de Germaine Malépart, Isidor Philipp et Yvonne Hubert. Une bourse lui permit d'aller à New-York où le grand Vladimir Horowitz le prit comme élève. Il est le seul pianiste canadien à avoir bénéficié de l'enseignement de M. Horowits, ce qu'il considère à juste titre comme un grand honneur. Détenteur de plusieurs prix, dont celui de la reine Elisabeth de Belgique, il donna son premier concert en janvier '61 au Carnegie Hall de New-York et la critique fut louangeuse. On parla "d'un interprète au fini musical d'une rare qualité". Arthur Rubinstein et Léonard Bernstein, venus entendre l'élève d'Horowitz, furent les premiers à appuyer cette critique.

Depuis ce triomphe, les concert s'enchaînent et RONALD TURINI est maintenant un pianiste recherché des grands orchestres symphoniques, dont ceux de Melbourne, Leningrad, Londres, Boston, San Antonio et combien d'autres. Ses tournées fréquentes en Amérique du Sud, en Russie et en Angleterre lui assurent une renommée mondiale qui fut soulignée à deux reprises lors de son passage au Ed Sullivan Show en 1967.

Depuis la retaite de Glen Gould, RENALD TURINI est considéré par plusieurs mélomanes comme le plus grand pianiste canadien. Lors d'un concert à Paris, le Figaro écrivait: "Etourdissant! Voilà un musicien d'un goût exceptionnel et d'une grande finesse. Sa virtuosité encourage l'emploi de nouveaux superlatifs".

Un concert unique, le vendredi 1er février à 20h.30, salle Louis-Fréchette du Grand Théâtre de Québec.

Festival du Théâtre Etudiant

Le Festival du Théâtre Etudiant du Québec (F.T.E.Q.) entreprend sa 9è année au service du théâtre étudiant.

Des troupes étudiantes des quatre coins de la province se retrouveront, cet été encore, au Lac-Mégantic pour présenter leurs pièces et participer à des ateliers de travail.

Marie-Hélène Falcon, au nom du F.T.E.Q., fera une tournée de sélection qui la mènera à travers tout le Québec entre le 15 janvier et le 30 avril.

La tournée de sélection a pour but de voir vos spectacles et de vous sensibiliser à la réalité du théâtre étudiant au Québec et, pour nous, d'être plus en mesure d'organiser des ateliers de travail (improvisation, régie, musique, scénographie, etc.) qui répondent à vos besoins.

Pour tout autre renseignement et/ou pour recevoir notre visite vous devez communiquer avec:

Marie-Hélène Falcon
F.T.E.Q., 417 rue St-Pierre
Suite 66, Montréal.
Tél.: (514) 845—6208 OU
(514) 523—1091.

LES AVENTURES DE DOLLARD DES ORMEAUX

Le Théâtre Populaire du Québec présente son deuxième spectacle de la saison "La vie éjarrée du brave Adam Dollard, Sieur des Ormeaux", le mercredi 6 février à 20h.30, à la salle Louis-Fréchette du Grand Théâtre de Québec.

Le titre de cette pièce est, à lui seul, tout un programme: La vie éjarrée du brave Adam Dollard, Sieur des Ormeaux, ou les véritables motifs des exploits de Dollard des Ormeaux, expliqués et racontés à la lumière de documents récemment découverts par l'auteur dans les archives secrètes de l'Office des Congrégations à Rome. Ce titre, Jean-Robert Rémillard l'a trouvé et exploité de la juste façon. Comme auteur, il nous a récemment donné "L'homme aux faux diamants de braise", présenté aux BEAUX DIMANCHES de Radio-Canada. Nous découvrirons cette fois un écrivain drôle et un habile metteur en scène.

Adam Dollard des Ormeaux est un jeune homme "éjarré", c'est à dire perpétuellement écartelé entre le vice et la vertu, d'où son instabilité. La pièce décrit, à coups de galéjades, les aventures d'un héros méconnu qui est tour à tour brave ou lâche, soumis ou révolté, un héros qui lèche ou qui mord selon ses humeurs. S'y mêlent les personnages de la petite école tels Lambert-qui-Lambert-Closse, Marguerite Marguerite Bourgeois, Maisonneuve, bref toutes les carricatures classiques de la Nouvelle-France.

Une distribution de choix et une mise en scène signée de l'auteur: deux atouts qui ne peuvent qu'assurer le succès de cette facétie pseudo-historique.

Production: Théâtre Populaire du Québec.

Directeur artistique: Jean-Guy Sabourin.

Distribution: Jean-Pierre Masson: Lambert Closse et Maisonneuve; Béatrice Picard: Marguerite Bourgeois; Jean Brousseau: Adam Dollard; Marthe Choquette: M.M. Morgan; Gilbert Lepage: Cognac; Denis Chouinard: Crusson; Vincent Bilodeau: Ti-Jean; Christine Prud'Homme: Marie Raisin; Gabrielle Mathieu: Edmée Chastel; Louise Lapare: Hakari Kan-Tonlabek.

Mise en scène: Jean-Robert Rémillard.

Décors: Roger Ponce

Costumes: Anne Rémillard.

Musique: Michel Rivard.

Spectacles à venir au Grand Théâtre

(P.D.) Le service de location par la poste du Grand Théâtre de Québec nous informe que les billets sont actuellement en vente pour les spectacles commençant le 27 février prochain. On sait que ce service a pour but de permettre à tous les gens de se procurer des billets avant que ceux-ci soient offerts aux guichets. Par ce système, tout le monde est traité sur le même pied et a la possibilité d'obtenir de bons billets, cela même si l'on ne demeure pas dans la région immédiate de Québec.

Les spectacles dont les billets sont déjà en vente sont les suivants:

27 février: Catherine Lara, chanteuse;

1—2—3 mars: Sacha Distel;

5 mars: L'Orchestre Symphonique de Québec présente Hidetaro Suzuki, violoniste;

6—7 mars: La Comédie Française présente "Le Malade Imaginaire" de Molière et "On ne saurait penser à tout" de Musset;

8—9 mars: "La Station Champboudet" de Labiche et "Ne t'promène donc pas toute nue" de Feydeau;

15 mars: Louise Forestier;

17 mars: L'Orchestre de Chambre de Pierre Morin.

Mentionnons que le Grand Théâtre de Québec accueillera son millionnième spectateur entre le 26 janvier et le 1er février. Ce spectateur sera choisi au hasard dans l'une des salles et gagnera un voyage d'une semaine pour deux personnes à Paris. Si vous avez des billets pour les spectacles présentés durant cette période, vous serez peut-être ce gagnant. Soyez donc là.

JOSE GRECO ET SA TROUPE

JOSE GRECO et sa troupe de danseurs, chanteurs et musiciens donneront un spectacle au Grand Théâtre de Québec le mercredi 30 janvier à 20h30 à la salle Louis-Fréchette.

Maître incontesté de la danse classique espagnole et du flamenco, JOSE GRECO est connu du public québécois pour avoir joué dans le désormais célèbre film "Around the World in 80 days" et dans "Ship of Fools". Il fut aussi l'invité d'Ed Sullivan, de Perry Como, de Dean Martin et de Bob Hope dans des émissions de variétés. Avant de conquérir l'Amérique, il fut le partenaire d'"Argentinita" et de "Pilar Lopez", deux des plus illustres danseuses espa-

JAPON, HONG-KONG, THAILANDE
Plus 4 jours à Paris. Départ le 15 mai, retour le 5 juin.
Avec accompagnateur. Tout inclus: $1699.
(Voyages Frontenac)

VOYAGES FRONTENAC inc.
Mme Marcelle Paré
Tring-Jonction, Beauce, P.Q.
Tél. (418) 426-2996

Heures de Bureau: Mardi et Mercredi: 9h. à 5h.
Jeudi et vendredi: 9h. à 9h. — Samedi: 9h. à 3h.

VOILIER [ANTILLES]
1 sem. sur un schooner au large des Grenadines (incluant 3 repas par jour) plus 1 sem. séjour à Ste-Lucie et Grenade (incluant hôtels et demi-pension). Départs tous les samedis. $879. (Skylark)

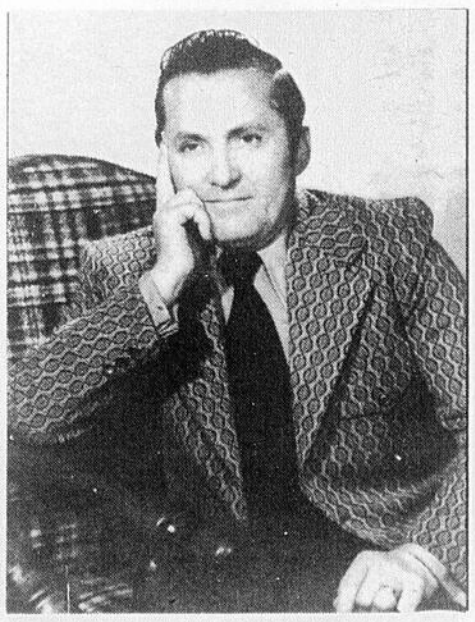
SPORTS NAUTIQUES
1 sem. Eleuthera, (Arawak cove club) demi-pension plus 1 sem. Nassau (Emerald Beach). Incluant transport, hôtels, transferts. Départs les samedis. $484. (Skylark)

TENNIS [PUERTO RICO]
Racquet club de Puerto Rico, 8 courts. Départs de Toronto. Avion, hôtels, transferts. 1 sem. à partir de $259. 2ème semaine $110. (Skylark)

HAITI
Départs tous les lundis. Avion, hôtel, transferts, 1 sem. à partir de $239. 2 sem. à partir de $299. (Suntours)

GALERIE DE PERSONNALITÉS

par Harvey Majo *Portraitiste*



Monsieur FERNAND BERNARD
prés. de Beauce Fibre de Verre Inc.
Ste-Clotilde, Beauce



Madame FERNAND BERNARD

Fermières de St-Honoré

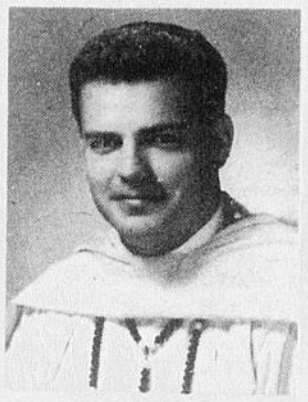
Le 8 janvier dernier, dans son local habituel, notre Cercle des Fermières a tenu sa réunion mensuelle, réunion spéciale où les époux ont accompagné leur épouse en réponse à l'invitation que leur a adressée Madame la Présidente.

Après la récitation de la prière d'usage, notre Présidente souhaita une cordiale bienvenue à l'assistance parmi laquelle nous comptons quelques nouveaux membres. Puis la secrétaire fournit les informations suivantes en ce qui concerne les statistiques: Notre Cercle compte 105 membres à date, dont 81 contribuent à l'Assurance-Groupe. Nous avons déploré le décès de deux membres en 1973; d'autre part, nous avons accueilli neuf nouveaux membres.

Monsieur le Curé Malenfant a bien voulu se joindre à nous à cette occasion; il nous adresse, avec ses conseils judicieux, des félicitations pour l'esprit d'équipe qui nous anime et nous engage à continuer dans cette voie. A notre demande, il procède au tirage des prix de présence: Madame Jean-Paul Beaulieu se voit attribuer le premier prix: un panier de provisions gracieusement offert par Madame Jos Lapointe; le deuxième prix, une paire de chaussettes pour homme est gagné par M. Pierre-Aimé Champagne alors qu'un joli set de napperons tissés échoit à Madame Armand Bilodeau. Félicitations aux heureux gagnants.

Et la partie récréative s'anime par des chants, des histoires gaies, des danses accompagnées à l'accordéon par Mesdames Emile Lacasse et Rosario Boutin. Sans interrompre ces chants joyeux, les tables chargées de sandwiches, de gâteaux et de friandises variées sont apportées au milieu de l'assemblée où chacun fait honneur à ce goûter succulent et appétissant préparé par les membres de notre Cercle.

Notre réunion se termina à une heure avancée; chacun retourna à son foyer par une température glaciale mais le coeur réchauffé par la fraternité bien vivante rencontrée et appréciée en ce début d'année.



Pour souligner le prochain départ du Révérend Père Gaétan Poulin, p.b. en Afrique.

Parents et amis nous vous invitons à vous joindre à nous en cette occasion, samedi, le 26 janvier 1974, à 8.30 heures p.m. à l'Hôtel Royal de Beauceville.

FANTAISIES AVEC SAUCISSES

* **Chassez la mélancolie qui** suit la fin des fêtes. Un souper à la pizza vous y aidera. Commencez avec un mélange à petits pains chauds; abaissez suffisamment la pâte pour convenir à un moule à pizza de 12 pouces. Mélangez 1 boîte d'une livre de tomates égouttées et 1 boîte (6 onces) de concentré de tomates. Etendez le mélange sur la pâte et saupoudrez légèrement avec du sel d'ail et de l'origan. Disposez en couches une livre de Thuringer en tranches et garnissez le dessus de 3½ tasses de fromage mozzarella râpé. Faites cuire au four 20 minutes à 425 degrés, ou jusqu'à ce que la croûte soit bien dorée et que le fromage forme des bulles.

* **Les économistes ménagères** de Union Carbide nous rappellent que le meilleur moyen pour combattre les effets néfastes de l'hiver consiste à savoir se reposer et à bien équilibrer les repas. Ne vous privez surtout pas d'un repas. Braunschweiger ou paté de foie et viandes à lunch ont une haute valeur nutritive; de plus leur teneur élevée en protéines en font des aliments pour les sandwichs à emporter ou les collations à la maison.

* **Si pendant les mois d'hiver** vous vous posez trop souvent la question de savoir quoi faire pour le souper, voici quelques idées. Servez donc une salade aux fèves et à la saucisse, accompagnée d'une soupe fumante. Quelques petits pains sortant du four compléteront un repas succulent. Pour faire la salade, égouttez 1 boîte de 1 livre de fèves rognons et mélangez-les avec 1 paquet (10 onces) de fèves de lima congelées, cuites et égouttées. Vous pouvez, si vous le voulez, ajouter aussi des fèves Garbanzo. Mélangez-les avec une livre de saucisses de Francfort, coupées en tranches minces, et 1 tasse de condiment aux cornichons verts. Assaisonnez avec ½ tasse de sauce à salade à la Française. Servez sur des feuilles de laitue et garnissez de rondelles d'oignon rouge.

* **La neige ouvre les appétits.** Préparez donc pour vos enfants un repas aussi délicieux que nutritif. Deux tranches de pains enrichi, avec du salami et un bon verre de lait représentent les ¾ des protéines indispensables pour la journée. Si vous y ajoutez un thermos de soupe aux fèves, quelques légumes crus à croquer et une crème glacée en bâton, toutes les exigences protéiques de la journée seront réunies en un seul repas.

* **On peut obtenir des exemplaires** de "Saucisses et Saucissons", un recueil de recettes publié par Union Carbide Canada Limited, en écrivant au Service de l'Alimentation familiale, Suite 500, 101 Bloor Street West, Toronto, Ontario M5S 1P7.

A votre service, madame!

Studio Edith Serei enr.

LA VIE EN PLEIN AIR ET LA PEAU

Le bon maintien de la peau ne suffit pas forcément à un entretien quotidien.

Il est très important aussi d'avoir une alimentation très équilibrée, et la marche enplein air est un revitalisant extraordinaire puisqu'il aide le système à se débarrasser des déchets toxiques qui alterneraient le teint.

Il faut aussi boire environ deux pintes d'eau par jour et préférablement à la température de la pièce.

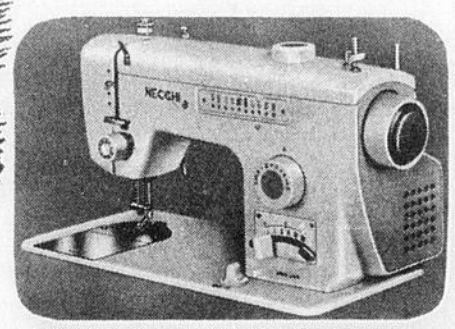
STUDIO EDITH SEREI, CENTRE DE BEAUTE, CELINE ET HELENE,
507, 1ère Ave, St-Georges — Tél. 228-9244

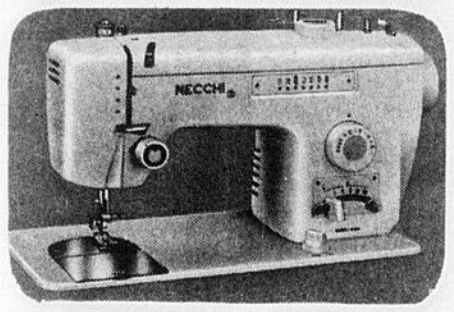
2 Esthéticiennes-visagistes, diplômées de l'Institut Edith Serei et de Fernand Aubry, "visagiste".

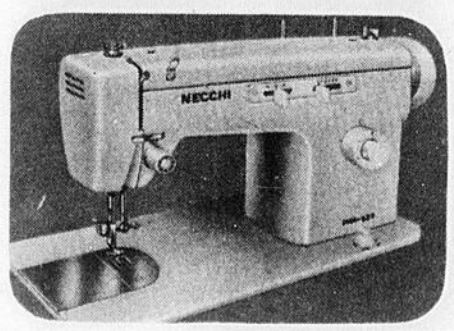
Voici NECCHI

Profitez de cette offre UNIQUE

3 NOUVEAUX MODELES NECCHI 1974 offerts au PRIX 1973







Hâtez-vous d'en profiter

QUANTITE LIMITEE

Cours d'instructions donnés à domicile gratuitement

GARANTIE A VIE

Centre NECCHI Enr.

Gaston Lagrange, gérant

Tél. 228-3090

326, 51ième rue Est St-Georges, Bce

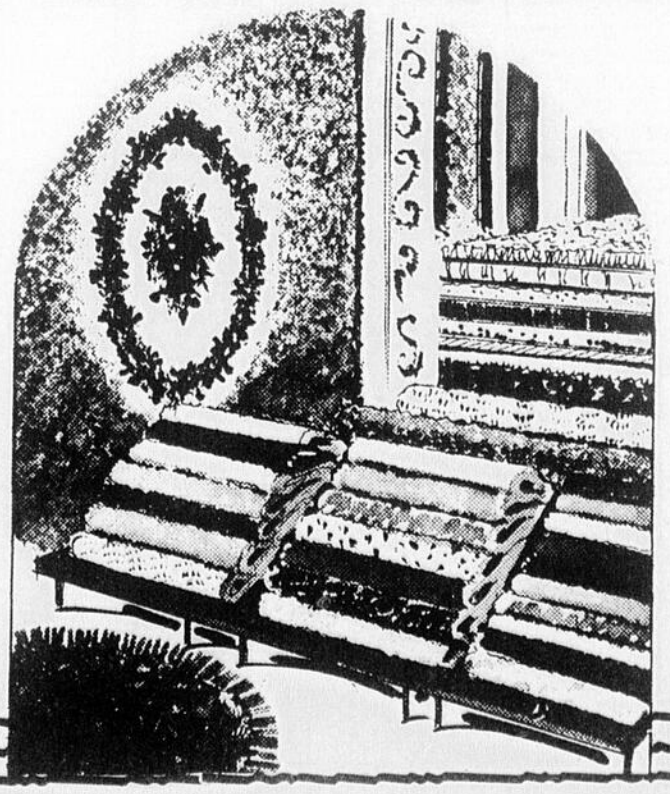
VENTE et INSTALLATION

Tapis - Tuile et Prélart

BERTRAND POIRIER

TEL. 228-5193

1015, 7ième AVE. ST-GEORGES OUEST



Un médecin de Sainte-Marie honoré membre de l'Ordre du Canada

(D.R.P.) M. Louis-Philippe Dionne, médecin de campagne depuis 37 ans, 3,000 accouchements à son crédit et une pratique aussi assidue à 63 ans. Tels sont en bref les mérites qui expliquent que ce médecin de Sainte-Marie aie reçu le titre de Membre de l'Ordre du Canada au mois de décembre dernier. M. Dionne se refuse pourtant à recevoir cet honneur à titre purement personnel. Pour lui, c'est en fait tout le travail de la médecine de campagne que l'on a voulu souligner.



Dr. Louis-Philippe Dionne de Sainte-Marie

"C'est à mon insu que j'ai reçu ce titre. Je me demandais même, pourquoi moi, plus qu'un autre? Combien de médecins de la région auraient mérité ce titre. Je pense au Dr Groleau d'East-Broughton, au Dr Jean-Marie Rousseau de Vallée, à Raoul Poulin de Saint-Martin, au Dr Victor Cloutier de Saint-Georges, tous de vieux médecins qui ont pratiqué tant d'années la médecine de campagne."

CAMPAGNE

Qu'à-t-elle, ou plutôt qu'avait-elle, puisque les moyens de communication modernes ont tout bouleversé, donc, qu'avait-elle de particulier cette médecine de campagne? D'une part, des heures de travail effreusement longues, d'autres part, des conditions de pratique assez particulières. La médecine de campagne c'était celle des visites à domicile, innombrables, à toute heure du jour ou de la nuit, tempête ou pas. Se rendre au chevet des malades constituaient pratiquement un sport dans certains cas. M. Dionne a connu la marche à pied, le cheval, le canot (à la fonte des neiges au printemps. Il a même failli y laisser sa peau une fois). En ville, c'était bien différent. Les gens se rendaient plutôt dans les dispensaires d'hôpitaux.

La paye aussi, était peu souvent proportionnelle aux peines déployées pour se rendre chez un malade. M. Dionne s'installe à Sainte-Marie en 36, "au moment de la crise". Il est alors tout frais moulu de l'Université. Il suivra les traces de son père, lui-même médecin à Sainte-Marie durant 60 ans. Les gens sont pauvres, comme tout le monde à l'époque. Souvent, en guise d'argent, les malades offraient des dons: légumes, pain, farine, etc... Un accouchement se pratiquait pour $5.00. Aujourd'hui, il en coûte $75.00. Il est souvent arrivé à M. Dionne de ne demander aucun frais pour ses soins.

RECONFORT

Si la médecine de campagne avait ses moments difficiles, elle possédait aussi ses petites joies. Par exemple le médecin jouait parfois le rôle de confident de la famille, les contacts étaient plus fréquents et beaucoup plus personnels, plus humains. Quel chemin parcouru depuis. L'humain a fait place à la dépersonnalisation. C'est cependant la lourdeur du phénomène administratif qui contrarie le plus notre médecin, dans la pratique de la médecine moderne.

Beaucoup de malades

Tout en reconnaissant les bienfaits de l'étatisation de la médecine, M. Dionne n'en remarque pas moins la surenchère à la maladie. Les bureaux de médecins sont toujours envahis... de malades souvent imaginaires. Pour contrer ce phénomène, M. Dionne propose faire débourser un petit montant pour une visite, juste de quoi faire réfléchir; cela se pratique en France, où l'on exige 50 cents pour une visite.

Non seulement les bureaux des médecins sont surchargés, mais également les hôpitaux. M. Dionne constate avec désarroi combien on aime soigner dans les hôpitaux. Lui, a toujours préféré soigner à la maison, où l'on conserve une certaine chaleur humaine plus propice au malade. "L'hôpital, autrefois, ça n'était que dans les cas de chirurgie, et je suis demeuré d'accord avec ce principe."

ENRACINE

M. Dionne a-t-il changé sa façon d'envisager la pratique de la médecine en campagne? Pas tellement.

Tous les jours il effectue des visites à domicile. Tous les jours, malgré ses 63 ans, (il en paraît à peine cinquante), il fait ses honze heures de travail (8.30 à 11.30h), avec parfois, des visites nocturnes. Les réveils de nuit ne sont plus aussi fréquents que jadis (il lui est arrivé de passer des jours complets sans enlever son veston) mais la chose se produit de temps à autre.

Quant à retourner en ville, l'idée ne lui a jamais effleuré l'esprit. Il se dit "terrien enraciné". Sa charmante épouse partage ce goût pour la nature. Ils passent d'ailleurs la majorité de leurs loisirs sur une terre qu'ils ont acquise. M. Dionne exlique d'ailleurs sa grande forme par ces exercices physiques fréquents.





C'est en comparant que vous choisirez les matelas du
Dr FULLER

VENEZ VOIR EN MAGASIN
LA QUALITE ET LES PRIX

ENSEMBLE DE MATELAS
A PARTIR DE $69.00

Le plus grand spécial jamais vu...à cause d'un surplus de stock

Spécialement pour les personnes souffrant de mal de dos au réveil.

N'achetez pas sans nous consulter.



CLEMENT
FORTIN MEUBLES
ST-COME, BEAUCE — Tél. 685-3477

Le dossier

de Danielle Roy Paris



Une mise en marché rationnelle: solution au problème de vente du sirop d'érable

La vente du sirop d'érable pose des problèmes depuis toujours. Voilà tout près d'une dizaine d'années, l'idée d'un plan conjoint provincial qui prendrait en charge la mise en vente des produits de l'érable, était lancée. Combien d'organismes et de regroupements ont crié ou réclamé la mise sur pied d'un tel organisme. Pourtant, aucun d'entre eux n'a encore concrétisé la chose. La récolte abondante du printemps dernier, ramène sur la sellette le problème avec encore plus d'acuité que d'habitude.

Songeons qu'au niveau de la région seulement, l'on peut compter tout près d'un million et demi de livres de sirop qui séjourne encore dans les caves et les hangars des producteurs. Ajoutons à ce chiffre déjà impressionnant, près de 5,000,000 de livres de sirop chez trois gros producteurs. M. Philippe Loignon, directeur régional de la Coopérative de Plessisville nous confiait que 3,000,000 de livres de sirop sont invendus, 300,000 livres dans le cas du Syndicat des Producteurs de Sainte-Marie (un syndicat à Beaudry comme le dénomme les gens du milieu), et 800,000 livres dans le cas de Louis-Philippe Bolduc de Saint-Victor.

Ici, nous faisons état des chiffres de quelques gros acheteurs. Combien d'autres possèdent de telles réserves? Il est difficile d'avancer des chiffres. Même les organismes gouvernementaux, tel le Ministère de l'Agriculture, ne peuvent nous fournir de données exactes sur le sujet, et ce, pour diverses raisons. D'une part, le va et vient des producteurs d'un printemps à l'autre, d'autre part, et plusieurs producteurs préfèrent ne pas se rapporter officiellement, donc on ne possède pas leur nom en filière et on ne peut les rejoindre pour constater leur production. En un mot, les données concernant les récoltes et les ventes du sirop d'érable sont souvent approximatives et inférieures à la réalité. Présentement, les seules données disponibles, encore que très approximatives, se situent au niveau du nombre de producteurs: environ 12,000 au Québec, dont 2,500 au niveau de la région (Beauce, Dorchester et Frontenac).

Comme vous pouvez le constater, les coordonnées nous laissent peu de choix. Pour cerner un tant soit peu le problème, nous avons rencontré deux organismes officiels au niveau de la région —la Coopérative de Plessisville, et l'Office des Producteurs de sucre et sirop d'érable de Québec Sud— et quelques gros acheteurs.

Office des Producteurs de sucre

L'Office des Producteurs de sucre de Québec Sud, par la voie de son secrétaire, Roland Carbonneau, s'accorde à confirmer que le problème de vente du sirop ne peut et ne se règlera que par une mise en marché rationnelle. En attendant, tout le monde souffre de cette absence d'un organisme de mise en vente. Tant les producteurs qui doivent supporter le coût du sirop non vendu et payer l'intérêt sur des emprunts faits pour récolter ce sirop, que les producteurs qui ont vendu. Ces derniers, en période d'abondance, laissent souvent aller leur sirop à très bas prix, l'acheteur étant dans une meilleure position de négociation.

On ne peut parler de période d'abondance sans aborder le problème des petits acheteurs. M. Carbonneau en a long à raconter sur leur compte. Ces petits acheteurs apparaissent dans le circuit et en disparaissent aussi vite. Ils font baisser le prix en période d'abondance ou les font monter lorsqu'il y a pénurie, faussant sans cesse le jeu de l'offre et de la demande des organismes officiels et leur retirant des membres. Chaque année, des producteurs se laissent séduire par le fonctionnement des acheteurs particuliers. C'est ce qui fait dire au secrétaire de l'Office, que malgré un travail qui dure depuis 16 ans, il reste encore à faire beaucoup au niveau de la sensibilisation et de la formation des producteurs. Sensibilisation dans le sens d'un regroupement surtout.

Et ce regroupement, de dire M. Carbonneau, doit se fonder par la volonté des producteurs eux-mêmes. Il serait à la fois de type coopératisme et de type syndicaliste. L'idée semble difficile à implanter, non pas qu'elle représente un élément neuf à faire accepter, mais surtout parce qu'il est difficile à l'Office de rejoindre ses 800 membres. Les réunions se multiplient mais les assistances restent toujours très faibles et revoient à peu près les mêmes visages d'une fois à l'autre.

Quant à l'idée de voir un organisme gouvernemental assumer cette tâche, M. Carbonneau s'y oppose, alléguant que dans certains domaines l'état réussit alors que dans d'autres, il échoue. L'état serait un bien mauvais vendeur, et de toute façon, il ne semble pas intéressé à assumer cette tâche. M. Normand Toupin, Ministre de l'Agriculture ne recommandait pas dernièrement aux producteurs de se servir des lois existantes. Donc, M. Carbonneau verrait davantage un organisme appartenant aux producteurs tout en acceptant certaines subventions au niveau de certains secteurs d'exploitation de l'érablière.



En ce qui concerne la vente du sirop cette année, le secrétaire de l'Office nous affirme que tous ceux qui ont voulu livrer leur sirop au plan conjoint a été vendu. A cet effet, le plan conjoint avait signé un contrat de 700,000 livres avec la Québec Maple Product. Cette dernière a finalement acheté au delà du contrat prévu, soit un million et demi. Elle en aurait même acheté davantage, mais, toujours selon M. Carbonneau, des producteurs ont refusé de vendre parce qu'ils s'étaient fait offrir un prix plus élevé par de petits acheteurs. Or, ces producteurs attendent encore l'achat promis de ces petits acheteurs.

COOPERATIVE DE PLESSISVILLE

La Coopérative de Plessisville possède en entrepôt quelque 3,000,000 de livres de sirop non vendu. Cependant, selon M. Philippe Loignon il n'y a pas lieu de s'alarmer pour si peu. En 1968, les entrepôts de la coopérative comptaient 10,000,000 de livres de sirop d'érable non vendu mais en 1971, alors que les producteurs connaissaient une année très peu productive, la coopérative manqua de sirop. "Dans notre cas, affirmè M. Loignon, c'est une bonne chose qu'il y aie des années de surplus, ça nous permet de combler les années peu abondantes."

Quoique M. Loignon reconnaisse le problème de mise en marché des produits de l'érable, il ne croit pas en l'opportunité de créer un plan conjoint actuellement, parce que les producteurs ne seraient pas suffisamment sensibilisés à l'idée. Et si jamais on les forçait par une loi gouvernementale, ils "détèleraient". Notre directeur régional songe plutôt à une forme de regroupement à base d'ententes. Etant donné que la coopérative possède des entrepôts assez vastes pour accumuler 12,000,000 de livres de sirop d'érable, il propose d'établir des ententes avec le plan conjoint par exemple.

Question petits acheteurs, M. Loignon dit pouvoir en parler durant des heures. Justement, lundi soir dernier, il rencontrait à Saint-Augustin, une dizaine de producteurs ayant vendu à des acheteurs particuliers. Lorsqu'ils s'adressent aux producteurs, ces acheteurs se disent représentants de telle ou telle compagnie. Ils achètent le sirop, assurant le producteur qu'il recevra un chèque bientôt par la poste. Puis, on n'a plus aucune nouvelle d'eux. Quant aux dites compagnies, elles sont inexistantes. Evidemment, la chose se reproduit d'année en année et chaque fois il se trouve des producteurs pour se laisser prendre. Cette situation trouve son explication dans les pressions psychologiques qu'exercent les petits acheteurs temporaires, qui poussent comme des champignons en temps d'abondance. "On joue sur la peur, on fait croire aux producteurs qu'ils ne trouveront pas à vendre leur sirop". De plus, ces petits acheteurs iront plutôt fureter hors de leur région, soucieux de garder une certaine réputation dans leur patelin. Cependant, M. Loignon et bien d'autres, espèrent que de tels cas flagrants où des producteurs ne recoivent pas leur dû feront réfléchir les autres et aideront au progrès de l'idée d'un plan conjoint provincial.



GROS ACHETEURS

M. Louis-Philippe Bolduc de Saint-Victor est ce que l'on peut appeler un gros acheteur. L'an dernier il a acheté un million de livres de sirop d'érable et cette année, un million et demi. Il lui reste encore 800,000 livres non vendues. Selon lui, le fait qu'il y ait eu "deux printemps", tant aux Etats-Unis qu'au Québec, explique ce résidu un peu partout. Ici au Québec, M. Bolduc affirme qu'il existe un potentiel d'achat de 16 millions alors que la production a été de 24 millions. Ce dernier chiffre était en partie confirmé par le directeur régional de la coopérative qui nous confiait que le Ministère de l'Agriculture avait jusqu'à maintenant classé 22 millions de livres de sirop et qu'il en restait encore environ un million à classer, comparativement à 14 millions en 1972 et à 8 millions et demi en 1971.

A cette production quasi unique dans les annales de nos producteurs, il faut ajouter un pépin du côté de l'exportation. On sait que 90% de notre sirop d'érable est exporté, la majeure partie aux Etats-Unis, le reste en Europe et au Japon. Du côté américain la récolte a connu le même succès qu'ici, ce qui fait que les acheteurs américains ont acheté la production de leurs confrères avant d'en importer. Heureusement, on cherche d'autres débouchés, par exemple du côté de l'Europe, principalement en France, Allemagne, Suisse et Angleterre, où notre produit semble de plus en plus apprécié. Egalement, le Japon sera un acheteur de taille, le jour où son gouvernement permettra qu'on le consomme sur la table. Actuellement on ne peut que l'utiliser dans le

(suite à la page 21)

UNE MISE EN...

(suite de la page 20)

tabac. 400 tonnes de sirop d'érable sont ainsi employées chaque année.

Nous avons encore rencontré M. Louis-Ange Vinet, considéré comme un gros acheteur. M. Binet est secrétaire du Syndicat des producteurs de Sainte-Marie, qui compte 506 membres. Ce syndicat serait en fait un syndicat de boutique, selon plusieurs sources d'informations. Cette année, le syndicat possède encore 300,000 livres de sirop non vendues.

Si les petits acheteurs mêlent les cartes, compliquent l'existence de la Coopérative et du plan conjoint, il existe depuis quelques années, deux ou trois petits syndicats qui ont été formés par des acheteurs privés et qui embrouillent davantage la situation.

QUOI DE NEUF

Le problème de vente de sirop d'érable c'est clair, trouve sa solution au niveau d'un organisme de mise en marché. Quel est le chemin parcouru en ce sens depuis une dizaine d'années. Beaucoup d'informations diffusées par des organismes officiels, informations qui semblent n'avoir touché que la minorité. Dernièrement, paraissait une petite lueur d'espoir, ouvrant la route à un règlement possible, qui n'est cependant pas pour aujourd'hui.

En effet, la Régie des Marchés Agricoles, organe gouvernemental, nommait au début du mois en cours, un comité consultatif ayant pour but d'étudier tout le problème de mise en marché des produits de l'érable dans le Québec. Le comité devra produire son rapport en avril prochain. L'étude inclut évidemment la possibilité d'un plan conjoint provincial devant régir la vente des produits de l'érable. Ce comité sera composé de huit membres, dont un représentant du Ministère de l'Agriculture, deux représentants de la Coopérative, deux représentants de l'entreprise privée, deux représentants de la Fédération provinciale des producteurs et un représentant de l'UPA.

Stage d'information en sauvetage

L'Académie de Sauvetage du Québec Inc. (le seul organisme, formant des sauveteurs professionnels, reconnu et subventionné par le Gouvernement du Québec) tient à informer tous les intéressés que trois stages d'information conduisant à l'obtention du PERMIS D'ENSEIGNEMENT de l'A.S.Q. se tiendront au Collège d'Ahuntsic, 9155 St-Hubert, Montréal, les 19 et 20 janvier, 16 et 17 février et 23 et 24 février 1974.

Qu'est-ce que le permis d'enseignement?

A la suite d'un stage d'information d'une durée de deux (2) jours sur l'historique, les structures, les programmes et les activités de l'A.S.Q., le candidat présent se verra remettre un PERMIS D'ENSEIGNEMENT de l'A.S.Q.

Qui peut suivre ce stage d'information?

Les personnes possédant l'une ou l'autre des qualifications suivantes:
- sauveteur professionnel (A.S.Q.)
- moniteur en sécurité aquatique (C.R.),
- national lifeguard service.

Frais d'inscription: Des frais d'inscription de quinze dollars ($15.00), comprenant Manuel de Sauvetage, carte de membre, épinglette, certificats et autre documentation, seront exigés par candidat présent à ce stage (repas et hébergement non-inclus).

Pour inscription, téléphoner au secrétariat de l'A.S.Q. au numéro 625-6774.

RENDEZ-VOUS SOLEIL

Mexique: 2-16 mars. Mexico, Purua, Taxco, Acapulco: **$625.00.** Vol régulier. Quelques places libres. Aussi voyages par avions nolisés.

Voyages France, Italie, Suisse; Espagne, Portugal; Grèce; Ecosse, Angleterre, Benelux, Normandie, Bretagne.

Informations et inscriptions:

La Liaison française,
75, rue d'Auteuil,
tél.: 522-2601.

OPPORTUNITES D'EMPLOIS

OPPORTUNITES D'EMPLOIS DANS LA REGION

Femmes:

F-6125 Serveuses et barmaid demandées. Postes vacants dans différentes localités.

F-8550 Couturière avec aptitudes pour devenir contremaîtresse dans manufacture de blouses et robes. Cliente entre 25 et 40 ans, à St-Joseph Beauce.

F-8563 10 couturières pour St-Joseph Beauce (avec ou sans expérience).

Hommes:

H-2163 Dessinateur d'architecture pour manufacture de portes et chassis.

H-2165 Estimateur en construction pour manufacture de portes et chassis.

H-8584 Mécanicien d'entretien de machines pour une fabrique de meubles.

H-8733 Electricien classe "C" emploi à St-Joseph, devra posséder permis de travail.

H-8795 Vitrier avec carte de compétence, emploi à St-Georges.

H-9530 Contremaître Service d'Aqueduc. Un client de St-Georges Est.

DANS LA PROVINCE

H-7513 Bûcherons, opérateurs de débusqueur et aussi mécanicien de machinerie forestière. Bon salaire. Entrevue au centre du 23 janvier au 25 et du 28 au 1er février. Prendre rendez-vous pour ces dates. Les officiers de la compagnie seront alors à notre bureau. Bienvenue à tous ceux qui possèdent de l'exp. et qui veulent un emploi à l'année.

Une compagnie importante recherche des électriciens d'entretien, mécaniciens d'entretien ainsi que 2 électroniciens. Licence "C" requise. Très bon salaire.

EMPLOYEURS AMERICAINS

H-7513 4 bûcherons bois non cordé, devront se nourrir - Camp fourni par la compagnie aussi homme avec tracteur "halage" du bois.

H-7517 Hommes avec débusqueur et équipes de bûcherons. Coupe de billots et bois de pulpe. Devront se nourrir et voyager matin et soir pour coucher.

MESSAGE SPECIAL
POUR PROGRAMME INITIATIVES LOCALES

F-3335 Actrice pour jouer pièces de théâtre pour enfants et adultes.

F-8553 Maguilleuse - Costumière

H-3330 Metteur en scène

H-3335 Acteurs pour une pièce de théâtre pour enfants et adultes.

H-9599 Préposé aux décors.

Centre de Main-d'œuvre du Canada
Main-d'œuvre et Immigration

Canada Manpower Centre
Manpower and Immigration

271, 1ère Ave Est, Ville St-Georges
Tél.: 228-8806



conseillers publicitaires:
GLORIAN FRANCOEUR
JEAN PYER POULIN
ROBERT QUIRION
LAURIAN TURCOTTE

Tél. 228-8858

L'éclaireur-progrès

Membre Hebdo A-1

C'EST DANS LA BEAUCE QUE LA PRODUCTION ERABLIERE EST LA PLUS FORTE AU QUEBEC

[P.D.] Le Bureau de la Statistique du Québec publiait récemment une brochure concernant la production érablière au Québec au cours des trois dernières années. Un premier regard sur ses statistiques nous permet de constater que la région de la Beauce est celle où on produit le plus de sucre, de sirop et de tire d'érable dans toute la province de Québec.

PRES DE 50%

Non seulement la région de la Beauce se classe au premier rang comme producteur, mais sa production représente tout près de 50% de toute la production érablière du Québec. En effet, calculée sous forme de sirop d'érable, la production totale en Beauce est de 1,087,000 gallons, alors que la production totale au Québec atteint les 2,349,000 gallons.

La région qui vient au deuxième rang, loin derrière celle de la Beauce, est la région de Québec qui a une production évaluée en sirop d'érable de 395,000 gallons.

La Beauce domine dans presque tous les domaines. Si l'on scrute les statistiques en ce qui concerne le sucre d'érable seulement, notre région est au troisième rang, ayant produit en 1973 quelque 41,000 livres de sucre d'érable sur une production totale de 275,000 livres au Québec. La région de Québec et du Bas St-Laurent revancent la Beauce dans ce domaine avec une production totale de 70,000 livres pour le Bas St-Laurent et 62,000 livres pour Québec.

Au niveau de la production en sirop d'érable, la Beauce a produit 1,075,000 gallons, soit près de 50% de toute la production québecoise qui se chiffre à 2,287,000 gallons.

Enfin, les statistiques fournies nous indiquent que la production en tire d'érable dans la Beauce est évaluée à 88,000 livres par rapport à une production totale de 343,000 livres dans tout le Québec.

LE SIROP SURTOUT

Comme on peut le constater à la lecture de ces chiffres, c'est surtout dans le domaine du sirop d'érable que la production est la plus forte dans la Beauce. Cette constatation se retrouve dans toutes les autres régions du Québec, à l'exception de la Mauricie où la production la plus forte se situe au niveau de la tire d'érable.

Cette forte domination de la Beauce, nous la retrouvons au cours des trois dernières années. En effet, la Beauce dominait la production érablière du Québec en 1971 et en 1972 dans des proportions un peu moindres, mais il s'agissait toujours d'une domination très forte.

En 1971, la production érablière de la Beauce évaluée en termes de sirop d'érable atteignait 484,000 gallons sur un total de 1,227,000 gallons au Québec. En 1972, la production de la Beauce était passée à 771,000 gallons, alors que celle du Québec était de 1,848,000 gallons.

Si l'on regarde l'évolution de la production au cours des trois dernières années, on constate que la production érablière dans la Beauce a augmentée de plus de 125%, alors que celle du Québec n'a même pas augmenté de 100%. C'est donc dire que par rapport à l'ensemble du Québec, la région de la Beauce produit une part toujours considérable d'année en année.

Cette forte augmentation dans la Beauce, elle est due à une production qui a tendance à se concentrer surtout sur le sirop d'érable. Alors que la production de la tire et du sucre d'érable ne varient pratiquement pas d'année en année, celle du sirop d'érable atteint des sommets nouveaux à chaque année, s'accaparant une proportion de 98% de la production érablière de la Beauce.

Le tableau qui apparaît dans cette même page nous fournit d'ailleurs une idée exacte de la situation dans les diverses régions du Québec. C'est donc tout à l'honneur des producteurs de notre région et on peut se demander si la région la plus productrice du Québec ne devrait pas tirer profit de cette situation en organisant un festival annuel de l'érable, ce qui aurait pour effet d'attirer l'attention de toute la province sur la région de la Beauce. Cela constituerait de plus un excellent moyen de promotion touristique. Songeons-y!

APPORT ECONOMIQUE

Si on évalue maintenant cette production en chiffres, on constate que cela représente un apport économique très intéressant pour notre région. En effet, toujours selon les statistiques fournies par le Gouvernement, la production érablière en Beauce a rapporté en 1971 des sommes évaluées à $2,578,000 alors qu'en 1972, la production de la Beauce était évaluée à $5,173,000.

Les chiffres pour l'année 1973 ne sont pas encore disponibles, mais si on constate que la production a augmenté de plus de 50% par rapport à l'année antérieure, il est tout à fait logique de croire que la progression des revenus a augmenté d'autant.

Donc, il semble que la production établière dans la Beauce soit un excellent moyen pour attirer chez nous des revenus de l'extérieur. Si les autres régions du Québec ne peuvent fournir une production qui se rapproche de celle de la Beauce, cela revient à dire que la Beauce peut facilement devenir une région exportatrice de produits de l'érable.

Avec une excellente mise en marché, on pourrait facilement donner beaucoup d'expansion à l'industrie de l'érable dans notre région de façon à ce que le marché en question ne se limite pas seulement au Québec, mais aux autres provinces du Canada et également aux Etats-Unis. Il y a donc de l'avenir pour les producteurs d'érable de notre région.

PRODUCTION ERABLIERE AU QUEBEC

Région	Année	Sucre d'érable [lb.]	Sirop D'Erable [gal.]	Tire d'Erable [lb]	Total [gal.]
Bas St-Laurent	1971	61,000	11,000	45,000	21,000
	1972	85,000	19,000	52,000	32,000
	1973	70,000	24,000	46,000	35,000
Québec	1971	52,000	168,000	81,000	181,000
	1972	53,000	262,000	65,000	273,000
	1973	62,000	383,000	65,000	395,000
Beauce	1971	42,000	469,000	111,000	484,000
	1972	48,000	759,000	75,000	771,000
	1973	41,000	1,075,000	88,000	1,087,000
Nicolet	1971	22,000	78,000	71,000	87,000
	1972	28,000	118,000	48,000	125,000
	1973	25,000	135,000	53,000	143,000
Cantons de l'Est	1971	22,000	220,000	55,000	227,000
	1972	21,000	347,000	47,000	353,000
	1973	24,000	328,000	42,000	334,000
Richelieu	1971	13,000	80,000	4,000	82,000
	1972	11,000	108,000	6,000	110,000
	1973	15,000	107,000	10,000	110,000
Sud-Ouest Montréal	1971	2,000	35,000	2,000	35,000
	1972	5,000	45,000	2,000	46,000
	1973	3,000	55,000	1,000	55,000
Nord de Montréal	1971	16,000	74,000	16,000	77,000
	1972	15,000	97,000	13,000	100,000
	1973	19,000	138,000	20,000	142,000
Mauricie	1971	9,000	9,000	33,000	13,000
	1972	12,000	11,000	37,000	16,000
	1973	14,000	15,000	46,000	21,000
Autres régions	1971	2,000	20,000	3,000	20,000
	1972	3,000	22,000	3,000	22,000
	1973	2,000	27,000	2,000	27,000
Total du Québec	1971	241,000	1,164,000	421,000	1,227,000
	1972	281,000	1,788,000	348,000	1,848,000
	1973	275,000	2,287,000	373,000	2,349,000

N.B.: Le total est exprimé en sirop
(Tableau fourni par le Bureau de la Statistique du Québec)

BAPTÊME

Je suis un nouveau quotidien du matin (un grand format de 16 pages) et je verrai le jour à peu près partout au Québec dès le 28 février 1974.

Je veux être un journal intelligent, libre, vivant, souverainiste et démocrate.

Je m'intéresse déjà beaucoup à la politique intérieure et internationale, aux questions économiques et financières, aux problèmes de la consommation, au progrès des sciences.

D'après les astrologues, je vivrai heureux, longtemps, et j'aurai beaucoup de lecteurs.

Oui, mais voilà... je n'ai pas encore été baptisé.

VITE! TROUVEZ-MOI UN NOM!

Mon parrain ou ma marraine se verra offrir 2 billets d'avion pour Paris (aller-retour) plus $200.00 d'argent de poche.

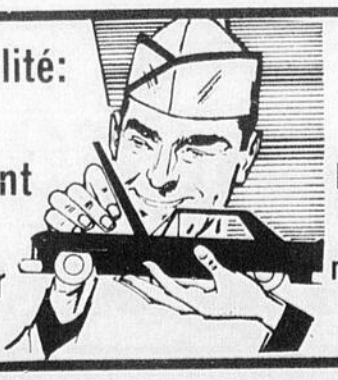
Le gagnant sera choisi au hasard parmi ceux qui auront envoyé le nom qui sera retenu.

Le concours se termine le 27 janvier 1974.

Envoyez votre suggestion à:

NOUVEAU QUOTIDIEN
387 boul. Lebeau, Montréal
H4N 1S2

Spécialité: Mise au point du moteur



BEAUCE MUFFLER ENR.

INSTALLATION RAPIDE

PERSONNEL COMPETENT - OUTILLAGE SPECIALISE - STOCK COMPLET TOUTES MARQUES

Nous avons en mains un assortiment complet d'ensembles d'amortisseurs pour toutes marques populaires. Les amortisseurs et silencieux portent une garantie à vie des fabricants.

SPECIALISTE DU MUFFLER

835, 6e Avenue, ST-GEORGES-OUEST, Beauce — Tél. 228-2291

POSE GRATUITE

Le Mouvement Créditiste repartira de la Beauce

[P.D.] Au cours d'une entrevue que nous accordait le Député de Beauce-Sud à l'Assemblée Nationale et Président du Parti Créditiste, M. Fabien Roy, nous apprenions que le mouvement créditiste repartira de la Beauce à compter de dimanche prochain.

M. Roy nous confiait également ne pas être affecté par son exclusion du Crédit Social par M. Yvon Dupuis, ajoutant que pour lui, le Dossier Dupuis est définitivement fermé depuis longtemps et que la seule tâche qui le préoccupe est de réorganiser le Parti Créditiste au niveau de chacun des comtés.

A ST-GEORGES

C'est à St-Georges, dimanche prochain, que le mouvement créditiste se remettra en marche au Québec. En effet, à la salle paroissiale de St-Georges Ouest, les militants créditistes de Beauce-Sud se réuniront pour former la première association créditiste de comté au Québec.

A la suite des nombreuses querelles internes qu'a connues le Parti Créditiste à la suite de l'élection du 29 octobre dernier, deux camps se sont constitués, l'un sous la direction de MM. Roy et Samson et l'autre derrière M. Yvon Dupuis.

Les deux seuls Députés créditistes à avoir été réélus lors de l'élection du 29 octobre 1973, MM. Fabien Roy et Camille Samson ont été exclus des cadres du parti par le chef Yvon Dupuis. Mais, à la suite de tous ces démêlés où il devient de plus en plus difficile de se retrouver, ceux qui se disent les "vrais créditistes" se sont regroupés dans le clan Roy-Samson et ont élu à la Présidence du parti M. Fabien Roy.

A partir de ce moment, ce dernier a déclaré qu'il se préoccupait plus de M. Yvon Dupuis et qu'il se mettait à l'oeuvre pour bâtir des associations de comté à partir desquelles le parti pourra refaire surface au Québec.

Quant au choix de St-Georges pour donner au parti cet air d'allée, M. Roy nous explique qu'il repose sur le fait que la région de la Beauce a connu des moments historiques dans l'histoire politique du Québec puisque des mouvements comme l'Alliance Libérale Nationale et le Bloc Populaire ont débuté dans la Beauce. De plus, M. Roy nous rappelle que la première assemblée officielle du Parti Créditiste du Québec lors des élections de 1970 au Québec a eu lieu à St-Georges, ce qui est pour lui une raison de plus de réentreprendre la construction de ce parti dans la Beauce.

LE FEDERAL

En ce qui concerne la décision prise dernière-



ment par le parti créditiste fédéral, à savoir ne plus intervenir au niveau provincial, M. Fabien Roy se dit heureux d'une telle attitude, ajoutant que "l'on va repartir sans les enfarges du fédéral".

Le Président du Parti Créditiste du Québec nous confiait également que son travail ne serait pas entravé par des éléments extérieurs et que cela lui permettrait de se consacrer entièrement à sa tâche de Député et de Président du Parti Créditiste.

Répondant aux questions à savoir s'il demeure toujours Député créditiste malgré l'exclusion prononcée par Yvon Dupuis, M. Roy a souri en déclarant que cela ne l'affectait en rien puisqu'il tenait son mandat des électeurs qui l'avaient élu en tant que Député Créditiste. Il ajoutait d'ailleurs qu'en autant qu'il est concerné, il préfère servir les intérêts de la population qui l'a élu plutôt que de servir les intérêts d'un parti qui semble vouloir négliger ses membres comme cela est le cas pour le groupe d'Yvon Dupuis.

Donc, la relance du Parti Créditiste du Québec se fera à St-Georges dimanch prochain. A cette occasion, Camille Samson, Laurent Legault, André Bergeron et Gérard Perron entoureront M. Fabien Roy.

Saint-Théophile

AGE D'OR

A l'occasion des fêtes, nous avions la visite du Père Noel, qui fit la distribution des cadeaux en faisant le dépouillement de l'arbre de Noel. L'ouverture de cet après-midi se fit par un chant exécuté par quelques membres de l'Age d'Or.

Au cours de l'après-midi, plusieurs personnes en profitèrent pour chanter leurs airs préférés. Les membres de la direction, au nom de tous les membres, offrirent à notre curé, un cadeau souvenir, afin de souligner son anniversaire de naissance. Après quoi, un goûter fut servi. M. le curé adressa des remerciements à tous les participants de cette fête de l'Age d'Or.

MALADE

Prompt rétablissement à M. Alexandre Veilleux présentement hospitalisé à l'Hôpital Laval de Québec.

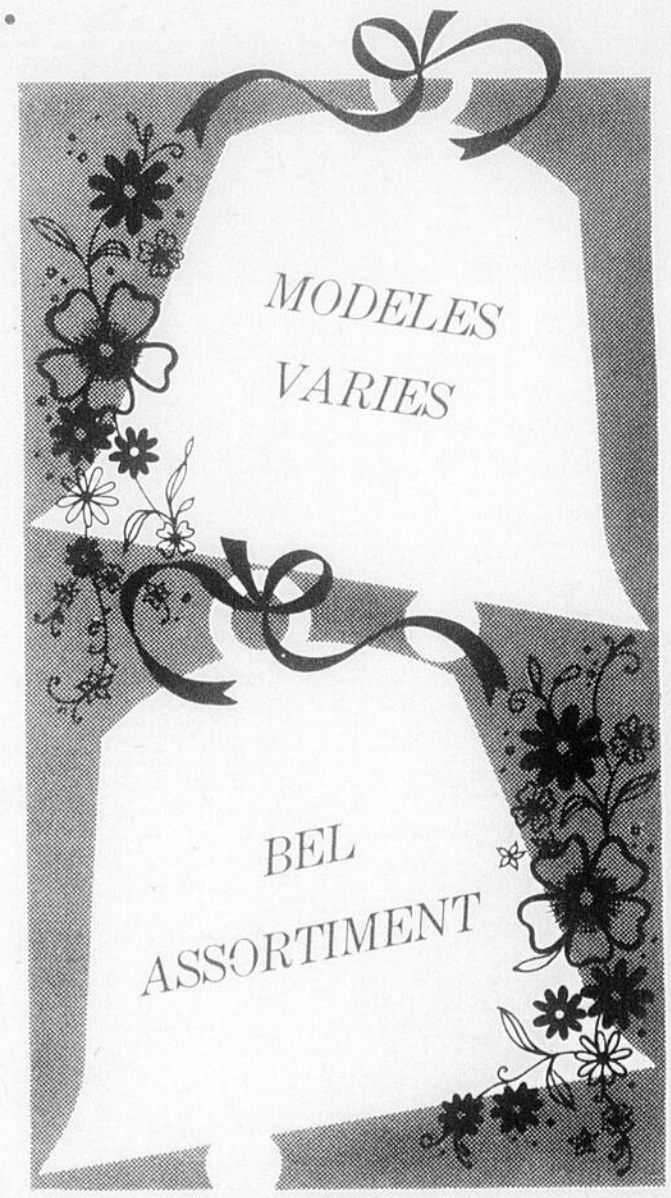
Des voeux de prompt rétablissement à M Serge Leclerc qui fut hospitalisé à l'Hôpital St-François d'Assise à Québec pour intervention chirurgicale à un pied.



Grande Vente après-Fête

Nouveaux mariés procurez-vous vos mobiliers de: Salon, cuisine, chambre etc. à prix très bas

Plan mise de côté



LES Meubles DU Boulevard

Armand Roy, prop.

1486 Boul Dionne St-Georges Ouest Tél. 228-8016

Poulin Radiateur Vitres Enr.

Guy Poulin prop. NOUVEAU: nettoyage de chaufferettes d'autos sans avoir besoin de les enlever.

Nettoyage de chaufferette, thermostat, cap de radiateur, et joins $14.95

Gros 790, Bl. Dionne St-Georges Ouest Tél. 228-3201 Détail

DROUIN & PAQUET

1ère AVENUE, VILLE ST-GEORGES - SUPER MARCHÉ LICENCIÉ

provipop

SERVICE DE LIVRAISON
TÉLS 228-2214
228-2215

Fruits & Légumes

BANANES
Amigo
la livre .09

ORANGES
Sunkist gros. 163
2 douz. .99

CAROTTES
Québec no 1
5 livres .39

OIGNONS
Québec no 1
5 livres .79

PAMPLEMOUSSES
blancs gros. 48
10/.99 6/.59

Boeuf de l'ouest Marque rouge ou bleu

CHOPS DE LARD
maigres
la livre 1.09

ROTI DE LARD
bout du filet
la livre .89

DINDE Utility
5 à 8 livres
la livre .69

JAMBON EPAULE
genre midget
la livre 1.19

CRETON
Bilopage
11 onces .96

FILET DE MORUE
Boite de 3 livres
la livre .99

Produits Provigo

POIS VERTS boîte de 19 onces, chacune,	.29
SAUCE à salade, 32 onces,	.77
MELANGE à gâteaux, boîte de 19 onces,	.41
DETERSIF en poudre, format de 2 livres, 7 oz,	.69
FROMAGE tranché, paquet de 8 onces,	.49
EAU MINERALE bouteille de 30 onces, chacune,	.24
FARINE en sac de 7 livres pour	.99
GELEE en poudre, paquet de 3 onces,	.11
BETTES sucrées, bocal de 24 onces,	.45
CONFITURE aux fraises, 24 onces,	.65
CRISTAUX à l'orange, 3½ onces,	.17
CHOCOLAT instant, boîte de 2 livres,	.83
LAIT en poudre "Provigo", boîte de 3 livres,	1.27

COKE familial 5/1.00

BEURRE Grad la livre .74

PAIN CARRE tranché 24 onces .35

EAU JAVEL Chanteclerc 128 onces .55

GARNITURE à tartes Vachon FRUIT TROPICAUX 19 onces 2/.89

LAIT BONLAC en poudre 3 livres 1.59

SOUPE AYLMER tomates et légumes 10 onces 2/.29

JUS LEGUMES 19 onces 4/.99

Prix coupés

SAUCE VIANDE Catelli 14 onces .41

TOMATES Aylmer 28 onces .43

NIBLETS Blé d'inde en grains 12 onces .29

LUCKY WHIP garniture a dessert 4 onces .45

LAIT CARNATION liquide 16 onces 4/1.00

PAIN CONGELÉS Gainsborough paquet de 2 .49

SIROP de table Habitant 32 onces .57

KETCHUP Heinz 32 onces .77

BISCUITS LIDO assortis boite de 5 livres 2.59

CORN FLAKE Kellogg 16 onces .54

CAFE INSTANT NESCAFE OU MAXWELL 10 onces 2.09

BOLD poudre a laver format familial 1.89

OEUFS petits la douz. .69
moyens la douz. .79

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

SAMEDI P.M. fermeture 3hres

L'éclaireur-progrès

65,000 LECTEURS CHAQUE SEMAINE

Vol. 66 — No 17 | Rédaction et administration à St-Georges de Beauce | Page 25 | Mercredi, 23 janvier 1974

Les Souvenirs des Jeux sont en vente

[P.D.] De nombreux objets souvenirs soulignant la tenue des Jeux du Québec, Hiver 1974 à St-Georges de Beauce sont présentement en vente. En effet, on ne pouvait vivre un tel événement à St-Georges sans s'attendre à ce que des objets souvenirs puissent commémorer cela.

Aussi, pour répondre à la très forte demande, divers objets ont été fabriqués et seront mis en vente dans les jours qui viennent. Cette vente sera inaugurée officiellement par la semaine bancaire qui consiste en la vente de tous ces souvenirs dans les diverses institutions bancaires de la région.

En effet, dans chaque banque et Caisse Populaire de la Beauce, les gens pourront se procurer des collants de vinyl que l'on peut coller partout où on le désire, des petits drapeaux à l'effigie de la mascotte JARO et des badges métalliques de diverses dimensions.

Cette semaine bancaire se tiendra du 28 janvier au 1er février. Après cette période de vente dans les institutions bancaires de la région, le public pourra se procurer ces souvenirs de la Jeune Chambre et de l'Association du Hockey Mineur de St-Georges. La Jeune Chambre a la responsabilité de la vente des collants pour autos de même que des grands collants de 8 pouces de diamètre, alors que l'Association du Hockey Mineur vendra les petits collants de 3 pouces, les petits drapeaux et les badges métalliques.

Selon le Directeur de la Promotion, M. Pierre Jacob, ces souvenirs se vendent à des prix très populaires, aucun ne dépassant le prix de $1. Le but de cette vente, selon M. Jacob, n'est pas avant tout d'amasser de l'argent, mais plutôt de permettre à tous les citoyens de la région de porter sur lui une effigie des jeux et de conserver un petit souvenir de cet événement d'importance qui aura eu lieu dans la région. De plus, M. Jacob nous confiait que les organismes chargés de la vente de ces souvenirs comme la Jeune Chambre et l'Association du Hockey Mineur retireraient un petit profit de cette vente, ce qui permet aux Jeux du Québec de donner une assistance à ces organismes.

Donc, ces souvenirs sont déjà en vente et personne ne devrait avoir de difficulté à se procurer les souvenirs désirés.

UNE AUTRE RESIDENCE EST INCENDIEE A ST-GEORGES

(P.D.) Le feu a continué son travail destructeur à St-Georges la semaine dernière. En effet, une autre résidence a été entièrement détruite par les flammes dans la soirée de jeudi le 17 janvier dernier.

Il s'agit de la résidence de M. Rosario Lepage située au 755 de la 25e rue à Ville St-Georges Ouest. C'est vers les 21h.30 que les pompiers de St-Georges ont été appelés sur les lieux. Le froid sibérien ne facilitait en rien le travail des pompiers qui ont dû affronter une température de 32 degrés sous zéro.

Comme nous l'expliquait M. Philippe Bureau, ce grand froid a causé bien des problèmes aux pompiers puisque les boyaux avaient tendance à geler. Même que deux pompiers ont dû être hospitalisés souffrant de gelures aux mains, au visage et aux oreilles. Par ce grand froid, les pompiers de St-Georges sont demeurés sur les lieux jusqu'à 4 heures du matin.

Selon les premiers estimés, les dommages sont évalués à quelque $8,000. Même si les murs extérieurs étaient encore debouts au lendemain de l'incendie, tout l'intérieur avait été rasé par les flammes.

Quant à la cause exacte de l'incendie, on ne possède pas encore toutes les informations, mais il semblerait que l'incendie a pris naissance à partir d'un tuyau qui reliait une fournaise à la cheminée. Ce tuyau situé près du plafond se serait détaché quelque peu de la cheminée, laissant passer une chaleur et des étincelles qui auraient donné naissance à l'incendie qui devait détruire cette résidence.

Il s'agissait donc d'un quatrième incendie en une semaine à St-Georges, ce qui constitue un précédent. Grâce au travail inlassable des pompiers volontaires de St-Georges, on a évité que des résidences situées à proximité de celle de M. Rosario Lepage soient également endommagées.



Voilà tout ce qui reste de la demeure de M. Rosario Lepage de la 25e rue à Ville St-Georges Ouest. Au cours de la soirée de jeudi, un incendie s'est déclaré à cette résidence. Un froid qui a atteint les 32 degrés sous zéro a quelque peu compliqué le travail des pompiers qui ont malgré tout réussi à éviter que le feu se propage aux résidences voisines.
(Photo Paquet)

Séminaire de gestion de la petite entreprise au Motel Arnold

Veuillez prendre note qu'un Séminaire de gestion de la petite entreprise sera tenu à l'intention spéciale des directeurs et propriétaires de petites ou moyennes entreprises à **ST-GEORGES** le **29 JANVIER** 1974 à 9.00 heures de l'avant-midi. Organisé par les Services consultatifs de la Banque d'expansion industrielle en collaboration avec **LE CENTRE DES DIRIGEANTS D'ENTREPRISES** ce séminaire discutera d'un des sujets d'étude du nouveau programme mis sur pied par ces mêmes services. La Banque présente ce programme mis sur pied par ces mêmes services. La Banque présente ce programme dans plusieurs villes canadiennes. Quelque 25 ou 30 hommes d'affaires doivent participer au séminaire. Ils utilis ront les états financiers d'une petite entreprise et évalueront l'influence qu'aurait une expansion sur sa situation financière. Pour vous inscrire, veuillez communiquer avec Monsieur **Edouard Thabet à St-Georges**, téléphone 228—2454. Les frais d'inscription, **incluant** le dîner sont de **$10.00.**

La BEI, filiale de la Banque du Canada, a été fondée en 1944, et elle fait des prêts à toute sorte d'entreprises et à des fins très variées. Près de la moitié de ces prêts ne dépassent pas $25,000 et la Banque s'intéresse particulièrement aux petites entreprises.

Il y a peu de temps, la Banque a créé ses Services consultatifs, qui ont déjà mis en circulation une série de brochures gratuites, organisé des séminaires et qui s'efforcent d'aider les propriétaires et directeurs de petites et moyennes entreprises à améliorer la gestion de leurs affaires.

Insatisfaction chez les producteurs de lait nature de Québec Sud

En septembre 73, le Gouvernement Fédéral accordait une subvention de cinq cents la pinte de lait afin d'éviter une hausse du prix du lait aux consommateurs durant une période d'un an. Une entente fédérale-provinciale venait donc geler le prix aux producteurs sans toutefois tenir compte des facteurs de production, entente que les producteurs de lait n'ont jamais acceptée.

Au cours du mois de décembre 1973 les producteurs de lait de consommation réclamaient une augmentation de 0.40 le cent livres de lait (0.01 la pinte) afin de faire face aux augmentations constantes du coût des intrants qui selon la Fédération des Producteurs de Lait du Québec est de 9% depuis la dernière augmentation soit 4% de plus que prévoit l'entente fédérale-provinciale avant d'entreprendre les négociations.

Cette demande de 0.40 le cent livres de lait aux producteurs est encore en suspens et ceux-ci voient leur marge de profit sensiblement réduite.

Le Syndicat des Producteurs de Lait Nature de Québec-Sud appuie fortement la Fédération des Producteurs de Lait du Québec et la Confédération de l'UPA dans les démarches qu'elles ont entreprises et réclament une augmentation du prix dans les plus brefs délais. Si cette augmentation de prix n'est pas accordée dans des délais raisonnables, le Syndicat donne appui entier à la Fédération des Producteurs de Lait du Québec afin de prendre les moyens de pressions nécessaires pour rétablir la situation des producteurs de lait.

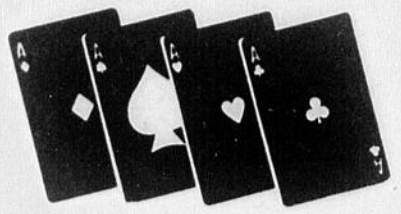
Certes, la solution idéale serait l'acceptation d'une formule d'ajustement automatique et régulière des prix basée sur les indices de coût de production et de l'ensemble de l'économie. Cette formule s'applique dans certaines autres provinces du Canada et les producteurs du Québec en réclament une semblable depuis plusieurs mois.

Budget routier accru en 1974

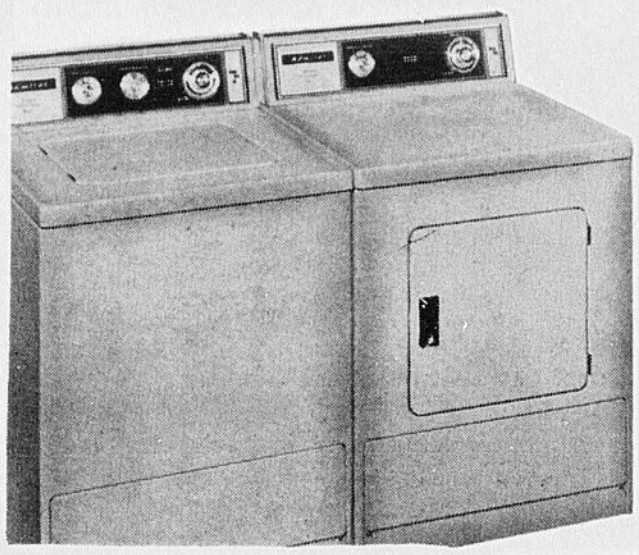
Les principaux gouvernements du Canada débourseront plus que jamais dans le domaine de la construction et de l'entretien routiers en 1974, marquant ainsi une augmentation pour la quatrième année record consécutive. C'est ce qu'a prévu aujourd'hui, C.W. Gilchrist, directeur général de l'Association des routes et transports du Canada.

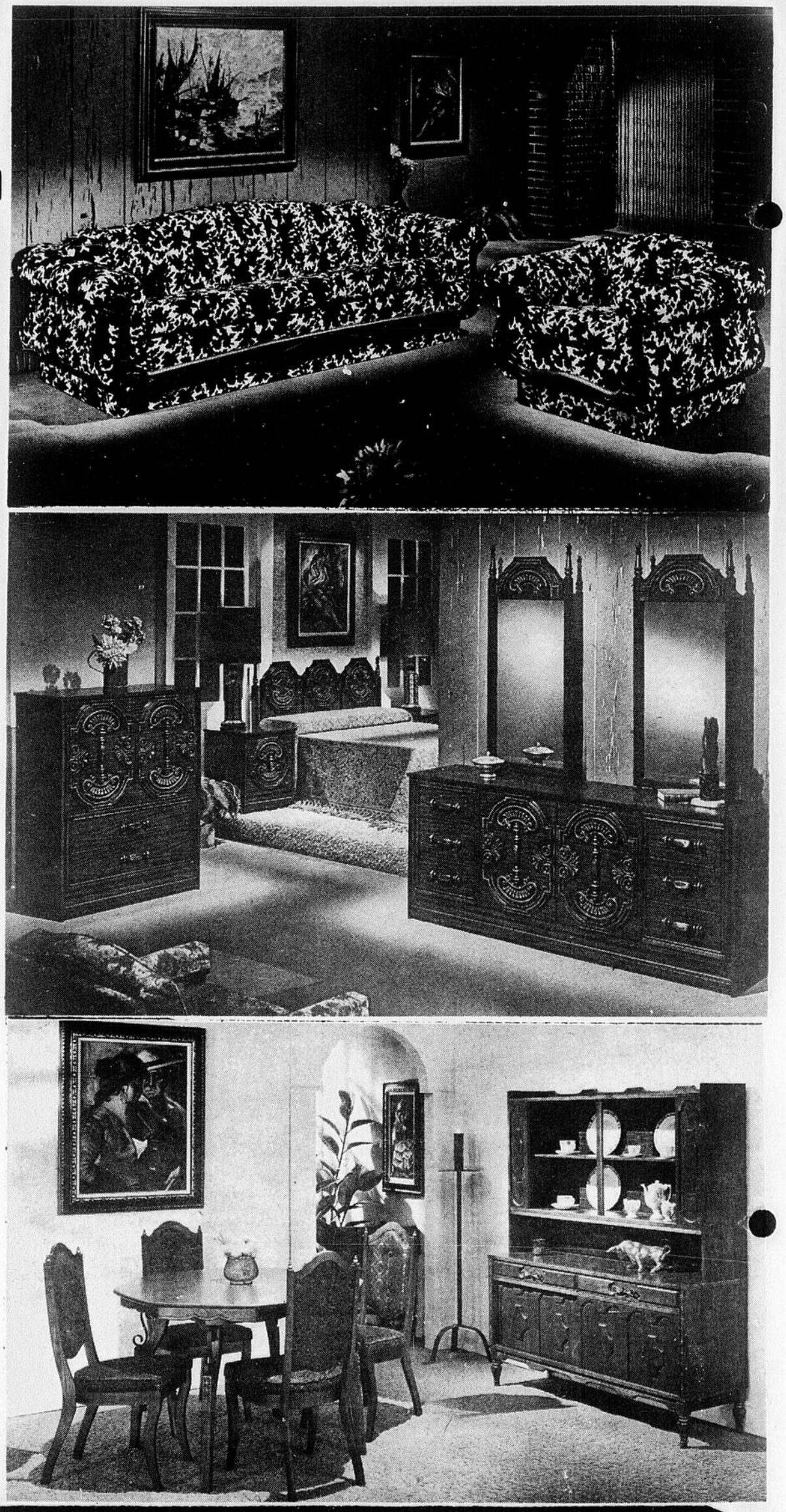
"Bien que le taux d'augmentation des dépenses soit moins élevé qu'au cours des dernières années," de souligner M. Gilchrist, "les prévisions de fin d'année que notre Association a faites à partir d'estimations préliminaires des gouvernements fé-

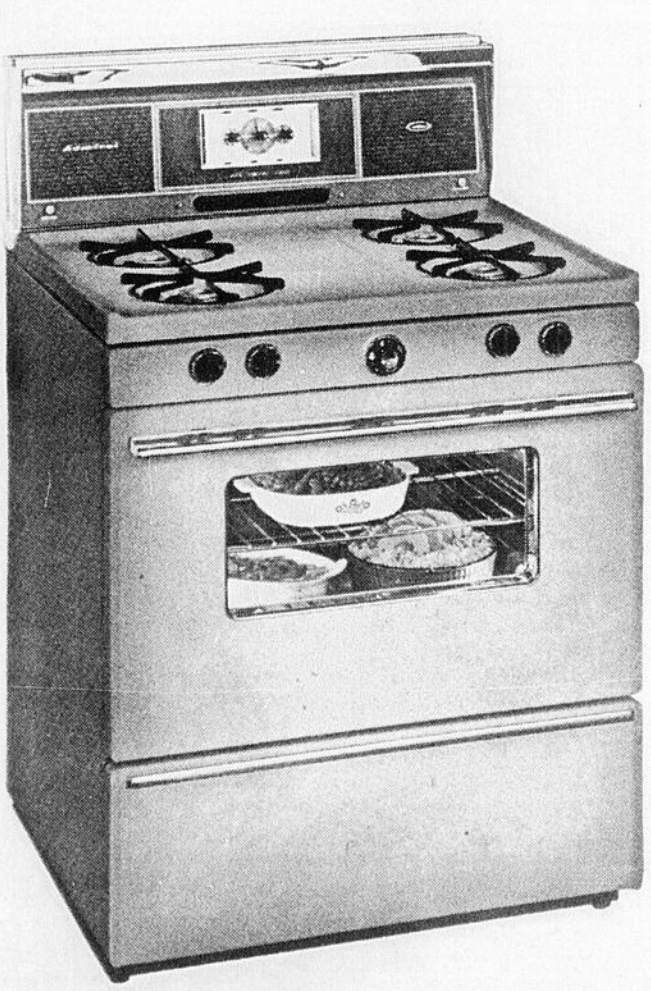
(suite à la page 27)

Les As  que vous méritez

Ameublement ESPAGNOL, LE GRAND SPECIAL cette semaine







BV
MAGASIN DE MEUBLES | FURNITURE STORE

Bonne Valeur
BV
Best Value

CENTRE DU MEUBLE ENR.
BEAUCEVILLE 774-6224

LUTTE CONTRE LA FOLLE AVOINE

OTTAWA— Utilisez de la semence propre, commandez vos herbicides dès maintenant, vérifiez l'état de votre pulvérisateur, ameublissez le sol avant le semis si sa structure le permet, et soyez prêts à faire de l'argent.

Voilà les conseils formulés aux céréaliculteurs de l'Ouest, par M. Eugène Whelan, ministre fédéral de l'Agriculture, qui entrevoit cette année la plus sérieuse menace jamais connue de pertes attribuables à la folle avoine, si l'on ne prend pas immédiatement les mesures de lutte qui s'imposent.

Selon N. Whelan, vu les prix plus élevés des céréales canadiennes, les pertes des producteurs dont les champs sont infestés et qui livrent de la folle avoine avec leurs céréales pourraient dépasser la réduction de revenu annuelle de $120 millions des dernières années.

Cependant, le Ministre a exprimé le voeu qu'on puisse éviter une perte record par une planification immédiate.

"Il est temps de s'engager à fond dans le programme coordonné de lutte, issu d'un colloque sur la folle avoine, que nous avons tenu à Saskatoon l'an dernier," dit-il.

Le ministère de l'Agriculture du Canada et la United Grain Growers (Union des céréaliculteurs) avaient commandité en avril 1973 la réunion d'environ 250 représentants-clefs de l'agriculture, du gouvernement et de l'industrie. On a créé un Comité d'action sur la folle avoine qui, depuis lors, coordonne les efforts des Stations de recherches fédérales, des universités, des organismes provinciaux et des sociétés commerciales, afin d'aider les agriculteurs à atténuer le problème de la folle avoine.

"Ce Comité d'action, composé d'agriculteurs et de représentants des gouvernements fédéral, provinciaux et de l'industrie, a le soutien complet du ministère de l'Agriculture du Canada", poursuit M. Whelan.

"Nous avons mis le personnel et les services du Ministère à la disposition du Comité pour aider à mette les choses en marche. J'aimerais maintenant voir les agriculteurs de l'Ouest tirer profit des conseils du Comité afin d'être prêts pour la prochaine campagne agricole."

Il est essentiel d'utiliser une semence exempte de folle avoine, ce qui est souvent négligé par les producteurs. Une bonne planification doit prévoir un criblage approprié de la semence, et ce à temps pour les semailles.

Les producteurs qui prévoient utiliser des herbicides devraient passer leur commande immédiatement. On obtiendra une efficacité et une sécurité maximales pour la culture en respectant soigneusement les modes d'emploi.

De plus, les agriculteurs devraient vérifier leurs applicateurs d'herbicides afin de s'assurer qu'ils répondent convenablement au travail demandé. Il est important de disposer d'un appareil en bon état, afin d'éviter un mauvais désherbage de la folle avoine par une distribution inégale de la bouillie ou des granules.

Les sols à teneur en eau suffisante peuvent être tra-

(suite à la page 29)

Budget routier...

(suite de la page 25)

déral et provinciaux pour l'exercice financier 1974—75, accusent une augmentation globale au budget routier d'environ 4.2%, soit d'au-delà de $100 millions, au total, relativement aux onze juridictions. Aucune n'a signalé une diminution en dépenses routières pour l'année prochaine."

On prévoit que les dépenses totales en vue de la construction et de l'entretien des routes au cours de 1974—75 s'élèveront à près de $2,520,900,000 de la part de tous les gouvernements. Et ceci, malgré l'arrêt ou le ralentissement d'un certain nombre de projets urbains importants en réaction aux inquiétudes qu'a manifesté le public relativement aux effets, sur l'environnement, de la construction d'autoroutes.

En matière de développement routier, aucun secteur ne primera, vu que les priorités comprennent un vaste éventail de projets. Parmi ces derniers, signalons l'amélioration de grand-routes, la construction de nouvelles voies publiques dans les régions rurales et du nord aussi bien que des octrois provinciaux aux gouvernements locaux en vue d'améliorer les systèmes routiers municipaux et des subventions aux provinces provenant d'un nombre de programmes fédéraux.

BORDER TRUST COMPANY ORGANIZED 1969 JACKMAN - MAINE

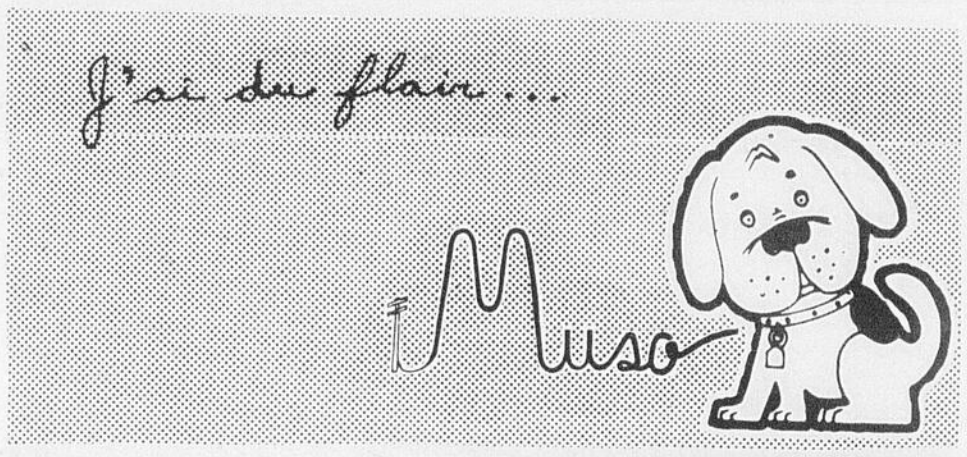
LA BANQUE DE JACKMAN

offre à nos amis canadiens les services suivants:

- Compte d'épargne
- Compte courant
- Prêts selon vos besoins
- Traite bancaire
- Chèque de voyage
- Service bancaire par poste

Vous serez bien reçus à la banque de la frontière

Tél.: [207] 668-7777



C'EST CONNU DE TOUT LE MONDE OU PRESQUE...

QU'ON PEUT SAUVER DE L'IMPÔT GRÂCE À UN PLAN D'ÉPARGNE-RETRAITE

Qui ne sait pas encore qu'à chaque année, on peut affecter à un plan d'épargne-retraite jusqu'à $4,000 déductibles d'impôt?

Mais investir à votre avantage, c'est une autre affaire car ce n'est pas tout de sauver de l'impôt. Il vous faut également

- une garantie sur le capital en tout temps
- un bon rendement et pour longtemps: 8% - garanti pour 10 ans (dépôts de janvier 1974)
- de la flexibilité car on ne connaît pas toujours l'avenir.

Notre plan ÉCOFLEX répond à ces exigences. Vous pouvez dormir en paix; le capital ne fondra pas en cours de route, parce que L'Industrielle Compagnie d'Assurance sur la Vie s'en porte garante. Les intérêts sont déterminés par le taux net de nos placements courants et garantis pour 10 ans sur chaque dépôt (par exemple, l'intérêt applicable aux dépôts effectués en janvier 1974 est de 8% garanti pour 10 ans). Comme il est difficile de s'engager à long terme, grâce à ÉCOFLEX, vous pouvez déterminer vous-même le montant de vos dépôts.

Pour des renseignements additionnels concernant ECOFLEX, consultez le bureau local de

L'INDUSTRIELLE
COMPAGNIE D'ASSURANCE SUR LA VIE

boiteau luminaire

présente
sa vente annuelle
mercredi 23 au samedi 26 janvier

escomptes de
10% à 50%
sur toute la marchandise
en magasin

boiteau luminaire / un choix éblouissant

60, 1ère Avenue Est, St-Georges Tél. 228-5757

La plus grande chaine du genre au Canada.

ENTRE-NOUS

La planification des naissances



POURQUOI

Tout couple a la pleine liberté d'avoir le nombre d'enfants qu'il désire et au moment où il le désire. Tout couple a aussi la liberté et la responsabilité d'éviter les grossesses non désirées, de rendre à terme les grossesses désirées et d'espacer celles-ci à la fréquence désirée. Dans ce sens il s'agit non pas de **LIMITER** les naissances mais bien de les **PLANIFIER.**

Par exemple, des parents qui n'ont pas les revenus, la santé, la maturité pour appeler un enfant à la vie ont la responsabilité de retarder la venue de cet enfant.

L'ENFANT

L'enfant représente une source inépuisable de richesses humaines, d'occasions d'épanouissement pour le couple.

L'enfant a aussi des droits: celui d'être désiré, aimé, apprécié pour lui-même.

Les parents qui ne sont pas en mesure de satisfaire ces besoins ont la responsabilité de prendre les moyens pour éviter la venue d'un enfant.

UN PRINCIPE

Le choix du moyen relève non pas du médecin, ni de l'épouse ou de l'époux, mais bien des **DEUX CONJOINTS** qui échangent sur le sujet pour en arriver à un commun accord. A noter que le mari doit être autant impliqué que la femme. D'ailleurs l'efficacité d'un moyen dépend beaucoup de la motivation des conjoints à utiliser telle ou telle méthode contraceptive.

LE BON MOYEN

C'est celui qui convient le mieux au couple et qui assure l'épanouissement sur tous les plans: psychologique, émotif, affectif, sexuel et autres...

C'est aussi le moyen qui convient le mieux après avoir considéré les aspects: (travail, finance, milieu physique); médicaux (santé...); psychologiques et moraux selon sa propre situation.

LE SERVICE DE FORMATION A LA VIE FAMILIALE ET LA PLANIFICATION DES NAISSANCES

Cet organisme qui travaille depuis une dizaine d'années dans ce domaine comprend 300 membres formés qui donnent des services de sensibilisation et d'éducation en planification des naissances et d'information en matière contraceptive.

Dans notre région, il existe une équipe de couples moniteurs qui sont là pour vous aider et cela gratuitement.

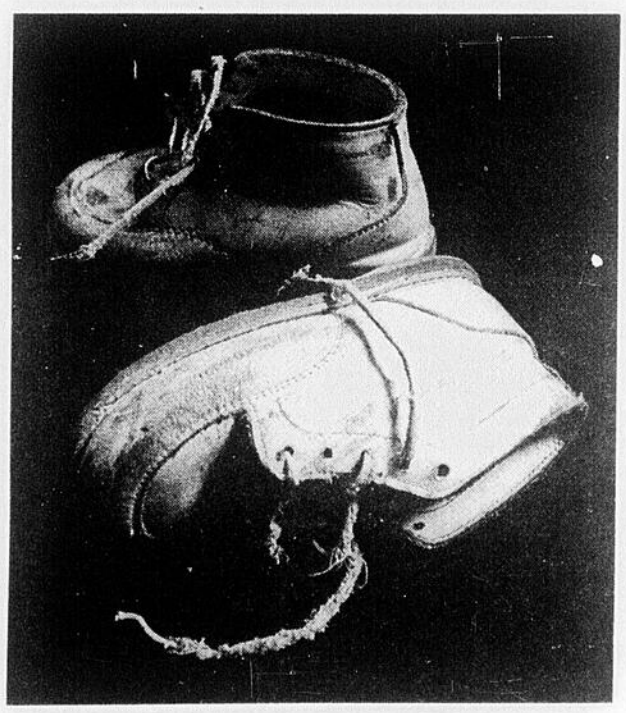
Ces couples moniteurs sont des gens ordinaires, comme chacun de vous et ils vivent leurs problèmes quotidiens. Cependant, ils sont prêts à partager avec vous la question de la planification familiale et de tout ce qui entoure cette dimension humaine.

Où les rejoindre? Dans la région de Saint-Georges, il y a une quinzaine de couples moniteurs que vous pouvez rejoindre à leur domicile, soit par téléphone, soit par visite. Dans le but de faciliter l'approche des couples moniteurs, nous avons ouvert un bureau tous les vendredi soir, de sept à neuf heures à l'adresse suivante:

406, 1ère Avenue
Saint-Georges Est,
Tél.: 228—5516.

M. et Mme René Baillargeon, couple responsable

AVEZ-VOUS LES MOYENS D'AVOIR UN AUTRE ENFANT?



Attendre un bébé devrait être une grande joie.

Pour vous, serait-ce une grande joie?

Bien des raisons peuvent changer en graves difficultés familiales ce qui devrait être une heureuse nouvelle: la santé de la mère, la situation financière, le fait, aussi, qu'on ne pourra apporter aux autres enfants toute l'attention dont ils ont besoin.

Si un couple estime qu'il n'a pas les moyens actuellement d'avoir un autre enfant, il se doit - et il le doit aux enfants qu'il a déjà - de se renseigner sur les moyens de planifier leur famille. Vous pouvez obtenir ces renseignements en vous adressant à votre Service de Formation à la Vie Familiale.

Bien entendu, votre demande restera confidentielle.

**406, 1ERE AVENUE EST,
VILLE ST-GEORGES, BEAUCE.
[DE 7 A 9 HRES - VENDREDI SOIR]
228-5516**

SERVICE DE FORMATION A LA VIE FAMILIALE,
REGION LA CHAUDIERE

Le mariage chrétien dans une société nouvelle

Afin de donner suite à l'une des priorités pastorales du diocèse de Québec et de répondre aux nombreuses interrogations des fidèles et de la population en générale, les dimanches **27 janvier, 3 et 10 février** seront consacrés exclusivement à une sérieuse réflexion sur le mariage.

A cette occasion, les autorités diocésaines ont accepté de remplacer la liturgie et les lectures du jour, par une liturgie et des lectures se rapportant à la célébration du mariage. Les thèmes proposés pour ces trois dimanches sont:

—Les valeurs humaines du mariage

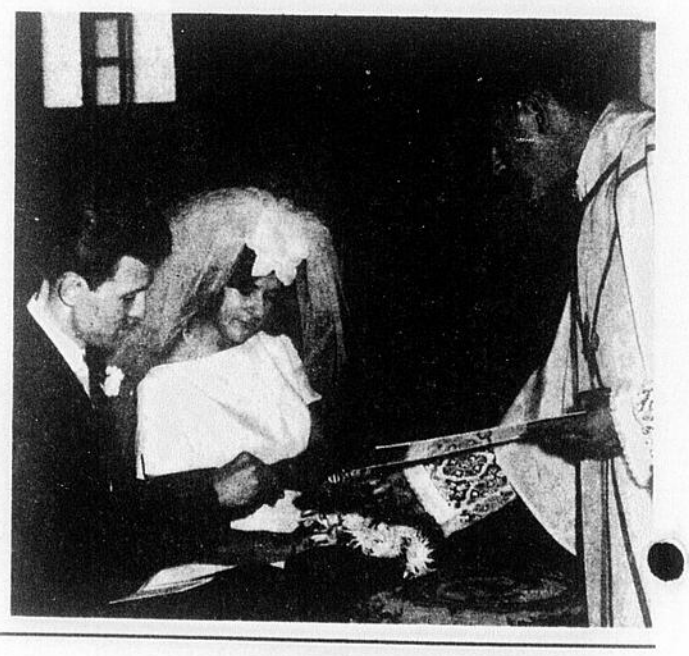
—Distinction entre Mariage Religieux et Mariage Civil

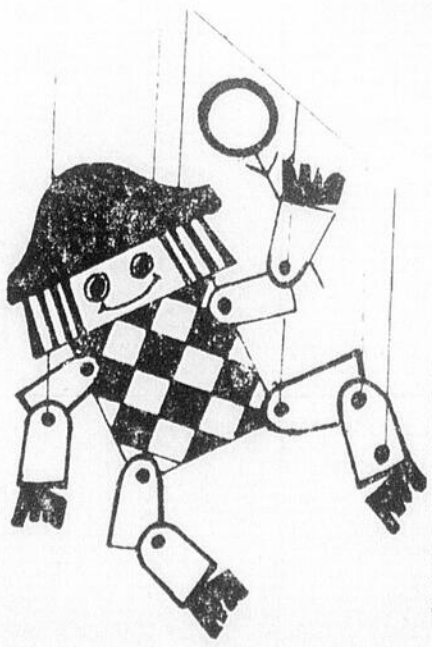
—Ce qui constitue proprement le sacrement du Mariage.

En plus de la liturgie dominicale, différentes activités vous seront proposées par votre conseil paroissial de pastorale. Nous vous invitons donc à participer soit à la liturgie, soit aux activités qui vous seront proposés, afin de faire de ces trois dimanches un temps de réflexion profitable pour tous.

Pour plus de renseignements, communiquez avec votre conseil paroissial de pastorale ou le secrétariat du Conseil Régional de pastorale.

Jean-Pierre Arsenault
Resp. du secteur Famille
228—5785





CHANTIER '74
CONSOMMATION

Vous avez fait CHANTIER '72
Ou vous n'avez pas fait CHANTIER '72
Vous avez fait CHANTIER '73
Ou vous n'avez pas fait CHANTIER '73
Vous aimeriez faire CHANTIER '74
Alors, lisez ces lignes, voici:
CHANTIER '74

Cette année, CHANTIER portera sur la société de CONSOMMATION. Le problème pourra être abordé sous différentes facettes: chômage, alimentation, endettement, hausse du coût de la vie, pauvreté, partage, crédit, coopération, logement, publicité, etc. . . ., etc. . . .

La question à se poser est celle-ci: "Comment faire le lien entre ce monde de la CONSOMMATION et notre FOI, entre nos attitudes de consommateurs et nos attitudes de chrétiens.

C'EST POUR BIENTOT...

Modifications aux règlements sur les semences

OTTAWA— Les semences de céréales comme le blé, l'orge, l'avoine et le seigle ne peuvent plus maintenant être vendues au Canada sous un nom de variété que si elles ont été contrôlées comme semences certifiées, enregistrées ou d'origine.

Cette nouvelle restriction est la plus importante des modifications apportées aux règlements sur les semences, publiées dans un numéro récent de la Gazette du Canada.

Ces modifications, qui entrent en vigueur immédiatement, ont été étudiées et acceptées par les principaux organismes et groupements agricoles intéressés.

Les semences de blé, d'orge, d'avoine, de seigle et d'autres grandes cultures qui ne peuvent être vendues sous un nom de variété que si elles ont été contrôlées sont énumérées à l'Annexe B des règlements. Cette restriction s'applique aux semences de plantes fourragères et de colza depuis plusieurs années.

Selon la Division des produits végétaux d'Agriculture Canada, la raison de cette modification est que seul un contrôle généalogique peut garantir la stabilité variétale.

On peut encore vendre des semences non contrôlées (commerciales), mais sans les décrire ni les étiqueter comme variétés.

Une autre modification, d'un grand intérêt pour les agriculteurs, autorise la vente en vrac de semences certifiées, ce qui rendra les semences de céréales contrôlées plus facilement accessibles aux agriculteurs.

Lutte contre...

(suite de la page 27)

vaillés avant le semis pour détruire les plantules de folle avoine. Dans les régions à pluviosité suffisante, les producteurs qui sèment de l'orge ou du colza hâtif peuvent vouloir planifier en fonction de ce type de lutte par façons culturales.

"La folle avoine est la mauvaise herbe qui cause le plus de problèmes dans l'Ouest du Canada", ajoute M. Whelan.

"Elle dispute entre autre aux cultures l'eau nécessaire à leur croissance. Au moins la moitié des superficies cultivées dans l'Ouest en sont modérément ou sévèrement infestées.

"Il appartient à chaque agriculteur de décider maintenant de la façon dont il combattra le problème et réduira ses pertes pour la prochaine campagne agricole", conclut le Ministre.

Les ministères de l'Agriculture d'Ottawa et des provinces fourniront des renseignements supplémentaires sur la lutte contre la folle avoine à l'approche des semailles.

Gala Artistique

Le Gala Artistique de la Polyvalente de St-Martin sera présenté au public, à guichet fermé, mardi le 5 février, jeudi le 7, mercredi le 13 et vendredi le 15, à 8 heures du soir. Les billets sont en vente à la Procure de l'école ou auprès des étudiants de la Polyvalente. A cette occasion, vous pourrez aussi visiter une exposition sur le Tiers-Monde.

Le Club "Jeunes du Monde" souhaite la bienvenue à tous.

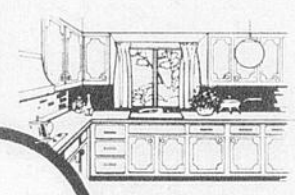
Que ce soit pour des
RÉNOVATIONS
ou une
CONSTRUCTION
adressez-vous à





NORMAND GIGUÈRE INC.
200, 2e Ave Ville St-Georges Tél. 228-9725

Panneaux Préfinis
Peinture Pratt & Lambert
Veneers de toutes sortes
Ciment Tuiles plafond
Outils de toutes sortes
et tout ce qui entre dans
la construction ou la rénovation d'une maison



Nos prix sont des plus bas et nous avons toujours des spéciaux en magasin.

Visitez Giguère ça ne vous coûtera pas cher...



Les scies à chaîne
Jonsereds
reconnues dans le monde entier pour leur grande rapidité et leur extrême endurance.



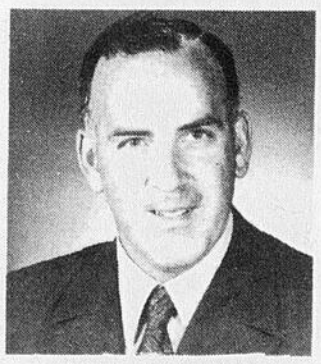
Les modèles 36, 51, 621, 80 et 111
Cinq modèles à compter de $129.95 jusqu'à $360.00

DES SCIES À CHAÎNE SÛRES, EFFICACES ET FIABLES DE DIMENSIONS RÉDUITES.
- Protecteur de sécurité exclusif à la main avant.
- Le huilage de la chaîne est automatique.
- Poignées avant et arrière totalement isolées contre les vibrations.
- Silencieux — Non bruyant.

MARC GIGUERE Ltée
271, 2e Ave St-Georges-Est Tél.: 228-2491
673, 1ère Ave Beauceville-Est Tél.: 774-6508
Ste-Aurélie Tél.: 593-3911

NOEL LESSARD—LE PIONNIER
DE LA TRANSMISSION AUTOMATIQUE
DE LA REGION

American Motors



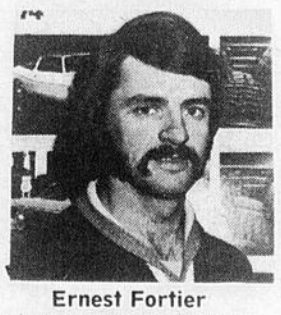
NOEL LESSARD
prop.



Elie Poulin
gérant service



Donald Carter
mécanicien transmission



Ernest Fortier
mécanicien transmission

Bien qu'étant distributeur des voitures AMERICAN MOTORS et JEEP, nous avons toujours gardé une équipe de mécaniciens spécialisés dans le domaine de la transmission automatique.

Depuis au-delà de 15 ans que nous vous servons dans ce domaine et nous avons l'intention de nous améliorer encore si possible.

Quelque soit la marque ou la grosseur de votre voiture, nous sommes en mesure de vous donner satisfaction. Travail effectué avec attention et rapidité.

LE ROY DE LA TRANSMISSION
BEAUCE TRANSMISSION ENR.
5320 Boul. Lacroix-Est Tel. 228-6671

Pour mieux vous servir dans le domaine de la transmission, nous avons abandonné la vente des autoneiges "Moto-Ski".

SINCERE MERCI
à ceux qui nous ont encouragé dans ce domaine.

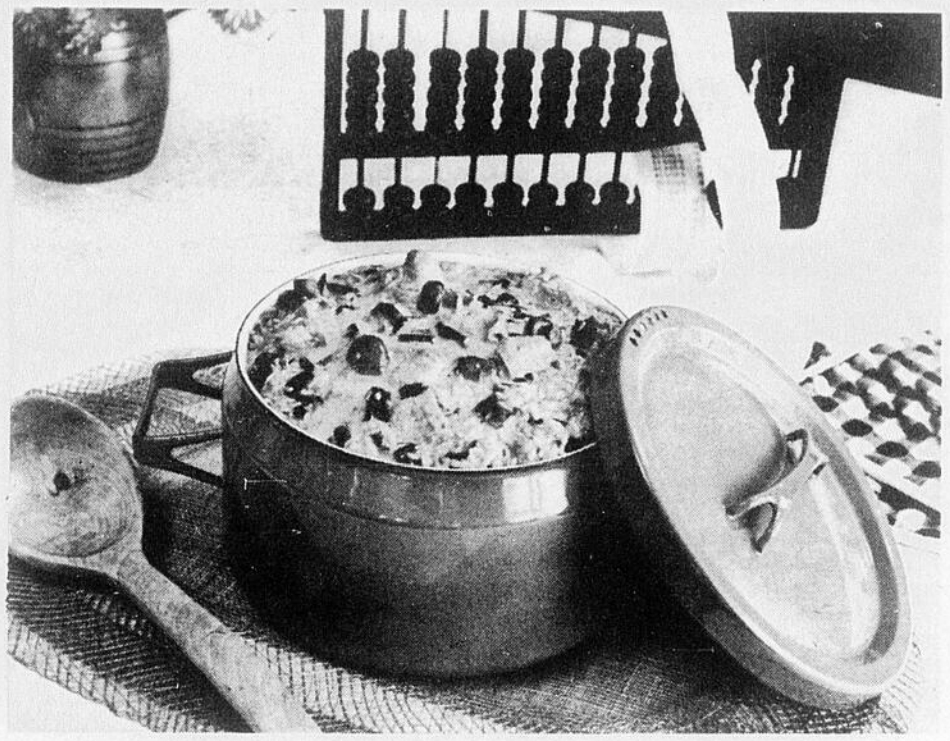
BEAUCE TRANSMISSION AUTOMATIQUE ENR.
5320, BOUL. LACROIX ST-GEORGES EST
BCE Tél. 228-6671



PAGE DE PENELOPE



ON PEUT SE FIER AU SAUMON EN BOITE



En ce mois de janvier que le calendrier vient inexorablement de nous ramener, vos lectrices vont se poser à nouveau des questions quant à leur budget. Même s'il faut admettre que le coût de la boîte de saumon a augmenté — comme celui de tous les aliments riches en protéines— il faut toujours savoir que ce poisson demeure un bon achat du point de vue dollar.

Le saumon en conserve est un aliment "pratique". Il est cuit et prêt à être servi tel que— ou, en le combinant avec d'autres ingrédients, on peut l'allonger facilement et transformer la préparation en plats nutritifs, à servir chauds— sans trop grever le budget-nourriture. (Plus que jamais nous vous recommandons de rappeler à vos lecteurs d'utiliser tout le contenu de la boîte de saumon, car le jus et les arêtes —facilement écrasées— contiennent des éléments nutritifs.)

Avec une boîte de saumon de Colombie Britannique —contenance 7—3/4 oz / 220 g —on peut confectionner un excellent met qui reconstituera trois convives à la fin d'une froide journée d'hivernale, soit une **Cocotte-surprise de riz et saumon.**

Couronne nouilles et saumon— voici un autre plat principal que toute maîtresse de maison sera fière de présenter sur sa table, même s'il s'agit d'invités. Il se réalise avec deux boîtes de saumon de 7—3/4 oz / 220 g.

Prix de revient de la portion: Il s'établit de 0.53 à 0.64 pour la cocotte familiale et de 0.51 à 0.62 pour la couronne, selon l'espèce de saumon employée.

RIZ ET SAUMON EN COCOTTE-SURPRISE

—Un repas bien reconstituant, aux proportions calculées pour trois personnes, particulièrement recommandé pendant les jours durs de l'hiver. Ajouter des légumes au choix.

1boîte de saumon de Colombie Britannique (7—3/4 oz / 220 g)
½ tasse de crème légère
2 c. table de farine
1 jaune d'oeuf
1 boite de 5—½ oz de champignons entiers*
½ tasse de pruneaux dénoyautés, cuits et hachés
½ tasse de riz brun à grains longs.

Emietter le saumon dans son jus. Battre crème, farine et jaune d'oeuf jusqu'à consistance lisse. Verser dans une casserole; cuire à feu doux en brassant constamment, jusqu'au point d'ébullition. Ajouter champignons (avec leur jus), saumon, pruneaux hachés, et riz; bien mélanger. Placer la préparation dans un plat à four beurré de 1 pinte de contenance. Mettre au four à 350 degrés F. pendant 40—45 minutes. 3 portions.

*si on ne peut trouver cette dimension de boîte, prendre la moitié d'une boîte de 10 oz, ou ¼ de livre de petits champignons frais.

Suggestion pour légume d'accompagnement: moitiés de tomates saupoudrées de fromage et passées au gril.

COURONNE NOUILLES ET SAUMON

—Un plat principal qui sera la fierté de toute maîtresse de maison quand elle le servira à des invités.

2 boîtes de saumon de Colombie Britannique de 7—3/4 oz / 220 g
6 oz de nouilles ou de spaghetti (rompu)
2 c. à table de poivron (piment) vert haché
2 c. à table d'oignon haché
2 c. à table de beurre ou de margarine
4 jaunes d'oeufs
Sel et poivre au goût
½ tasse de tomates étuvées, en conserve, hachées
4 blancs d'oeufs
½ tasse de fromage cheddar râpé
Epinards hachés et cuits*

Emietter le saumon dans son jus. Cuire les nouilles ou les spaghettis selon le mode d'emploi. Cuire oignon et poivron au beurre ou à la margarine jusqu'à translucidité. Battre les jaunes d'oeufs jusqu'à consistance épaisse et obtention d'une couleur citron; incorporer saumon émietté, sel et poivre. Ajouter nouilles cuites, tomates et préparation à l'oignon. Battre les blancs d'oeufs en mousse ferme mais non sèche et les incorporer au premier mélange. A la cuiller, déposer dans un moule en anneau bien beurré, de 1—½ pinte. Placer le moule dans un plat d'eau bouillante et pocher au four de 350 degrés F. pendant 40 à 45 minutes, ou jusqu'à ce qu'une lame de couteau insérée ressorte nette. Démouler sur un plat de service, saupoudrer de fromage cheddar râpé, et remplir le centre de l'anneau avec de l'épinard cuit. 6 à 8 portions.

*Les épinards peuvent être remplacés par tout autre légume vert. On peut aussi substituer une sauce au fromage au fromage râpé.

Les oeufs au secours des ménagères

Avec la hausse constante du coût de la vie, l'oeuf constitue l'aliment tout indiqué pour équilibrer convenablement le régime alimentaire et le budget familial. En plus de procurer des éléments nutritifs à prix modique, les oeufs peuvent se préparer de mille et une façons.

Monsieur Roger Paiement, spécialiste du Service de la Mise en Marché au Ministère Provincial de l'Agriculture, mentionnait dernièrement que les québécois ont consommé en 1973 quelque 130 millions de douzaines d'oeufs. Ce marché rèprésente, au détail, une valeur de **$95 millions.**

Valeur nutritive des oeufs

Si on exclut la coquille, on peut dire que la totalité du poids de l'oeuf comprend des éléments comestibles. Une analyse du Docteur R.V. Boucher de l'Université de la Pennsylvanie rapporte les pourcentages suivants:

Protéines:	13.4%
Minéraux:	1.0%
Matières grasses:	10.5%
Eau (environ):	75.0%

La protéine de l'oeuf comprend les dix principaux acides aminés essentiels à une bonne nutrition. L'être humain a besoin de 70 grammes de protéines par jour et en mangeant deux oeufs, il comble 20% de ses besoins protéiques quotidiens.

De plus, le Docteur E.W. McHenry de l'Ecole d'Hygiène de l'Université de Toronto rapporte qu'un repas de (2) deux oeufs fournit jusqu'à 46% des besoins quotidiens en vitamines et en éléments minéraux. L'oeuf est vraiment une source naturelle de vitamines A, D et des principales vitamines du groupe B; thiamine, riboflavine et niacine. Les principaux sels minéraux contenus dans l'oeuf sont: le calcium, le phosphore, le fer et l'iode. La faible teneur énergique (75 à 80 calories) est très appréciée dans les régimes amaigrissants.

Monsieur Roger Paiement concluait en disant qu'avec la hausse des prix des aliments, les ménagères devraient utiliser plus souvent les oeufs pour réduire leurs frais alimentaires, tout en nourrissant adéquatement leur famille.

L'ENTRETIEN DES TAPIS

Votre tapis est un achat important et vous voulez en prolonger la durée et maintenir son apparence de neuf. L'institut québécois des revêtements de sol vous suggère de suivre d'abord les instructions du manufacturier de votre tapis. Connaissant à fond les procédés de nettoyage et les fibres qui composent votre tapis, il a déterminé les procédures les plus efficaces pour nettoyer et protéger votre tapis.

D'autre part, à l'intention de ceux qui n'ont pas ces instructions, l'Institut québécois des revêtements de sol présente ce court résumé des méthodes d'entretien et de nettoyage des tapis. Tous les marchands membres de l'Institut québécois des revêtements de sol ont en magasin de petites brochures qui vous seront d'un précieux secours dans l'entretien de votre tapis. N'hésitez pas à leur en faire la demande.

Voici les règles d'or de l'entretien des tapis:

1- **Agissez rapidement** pour empêcher la tache de s'inscruster.

2- **Entretien quotidien**- un léger balayage aux endroits les plus exposés élimine la poussière de surface.

3- **Balayage hebdomadaie** - Un balayage à fond chaque semaine (voir plus loin).

4- **Ravivez l'éclat de votre tapis à chaque saison** - un nettoyage de surface pour éliminer les films huileux.

5- **Nettoyage annuel:** quelque soit votre tapis, il est recommandé de lui faire subir un nettoyage en profondeur à chaque année de préférence par un professionnel.

L'entretien quotidien

Fibres horizontales: Léger balayage par aspirateur ou balai mécanique.

Fibres verticales: Aspirateur ou balai mécanique. Tapis extérieurs: balai ou brosse selon les besoins.

Fibres ultra longues: Râtelage avec petit rateau destiné à cet effet -redresse les fibres et fait tomber la poussière au fond.

L'entretien hebdomadaire

Fibres horizontales: Nettoyage à fond avec un aspirateur à brosse ou à barre rotative.

Fibres verticales: Nettoyage à fond avec un aspirateur à barre rotative. Bien ajuster la hauteur de la barre pour sentir une légère résistance.

Fibres ultra longues: Aspirateur simple recommandé. Débrancher la barre rotative. Battage trop grand pourrait endommager les fibres.

Les aspirateurs

Un aspirateur à forte succion et à barre rotative pour faire un bon travail. Veuillez à remplacer les brosses lorsqu'elles sont usées. Le sac de poussière devrait être remplacé lorsqu'il est à moitié plein pour plus d'efficacité.

L'usage quotidien de l'aspirateur est préférable. Un léger balayage (aller-retour-aller) sur toute la surface du tapis suffira à éliminer la poussière de surface.

L'entretien hebdomadaire demande plus d'attention et on considère que l'aspirateur devrait passer au moins sept fois sur toute la surface du tapis.

Peu importe la direction de passage de l'aspirateur... cependant en allant en sens contaire des fibres vous obtiendrez de meilleurs résultats.

Autres tapis

Carreaux de tapis: mêmes soins que les tapis mais attention lors du nettoyage à ne pas inonder le tapis car les solutions employées pourraient dissoudre les adhésifs ou décolorer les contours.

Tapis de salles de bain: Habituellement ces tapis sont lavables dans la lessiveuse avec un détersif doux et séchés dans le séchoir à température basse. Eviter le repassage - il endommagerait les fibres.

Grandes et petites carpettes: le nettoyeur professionnel vous donnera meilleure satisfaction en peu de temps.

Tapis d'extérieur: lavage à grande eau et solution de détersif; brosser avec une brosse dure, rincez à fond en utilisant le boyau du jardin et lassez sécher avant de passer l'aspirateur.

Le nettoyage saisonnier

Trois méthodes principales s'offrent à vous qui vous permettront de redonner de l'éclat à votre tapis: 1) La méthode à sec en utilisant une poudre absorbante - suivre attentivement les directives du manufacturier. 2) La méthode hu-

(suite à la page 31)

studio édith serei enr.
507, 1ère avenue, est, ville st-georges
pour rendez-vous
228-9244
rés. 228-2374
rés. 685-3737

Elisabeth Leseur

Avis à tous les membres qu'on organise une partie de sucre pour avril mais les intéressées doivent donner leur nom dès maintenant à Mme la Régente au no de téléphone 228-3406, Mme Monique Moisan qui sera en mesure de vous donner d'autres renseignements.

Il y aura deux autres parties de cartes en janvier, les mercredis 23 et 30 janvier au même local , soit à l'Hôtel de Ville St-Georges ouest.

Il est bien entendu que si vous êtes sollicités pour donner un cadeau, vous devez exiger la carte qui identifie le membre du Cercle Elisabeth Leseur.

L'entretien des...

(suite de la page 30)

mide: en utilisant une solution de détersif et d'eau. 3) La mousse en aérosol:

1- **La méthode à sec:**

a) suivez le mode d'emploi du manufacturier; b) passez d'abord l'aspirateur; c) appliquer la poudre sur l'endroit à nettoyer et faire pénétrer au fond en étendant avec un balai; d) laissez sécher la poudre et passer l'aspirateur en profondeur.

2- **La méthode humide:**

a) Sortir les meubles ou placer une feuille de plastique ou de papier-aluminium sous les pattes pour éviter la rouille. b) Eviter l'usage du savon, de l'amoniaque, d'agents de blanchiement destinés aux surfaces dures. c) NE DETREMPEZ PAS VOTRE TAPIS- suivez les instructions du manufacturier du détersif. d) Séchez le tapis le plus rapidement possible en créant une circulation d'air à l'aide d'un éventail ou de votre aspirateur. e) Ce nettoyage n'est pas recommandé trop souvent car il provoquerait une accumulation de résidus qui souilleraient le tapis.

3- **La mousse aérosol:** a) Cette méthode donne de bons résultats si vous suivez les directives du manufacturier. b) Etendez une mince couche avec un balai éponge sur une surface de 3' x 3' à la fois. c) Laissez sécher et passez l'aspirateur soigneusement. d) Attention, si votre tapis est très souillé, ou si vous ne suivez pas les instructions, votre tapis pourrait sembler rayé après le nettoyage.

Cette procédure saisonnière est destinée à redonner de l'éclat à votre tapis en le libérant des dépôts oléagineux et des encrassements en profondeur. Vous aurez ainsi des tapis dont l'éclat demeurera plus longtemps. N'oubliez pas que l'accumulation de poussières à la base du tapis peut éventuellement couper ses fibres. Ce nettoyage saisonnier vous permettra de faire disparaître ces accumulations et rallongera la vie de votre tapis. L'Institut québécois des revêtements de sol vous recommande de bien lire les instructions des manufacturiers et les notices d'emploi des produits.

ODYSSEE 60:
VOYAGE A TRAVERS LE MONDE DU LOISIR

D.G.C.G.— Le Service général des communications du ministère de l'Education vient de produire, pour le compte du Haut-Commissariat à la Jeunesse, aux Loisirs et aux Sports, un document sur les loisirs qui a été expédié, à plus de 40,000 exemplaires, dans les écoles élémentaires et secondaires.

Intitulé **ODYSSEE 60, OU VOYAGE A TRAVERS LE MONDE DU LOISIR AU QUEBEC**, ce document est aussi un jeu éducatif. Il permettra au Haut-Commissariat de mieux répondre aux nombreuses demandes de renseignements adressées par les jeunes de 8 à 14 ans sur différents sujets touchant le monde du loisir. Qu'il s'agisse de la nature de certaines manifestations sportives, du rôle exercé par des organismes sportifs, de plein air ou même socio-culturels et des possibilités que ceux-ci offrent à ces jeunes pour occuper leur temps libre, **ODYSSEE 60** fournit un large éventail de réponses ou d'informations générales importantes.

Odyssée 60 permet à deux joueurs d'effectuer un voyage imaginaire en 60 étapes (60 cases) au cours desquelles ils trouveront durant les arrêts imposés par le déroulement du jeu, les informations ci - haut mentionnées. Les joueurs peuvent toutefois s'amuser, pour le seul plaisir de se distraire, sans tenir compte des informations fournies.

Odyssée 60, dont le nom évoquera pour certains l'ouvrage d'Homère ou encore le plan du réalisateur Stanley Kulbrick n'a en fait aucun rapport avec ces deux oeuvres. Il se présente sous la forme d'un jeu de l'oie. Par contre, la progression des joueurs ne se fait pas à l'aide de dés, mais tout simplement en utilisant une feuille de papier sur laquelle les joueurs inscrivent simultanément et en cachette un chiffre entre 1 et 60. La différence obtenue entre les chiffres choisis détermine la progression, le tout visant à atteindre exactement la case d'arrivée. Cet aspect différent du jeu introduit d'ailleurs un aspect tactique qui n'existe pas dans le jeu de l'oie.

Rappelons que ce jeu-document sur les loisirs s'adresse essentiellement aux jeunes de 8 à 14 ans.

VENTE FORMIDABLE

10% à 50%

d'escompte sur toute la marchandise en magasin

En plus, un lot de gilets, blouses pantalons, jupes et robes pour dames

à $2.00 et $5.00

Liquidation complète de tous les vêtements de base Playtex à prix réduit

UN LOT DE ROBES ET ENSEMBLES 2 et 3 PIECES DE MARQUE TRICOT D'OR A PRIX TRES REDUIT

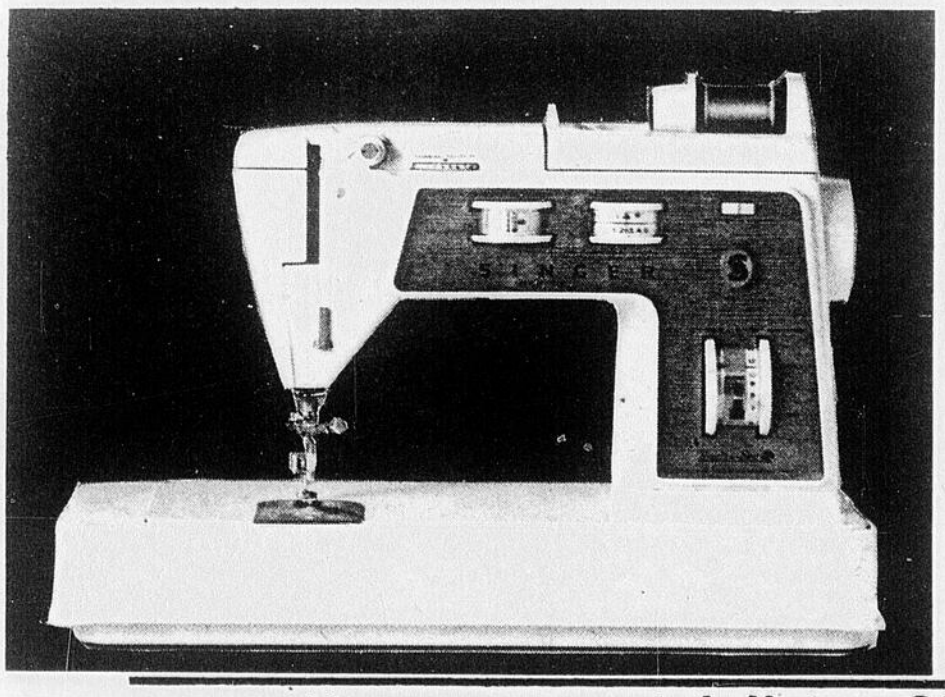
Mme Jacob Drouin

Confection Dames et Enfants

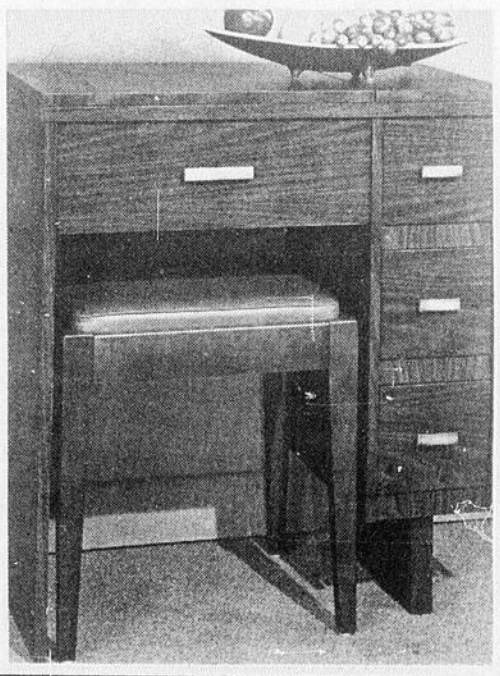
2305, Boul. Dionne St-Georges Ouest Beauce Tél. 228-2928

SINGER

La Reine des Machines à Coudre



GRATIS → MEUBLE → MODELE 341 → AVEC ACHAT → DE LA MACHINE → A COUDRE → SINGER → modèle 750 → (banc non inclus) →



Voyez vos spécialistes SINGER pour la région:

OUEST L.TALBOT
525, 22é Rue, 228–3942

2 SUCCURSALES ST-GEORGES

EST J.M. PERRON
136, 41è Rue, 228–2706

Beauceville—est 620, 2ème avenue Tél.774-3751

GUIDE D'ACHATS
de l'ECLAIREUR-PROGRES

PROFITEZ DES SPECIAUX QUE VOUS OFFRENT LES MAGASINS D'ALIMENTATION DANS L'ECLAIREUR-PROGRES

Faire un crochet pour les articles que vous avez besoin et apporter cette liste en magasinant

Fruits et Légumes
- ☐ Pommes
- ☐ Bananes
- ☐ Citrons
- ☐ Limes
- ☐ Oranges
- ☐ Ananas
- ☐ Pamplemousses
- ☐ Tangerines
- ☐ Asperges
- ☐ Cosses de fèves
- ☐ Choux
- ☐ Choux de Siam
- ☐ Choux-fleurs
- ☐ Céleri
- ☐ Concombres
- ☐ Laitues pommées
- ☐ Oignons
- ☐ Piments
- ☐ Patates
- ☐
- ☐
- ☐
- ☐

Conserves
- ☐ Sauce aux pommes
- ☐ Salade aux fruits
- ☐ Jus de fruits
- ☐ Pêches
- ☐ Poires
- ☐ Ananas
- ☐ Fèves jaunes
- ☐ Fèves au lard
- ☐ Carottes
- ☐ Blé d'Inde
- ☐ Champignons
- ☐ Spaghetti
- ☐ Macaroni
- ☐ Saumon
- ☐ Sardines
- ☐ Tuna
- ☐ Homard
- ☐ Tomates en boîtes
- ☐ Sauce tomates
- ☐ Jus de tomates
- ☐
- ☐
- ☐

Produits de bébés
- ☐ Fruits
- ☐ Viande
- ☐ Légumes
- ☐ Céréales
- ☐ Couches
- ☐ Huile
- ☐ Poudre
- ☐
- ☐
- ☐

Assaisonnements
- ☐ Ketchup
- ☐ Moutarde
- ☐ Marinades
- ☐ Relish
- ☐ Mayonnaise
- ☐ Olives
- ☐ Vinaigre
- ☐ Sel
- ☐ Poivre
- ☐ Piments
- ☐ Epices
- ☐ Sauce
- ☐
- ☐
- ☐
- ☐

Produits laitiers
- ☐ Beurre
- ☐ Fromage
- ☐ Oeufs
- ☐ Lait
- ☐ Shortening
- ☐ Graisse
- ☐ Yogourt
- ☐ Crème glacée
- ☐ Margarine
- ☐ Fromage
- ☐
- ☐
- ☐

Produits congelés
- ☐ Desserts
- ☐ Poissons
- ☐ Fruits
- ☐ Jus
- ☐ Soupes
- ☐ T.V. Dinners
- ☐ Gâteaux
- ☐ Tartes
- ☐ Légumes
- ☐
- ☐
- ☐

Commodités
- ☐ Poudre à pâte
- ☐ Soda
- ☐ Breuvage chocolat
- ☐ Corn starch
- ☐ Café
- ☐ Farine
- ☐ Noix
- ☐ Raisins
- ☐ Sucre
- ☐ Thé
- ☐ Pâtes alimentaires
- ☐ Riz
- ☐ Papier ciré aluminium
- ☐ Sacs assortis
- ☐
- ☐
- ☐
- ☐

Viande
- ☐ Steak boeuf lard veau
- ☐ Steak haché
- ☐ Rôti de boeuf
- ☐ Roast beef
- ☐ Poulets
- ☐ Dindes
- ☐ Foie
- ☐ Spare ribs
- ☐ Côtelettes
- ☐ Saucisses
- ☐ Saucisses hot dog
- ☐ Jambon
- ☐ Viandes froides
- ☐ Poissons
- ☐
- ☐
- ☐

Savons, Papier
- ☐ Eau de javel
- ☐ Détergent en poudre
- ☐ Nettoyeurs
- ☐ Savons de toilette
- ☐ Cire à meubles
- ☐ Cire à plancher
- ☐ Ampoules électriques
- ☐ Papier de toilette
- ☐ Serviettes
- ☐ Détergent liquide
- ☐ Sacs à poubelles
- ☐
- ☐
- ☐

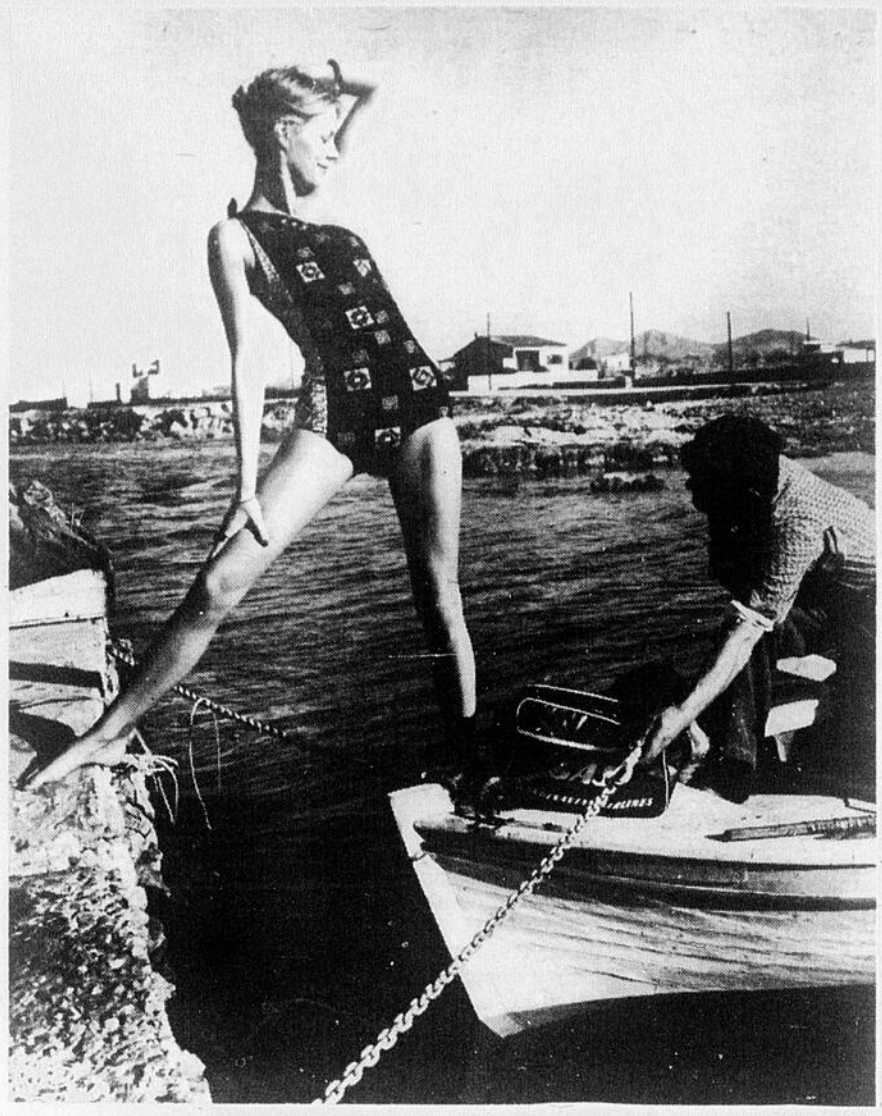
Pharmacie
- ☐ Désodorisant
- ☐ Lames de rasoir
- ☐ Serviettes hygiéniques
- ☐ Pilules maux de tête
- ☐ Shampoing
- ☐ Pâte à dents
- ☐
- ☐
- ☐

Pâtisseries
- ☐ Pain
- ☐ Gâteaux
- ☐ Biscuits
- ☐ Tartes
- ☐
- ☐
- ☐
- ☐

Articles assortis
- ☐ Mélanges à gâteaux
- ☐ Bonbons
- ☐ Céréales
- ☐ Cigarettes
- ☐ Biscuits soda, ritz
- ☐ Confitures
- ☐ Marmelade
- ☐ Nouilles
- ☐ Beurre de peanut
- ☐ Gelée
- ☐ Gélatine
- ☐ Pouding
- ☐ Patates chips
- ☐ Pizza
- ☐ Viande à chien
- ☐ Sacs à lunch
- ☐ Liqueurs
- ☐ Bière
- ☐ Allumettes
- ☐
- ☐
- ☐

Autres item
- ☐ Viande en boîtes
- ☐
- ☐
- ☐
- ☐
- ☐

L'ECLAIREUR-PROGRES
UN AUTRE SERVICE DE VOTRE JOURNAL
EPARGNEZ DU TEMPS ET DE L'ARGENT
EN PREPARANT VOTRE MAGASINAGE CHEZ-VOUS



C'est un maillot, ma foi, qui s'inspire de la tunique grecque! Et qui se porte en Grèce, dans les îles. Il laisse à découvert une épaule bien ronde, bien douce. C'est la dernière nouveauté, du plus haut sophistiqué. Et bien joli avec ça! Le fond est noir agrémenté d'un bel imprimé art déco. Aux "4 Saisons" chez Eaton. (Photo Gaby)

NAISSANCE

Céline, Sylvie, Hélène, René et Isabelle sont heureux d'annoncer la naissance d'un petit frère Sylvain né le 27 novembre 1973 à l'Hôpital St-Sacrement de Québec et baptisé le 23 décembre à l'église de St-Augustin de Portneuf par M. l'abbé Benoit Fortier, ptre, curé, sous les prénoms de Joseph, Sylvain, Sylvio, enfant de M. Philippe Brisson et de Lucille Bolduc, autrefois de St-Martin de Beauce. Parrain et marraine, Sylvio Girard, fileur et Gertrude Brisson d'Immaculée Conception de Granby, oncle et tante, porteuse l'heureuse maman.



Saint-Samuel

STATISTIQUES DE LA PAROISSE

Durant l'année 1973, il y a eu 14 baptêmes, 8 mariages et 13 sépultures dont 2 enfants parmi ces décès, 4 morts accidentelles plus 4 décès subits.

la population compte en 1973, 198 foyers, 1007 âmes, 896 communiants, 131 non communiants.

Une série d'environ 7 cours de Bible seront donnés durant janvier et février à St-Samuel dans la salle municipale par le Père Gaétan Giguère de St-Ludger qui sera l'animateur de ces rencontres bibliques, pour ces ces gens connaissent ce livre, messager de la parole de Dieu.

Veillées de prières charismatiques, tous les mercredi à 7.45 hrs p.m. à la salle municipale.

Les gens sont très nombreux au rendez-vous chaque semaine, même des paroisses avoisinnantes.

Vous...Qui...

Manquez de confiance en vous
Manquez de courage, d'enthousiasme
Subissez votre travail...Refusez des promotions
Etes (supposément) né pour un petit pain
Endurez votre vie, plutôt que de la vivre
Souffrez de timidité de gêne
Craignez de faire rire de vous
Craignez de vous affirmez
Notez un certain vide dans votre vie

Notre cours pratique sur la Personnalité est fait sur mesure pour vous. De plus nos conditions sont à la portée de toutes les bourses. Vous payez un faible montant par semaine.

AUCUN CONTRAT A SIGNER

Cours Pratique sur la Personnalité

(Initiations aux Relations Humaines)

PERMIS DU MINISTERE DE L'EDUCATION
RE: CULTURE PERSONNELLE

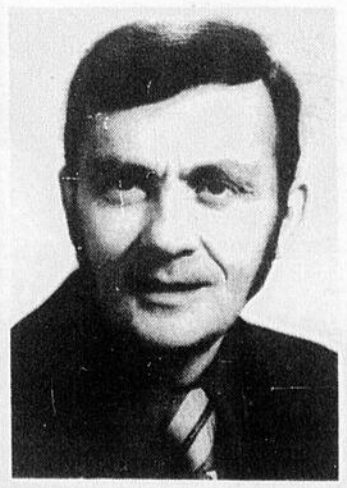
DEMONSTRATION GRATUITE

MARDI, 5 FEV. 8h. P.M.

Salle de la Caisse Populaire St-Georges Ouest

135, 19e Rue Ouest

SANS OBLIGATION DE VOTRE PART



Institut de Culture Personnelle du Québec Inc.

242, Lafayette
Ville Laval

G.Chayer, professeur

Certificat de Culture Personnel remis à la fin du cours

Saint-Prosper

VEILLEE CANADIENNE

Il y aura une soirée canadienne qui aura lieu au Centre culturel organisée par la chambre de Commerce de St-Prosper, en vue de mieux connaitre ce groupement qui compte parmi ses membres, les personnes les plus actives de notre société.

Toute la population de St-Prosper et des environs est invitée à venir se joindre à nous lors de cette soirée récréative qui aura lieu le 26 janvier à 8 heures p.m. Il y aura cocktail gratuit. Comme invité spécial, nous aurons l'honneur d'avoir avec nous notre député M. Fabien Roy à l'assemblée Nationale.

Bienvenue à tous,
la Chambre de Commerce
de St-Prosper de Beauce-Sud.

Le 30 janvier , une partie de cartes sera organisée par les Chevaliers de Colomb de St-Prosper, vous êtes tous cordialement invités au Centre culturel.

Un prix de présence sera tiré à 8 heures. C'est un panier de provisions de valeur de $25.00

REUNION DES FILLES D'ISABELLE

Cercle-Marie des Neiges.

Le 9 janvier avait lieu notre première assemblée présidée par notre dévouée Régente, Mlle Julie Laflamme. Tout d'abord, elle exprime ses voeux à l'occasion de la nouvelle année, et ajoute qu'il faudrait mettre en pratique les mots, "Amitié, Charité et Unité".

Le cercle souhaita un prompt rétablissement à Sr Julia Doyon, Sr Jeanne-Claire Pruneau et Raymonde Pruneau.

Nous regrettons beaucoup le départ de Sr Denise Pelletier pour aller demeurer à Rimouski.

Le 15 décembre, nous avons eu un très beau social de Noel, il y avait orchestre populaire , goûter et distribution de cadeaux par le Père Noel, tous retournèrent à la maison enchantés de cette belle soirée.

Merci à celle qui ont participé à la guignolée qui a rapporté un bien beau montant.

Les deux prix de présence furent gagnés par Florence Lantagne et Alice Roy. Le tout se termina par un échange de cadeaux, jeux de société, chants, musique et goûter. Prochaine réunion le 6 février, venez nombreuses , c'est très intéressant.

Votre rédactrice,
Jeanne Fortin.

PROMPT RETABLISSEMENT

Nous souhaitons un prompt rétablissement à M. Alfred Morin de St-Prosper, rue St-Jean qui est hospitalisé à l'Hôtel-Dieu de Notre-Dame de Beauce.

GAGNANTE

Des billets chez M. Régis Roy: Une couverture gagnée par Mme Renaud Larochelle. Un couvrelit gagné par Mme Paul Roy de St-Georges.

Grande vente
Chez Mme Régis Roy, tél. 594-5112. Grande vente de janvier et février sur tous les tissus d'hiver, sans oublier la laine pingouin, Phentex, de toutes les couleurs, crochets et broches à tricoter AUSSI livres de tricot de toutes sortes sans oublier les nouveaux modèles de Ginette Beaupré.
(1 fs, 23 jan. A6313)

Cercle Mgr Beaudoin

Le 16 décembre, vers 5 heures p.m., les Filles d'Isabelle du Cercle Mgr Beaudoin sont accueillies, au local habituel, au son d'une musique d'orchestre en herbe qui a le don de communiquer de la gaiété à chaque membre et son invitée. Le mot d'ordre ce soir-là était: "fraternisons dans la joie."

Mme la Régente et M. l'Aumônier offrent les voeux d'usage à cette période de l'année et Mlle Dutil y répond en notre nom. Un repas de gourmets nous attend. La décoration des tables et de la salle aiguisent l'appétit par leurs couleurs et leurs arrangements, car, dit-on, on déguste d'abord avec les yeux et avec le palais ensuite.

Vers 8 heures, la soirée récréatrice débute. Elle met en relief des talents jusque là méconnus. Chorale, pianiste, violoniste, guitariste, accordéoniste ainsi que l'orchestre se succèdent sans délai. C'est à qui rendra l'atmosphère le plus chaleureux possible.

Enfin, voici l'arrivée du Père Noël et de la fée des Etoiles, moment tant attendu même par les adultes. Nous procédons à l'échange de cadeaux.

Ce fut une soirée merveilleuse contribuant à l'épanouissement de l'une et à l'oubi des soucis de l'autre.

Le 18 décembre, nous allions présenter les mêmes pièces aux pensionnaires de l'Accueil. Quel accueil! de la part de l'administration, des employés et des personnes du troisième âge.

Je souhaite que nous nous revoyions à Noël "1974".

ASSEMBLEE DE FERMIERES

Après la prière, il y a présentation des voeux pour ta Nouvelle Année par Mme la Présidente. A son tour, M. le curé offre ses souhaits et donne sa bénédiction , après quoi il nous parle de la conscience.

On souhaite Bonne Fête aux dames nées en novembre et en Janvier. Un prix est offert à Mme Louisette Rodrigue et Mme Léo Samson.

Concours de bonbon: Mme Henri Loignon, Mme Jean-Roch Larochelle, Mme Eugène Larochelle, Mme Lorenzo Paquet, Mme Rosaire Champagne et Mme Clément Paquet. Plusieurs démonstrations sont données par les dames du Rang St-Charles et la Merisière ; vraiment nous avons de belles choses à admirer. Merci à toutes pour votre beau travail.

Tirage de prix de présence: Mme Louisette Rodrigue, Yolande Larochelle, Mme Laurian Bouffard, Mme Paul-Emile Roy, Mme Louida Quirion, Mme Edgar Rodrigue, Mme Lucien Champagne, Mme Eugène Lachance, Mme Benoit Bussières, Mme Henri Boutin, Mme Anatole Bédard, Mme Josaphat Binet, Mme Maurice Bussières, Mme Luc Pruneau, Mme Georges Talbot, Mme Thérèse Létourneau, Mme Eucharist Rodrigue, Mme Vilmont Poulin, Mme Raymond Lantagne et Mme Philippe Goulet. La soirée se termine par une partie de cartes. Un prix de 25 est attribué à la gagnante.

Prochaine réunion le 20 février.

PROMOTION

M. Yves Pelletier, gérant à la Banque Canadienne à St-Prosper Dorch, vient d'être nommé gérant à la Banque Canadienne de Rivière du Loup.

Que nos voeux de plein succès l'accompagnent au sein des ses importantes fonctions.

BIENVENUE

Nous souhaitons la bienvenue à M. l'abbé Paul-André Doyon qui a accepté de venir travailler à St-Prosper. Il aura à assumer la responsabilité du Foyer et aussi d'autres charges paroissiales. Espérons qu'il sera heureux parmi nous.

Saint-Victor

L'AGE D'OR

Dimanche le 16 décembre, environ 130 membres du Club de l'Age d'Or se sont rassemblés à la salle de l'Ecole Centrale pour leur diner annuel. Le diner débuta dès l'arrivée de M. le curé et après un mot d'accueil de la Présidente, Mme Egide Leclerc.

Après le diner, tous se sont assis en rond pour entendre quelques paroles de Monsieur le curé et ensuite pour entendre les chants, voir les danses etc. qui ont durés tout l'après-midi.

Le Maitre de cérémonie était Mme Jean Marie Bernard Prés. des loisirs et qui se tire très bien d'affaire. Il y eut chants par Mme Joseph Lapointe, M. Roland Nadeau, Mme Wilfrid Houle, Mme Benoit Bernard, M. Philippe Paré et Mme Victor Cloutier. Des histoires par M. Thomas Jacques Lessard, M. Valérien Lessard, M. Alfred Leclerc et d'autres. Il y eut aussi des devinettes par Mme Victor Poulin. Cette dernière est d'un entrain sans pareil. Quand vient le temps des danses, si elle voit un monsieur qui ne danse pas, elle va le chercher et ainsi voit à ce que plusieurs ont le plaisir de danser au lieu de rester bien tranquille. Elle voit à ce que tous participent à la fête.

Le groupe de danseurs "Les Blés d'Or" et "Le Vieux Foyer" ont exécuté des quadrilles, des danses de folklore "Callés" par Mme Oscar Cliche. La musique, sur disque était fournie par M. Mme Cliche. Il y eut aussi des danses générales et tous s'en sont donnés à coeur joie.

Chaque personne présente a reçu un beau cadeau du Club, soit un pendatif pour les dames et une épingle pour les hommes. Sur les pendatifs et épingles étaient écrits les mots: "Club de l'Age d'Or de St-Victor, 1973. " C'était très apprécié et fut fort apprécié de tous.

Il y eut aussi deux cadeaux donnés par M. Alfred Jacques qui furent gagnés par Mme Joseph Champagne.

A l'occasion de Noel, le Club de l'Age d'Or a distribué des paniers de marchandises à quelques familles défavorisées de St-Victor. Nos félicitations.

LA
CROIX-ROUGE
TOUJOURS PRÊTE
À AIDER

VEUILLEZ PRENDRE NOTE QUE:
Le magasin de MME ADRIEN FORTIER
265, 27ème rue, St-Georges-Est
SERA FERME POUR VACANCES
du 12 au 26 JANVIER

Catelli vous fait
voir du pays



Participez au concours Catellitour-Canada

PREMIERS PRIX! Chaque mois, en septembre, octobre, novembre 1973 et en janvier, février et avril 1974, deux familles chanceuses gagneront des billets aller-retour pour la ville canadienne de leur choix, sur les ailes d'AIR CANADA, plus $500 en argent comptant par famille!

DEUXIÈMES PRIX! Chaque mois, en septembre, octobre, novembre 1973 et en janvier, février et avril 1974, trois couples gagneront des billets aller-retour pour la ville canadienne de leur choix, sur les ailes d'AIR CANADA, plus $200 en argent comptant par couple!

RÈGLEMENT

1. Pour participer, inscrivez en lettres moulées, vos nom, adresse et numéro de téléphone sur un bon de participation ou sur une feuille de papier; joignez-y un dessus de boîte de spaghetti, de macaroni coupé ou de spaghettini Catelli; OU un fac-similé dessiné à la main (non reproduit mécaniquement), de n'importe quel des produits ci-haut mentionnés, avec l'affranchissement requis, et postez à: Concours **"CATELLITOUR"**, B.P. 6317, Montréal 101, P.Q.
2. Participez aussi souvent que vous le désirez; chaque bon de participation devant être posté séparément. Pour être éligibles, les bons de participation doivent être reçus au plus tard à midi de chacune des dates de tirage. Chaque participant s'engage à respecter les règles du concours. Les décisions des juges seront sans appel. Tous les bons de participation deviennent la propriété de Catelli Limitée et aucun d'eux ne sera retourné. Catelli Limitée se réserve le droit de publier les noms et adresses des gagnants.
3. La sélection se fera au hasard parmi les bons de participation valides, reçus avant midi aux dates de tirage suivantes: le 29 septembre, le 31 octobre, le 30 novembre 1973, et le 31 janvier, le 28 février et le 4 avril 1974 (tirage final). A chaque date de tirage, deux premiers prix et trois deuxièmes prix seront décernés. Afin de gagner un prix, les participants sélectionnés devront répondre correctement dans un laps de temps limité, à une question d'habileté d'ordre arithmétique, lors d'un entretien téléphonique convenu à l'avance.
4. Un total de 30 prix sera décerné. Il y aura 12 premiers prix et 18 deuxièmes prix. Les premiers prix consistent en des billets aller-retour classe économique à une des destinations canadiennes d'Air Canada, pour une famille (comprenant le mari, la femme et les enfants célibataires résidant à la maison, et âgés de moins de 18 ans) plus $500.00 en argent comptant par gagnant — les repas et hôtels ne sont pas inclus. Les deuxièmes prix consistent en des billets aller-retour classe économique pour deux personnes seulement, à une des destinations canadiennes d'Air Canada, plus $200.00 en argent comptant par gagnant; les repas et hôtels ne sont pas inclus. Les prix doivent être acceptés tels que décernés, aucune substitution ne sera faite. Il ne sera attribué qu'un seul prix par personne. Tous les voyages devront être effectués avant le 1er décembre 1974.
   BONI: Si vous êtes déclaré gagnant, et que votre bon de participation est accompagné d'une étiquette de sauce aux champignons Catelli ou de sauce à la viande ou aux tomates Catelli, vous recevrez un $50.00 additionnel.
5. Ce concours s'adresse à tous les résidents du Canada à l'exception des employés, et des membres de leur famille immédiate, de Catelli Limitée, de ses compagnies affiliées, agents, agences de publicité et de l'organisation indépendante des juges de ce concours. Ce concours est sujet à toutes les lois fédérales et provinciales.
6. Pour recevoir une liste des gagnants, envoyez une enveloppe affranchie et préadressée à: Concours **"CATELLITOUR"**, B.P. 6399, Mtl. 101, P.Q.

Inscrivez-vous en complétant le bon de participation ci-contre.

BON DE PARTICIPATION
concours
CATELLITOUR de CATELLI

Nom_____

Numéro_____ Rue_____ App._____

Ville_____ Tél._____

Code régional_____

Destination préférée au Canada_____

Club photo de St-Prosper

Le Club débutera ses activités du deuxième semestre lundi prochain le 28 janvier. Les membres pourront se rendre à la polyvalente Abénaki à 8:00 heures au local R—113 (à l'étage de l'entrée) où on y discutera de choses et d'autres concernant la photographie.

Aussi au programme lundi travail avec éclairage artificiel pour studio et pour portrait, avec modèles (nous l'espérons). Il serait donc utile d'apporter vos appareils chargés autant que possible de film noir et blanc. Nous essaierons d'étudier les différentes façons d'éclairer un sujet (inanimé et vivant).

Toute personne intéressée à devenir membre du club n'a que se présenter à l'école Abénaki lundi. Nous serions intéressés à vous recevoir. Vous pouvez aussi apporter de vos photos ou de vos diapositives. Les droits d'inscription ne sont que de $2.00 pour un semestre. On peut s'informer au numéro de téléphone: 594—5171 à St-Prosper.

Ghislain Poulin
St-Prosper

Sainte-Marie

Nouvelle du Kiwanis

Le BONHOMME CARNAVAL à STE-MARIE et VALLEE-JONCTION.

Mardi le 29 janvier on aura de la viste rare. En effet, le Bonhomme Carnaval sera des nôtres de même que notre Duchesse Jeanne D'Arc. Ils seront accompagnés du Président du Duché de Lévis, M. Jean Pierre Corriveau et de plusieurs autres notables.

Voici quelques notes sur l'itinéraire de cette visite.

4.30 P.M.: Parade dans les rues de la Ville de Ste-Marie. Le cortège se formera à la Chapelle Ste-Anne et descendra la Rue Notre-Dame pour ensuite emprunter la Route Carter jusqu'au Boulevard Vachon. On revient ensuite sur le Boulevard pour tourner ensuite à MGR Feuiltault et se rendre à l'Hôtel de Ville où Bonhomme et la Duchesse seront reçus par M. le Maire Gagnon et les conseillers Municipaux.

On se rend ensuite à l'Aréna où, à six heures, Bonhomme fait la mise au jeu officielle d'une partie de Hockey Midget.

A 7.30, Bonhomme et la Duchesse se rendent à Vallée-Jonction où, après une parade dans les rues, ils visiteront le Centre de Ski.

Le Comité Kiwanis du Carnaval groupant Messieurs Gérard Arcand, Marcel D'Amours, Jean Yves Gauvin et André Nadeau travaillant de concert avec M. Victor Darac, Directeur, Duché de Lévis et membre Kiwanis invitent toute la population à participer à cet événement.

LA SOIREE DE LA BOUGIE DU CARNAVAL

Cette année, c'est samedi, le 2 février, de 6 heures à 10 heures P.M., qu'aura lieu cet événement majeur du Carnaval de Québec.

C'est ainsi que lors d'un souper du Club Kiwanis de Ste-Marie, cet organisme s'est vu attribuer la tâche de vendre la Bougie du Carnaval à Ste-Marie, St-Elzéar, St-Sylvestre, St-Patrice, St-Bernard, St-Nar-

(suite à la page 35)



TRIANGLE

JUDY BROWN - Marianne Tholsted
VERSION FRANÇAISE DE "THREESOME"
TECHNICOLOR

2ième FILM

LA FILLE À LA PEAU DE LUNE

EASTMAN COLOR

VEN. A JEU. 25 AU 31 JANVIER

CINEMA ROYAL - St-Georges 228-2813

Sam.: 7h. et 8h.30
Dim.: 1.30, 7 et 8.30
Sur semaine: 7h.30

AU BAR SALON
L'HOTEL BEL-RIVE
Route KENNEDY

ORGANISTE CHANTEUR
Maurice Grondin
artiste de réputation

MUSIQUE ET DANSE
de 9h. p.m. à 2h. a.m.
tous les soirs excepté le lundi

DU NOUVEAU
MARDI et MERCREDI SOIRS
toutes les semaines
SOIREES DES DAMES

Avec la première consommation, une deuxième gratuite

SPECIALITES:
Semaine CHARCOAL STEAK
Dimanche ROASTBEEF

2 FILMS AVEC BARRY NEWMAN
La plus sauvage poursuite de voitures qu'on ait vue au cinéma !



POINT LIMITE ZERO

2 GRANDS FILMS D'ACTION EN COULEURS

NOTRE AGENT A SALZBOURG

Sam.: 7h. et 8h.30
Dim.: 1.30, 7 et 8.30
Sur semaine: 7h.30

CINEMA VIMY - St-Georges - 228-2813

VEN. A JEU. DU 25 AU 31 JAN.

CINÉ BEL-VUE
ST-MARTIN

JAN. 26-27 SAM. DIM.

LE PHÉNOMÈNE DU SIÈCLE!
14 ANS



Admission pour couples mariés: ½ du prix d'entrée.

THÉÂTRE FRONTENAC
St-Gédéon - Tél. Rés. 582-3511

Jeudi — Samedi: 7h.30
Dimanche: 1h.30 — 7h.00

JAN. 24-26-27 JEU SAM DIM



Jose Greco et sa troupe

JOSE GRECO et sa troupe de danseurs, chanteurs et musiciens donneront un spectacle au Grand Théâtre de Québec le mercredi 30 janvier à 20h30 à la salle Louis-Fréchette.

Maître incontesté de la danse classique espagnole et du flamenco, JOSE GRECO est connu du public québécois pour avoir joué dans le désormais célèbre film "Around the World in 80 days" et dans "Ship of Fools". Il fut aussi l'invité d'Ed Sullivan, de Perry Como, de Dean Martin et de Bob Hope dans des émissions de variétés. Avant de conquérir l'Amérique, il fut le partenaire d'"Argentinita" et de "Pilar Lopez", deux des plus illustres danseuses espagnoles de la péninsule ibérique. Depuis 1971, il préside le "JOSE GRECO FOUNDATION FOR HISPANIC DANCE", un mouvement dédié entièrement à la diffusion et à la survie de la danse espagnole.

Nana Lorca étant malade, JOSE GRECO aura pour partenaires deux danseuses, une pour les ballets classiques et l'autre pour le flamenco.

Venez vous réchauffer à la chaleur de l'atmosphère unique du spectacle de JOSE GRECO, le mercredi 30 janvier à 20h30, à la Salle Louis-Fréchette du Grand Théâtre de Québec.

NOUVELLE DU...

(suite de la page 34)

cisse, Scott et Ste-Marguerite.

A ce souper, M. Victor Darac, membre Kiwanis et Directeur, Duché de Lévis nous a présenté Jeanne D'Arc, la jolie Duchesse de Lévis qui était accompagnée de MM. Jean Pierre Corriveau et Benoit Desrosiers, respectivement Président du Duché de Lévis et Directeur Exécutif du Carnaval.

M. André Nadeau, membre Kiwanis et Président du Comité de Vente de la Bougie, nous a déclaré que la commission touchée par le Club lors de cette vente sera entièrement versée à la cause du Hockey Midget. D'ailleurs, ces jeunes joueurs viendront prêter main forte aux Kiwaniens lors de la vente.

Donc, le 2 février de 6 heures à 10 heures P.M., tout le monde achète la Bougie.

A noter aussi que les gens qui voudront se procurer des bougies additionnelles durant ce blitz pourront comuniquer avec l'organisation en signalant 387—5186.

THEATRE BEAUCEVILLE INC.

Jeu. - Ven. - Sam. - Dim.
Lun. - Mar.:
24-25-26-27-28-29 janvier

un programme d'épouvante !



Bientôt: "OK LALIBERTE" et "LES CINGLES EN SAFARI"

LA GUADELOUPE
THEATRE ROYAL

JAN. 24-26-27-29 JEU. à MAR.
ADM. $2.00 — 18 ANS



2 ième FILM



JUDY GEESON, MARTIN POTTER, ALEXIS KANNER, MICHAEL REDGRAVE
VERSION DE "GOODBYE GEMINI" COULEURS

Semaine prochaine: "Le Grand Bazar" et "Alerte Satellite 02".

CINEMA REX

Air Climatisé — 800 sièges — Tél. jour et soir: 227-3774
Sam.: 7h., 8h.30 — Dim.: 2h., 7h., 8h.30
Sur semaine: 7h.30 P. E. Busque, prop

VENDREDI A JEUDI (INCLUS)
DU 25 AU 31 JANVIER:

LE CINEMA REX A L'HONNEUR DE PRESENTER

EN PRIMEUR DANS LA BEAUCE

une grande production cinématographique musicale qui est basée sur l'opéra du même nom.

Venez vous délecter de cette très bonne musique qui vous enchantera.



JESUS CHRIST SUPERSTAR!
Ted Neeley, dans le rôle de Jésus, coiffé d'une couronne d'épines, porte la croix sur laquelle les soldats romains le crucifieront!
Une scène de la production cinématographique musicale JESUS CHRIST SUPERSTAR qui est basée sur l'opéra-rock du même nom!

JESUS CHRIST SUPERSTAR, réalisé d'une façon originale et moderne par Norman Jewison met en vedette Ted Neeley, Carl Anderson, Yvonne Elliman et Barry Dennen. La musique composée par Andrew Loyd Webber est dirigé par André Prévin!!

POUR TOUS

ENFIN, LE FILM
en version française !

"JESUS CHRIST SUPERSTAR"



TED NEELEY · CARL ANDERSON
YVONNE ELLIMAN · BARRY DENNEN
VERSION FRANCAISE DE
JESUS CHRIST SUPERSTAR

2e FILM: **DUEL DANS LA POUSSIERE**
avec DEAN MARTIN, KIRK DOUGLAS

ATTENTION: Le Grand Bazar "Les Charlots" a été reporté à plus tard.
(Suivre les journaux pour la date)

La semaine prochaine: **"MAMA DOLORES"** et "S...COMME SALAUD"

CINEMA ST-GEORGES
272, 2ème Avenue — Tél. 228-5745
Représentations: 7h.30 p.m. sur semaine: Sam. et dim. 7h. p.m.; Dim. 1h.30 p.m.;

VEN. à JEU. — 25 au 31 JANVIER

POUR TOUS

il était une fois, la révolution

couleur !



JAMES COBURN
ROD STEIGER



Admission: Adultes, $2.00 — Etudiants, $1.25
Carte étudiante exigée!

COMPAREZ — COMPAREZ — COMPAREZ — COMPAREZ

228-2057
228-2058
228-2059

SUPER MARCHE O

PROFITEZ DE CES BAS PRIX 6

Vous trouverez des centaines d'autres bas prix en tablettes partout dans le magasin. Nouvelle polit quelques exemples des bas prix qui vous sont offerts 6 jours par semaine. Mesdames, pour profiter possible de vous y rendre, donnez-nous votre commande par téléphone au complet pour que vous p

N.B. Nous avons un nouveau terrain de stationnement à votre disposition.

Boeuf de l'Ouest ou local de choix

STEAK ou ROSBIF T-Bone, la livre, ... 1.69

STEAK de surlonge désossé sans perte, la livre, ... 1.89

ROSBIF Français, la livre, ... 1.99

POULE à bouillir, cat. Utilitée, frais congelée, Canada, éviscérée, 4 à 7 livres, la livre, ... .59

POISSON des CHENAUX, 3 livres, ... .69

CRETON frais, fait à la maison, la lb ..... .99

BOUDIN frais fait à la maison, la lb ..... .49

SPARE-RIBS de porc frais, la livre, ... 1.19

Saucisse hot-dog Fédéral, 3 livres, ... 2.59
la livre, ... .89

FILET de morue congelé, 5 livres, .. 4.79
la livre, ... .99

BAS PRIX de TOUS les JOURS

PIZZA "GaiLuRon", ... .99

Boeuf haché frais, la livre, ... 1.09

PATE grand-mère, chacun, ... .89

Jambon fumé dans l'épaule, sans jarret, 4 à 6 livres, la livre, ... .85

Saucisse fraîche, maison, ... 3 livres 2.29

Poulet frais cat. A, Canada éviscéré, 3 à 4 livres, la livre, ... .57

Poulet congelé Canada, éviscéré, cat. Utilitée, 3 à 4 livres, la livre, ... .56

BACON Sunset, la livre, ... .85

VIANDE AUX QUARTIERS A BAS PRIX

BANANES "Amigo", la livre, .09

ORANGES Floride, produit U.S.A. No 1, gr. 125, 2 douzaines pour .99

POMMES Cortland du Québec, de fantaisie No 1, 5 livres .99

PATATES N.-B., Canada No 1, sac de 50 livres. 4.49

CONCOMBRES de la Floride, produit U.S.A., 2/.29

PAMPLEMOUSSES Floride, Etats Unis no 1 gros. 48 10/.99

CAROTTES du Québec, Canada No 1, 5 livres pour .39

RAISINS rouges Californie No 1, produit U.S.A., la livre, .39

SALADE Californie No 1, produit U.S.A., gr. 24, chacune, .29

CITRONS de Californie, produit U.S.A. No 1, gr. 140, 6/.39

MAYONNAISE KRAFT, bocal de 24 onces, ... .89

COKE en canettes, caisse de 24, ... 2.98

Ragoût Cordon Bleu poulet, irlandais, bte 25 onces, ... .69

OEUFS cat. A — Pee-Wee douz. .55 — Petit douz. .68 — Moyen douz. .78 — Gros douz. .84

Lait en poudre Carnation, bte 3 livres, ... Crino 1.64

CIGARETTES format régulier ou K.S., le carton 4.89

THE Salada, 60 sacs .87 — 120 sacs pour 1.62

Nouvelle margarine Dinette Canada Packers, 3 lb .99 — cs 24 lb 7.59

LIQUEURS G. format familial 6/.93

SOUPES Habitant aux pois ou aux légumes, 28 onces, ... .33

Gâteaux T.V. snack aux fraises Poulin: rég. .53, SPECIAL ..... .48

NOURRITURE pour bébé junior Heinz, ... .24

Bas culotte la paire, ... .39

Pains hot dog ou Hamburger GaiLuRon ou Samson, la dz, ... .49

Pâtes à pizza extra-large Samson ou GaiLuRon. 3/.79

Biscuits chocolat choc-olé ou choc. chips, Dare, 1 livre ..... .69

COKE, SPRITE FANTA format familial 5/1.00

CAFE INSTANT maxwell Nescafé, bocal 10 oz, — 6 onces 1.52 — 10 onces 2.14

MACARONI Kraft Dinner, 7¼ onces, ... .22

Fromage Kraft tranché individuellement, — 1 livre 1.03 — 2 livres 1.89 — ½ livre .55

SEVEN-UP format familial, ... 4/.99

ROYAL-COLA format familial 6/.99

Fromage Cheez Whiz — 8 onces .57 — 1 livre 1.01 — 2 livres, 1.93

BEURRE "Kraft" de peanuts, crémeux, 1 livre, ... .74

LAIT Bonlac, 3 livres, ... 1.58

Nourriture à bébé "Heinz" ord. au choix, ... .17

Barres de chocolat assorties, 10x.10, 25x.05, SPECIAL ..... .89

COKE format 10 onces caisse de 12 1.15

Gros pain sandwich GaiLuRon ou St-Georges, ... .39

Kotex régulier ou PLUS, boîte de 48, ... 2.29

Pain Canadien "St-Georges", chaque ..... .27

LAIT "Carnation", 15 onces, ... .24

Sauce à la viande pour spaghetti, bocal 16 onces, ... .58

MARGARINE molle "Maxi de Kraft", 1 livre, ... .59

SOUPES Lipton poulet et nouille, la boîte, ... .33

TARTES Meilleur, au choix, ... 2/.79

Crème glacée Laval saveur assortie, le gallon, ... 2.29

CONFITURE aux fraises Kraft, 9 onces, ... .49

Beignes au miel Dupéré, fraîche du jour, bte 12: .79, SPECIAL ..... .69

FROMAGE Velveeta, boîte 1 livre, ... .98

Crème glacée "Provigo", 3 chopines, ... .69

Tomates "Aymer" — 19 oz .34 — 28 oz .39

Corn Flakes "Kellogg's" — 16 oz .49 — 12 oz .40

Confiture Vachon aux fraises ou framboises, bocal 24 onces, ... .79

LIQUEURS St Georges, f. familial, au choix, ... 6/1.00

KETCHUP "Heinz" — 15 onces .41 — 20 onces .51 — 25 onces .58 — 32 onces .74

cafe instant Sanka, — 4 onces 1.22 — 8 onces 2.13

Garniture à tarte Vachon ananas, raisin, fruits tropicaux, au choix, 19 oz .49

LAIT en POUDRE "Crino", boîte de 3 livres, ... 1.64

CAFE, Chase ou Maxwell, sac 1 livre, ... 1.17

Soupes Aylmer — Tomates .14 — Légumes .15

MELANGE à gâteaux Duncan Hines, ... .54

KETCHUP VERT "Habitant", bocal de 24 onces, ... .60

LAIT 2% sachets de 3 pintes, ... .87

Biscuits au chocolat Météo de Lido, caisse 10 livres, ... la livre, .49

Patates frites congelées, 2 livres — Valley Farm .49 — McCain .59

NETTOYEUR Spic and Span — large .48 — géant .99 — fam. 4lb60 1.64

BETTES "Habitant", 24 onces, ... .46

Gâteaux Simard mariannes au caramel, rég. .69, SPECIAL ..... .59

SAUCE B.-B.-Q. "Cordon Bleu", bte de 14 onces, ... 3/1.00

Rice Krispies — 8 oz .41 — 13 oz .53 — 17 oz .63

Mayonnaise Miracle Whip "Kraft" — 16 oz .56 — 32 oz .87 — 48 oz 1.27

Biscuits "Viau" au thé, 1 livre pour, ... .39

Graisse Domestic 1 livre .52 — 2½ livres 1.32

GRAISSE "Crisco" — 1 livre .49 — 3 livres 1.59

.56—.07 de coupon prix net

COMPAREZ — COMPAREZ — COMPAREZ — COMPAREZ — COMPAREZ

ODIAS FECTEAU INC.

305, 22è Rue Ouest
ST-GEORGES

RIX 6 JOURS PAR SEMAINE

PROVIGO
PROVIGO

elle politique de ventes, mesdames, profitez de ces bas prix 6 jours par semaine. Voici
r profiter pleinement de tous ces bas prix, il faut vous rendre au magasin pour comparer et s'il ne vous est pas
ue vous puissiez comparer jusqu'à quel point vous économisez en faisant votre marche chez Odias Fecteau Inc.

COMPAREZ — COMPAREZ — COMPAREZ —

L'art de travailler les os: Mme Ernest Samson, Saint-Prosper

Danielle Roy-Paris

Mme Ernest Samson, de Saint-Prosper, ne fera pas carrière... "on ne songe pas à ces choses à 74 ans." L'idée d'une quelconque popularité ne lui a jamais effleuré l'esprit non plus. Les raisons qui ont motivé Mme Samson à travailler un produit assez particulier, les os, sont d'un tout autre ordre. D'abord simplement parce qu'elle a toujours considéré les os avec admiration. Deuxièmement parce que ses temps de loisirs paraissaient vides depuis le grand départ du mari. Les occuper à quoi?

C'EST BEAU

"Je trouvais ça beau un os et j'ai alors pensé, pourquoi ne pas faire quelque chose avec?" Notre hôte en fit des coeurs, des bustes d'animaux, des croix, etc.. Le modèle arrêté l'était toujours en fonction de la forme de l'os. Vous connaissez sans doute cette démarche: une racine d'arbre, ou un caillou par exemple rappelle par sa forme, mais dans sa plus grossière expression, une tête d'un quelconque animal, un objet manuel, ou que sais-je encore. Ainsi, joue l'imagination de Mme Samson face à un os.

LES MOYENS DU BORD

Les outils employés pour effectuer le travail sont des plus simples, pris au hasard des objets essentiels dans une maison: une scie, pour découper l'os, une lime pour gratter, et du papier à sabler. Au cours des dix ans de loisirs occupés en partie par cette forme d'expression, Mme Samson n'a cessé d'accumuler ses créations. Elle se refuse à en vendre. D'un os à l'autre, un modèle différent. "Si j'avais deux modèles pareils, j'en vendrais peut-être. Mais chaque os possède sa forme propre, et pour moi, tous ces os sont des souvenirs que je garde."

INFLUENCE

On sent à travers les créations de Mme Samson, l'influence profonde de la religion, d'une part, et de la nature d'autre part. La première se concrétise en de multiples croix et petites églises sculptées dans les os. La deuxième s'exprime sous la forme d'animaux de toute sorte, mais avec une insistance particulière sur les oiseaux.

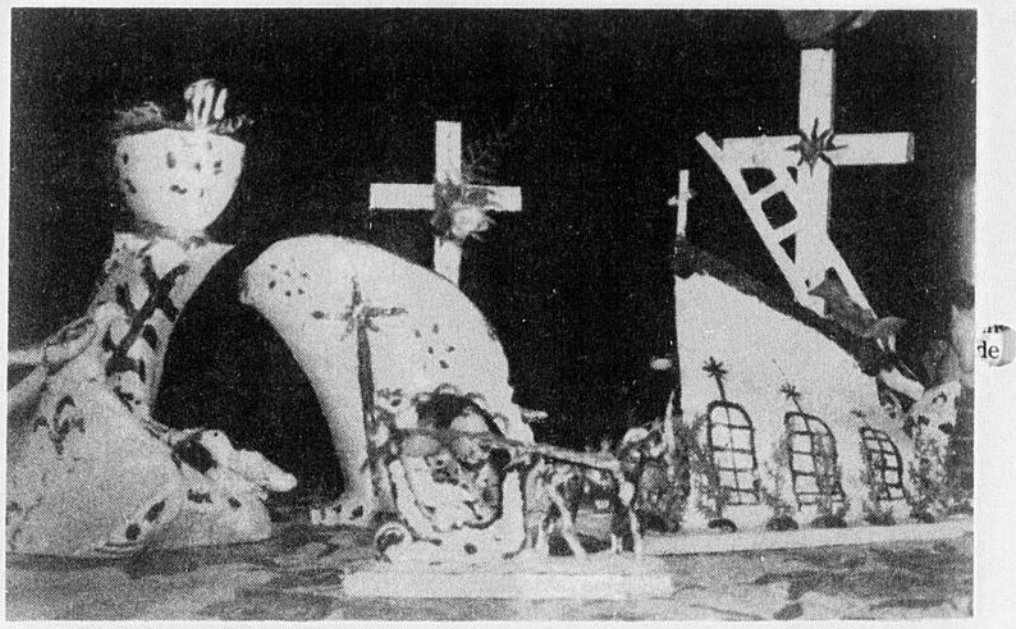
HABILETE

Les étapes par lesquelles passent l'os sont simples: il est cuit, vidé si c'est un os creux, scié ou gratté selon les cas, puis sablé. Parfois peint ou verni selon l'effet désiré, placé dans un décor approprié ou laissé nu.

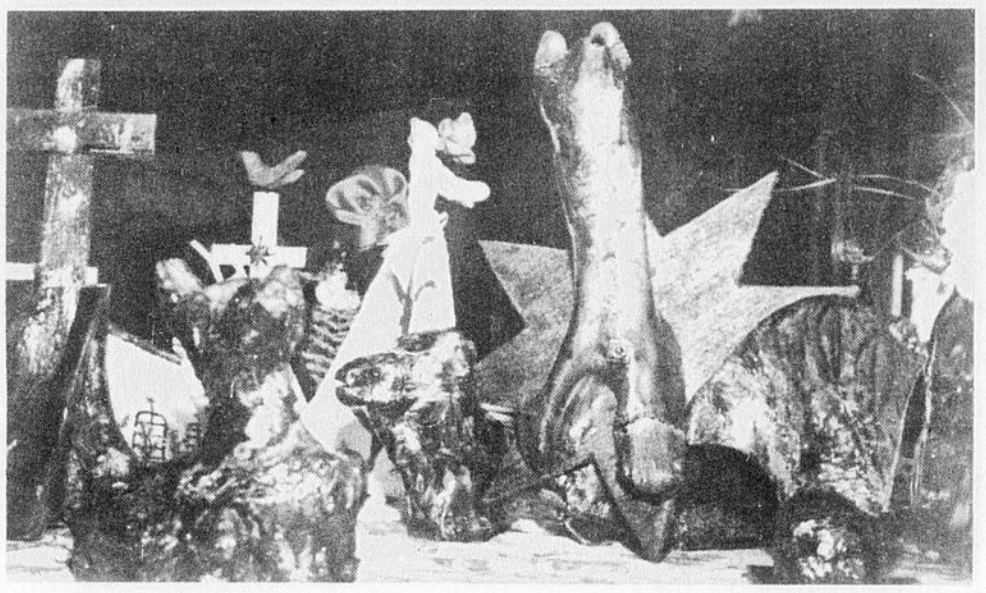
Pour parfaire certaines parties de la sculpture, le plus souvent dans le cas des animaux, Mme Samson devra parfois ajouter, soit du mastic, soit du bois, en sachant très bien agencer le tout pour que rien n'y paraisse. Qui saurait dire que l'élément recollé n'est pas partie intégrante de l'os. Seule une habileté manuelle très poussée permet de tels jeux de camouflage.

Cette dextérité, Mme Samson affirme la tenir de son "vieux père", menuisier de son métier. Il lui aurait d'ailleurs fait la remarque suivante: "si tu avais été un homme, tu aurais fait le meilleur des menuisiers". La chose eut pu difficilement se concrétiser alors. Mme Samson a vécu à une époque où il n'était pas question de libération de la femme et où l'on définissait encore strictement les tâches à répartir entre les femmes et les hommes.

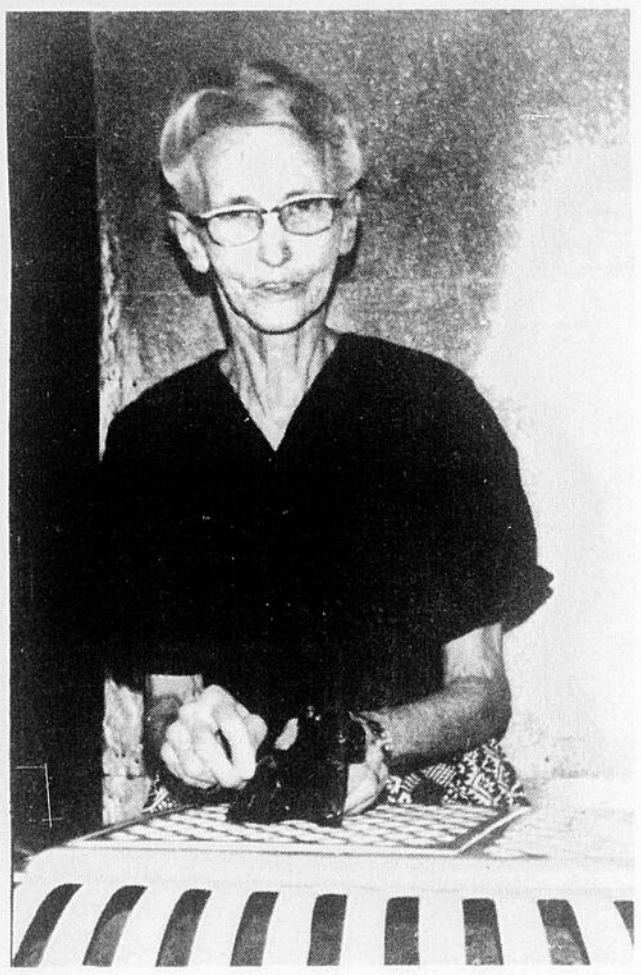
Ce don pour le travail manuel bien fait, semble avoir touché tous les maillons de la descendance des Samson. Mme Adrienne Fortier, fille de Ernest Samson, connaît cette facilité qui fait que le travail à la main devient presqu'un jeu. Elle aussi travaille les os comme passe-temps. Mais surtout, elle touche beaucoup à la fourrure. Elle peut vous défaire et refaire un manteau à poils sans qu'une seule couture (faites entièrement à la main) paraisse. Le travail est de taille mais le résultat à la hauteur des sueurs versées. Nous avons vu un manteau qu'elle était à terminer, il était comme neuf. Mme Fortier prend quelque 100 heures pour effectuer un tel travail.



L'influence religieuse a profondément marqué les oeuvres de Mme Ernest Samson de Saint-Prosper. Ici nous retrouvons des croix, et à droite complètement, une église. Tous ces modèles sont des sculptures faites à partir d'os. (Photo R. Paris)



Si la religion a fait sa marque, la nature aussi joue un grand rôle dans les pôles d'attraction de Mme Samson. Nous reconnaissons ici le buste d'un chien, un chameau, la tête d'un chevreuil, et tout en avant à droite, un paon. (Photo R. Paris)



Le travail des os consitue depuis longtemps un passe-temps pour Mme Samson. Elle aime transformer cet élément qu'elle a toujours admiré. Ses 74 ans ne lui ont rien enlevé de son habileté manuelle très poussée. (Photo R. Paris)

10% à 40% de réductions sur toutes marchandises en magasin



LOT DE PANTALONS en Nylon pour enfants $1.80 à $3.25

LOT DE CHEMISIERS pour fillettes $3.00

PANTALONS DE SKI $5.00

JACKETS DE SKI $5.60

VETEMENTS A.S.

André Simard, prop.

St-Côme Beauce Tél. 685-3339

Face à Clément Fortin Meubles

Saint-Prosper

NAISSANCE

M. et Mme Nelson Paré (Lise Poulin) font part à leurs parents et amis la naissance d'une fille née le 31 décembre 1973 et baptisée le 13 janvier par M. l'abbé Paul-Eugène Roy, curé, sous les prénoms de Marie, Isabelle, Caroline. Parrain et maraine M. Mme Daniel Veilleux, oncle et tante de l'enfant. Porteuse Mme Nelson Paré, mère du bébé.

M. Mme Nicole Morin (Micheline Talbot) font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille née le 2 janvier 1974 et baptisée par M. le curé, l'abbé Paul-Eugène Roy, le 13 janvier sous les prénoms de Chantale, Marise. Parrain et marraine M. Mme Louis-Nazaire Champagne, oncle et tante de l'enfant. Porteuse Mme Nicole Morin, mère du bébé.

M. Mme Laurier Poulin (Lauraine Gagnon) font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils né le 19 décembre 1973 et baptisé par M. l'abbé Paul-Eugène Roy, curé, le 13 janvier 1974 sous les prénoms de Joseph, Rémi. Parrain et marraine M. Mme Florien Poulin, oncle et tante de l'enfant. Porteuse Mme Roméo Gagnon, grand'maman du bébé.

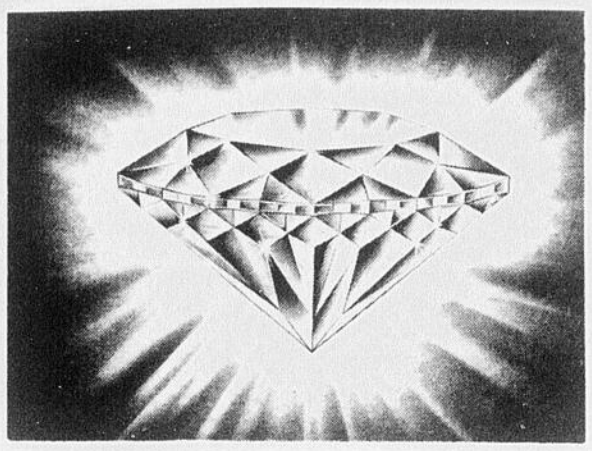
M. Mme Florien Poulin (Luce Gagnon) font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils né le 19 décembre 1973, et baptisé le 13 janvier 1974 sous les prénoms de Joseph, Daniel par M. l'abbé Paul-Eugène Roy, curé.

Parrain et marraine M. Mme Laurier Poulin, oncle et tante de l'enfant. Porteuse Mme Arthur Poulin, grand'maman du bébé.

M. Mme Edouard Poulin (Pauline Bouffard) font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille née le 20 décembre 1973 et baptisée par M. l'abbé Paul - Eugène Roy, curé, sous les prénoms de Marie France, Louise, le 13 janvier 1974. Parrain et marraine: M. Mme Martin Bouffard, oncle et tante de l'enfant. Porteuse Mme Edouard Poulin, mère du bébé.

Après la cérémonie religieuse, une réception des invités au Café Royal de St-Georges.

Tu veux un diamant...



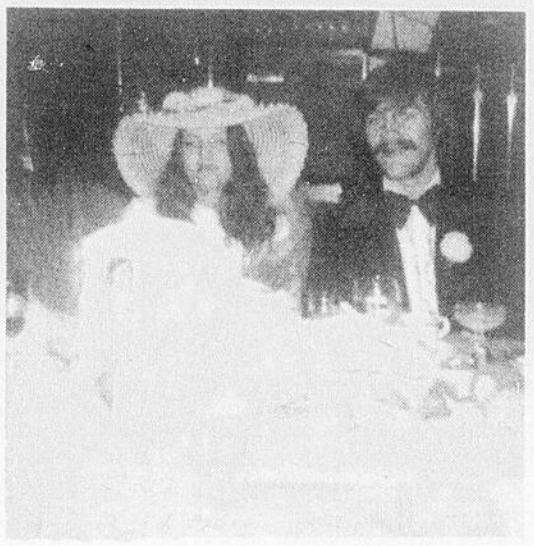
la route à prendre,
c'est celle qui conduit à

LA BIJOUTERIE EPHREM POULIN, INC.

412, 1ère Avenue, VILLE ST-GEORGES EST, Beauce

MONTRES — ALLIANCES — BIJOUX — CADEAUX

GRENIER-RODRIGUE



Samedi le 20 octobre était célébré en l'église de St-Théophile le mariage de Mlle Gemma Rodrigue, fille de M. et Mme Paul Rodrigue de St-Théophile à M. André Grenier fils de M. et Mme Joseph Grenier de St-Georges Est.

La cérémonie fut présidée par M. l'abbé André Lessard, curé de la paroisse. Après la cérémonie religieuse, il y eut réception à l'hotel de M. et Mme Roger Rodrigue d'Armstrong. Les époux résident à Armstrong Kénébec.

Destin

Traîné, comme un vulgaire bout de bois...
Celui qui fut si fier... si beau...
Branches cassées, dépouillé... il s'en va.
On le jette là... il rebondit... dernier sursaut!

Ecarté du cadre de ses frères vivants,
Blessé par plusieurs coups de hache,
Dans le salon; enrubanné... joie des enfants;
A ses pieds, cadeaux, papiers... La blessure, faut qu'on la cache!

Sapin, mon arbre tout vert,
On t'a emporté... camouflé en rouge et or!
Ta royauté, ton règne fut éphémère...
Maintenant, sans gêne... on te rabroue dehors!

Spectacle sans parole..., fi de tes airs de fêtes!
A celui qui t'a payé, tu ne sers plus...
Il en est ainsi pour beaucoup d'êtres...
Adulés, choyés, puis, hop... dans la rue!

Géant vaincu, tête basse, tu t'en vas.
L'enfant qui, de tes bras reçut maints cadeaux
N'a de peine... ne te regarde même pas...
Pourtant, il a souri, quand tu étais si beau!
C'est l'inévitable image de la vie.
Amour, tendresse... que l'on veut oublier.
Le matin, on s'en est gorgé, le soir, on en a ri...
Et, ça se passe ainsi, tout le long de l'année!

Les étoiles s'allument doucement.
Bel arbre d'hier, tu grelottes, "là-haut"
Dans la vallée, dorment, enfants et grands
Ils ont oublié combien tu étais beau!

Tu ne peux ni pleurer, ni crier ta détresse.
Seul, couché dans ce champs et obscurité.
Tu regrettes tes frères qui, dans leur forêt croissent...
Espérant, qu'eux, au moins seraient épargnés... Peut-être sais-tu prier?

Alors, dans le froid, presque à genoux...
Toi, l'immolé, l'agonisant,
Implore, demande pour nous
Que Dieu nous épargne encore longtemps!

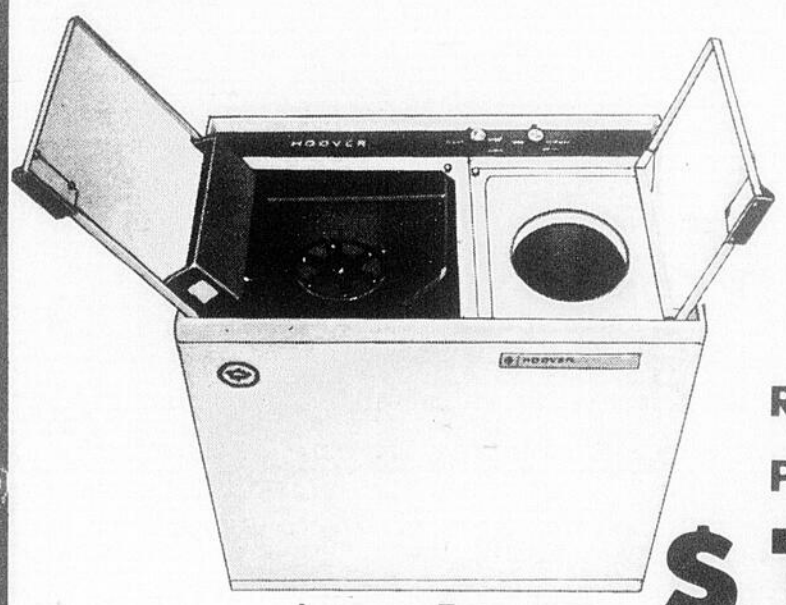
A pas feutrés, sans trop te faire de mal,
La neige te couvrira!
Ca devait arriver... c'était fatal...
La mort te tiendra dans ses bras!!

Là-bas; comme si ton âme errante
Les avait chargés d'interminable litanies...
Tes frères, les arbres bruissent, se lamentent...
Pour eux, c'est la fin d'un frère, d'un ami!!!

Madame J.B. Veilleux

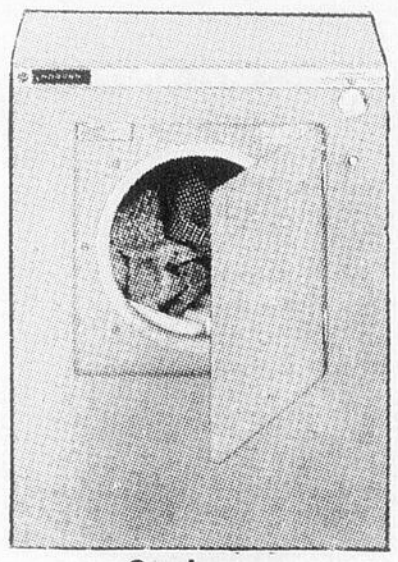
BALANCE D'INVENTAIRE

HOOVER



Laveuse-Essoreuse

Rég. $199.95
POUR
$169.00

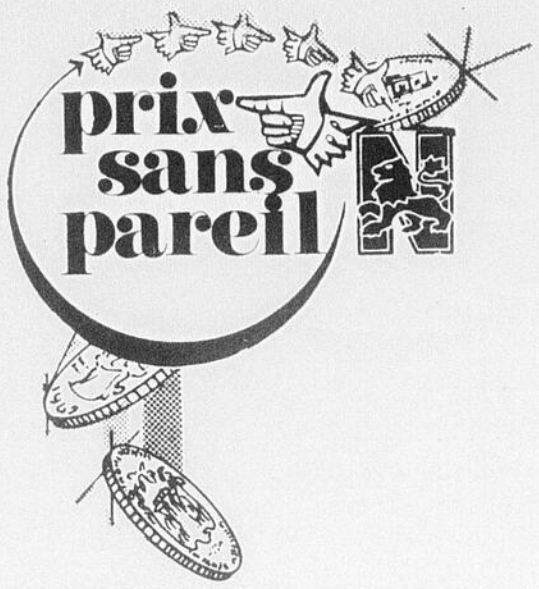


Secheuse

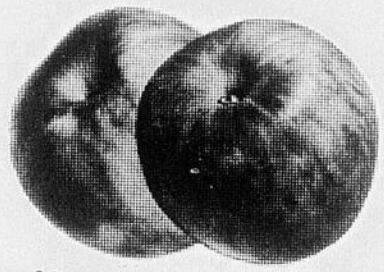
ENCORE QUELQUES MODELES
à $179.95 POUR
$154.50

MODELE RINSE - O - MATIC
à $249.00 POUR $199.00 (QUANTITE LIMITEE)

Les UTILITÉS MODERNES ENR.
R.G. Gamache, prop.
456, 1ère avenue St-Georges est
Tél.228-3251



Normandie



Nourriture pour chats
"Dr Ballard", boeuf et foie, poulet ou poisson, boîte de 15 onces, ... .21

Beurre d'arachides
"Kraft", crémeux ou croquant, 16 oz, .. .69

"Gerber" pour bébés
Nourriture et Jus tamisé, 4½ onces, ... .17

MOUTARDE
"Schwartz", bocal de 24 onces, ... .37

Serviettes sanitaires
"Kotex", régulières, bte de 12, ... .63

Serviettes sanitaires
"Kotex", Plus, bte de 12, ... .65

Serviettes sanitaires
"Kotex" Super, boîte de 12, ... .63

Détergent liquide
"Sunlight", 2 bout. de 24 onces, ... .85

BISCUITS "David"
au gingembre, boîte 1 livre, ... .45

FROMAGE
VELVEETA, 1 livre pour, ... .99

LAMES
"Gilette" PLUS, paquet de 5 lames ..... .85

RAGOUT
"Cordon Bleu", 3 variétés, 25 onces, ... .65

MOUCHOIRS
"Kleenex", blanc, boîte de 400, ... .39

Breuvage Canadiana
ORANGE ou RAISIN, boîte de 64 oz, ... .49

SAUCE B.B.Q.
"Cordon Bleu", boîte de 14 onces, ... .28

SURVEILLEZ NOS PRIX SPECIAUX A TOUTES LES SEMAINES

OUVERTURE OFFICIELLE

Vendredi, Samedi Café et beignes servis durant ces deux jours à tous les clients et amis

25-26 JANV

STEAK de RONDE
boeuf de l'Ouest, tranche complète, la livre, ... 1.69

ROTI de CROUPE
LA LIVRE* 1.59

ROTI de POINTE
de SURLONGE, la livre, ... 1.79

JAMBON MIDGET
"FEDEPAL", la livre, ... 1.19

BOLOGNE
"FEDERAL", la livre, ... .69

DETERSIF
FAMILIAL "BREEZE", la boîte, ... 1.99

CAFE INSTANTANE
"GRAD", sac 1 livre, ... .89

CAFE INSTANTANE
"GRAD", bocal de 6 onces, ... 1.03

CAFE INSTANTANE
"GRAD", bocal de 10 onces, ... 1.63

HUILE VEGETALE
"GRAD", bouteille de 32 onces, ... .89

ASSOUPLISSEUR "Grad"
de TISSUS, contenant de 64 onces, ... .59

CROUSTILLES
"DULAC". Obtenez un sac gratuitement avec l'achat d'un sac à... .49



TOMATES
MEXICAINES NO 1, LA LIVRE, ... .29

PAMPLEMOUSSES
FLORIDE, gr. 48, ... 8/.89

TANGERINES
ETATS UNIS NO 1, grosseur 210, la douzaine, ... .39

ECHALOTES
ETATS UNIS NO 1, ... 2/.29

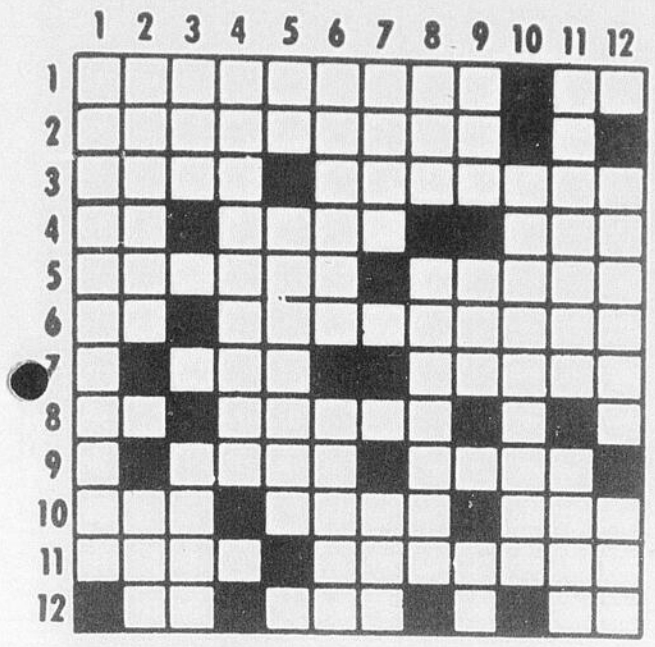
EUGENE GENEST

EPICIER BOUCHER LICENCIE
FRUITS ET LEGUMES
SERVICE DE LIVRAISON
COMMANDES TELEPHONIQUES

ST-THEOPHILE *TEL: 597-3323*

MOTS CROISES

PROBLEME 2167



HORIZONTALEMENT

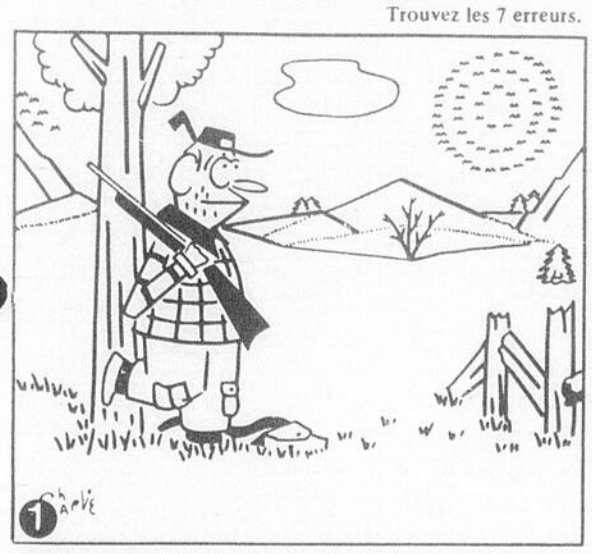
1–Aréomètre. – Ce qui est dû.
2–En paroles.
3–Château de la vallée de la Loire. – Dont le siège est en dedans.
4–De la gamme. – Liqueur que vendaient autrefois les limonadiers. – Le levant.
5–Hôtel luxueux. – Troupe régulière d'un Etat.
6–Article. – Poinçon dont on se sert pour percer des trou:
7–Personne bavarde. – Trace que laisse l'être qui marche.
8–Adv. de lieu. – Grosse pluie de peu de durée.
9–Plante aromatisante. – Liquide blanc.
10–Rôti. – Crochet de fer. – Anciennement oui.
11–Indubitable. – Cadeau en général.
12–Ile de l'Océan Atlantique. – Comm. des Alpes-Maritimes. – Du verbe être.

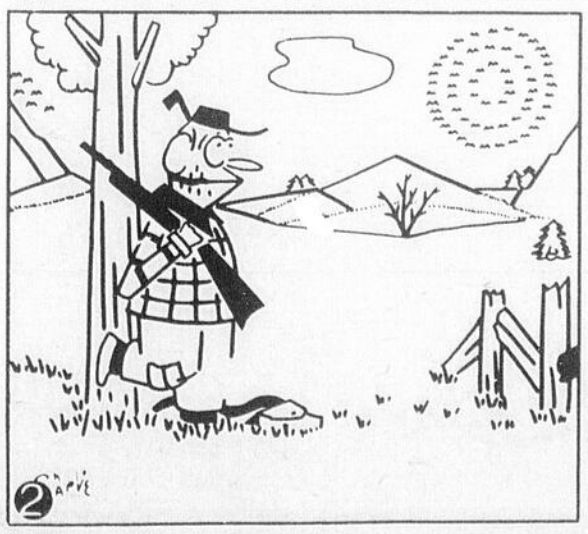
VERTICALEMENT

1–Conférence à propos d'une affaire.
2–Petite erse servant à fixer l'aviron sur son tolet. – Anc. ville de Chaldée.
3–Tamis. – De la cheminée.
4–Exhausement.
5–Pron. pers. – Où l'on fabrique l'acier.
6–Prendre pour modèle. – Suffisamment.
7–Attachée au mors du cheval. – Sainte.
8–Possèdent. – Désigner par un nom.
9–Pointe. – Souverain. – Reçu.
10–Pardon.
11–Du verbe danser. – Boîte à biscuit.
12–Ecimer. – Près de.

JOUEZ AVEC NOUS

Trouvez les 7 erreurs.





La Guadeloupe

Filles d'Isabelle

Pour débuter à cinq heures, une grand'messe fut célébrée par M. l'abbé Gérard Bossé, curé de la paroisse, assisté des Servants M. et Mme Armand Veilleux qui ont magnifiquement accompli leur tâche. Une ambiance magnifique régnait au sein de notre temple car pour cette cérémonie des Fêtes, nous avions un grand animateur dans la personne de Monsieur Jean-Baptiste Marceau de Québec que tout le monde suivait de leurs yeux et leur coeur ce qui mit beaucoup de charme et de rythme. Les lectures furent faites très brillamment par notre digne régente, Mlle Candide Rodrigue. La quête fut faite par Madame Aurore Lachance et Mme Napoléon Bolduc qui toutes deux remplirent très bien leur tâche en cette occasion. La messe terminée, les Filles d'Isabelle accompagnées de leurs époux de plusieurs amis de paroisses environnantes dont leurs charmantes épouses font aussi parti de notre cercle ainsi que leur curé A la file, tous se rendent à l'école

(suite à la page 42)

CONCOURS "FAMILLE PROVINCIALE DU CAMPING 1974"

Participez et gagnez une magnifique roulotte 1974, tout équipée, pouvant loger 6 personnes, **valeur $4,500.00**

Ce concours s'adresse à toutes les familles de campeurs du Québec et est organisé dans le cadre du prochain **Salon Camping, Loisirs, Voyages 1974** sous l'égide de la **F.Q.C.C.** et est commandité par **La Banque Provinciale.**

Fin du concours : 22 février 1974.

En plus de la roulotte offerte à la famille élue, **La Banque Provinciale** remettra à la première famille semi-finaliste, un prix d'une valeur de $1,000.00 et à la deuxième famille semi-finaliste, un prix d'une valeur de $500.00. De plus, chacune des 15 familles élues régionalement, recevra une tente d'une valeur de $220.00.

Je désire recevoir un formulaire d'inscription.

Nom : .....
Lettres moulées s.v.p.

Adresse : .....

Ville : .....

Comté : .....

Retournez à :

FÉDÉRATION QUÉBÉCOISE DE CAMPING ET CARAVANING INC.
881 est, boul. de Maisonneuve,
Montréal, Québec H2L 1Y9

Partout... pour nous Radio-Canada est là!

Femme d'aujourd'hui
Un magazine quotidien d'information qui suscite chez la femme de toute condition une réflexion sur elle-même.

L'évolution de la situation de la femme, de celle du couple, de la famille et de la société demeure l'objectif de **Femme d'aujourd'hui.**

En plus de la présentation de deux émissions par mois en provenance de Québec, **Femme d'aujourd'hui** est désormais présentée mensuellement d'Ottawa.



Aline Desjardins
Avec tout le charme, la féminité, la compétence qu'on lui connaît, elle anime **Femme d'aujourd'hui** pour la huitième année consécutive.

Soyez dans le coup. Devenez membre du **Club des téléspectatrices de Femme d'aujourd'hui.**

Du lundi au vendredi de 13h35 à 14h30.
En reprise, une des récentes émissions de la série:
Femme d'aujourd'hui le samedi de 14h00 à 15h00.

On regarde Radio-Canada

CBFT 2 MONTRÉAL CBOFT 9 OTTAWA-HULL CBVT 11 QUÉBEC CBGAT 9 MATANE CKRN 4 ROUYN-NORANDA CBAFT 11 MONCTON CBWFT 3 WINNIPEG CBLFT 25 TORONTO CHAU 5 CARLETON CKRT 7 RIVIÈRE-DU-LOUP CBXFT 11 EDMONTON CJBR 3 RIMOUSKI CHLT 7 SHERBROOKE CKRS 12 JONQUIÈRE CKTM 13 TROIS-RIVIÈRES

VOTRE HOROSCOPE

Capricorne ♑ du 22 dec. au 20 janv.

Ne soyez pas trop pressé en affaires; examinez bien la question avant de poser des gestes irréparables.

Verseau ♒ du 21 janv. au 19 fev.

Délivrez-vous des complexes d'infériorité que vous nourrissez et qui ne reposent pas sur des réalités objectives.

Poisson ♓ du 20 fev. au 20 mars

Ne vous emballez pas et gardez votre sang-froid pour faire face aux difficultés qui se présenteront dans votre travail.

Belier ♈ du 21 mars au 20 avril

Suivez votre intuition; elle peut parfois vous apporter la solution aux problèmes qui vous tourmentent.

Taureau ♉ du 21 avril au 20 mai

Ne vous laissez pas aller à des écarts de langage qui pourraient vous nuire considérablement même si vous avez quelques raisons de vous fâcher.

Gemeaux ♊ du 21 mai au 21 juin

Demandez de l'aide autour de vous; vos compagnons de travail seront ravis de vous être utiles. Resserrez les liens avec l'être aimé.

Cancer ♋ du 22 juin au 22 juillet

L'être aimé attache beaucoup d'importance aux petits riens qui vous semblent, à vous, inutiles. Essayez de satisfaire cette petite exigence le plus possible.

Lion ♌ du 23 juillet au 23 août

Ne cédez pas à une jalousie injustifiée et ne refusez pas l'aide que sollicite une personne amie. Il pourra en naître une amitié solide et durable.

Vierge ♍ du 24 août au 22 sept.

Ne manquez pas d'audace en affaires. Effectuez des changements. Soyez loyal envers l'être aimé.

Balance ♎ du 23 sept. au 23 oct.

Vos patrons surveillent votre travail. Attention à ce que vous faites. Ils vous jugent. Bonheur sentimental sans heurts.

Scorpion ♏ du 24 oct. au 22 nov.

Domaine des affaires, surveillez vos compagnons de travail. Ne les laissez pas embarquer dans vos affaires. Sortez du cercle étroit de votre famille.

Sagitaire ♐ du 23 nov. au 21 dec.

Le moment est bon pour prendre des décisions importantes et récolter les fruits de vos efforts. Soyez simple envers la personne aimée.

Saint-Honoré

TIRAGE

Voici les numéros gagnants du tirage des trois paniers de provisions que le cercle des fermières de St-Honoré ont fait rafler. Mme O. Lapointe le numéro 6905, M. Yvon Quirion le no 6785 et M. Grégoire de La Guadeloupe no 6821. Félicitations aux heureux gagnants.

BAPTEMES

M. Mme Richard Champagne (Réjeanne Veilleux) font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils baptisé sous les prénoms de Joseph, Carl, Yvon. Parrain et marraine M. Mme Yvon Veilleux.

M. Mme Robert Lacasse (Ghislaine Grondin) font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille baptisée sous les prénoms de Marie, Claudine, Josée. Parrain et marraine M. Mme Guy Verret.

M. Mme Fernand Coulombe (Céline Gosselin) font aussi part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille baptisée sous les prénoms de Marie, Christine, Caroline. Parrain et marraine M. Fernand Lapierre et Lucille Coulombe.

M. Mme Jocelyn Paradis (Cécile Bolduc) annoncent la naissance d'un fils baptisé sous les prénoms de Joseph, Martin, Steeve. Parrain M. Marius Paradis, marraine Pierrette Breton.

DIVERS

Dans le compte - rendu décès de M. Ferdinand Viger, le nom de deux de ses filles ont été omis bien involontèrement. M. et Mme André Véronne au (Florida Viger) de Barston et Mlle Lucienne Viger de Portsmouth N.H.

SOLUTION:



Service d'Optique Elite ltée
RAYON D'OPTIQUE ET D'OPTOMÉTRIE
Détaillants operant en vertu de la Loi des optométristes et opticiens de la province de Quebec
Place Laurier, Ste-Foy 653-8396
Gare Centrale d'autobus 529-4655
1050, St-Jean, Quebec 524-2543
2, Édifice Place Québec 529-5883

La Guadeloupe

(suite de la page 41)

St-Louis pour le souper annuel des Fêtes qui fut succulent et très bien apprêté par plusieurs de nos Soeurs Isabelliennes. Après ce souper, il y eut remise de cadeaux superbes qui nous faisaient la joie des fêtes. Ensuite, ce fut une soirée récréative animée par M. Jean-Baptiste Marceau, le même qu'à la messe, musique, chants, danses étaient de la partie.

Tous participaient avec un entrain extraordinaire; ce fut une soirée très réussie.

Mais toute bonne chose ayant une fin, il faut se quitter tout de même le coeur très heureux d'avoir eu une soirée si belle dont nous garderons longtemps un bon souvenir.

CLUB DE FRATERNITE DE LA GUADELOUPE

Souhaite à tous les membres , une heureuse année en 1974 et à tous les bons amis et profite de l'occasion pour avertir ceux qui veulent continuer à faire partie du mouvement que les contributions doivent être payées pour la fin de janvier 1974.

nous remercions ceux qui sont venus nous encourager le 15 décembre 1973 à l'occasion d'une rencontre récréative.

Bienvenue à tous.

Ballon-balai

Rapport de la partie du 23 décembre. Ligue ballon-balai Frontenac: Chateau Blanc 0 - Chez Mike 0; St-Méthode 1 - Robertson 1.

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Chez Mike	2	1	0	1	3	0	3
Robertson	2	1	0	1	3	1	3
St-Méthode	2	0	1	1	1	4	1
St-Ephrem	1			1			1
Source Argenté	1		1			2	1

Meilleurs compteurs

	B	A	T
Yves Gilbert (Robertson)	1	2	3
Jacques Lavoie (Chez Mike)	1	1	2
J.-Marie Laplante	1	1	2

Gardien en tête

Jacques Bolduc (Chez Mike) Normand Bolduc (St-Ephrem)

PROBLEME 2167

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	P	E	S	E	S	I	R	O	P		D	U
2	O	R	A	L	E	M	E	N	T		A	
3	U	S	S	E		I	N	T	E	R	N	E
4	R	E		V	A	T	E			E	S	T
5	P	A	T	-	A	C	E		A	R	M	E
6	A	U		T	I	R	E	P	O	I	N	T
7	R		P	I	F			P	I	S	T	E
8	L	A		O	R	A	G	E		S		R
9	E		A	M	I	S		L	A	I	T	
10	R	O	T		E	S	S	E		O	I	L
11	S	U	R	E		E	T	R	E	N	N	E
12		R	E		E	Z	E		U		E	S

PÈRE MARCEL - M. DESMARAIS, O.P.

capsules d'optimisme

SAINTE GRAND'MAMAN, PRIEZ POUR NOUS

Ses petits-enfants ne pouvaient l'imaginer autrement que grand'mère.

Ils l'avaient toujours vue avec une blanche auréole autour de la tête, avec des rides où s'inscrivaient des sourires, avec des mains tremblantes, distributrices de bonbons.

Et pourtant, cette vieille dame avait été une jeune fille, joyeuse et insouciante, puis une maman au front creusé de soucis, pendant les années de la grande crise économique, puis une femme en plein éclat de sa maturité au milieu de ses fils et de ses filles grandis et bien placés.

Quel avait été le secret de son étonnant succès?

Dès son vivant, plusieurs déjà devinaient que son courage, elle l'avait puisé dans son intimité avec Dieu.

Depuis sa mort, on est sûr que là était vraiment la source de son indéfectible et souriante ténacité.

En effet, dans un gros cahier d'écolier – une sorte de journal intime –, on peut lire d'elle des notations, jetées ici et là, au fil des jours.

Oh! rien de très élaboré. Quelques phrases, une centaine peut-être, réparties sur une soixantaine d'années. Mais des phrases qui en disent long sur la richesse d'âme de cette maman de chez-nous.

Ainsi, à la période où jeune femme, elle avait presque toujours un bébé dans les bras et quelques autres dans ses jupes, on trouve cette prière toute simple, mais tellement émouvante:

"Ce soir, Seigneur, mes yeux se ferment de sommeil avec encore plus de lourdeur que d'habitude. Toutefois, avant de m'endormir pour de bon, je viens vous griffonner quelques mots. Seigneur, demain, je serai encore très occupée. S'il m'arrive de vous oublier, comme c'est probable, vous, Seigneur, ne m'oubliez pas."

Et ce fut ainsi toute sa vie: des élans du coeur vers Dieu – le bon Dieu, comme elle disait –, des S.O.S. entremêlés de mercis, des prières jaillissant de l'âme comme d'une puissante fontaine.

Comment se surprendre alors du calme de la vieille grand'mère devant la mort? Comment s'étonner qu'elle ait écrit le jour de ses quatre-vingts ans:

"J'imagine des anges autour de moi. Les uns chantent, les autres prient. Tous, ils se préparent à emporter mon âme au Paradis".

Vous êtes chez vous au La Salle



Au gré de vos voyages d'affaires ou de plaisir, retrouvez au La Salle l'unique ambiance canadienne-française, la chaleur de l'accueil et une table depuis longtemps réputée.

Reposez-vous dans ses chambres coquettes et intimes et fiez-vous au service discrètement dévoué des propriétaires, Maurice et Marcel Gauthier et de leur personnel.



L'Hôtel de La Salle, au coeur du Centre-Ville, près des grands magasins, est le pied-à-terre favori des Québécois et des francophones des Maritimes et de l'Ontario.

Venez passer une fin de semaine ou quelques jours consacrés au magasinage. Profitez de nos 'Spéciaux tout compris' pour assister à des spectacles de choix ou des événements sportifs. Réservez en appelant, frais virés, (514) 866-6492 et demandez mademoiselle Maryse.



SPECIAL TOUT COMPRIS
WEEKEND DE HOCKEY
ARRIVEE DU SAMEDI
INCLUANT
A) SOUPER
B) JOUTE DE HOCKEY AU FORUM
C) COUCHER
D) PETIT DEJEUNER
TOUT COMPRIS: $23.00

Hôtel de La Salle
1240, rue Drummond
Montréal 107, Qué.
Tél. (514) 866-6492

Bernard (3½ ANS)



® Tante Louise et Tipoil

par FRED LASSWELL



L'éclaireur-progrès EN TOUTE OCCASION, DONNEZ UN ABONNEMENT EN CADEAU.

Au Canada: $ 7.00
Autres: 10.00

Ci-inclus mon chèque au montant de $.....
pour abonnement d'un an à l'ECLAIREUR-PROGRES.

1 an:

NOM .....
ADRESSE .....
VILLE .....
Mon nom est: .....



LISEZ LES PAGES SPORTIVES DE

VOTRE HEBDO

...POUR ETRE BIEN INFORMES SUR LES SPORTS

le TIGRE par BUD BLAKE





Pour un rendement assuré... achetez, vendez par nos

Annonces Classées

Minimum: $1.50 — Avec cadre: $2.00 le pouce

St-Georges
Tél.: 228-8858
C.P. 158

St-Benjamin

NOUVEAUX MARGUILLIERS

M. Jean Paul Morin et M. Jean-Guy Savard sont élus marguilliers en remplaçant Mme Henri Boulet et Mme Gaston Côté. Le banc se compose de Benjamin Poulin, Benoit Shink, Jacques Caron, Roch Poulin, Jean- Paul Morin et Jean-Guy Savard.

BALLON-BALLAI (Potins)
Yankees 1
St-Zacharie 5
But de St-Benjamin compté par GuyLin Bolduc.

Les Yankees n'ont pas donné le maximun et ils ont subi une défaite aux mains du St-Zacharie.

Une autre victoire facile, celle des Vikings contre le Ste-Aurélie, une belle victore de 5 à 0.

Ils ont joué une très belle partie et les gars étaient en très grande forme: les buts des Vikings:
3 par Michel Lessard
1 par Daniel Poulin
1 par Serge Lessard.

Parait-il qu'il y a certaines personnes chatouilleuses au sujet des écrits dans l'éclaireur, il n'y a rien de choquant et rien d'insultant pour personne. Le tout est vérédique et surtout humouristique pour les joueurs et les spectateurs. Bienvenue à tous les parents des joueurs.

Au no 2 du St-Zach filles, avant de t'attaquer au no 4, réveille-toi car tu dois savoir que si Denise voulait, tu serais obligée de demander grâce ou elle t'enverrait paître dans les fleurs, avis aux intéressés!

Aux filles du Gaston Caron, espérons que vous allez vous remettre à l'oeuvre et recommencer à jouer pour avoir des victoires.

St-Zach 3 buts, St-Benjamin 0.

Il faut dire que Michel Lessard, des Vikings, c'est tout un joueur.

Quand il y a une défense comme Vincent Poulin, ça fait une équipe du tonnerre.

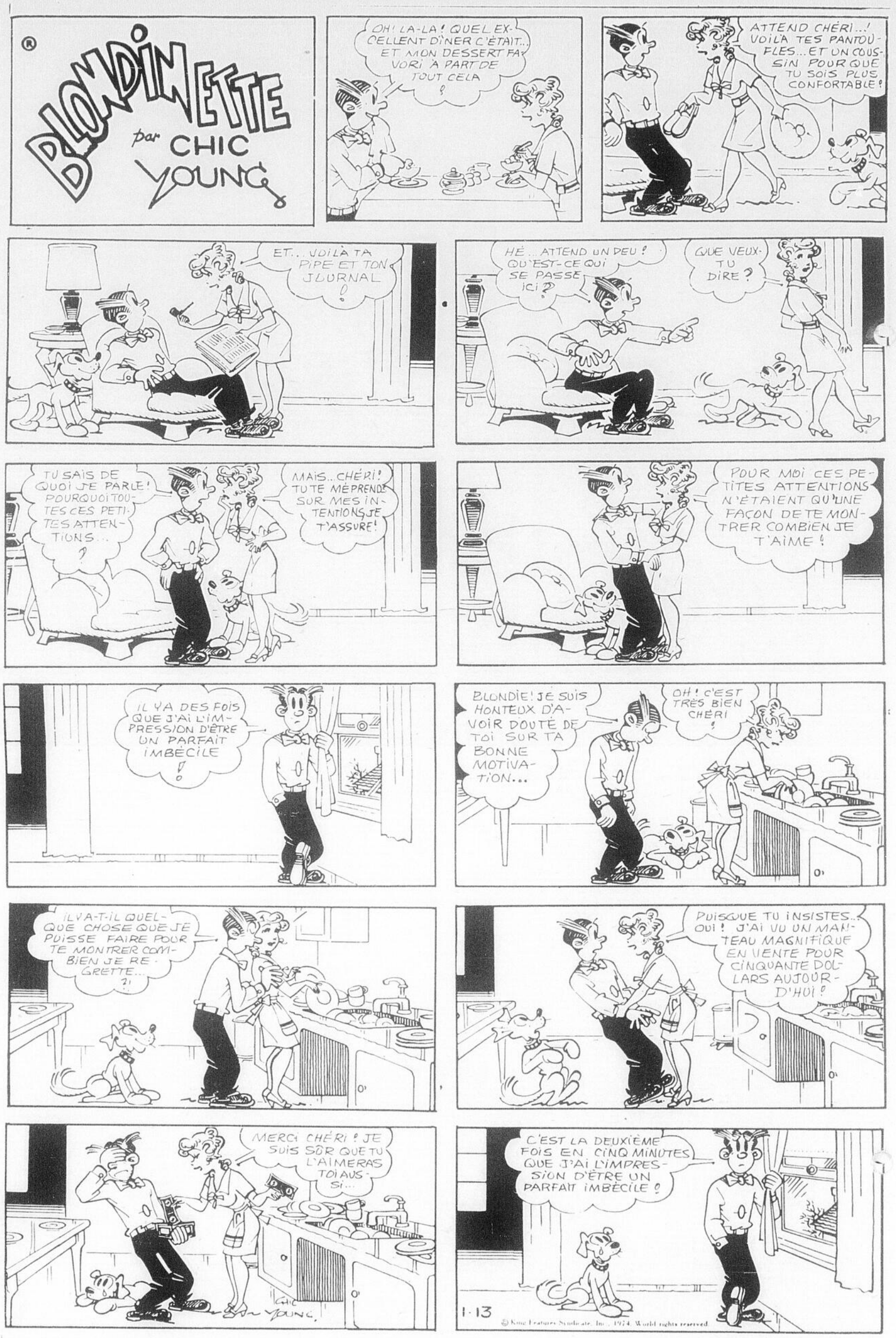
Guy - Lin Bolduc, un joueur qui dès qu'il est en forme donne un très bon calibre de jeu.

Bienvenue au nouveau gardien de but Jacques Perron et bonne chance.

Le Coach de Yankees espère que ses gars vont se réveiller au cours de la prochaine partie, car il y a quelque chose en jeu.

Les parties se corsent et d'ici quelques semaines on aura du calibre de jeu à voir.

RÉPONDEZ À L'APPEL!
DEVENEZ ENGAGÉ VOLONTAIRE



FILLES et GARS!
Fini l'ennui avec les
BANDES ILLUSTREES de
L'éclaireur-progrès

Tring-Jonction

MARIAGES

Célébrés à Tring-Jonction et en dehors de la paroisse:

28 avril: Mlle Nicole, fille de M. Ovila Gosselin (Décédé) Mme Gosselin à M. Gislain, fils de M. Mme Patrick Lessard.

22 avril: Pauline, fille de M. Mme Adélard Lessard à Gilles , fils de M. Mme Donatien Houde de Colereine.

5 mai: Rose-Héleine, fille de M. Mme Paul Labbé à Roger, fils de M. Mme Hervé Giguère de Vallée-Jonction

19 mai: Camille, fils de M. Mme Laurent Lessard à Christiane, fille de M. Mme Aurélien Roy de St-Joseph.

26 mai: Céline fille de M. Mme Roland Lagueux à M. Yvan, fils de M. Mme Fernand Grégoire de St-Hippolyte de Wotton Wolf.

16 juin: Henriette, fille de M. Mme Wilfrid Fortin à Louis-Denis, fils de M. Emile Jacques.

22 juin: Christine, fille de M. Mme Adrien Roy à Michel, fils de M. Mme Marc-André Rodrigue de St-Georges.

1er juillet: Dorice, fille de M. Harmel Poulin (décédé) Mme Poulin à Carol fils de M. Mme Réal Gilbert.

14 juillet: Renald, fils de M. Mme Arthur Lessard à Cécile Loubier, fille de M. Mme Florian Loubier de St Martin.

28 juillet: Emilien, fils de M. Mme Wilfrid Cloutier, à Suzanne fille de M. Mme Alphonse Lessard d'East-Broughton.

28 juillet: Danièle, fille de M. Mme Henri-Paul Paré à Robert, fils de M. Mme Gaston Bibeau Notre-Dame de Grâce Montréal.

4 août: Ginette, fille de M. Mme Georges Cloutier, à Yvan, fils de M. Mme Joseph Labrecque d'East-Broughton.

11 août Renaud, fils de M. Mme Walter Sylvain à Jacqueline, fille de M. Mme Noel Groleau de St-Victor.

12 août: Suzanne, fille de M. Mme Hector Gagné à M. Gérard fils de M. Rosaire Lessard (décédé) et Mme Lessard.

18 août Denis, fils de M. Mme Alphonse Vachon à Chantal, fille de M. Mme Jean-Marc Gagnon d'East-Broughton.

25 août: Aline, fille de M. Mme Jules Gagné à Benoit, fils de M. Ovide Roy (décédé) et Mme Roy

8 septembre: Christiane fille de M. Mme Emile Fortier à Richard Laprise, fils de M. Eddy Laprise de Sherbrooke,

8 septembre: Johanne, fille de M. Léopold Poulin (décédé) Mme Poulin à Yvon, fils de M. Mme Napoléon Rodrigue de St-Méthode

8 septembre: Solange, fille de M. Mme Jean-Léon Roy à Pierre Boily, fils de M. Léo Boily (décédé) Mme Boily de Vallée Jonction.



TOUT CE QUI S'IMPRIME
... NOUS L'IMPRIMONS
Atelier d'impression bien outillé pour: Programmes, dépliants publicitaires *en Noir & Blanc ou couleur*
Imprimerie Moderne Enr.
509, 1ère Avenue Est Ville St-Georges Tél. 228-4011

Tring-Jonction

(suite de la page 47)

28 septembre : Micheline fille de M. Mme Albert Vachon à Gilles, fils de M. Mme Amédée Lagrange de Sts-Anges.

22 septembre: Claude, fils de M. Mme Alphonse Vachon à Raymonde fille de M. Mme Lionel Jacques de St-Joseph

20 octobre: Madeleine, fille de M. Mme Rosaire Cloutier à Jean, fils de M. Mme Albert Vachon.

3 novembre: Gérard, fils de M. Mme Roméo Jacques à Johanne, fille de M. Mme Paul-André Landry de Robertsonville.

27 octobre: Jean-Guy, fils de M. Mme Laurent Paré à Laurette, fille de M. Mme Gérard Paré de St-Jules

22 décembre: Monique, fille de M. Mme Omer Vachon, à Christian, fils de M. Mme Emile Lachance de St-Sévérin.

29 décembre: Adéline, fille de M. Mme Léonard Maheux à Normand, fils de M. Mme Roméo Sylvain.

29 décembre: Rita, fille de M. Mme Jules Gagné à Clément, fils de M. Ronaldo Dodier (Décédé) Mme Dodier.

STATISTIQUES

Voici les noms des personnes qui sont décédées au cours de l'année 1973:

Le 25 janvier à l'âge de 76 ans Christiana Doyon, épouse de M. Valère Champagne.

Le 13 février à l'âge de 87 ans M. Linière Nadeau époux de dame Exérina Rodrigue. M. Nadeau a été inhumé au cimetière de St-Frédéric.

Le 17 avril à l'âge de 58 ans et 5 mois, Mme Simone Maheux, épouse de M. Alfred Roy.

Le 26 avril à l'âge de 90 ans M. Ludovic Poulin époux en première noces de feu Alma Paré et en deuxième noces de feu dame Alvine Pépin.

Le 4 mai à l'âge de 58 ans dame Germaine Couture épouse de M. Wilfrid Laplante.

Le 30 juillet à l'âge de 35 ans M. Alcide Poulin, époux de Mme Huguette Grondin.

Le 8 décembre à l'âge de 65 ans, Dame Corinne Roy, épouse de M. Arthur Doyon et aussi un enfant décédé après quelques heures de vie.

NOUVEAUX MARGUILLIERS

Félicitations à M. Bénédict Mathieu et M. Wilfrid Lessard qui ont été élus marguilliers à Tring-Jonction. Sincères remerciements à M. Roland Lagueux et M. Laurent Giguère pour leur dévouement apporté pendant les trois années qu'ils ont été en fonction. Le conseil de la fabrique se compose comme suit: M. l'abbé Jean-Charles Baillargeon, curé de la paroisse, les marguilliers sont MM. Wilfrid Fortin, M Paul Emile Lessard, Laurent Lessard, Laurent D. Poulin, M. Wilfrid Lessard, Bénédict Mathieu.



UNE PAPETERIE SOIGNEE EST UN GAGE DE SUCCES...

Pour entêtes de lettres, enveloppes, factures, cartes d'affaires, etc.

Voyez: **L'Imprimerie Moderne Enr.**

509, 1ère Avenue Est Ville St-Georges Tél. 228-4011

COMMANDES POSTALES REMPLIES AVEC SOIN S'adresser à C.P. 158, Ville St-Georges Bce

NOUVELLES DU **SPORT** DANS LA REGION — *L'éclaireur-progrès*

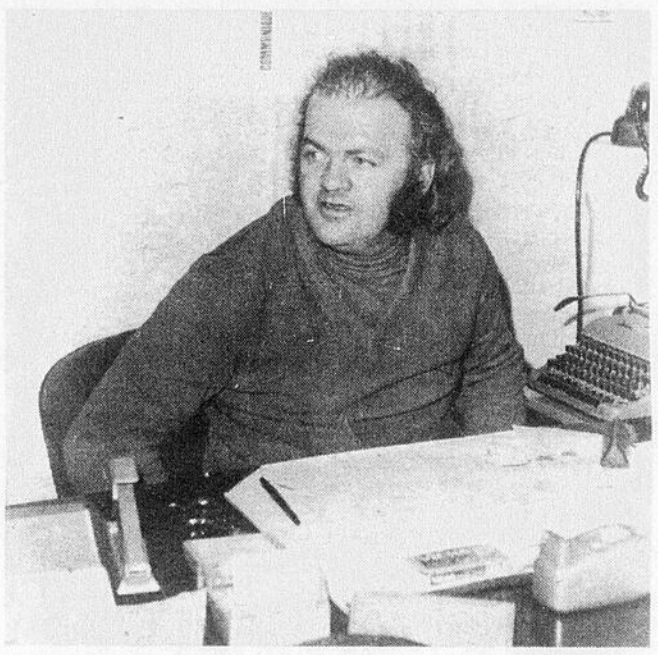
DU 23 JAN. AU 10 FEV.

Les Jeux d'Hiver de La Chaudière serviront d'éliminatoires de zone

(J.C.) —Une série de dix compétitions sportives sera présentée à St-Georges du 23 janvier au 10 février prochain dans le cadre des premiers Jeux d'Hiver de la Chaudière. Avant que les Jeux d'Hiver de la Chaudière ne vous amènent à une confusion avec les Jeux d'Hiver du Québec qui cette année seront présentés à St-Georges, disons qu'il s'agit d'une élimination de zone simplement. Cette élimination a pour but de sélectionner les jeunes athlètes beaucerons qui iront nous représenter à Québec lors de la finale régionale. Par la suite les vainqueurs de cette élimination régionale reviendront à St-Georges en mars prochain alors que seront présentés les grandes finales des quinze disciplines qui sont à l'horaire des Jeux du Québec Hiver '74.

Pour simplifier encore plus la chose, disons que la province de Québec est divisée en 18 grandes régions. Chacune de ses régions est divisée en zone et pour ce qui est de la Zone Chaudière, nous appartenons à la région Québec tout comme Thetford Mines d'ailleurs. Les Jeux d'Hiver de la Chaudière ont donc pour but de sélectionner les athlètes qui nous représenteront à Québec lors de la finale régionale auquelle participeront les 7 autres zones de cette région.

Au mois d'août dernier, nous avons connu les Jeux d'été de la Chaudière qui en était à leur troisième édition mais pour ce qui est des Jeux d'Hiver, il s'agit d'une grande première. Douze sports différents étaient au programme mais déjà à date deux de ces compétitions ont déjà eu lieu la semaine dernière. Le judo et le karaté ont été présentés respectivement à St-Côme dimanche dernier et à St-Martin au cours de la semaine. Mercredi soir prochain le 23 janvier, ce sera au tour du Volleyball. Cette compétition sera présentée à la Polyvalente Bélanger de St-Martin et Côme Morin en est responsable avec son collègue Louis Doyon. Les meilleures équipes de notre région y seront opposées afin de connaitre les formations qui iront nous représenter à Québec. Il en sera de même samedi prochain le 26 janvier alors que 4 disciplines prendront la vedette. L'élimination pour le ballon sur glace aura lieu au Palais des Sports de St-Georges. Cette compétition est cependant réservée aux 13—14—15 ans et Jean S. Doyon en est le grand responsable. A l'Ecole de la Trinité, Benoit et Normand Gravel présenteront l'éliminatoire pour ce qui est du Basketball tandis que Roger Lachance responsable de l'Haltérophilie présentera sa discipline au Séminaire de St-Georges. Le tennis sur table est également prévu pour cette même journée mais l'endroit n'est pas encore déterminé. Jean Guay a été nommé comme responsable de cette discipline.



Comme l'a expliqué Jean S. Doyon, l'un des principaux artisans de ces Jeux de la zone chaudière, il s'agit d'éliminatoires pour notre région. Les vainqueurs de chacune des catégories iront nous représenter à Québec lors des finales régionales.

Dimanche le 27 janvier, une autre compétition sera présentée au Palais des Sports de St-Georges afin de continuer la sélection de nos représentants. Il s'agit du patinage de vitesse, dont Yvan Nadeau est responsable. Le patinage artistique qui a été confié à Robert Dutil, sera présenté mercredi le 30 janvier tandis que la nage synchronisée aura lieu à Beauceville samedi le 2 février tout comme le ski de fond qui lui aura lieu au Club de Golf de St-Georges. Le 9 et le 10 février marquera la fin des Jeux d'Hiver de la Chaudière par la présentation de la dernière compétition le Ski Alpin. Cette discipline est présentée au Centre de Ski de St-Georges et le responsable est Gérard Bolduc.

Tous les jeunes intéressés à participer à l'une ou l'autre de ces compétitions n'ont qu'à communiquer avec le responsable de la discipline de son choix le plus rapidement possible. Il n'en coûte aucun frais d'inscription. Si on tient compte du fait que cette année, notre région sera le site des Finales Provinciales, tous devraient se faire un devoir de participer à ces premiers Jeux d'Hiver de la Chaudière afin de pouvoir présenter une bonne délégation à Québec et qui sait, peut-être verrons-nous de nos athlètes beaucerons prendre part à la finale provinciale.

HORAIRE

Merc. 23 jan.: Volley-Ball (Polyvalente St-Martin): C. Morin — L. Doyon 382—5581

Sam. 26 jan.: Ballon sur glace (Palais des Sports) J.S. Doyon 228—2091

Sam. 26 jan.: Basketball (Ecole Trinité) Benoit et Normande Gravel, bur.: 228—8896; rés. 228—3523

Sam. 26 jan.: Haltérophilie (Séminaire) Roger Lachance 228—8896

(suite à la page 55)

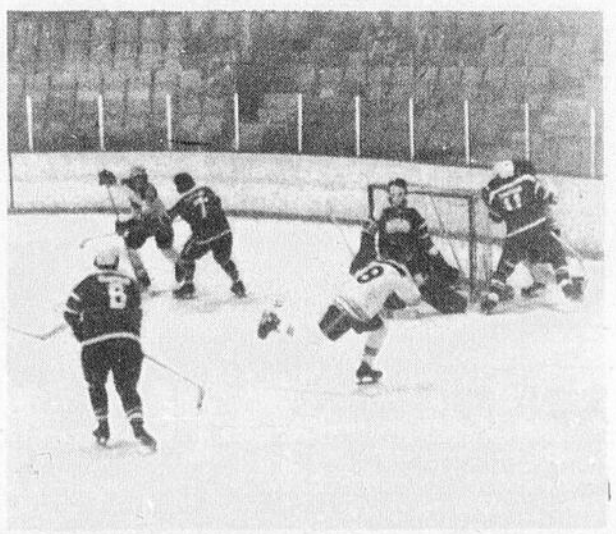
BEAUCE-DORCHESTER

LA COURSE AU CHAMPIONNAT BAT MAINTENANT SON PLEIN

(J.C.) —Comme la paix est maintenant revenue au sein de la ligue de hockey Beauce-Dorchester Labatt, chacune des trois équipes qui en forment les cadres n'a maintenant qu'un seul objectif soit le championnat du calendrier régulier.

Actuellement, le Manoir Chaudière de St-Georges occupe le premier rang avec un total de 15 points. En 11 parties, les hommes de Yves Veilleux ont amassé 7 victoires, subit 3 défaites et obtenu un match nul. Ils sont cependant suivi de près par l'Hôtel Abénaquis de St-Prosper avec un total de 13 points. Toutefois cette equipe a une partie de plus de disputée et sa fiche indique 6 victoires, 5 défaites et une partie nulle. En troisième position nous retrouvons le P.H. Bernard de Beauceville avec 6 points, soit le résultat de 3 victoires et 8 défaites.

Il ne faut pas cependant constater que le Manoir n'aura certainement pas la tâche facile d'ici la fin de la saison puisque les hommes de Marc Poulin ont prouvé dimanche dernier qu'ils entendaient bien reprendre le temps perdu. Jacques Audy semble s'être retrouvé et s'il réussit à tenir le coup malgré ses blessures, l'Abénaquis deviendra beaucoup plus qu'une menace dans la course au Championnat.



Trois rencontres seront présentées en fin de semaine dans le cadre des activités de la ligue de hockey Beauce-Dorchester et chacune des 3 équipes est consciente de l'importance de ces matchs. Rien n'est gagné d'avance et les amateurs de la région auront encore une fois du hockey de calibre intermédiaire à son meilleur.

Le P.H. Bernard de Beauceville n'a rien à envier aux autres équipes. Certes le retard que les hommes de Jean Hughes Laflamme ont pris au début de la saison ne se reprendra pas en un seul jour mais a chacune de ses parties, l'équipe s'annonce comme extrêmement dangereuse. Ses chances pour terminer en première position sont peut-être moins

(suite à la page 55)

SPORT CETTE SEMAINE

Plongée Sous-Marine,

Découverte d'un nouvel univers

M. Jaro Est en ville

Le patinage artistique aux Jeux d'Hiver 1974

La Beauce aux Nordiques motoneiges hockey etc...

jules  champagne

WEEK-END "PLEIN AIR"

Mon métier m'appelle à couvrir de nombreux évènements sportifs et je puis dire sans me vanter que du sport, j'en ai vu de toutes les couleurs. Bien souvent, j'assiste à 4 ou 5 parties de hockey par semaine. A travers tout ça, on peut entremêler des compétitions de motoneiges, du ballon sur glace et différents autres évènements à caractère sportif.

Toutefois, comme bien des gens, je fais cependant un drôle de sportif. Le sport et la condition physique, je sais ce



que c'est mais rien de plus. D'ailleurs la semaine dernière j'ai eu un petit aperçu de mes capacités en participant à ce qu'on pourrait appeler un court "Week-end Plein Air". Franchement, moi qui me considérait en bonne santé et surtout en condition physique moyenne, je me suis déçu moi-même et je n'ai eu d'autres choix que de prendre des résolutions radicales.

L'histoire a commencé un samedi après-midi alors qu'en passant près du Centre de Plein Air à Notre-Dame des Pins, je me suis dit autant aller saluer mon ami Paul Fortier. Je savais qu'à cet endroit, on retrouvait diférents sorts tant intérieurs qu'extérieurs mais rendu sur place je fus surpris des gens qui s'y trouvaient. On en retrouvait de tous les âges et fait assez curieux, on ne parlait que de ski de fond et de randonnée. Bien sûr, je savais ce que c'était mais comme plusieurs j'avais toujours retardé le moment de mon baptême dans ce sport mais cette fois-ci j'avais sérieusement envie d'y tenter ma chance. Paul m'offrait justement sa paire de ski. C'était donc le moment ou jamais.

Auparavant, j'avais un petit travail à terminer et après un petit saut à St-Georges pour rencontrer le boxeur Jean-Claude Leclair, j'étais de retour au Centre. Comme nous étions sur l'heure du souper, j'en avais profité pour apporter ma vieille paire de patin. Je voulais effectuer un retour sur la glace tout en évitant le spectacle que pouvait donner un chroniqueur sportif qui n'a pas patiné depuis 6 ans. D'ailleurs le spectacle en aurait valu la peine. En deux temps, trois mouvements, me voici rendu sur la patinoire et par le fait même sur le dos. Ce n'est pas grave et on recommence.

Après avoir réussi à avancer, reculer et tourner dans tous les sens durant une petite demi-heure, je n'en pouvais plus et je dus regagner le chalet. J'étais à bout de souffle, "au bout de tout" si l'on veut. C'est à ce moment que je me suis fait la promesse de cesser de fumer. J'ai également promis, à moi-même il va sans dire, de revenir une autre fois car avec le niveau de salaire des joueurs de hockey professionnel, je pourrais peut-être me découvrir une vocation pas nécessairement dans la Nationale, mais il ne faut rien négliger de nos jours.

Durant ma petite expérience sur la patinoire, plusieurs skieurs avaient fait leur entrée et on se préparait pour une randonnée en ski de fond jusqu'à St-Simon. Ayant chaussé ces engins là je pris également le départ. La première pente est peut-être la plus difficile mais j'ai trouvé la deuxième exactement semblable. Se balader en forêt peut devenir passionnant même le soir. Le skieur se retrouve en pleine nature. Il est entouré de neige de sapins et on se sent libre. C'est fantastique ce qu'on peut ressentir. On s'aperçoit alors que les choses simples sont quelques fois attirantes. On se sent détaché de tout et on ne se rend pas compte de la distance que l'on parcourt.

Quelques fois, une pente nous fait revenir à la réalité. On se prend alors pour Jean-Claude Killy et comme notre groupe ne comprenait aucun professionnel de ski l'exploit consistait simplement à ne pas tomber. Après une descente assez prononcée alors que chacun y est allé de sa pirouette respective, le groupe prit le chemin du retour. La fatigue ne se faisait aucunement sentir et je reprenais espoir concernant ma forme physique. Une fois rendu au chalet, on passe au tennis sur table histoire de se reposer un peu. Si jamais vous subissez la défaite aux mains de Jean-Luc Duquette, dites vous bien que cela n'a rien à voir avec vos capacités mais que c'est tout simplement lui qui est trop fort à ce petit jeu. our le moral, vous n'avez qu'a prendre votre revanche au billard. Bref la soirée s'est terminée sans qu'on s'en rende compte.

En retournant chez moi, j'ai fait le point. J'ai conclu que j'étais en forme plus ou moins. Le ski de fond me convenait beaucoup mieux que le patinage mais je ne me sentais pas tellement fatigué après toute une soirée d'activités sportives. Autrement dit, je me pensais "fini".

J'ai rapidement changé mon fusil d'épaule le lendemain matin car l'exercice avait fait son oeuvre. J'avais mal partout et c'est avec peine que je pouvais marcher. Des sensibles, en voulez-vous "en v'la". j'ai tout compris, je n'étais pas en forme, je n'étais plus jeune et en délaissant la pratique du sport j'avais commis une erreur grave. Aussi pour ma santé tout comme mon bien-être et mon plaisir il me fallait recommencer et ce peu importe les inconvénients que cela pourraient m'occasionner.

J'en suis donc revenu à ce que m'avait toujours dit mon oncle Acropole: Seuls ceux qui ne bougent pas ne meurent pas, mais est-ce que cela en vaut vraiment la peine. En beauceron cela doit vouloir dire qu'il est possible de vivre sans participer à aucune activité sportive mais on devra alors se contenter d'exister alors qu'il est possible, si on le désire, de découvrir le monde merveilleux qu'est le sport.

Je venais de vivre une expérience et c'était maintenant à moi de décider s'il s'agissait d'un premier "Week-End Plein Air" ou tout simplement d'un souvenir de ma jeunesse.

CLUB RENDEZ-VOUS INC.
ST-GEORGES, BEAUCE

OPERATION SPORT D'HIVER



BOA-SKI et BARDAHL commanditent cette journée.
Invitation à tous les MOTONEIGISTES: Hommes – Femmes – Enfants.
L'inscription se fera au club.

Pour remercier tous les motoneigistes de la région, le Club Rendez-vous de la moto-neige St-Georges Inc., St-Georges-Est, Route 24, vous offre une journée complète avec André Lejeune et son équipe: OPERATION SPORT D'HIVER.

° ° ° ° °

PROGRAMME de la JOURNEE:
[Samedi, 26 janvier 1974]

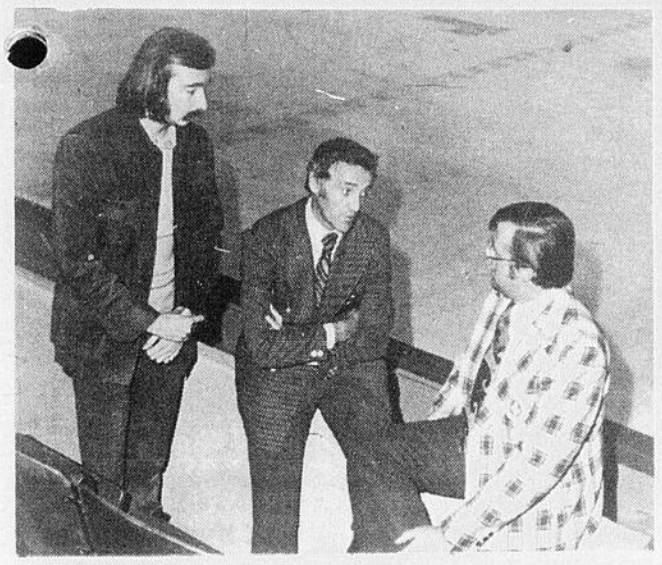
- **1h.30 à 6h.00: Rallye pour toutes les classes de motoneiges et motoneigistes sur le terrain du club.**
- **8h.00 à 2h.00: Soirée récréative au Centre Social avec le spectacle d'André Lejeune. Danses — Chansons à répondre — Histoires — Prix à tous les participants.**



LE MONDE DU SPORT

par Jules Champagne

On parle maintenant de la visite d'une équipe russe de calibre midget qui s'en vient au Canada. A chaque fois qu'une équipe de hockey du Canada affronte une formation européenne, la soi-disante suprématie de notre pays en prend pour son rhume et possiblement qu'il en sera ainsi cette fois encore. Le dernier exploit des canadiens fut lors du Tournoi Junior Mondial disputé à Leningrad en Union Soviétique. Nous étions représenté par les Pete's de Peterborough et ceux-ci durent se contenter d'une troisième position derrière la Russie et la Finlande.



Jacques Plante, que nous voyons ici en compagnie des sportifs Robert et Pierre Jacob a été passablement malmené la semaine dernière par les journalistes québécois. On lui reproche une foule de chose et il était même question de son poste d'instructeur avec les Nordiques.

La télévision américaine a réussi à faire adopter par la ligue nationale de hockey un règlement prénom à l'endos du chandail.

Le Salon de l'Auto de Montréal a maintenant pris fin. Il reste maintenant à attendre pour savoir ce que va faire le Club Auto Sport Chaudière Inc. en ce qui concerne le Salon de St-Georges.

Gerry Howatt des Islanders de New-York est devenu le nouveau batailleur de la ligue Nationale. Il a déjà eu le meilleur sur Brad Park, Bob Dailey, Carol Vadnais et Dave Schultz. Il s'en est cependant tiré avec un verdict nul la semaine dernière contre Larry Robinson du Canadien.



La semaine dernière lors d'une conférence de presse tenue aux Voutes Jean Talon de la Brasserie O'Keefe à Québec, le Comité organisateur des Jeux du Québec Hiver'74 à St-Georges dévoilait officiellement le drapeau Jaro. Le président Florian Vallée, un homme décidément apprécié des journalistes québécois nous le présente ici en compagnie de Mme Lise Cardinal de la Corporation des Jeux du Québec et de M. Yves Pelletier, le directeur technique des Jeux à St-Georges. Nous apercevons également deux des hôtesses qui ont profité de l'occasion pour présenter à la presse l'uniforme officiel du comité de réception; il s'agit de Sylvie Fortin et Louise Poulin.

Le jeune gardien de but voyant que les joueurs devant disputer des matchs soient identifiés par leur

Richard Brodeur des Nordiques de Québec a signé un nouveau contrat de trois ans avec l'équipe. On parle maintenant d'un échange possible du gardien Serge Aubry qui semble encore en mauvais terme avec son instructeur Jacques Plante.

Dick William le gérant des Athletic's de Oakland abandonne le baseball et devient administrateur pour le compte d'un millionnaire de Floride. Pour une fois, son ancien patron Charles O. Findley n'a pas eu le dernier mot.

Les 500 milles de Daytona et 17 autres compétitions de stock car seront présentées encore cette année mais par suite de ce qu'on appelle la crise de l'énergie chacune de ces compétitions sera réduite de 25%. Pour ce qui est des 500 milles de Daytona qui seront présenté le 17 février, l'épreuve sera courue sur une distance de 450 milles et l'on réduira de beaucoup les qualifications.

Le Tournoi International Midget de Drummondville sera présenté du premier au 10 février. Une centaine d'équipe y prendront part.

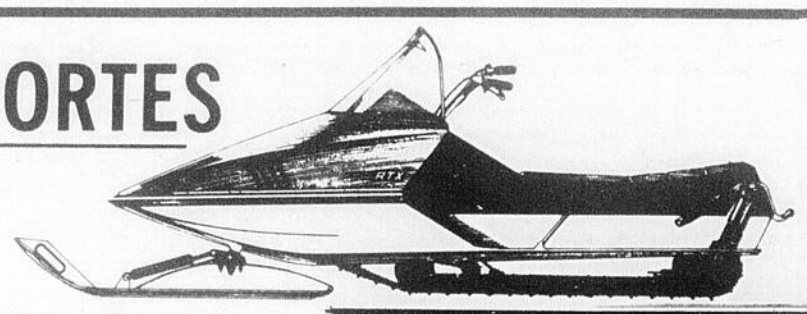
Richard Vallée, l'un des directeurs de l'Aréna de St-Prosper ne cèdera définitivement jamais sa place et dimanche dernier il en

(suite à la page 55)



Voici une équipe de hockey qui il y a une quinzaine d'années a représentée la Beauce lors d'une série indépendante à Québec. Cette photo nous vient de M. Louis Voyer de Ste-Marie et voici les noms qui formaient cette équipe:
ST-GEORGES: Gaétan Laflamme, Roger Therrien et Yves Caron.
BEAUCEVILLE: Hughes Veilleux, Ben Morin et Jean-Hughes Laflamme.
ST-JOSEPH: Maurice Bélanger.
VALLEE-JONCTION: Benoit Voyer et Roger Voyer.
STE-MARIE: R. Sylvain, J.L. Bisson, R. Bilodeau, R. Landry, G. Mercier, M. Mercier, S. Bisson, C. Nadeau, M. Lambert, Louis Voyer [gérant], G. Voyer, B. Boivin, J. Boivin et C. Dupuis.

SKIROULE NE FERME PAS SES PORTES



1972 Bombardier Elan comme neuf
1972 Moto Jet 440 tout équipé seulement 915 milles
1969 Skiroule 27 h.p. pas cher
1971 Sno Jet 1 cylindre très propre
1971 Bombardier 2 chenilles modèle Alpine bonne condition
1971 Moto Jet 26 h.p. prix de débarras
1972 Skiroule 28 h.p. 19" de chenilles très bonne condition
1970 Snow Cruiser 25 h.p. large -reculons- idéal pour sucrier

VOYEZ NOS VENDEURS:
ROMEO BOLDUC
GILLES GAGNON
J. GUY BUSQUE
Tél: 228-6616

Aussi quelques modèles 1973
$300. a $400. de rabais

AUCUNE OFFRE RAISONNABLE NE SERA REFUSEE

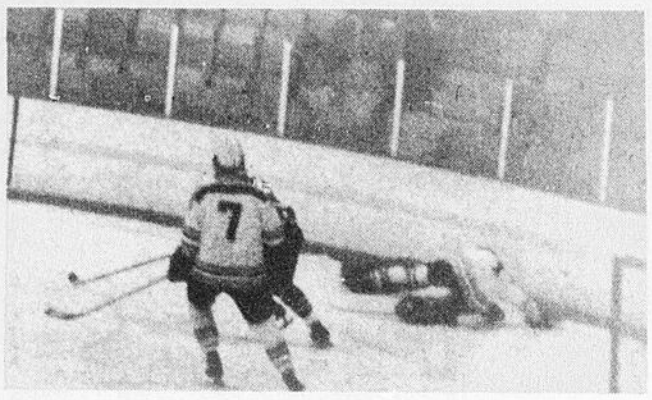
Terme facile Aucun comptant
seulement quelques dollars par mois

Paquet Sportif Enr.
Sport & Marine · Vente & Service
ST-GEORGES, BEAUCE, P.Q.
PROP. JOHN PAQUET LTEE
DIVISION MARINE 237, Rte Kennedy — Tél. 228-6616

Jean Guay procure une victoire de 5-3 au Manoir Chaudière sur le P.H. Bernard

(J.C.) —C'est du Jean Guay à son meilleur qu'ont retrouvé les amateurs de hockey de la région vendredi soir dernier le 18 janvier alors que le Manoir Chaudière de St-Georges remportait une importante victoire aux dépens du P.H. Bernard de Beauceville lors d'une rencontre présentée au Palais des Sports de St-Georges. Guay a participé à quatre des cinq buts de son équipe marquant deux filets en plus de récolter deux mentions d'assistance.

Pour une partie de hockey, ce fut toute une partie et les solides mises en échec n'ont certainement pas manquées. En première période, le Manoir devait prendre un léger avantage de 1 à 0 grâce au premier but de Guay. Cet avantage devait se poursuivre durant le second vingt puisque chacune des équipes y est allée de deux buts respectivement. Durant la période finale, le P.H. Bernard ouvrait le bal avec le but de Gaétan Boily mais le Manoir répliquait par deux autres filets portant ainsi le pointage final 5—3. Cette dernière période fut passablement animée puisque les joueurs ont commencé à se bousculer. Ce fut tout d'abord jean Marie Lehoux qui appliquait une solide mise en échec à Robert Caron qui était sorti de ses filets et par la suite le public devait assister à un match de 3 rondes entre Laurent Duquette et Charles Brousseau. Ce dernier devait lors de ce combat subir une mauvaise coupure et à la fin des hostilités il saignait abondamment.



Robert Caron fut projeté violamment sur la glace après avoir été mis en échec par Jean-Marie Lehoux alors que le gardien était sorti de sa cage.



Bien qu'Yvon Rodrigue tente l'impossible, Gaétan Boily du P.H. Bernard réussit quand même à décrocher son lancer sur Robert Caron pour marquer le troisième but de son équipe.

En plus de Jean Guay avec ses deux buts, deux passes, Jean-Luc Duquette y est allé d'un but et une passe tandis que Denis Pouliot complétait le pointage avec un but. Gordon Talbot avait auparavant fait sa marque récoltant un but et une passe. De plus sa présence s'est grandement fait sentir en troisième période alors que plusieurs joueurs cherchaient la bagarre. Par sa présence, il a donné à réfléchir à plusieurs et la partie qui semblait prendre la tournure d'une bagarre générale devait complètement changer d'aspect. Robert Caron s'est également fort bien tiré d'affaire tout comme son opposant d'ailleurs Rosaire Sylvain.

Pour le P.H. Bernard, Roger Lachance a étincellé. Il était partout sur la glace et a travaillé très fort tout au long de la partie. Il devait également marqué un but. Charles Brousseau et Gaétan Boily complétaient le pointage.

De l'avis de plusieurs, cette partie de hockey marquait un retour au bon hockey de calibre intermédiaire et ceux qui se posaient encore des questions sur l'avenir de la ligue de hockey Beauce-Dorchester pourront maintenant dormir tranquille car tout semble être revenu pour le mieux.

SOMMAIRE

P.H. Bernard 3 vs Manoir Chaudière 5

1ère période

1- M.C. Jean Guay (M. Drouin-J.L. Duquette) 6:20
PUNITIONS: C. Brousseau (obstruction) 2:23, J.M. Boucher (b. haut)5:49, G. Côté (B. haut) 5:49, G. Girard (B. haut) 9:53, M. Drouin (b. haut) 9:53, D. Pouliot (Accrochage) 19:32.

2ème période:

2- P.H. Roger Lachance (G. Côté) 4:02
3- M.C.: Gordon Talbot (J. Guay) 8:53
4- P.H.: Charles Brousseau (M. Poirier) 16:49
5- M.C.: Denis Pouliot (J.M. Boucher -D. Gilbert) 18:00
PUNITIONS: R. Fortin (obstruction) 13:22

3ème période

6- P.H.: Gaétan Boily (J. Dion-J. Lehoux) 3:26
7- M.C.: Jean-Luc Duquette (J. Guay-L.G. Pomerleau) 7:37
8- M.C.: Jean Guay (M. Drouin-G. Talbot) 18:05
PUNITIONS: Y. Rodrigue (trébucher) 0:27, J.M. Lehoux (assaut) 0:53; G. Côté (B. Haut) 10:15, Y. Rodrigue (B. Haut) 10:15, G. Talbot (accrochage) 12:11, R. Caron (obstruction) 15:49.
MAJEURES: L. Duquette (battu) 10:15, C. Brousseau (battu) 10:15.
INCONDUITES: L. Duquette 10:15, C. Brousseau 10:15.

Coleman

The COLEMAN COMPANY, INC.

Cher Monsieur Busque:

Il semble que ce soit la saison encore une fois pour les rumeurs au sujet de Skiroule-- de cette dernière devant être fermé, sortir du marché de la moto-neige, faillir, etc. Les faits sont que ceci n'est pas le cas. Nous n'avons absolument pas l'intention de fermer les opérations de Skiroule et la division est très bien financée. La Direction de Coleman croit que cette opération Skiroule a un futur assuré.

Nous avons, cependant, ajusté notre organisation pour nous mettre dans une plus profitable condition et avons ajusté la production de la série 111 pour répondre aux demandes futures. La plupart des vendeurs avec qui j'ai parlé sont d'accord à dire que ce geste à beaucoup de sens.

Nous n'avons rien fait, cependant, qui affectera d'aucune façon la sorte de service ou la sorte de produits que vous étiez habitué de recevoir de Skiroule. Notre objectif est de continuer à faire de nos produits, service et programmes, les meilleurs dans l'industrie. Avec les sortes de facilités, équipement et au-dessus de tous les gens que nous avons dans notre plan et dans nos centres de distribution, je n'ai pas de doute que nous pouvons continuer à réaliser cela.

Sincèrement vôtre,
Sheldon Coleman

P.S. Notre ligne de production est prête pour l'année prochaine et nous ferons les tests sur la neige très bientôt. La ligne est superbe dans tous ses aspects.

O'Keefe

CALENDRIER O'KEEFE

D'ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX

O'Keefe

Voici une liste d'événements auxquels vous voudrez sans doute participer. Si vous voulez annoncer dans cette colonne une activité locale dans laquelle vous êtes engagé, parlez-en à:

Pierre Jacob,
votre agent O'Keefe
171-1ière ave., St-Georges
228-2094/2095



Si vous le désirez, votre agent peut vous aider à obtenir une unité mobile O'Keefe.
La Fondation Sportive O'Keefe vise à encourager le plus grand nombre de personnes à participer aux sports amateurs et à hausser le niveau de performance des sportifs.
Pour plus d'informations au sujet de la Fondation Sportive O'Keefe et de l'unité mobile O'Keefe, appelez votre agent local.

26-27 JANVIER:
TOURNOI ETCHEMIN O'KEEFE
CLASSE "A" et "B" — HOMMES et FEMMES
S'adresser à André Métivier: 625-2512 ou Aréna de Lac Etchemin

• • • •

29 JANVIER:
VOYAGE AUX NORDIQUES
Groupe de St-Ephrem. Départ de l'Hôtel Bernard à 5h 30 p.m.

• • • •

2 FEVRIER:
Vente de la Bougie
du CARNAVAL de QUEBEC

• • • •

26 JANVIER:
LE CLUB RENDEZ-VOUS DE LA MOTONEIGE INC. PRESENTE
ANDRE LEJEUNE et sa TROUPE

• • • •

Devenez membre de
L'ORDRE DES JARRETS NOIRS
le plus tôt possible

offrez-vous une autre O'Keefe



Du "Hockey à son meilleur" dans Beauce-Dorchester, pourquoi ne pas y assister?

Alors que l'on apprenait en mai le retrait des équipes Ste-Marie et B. Dupont Auto, les dirigeants du hockey dans la région espérèrent pour un certain temps une revision de cette décision mais ils durent se rendre à l'évidence après quelques mois.

C'est alors que les démarches commencèrent et après plusieurs tentatives l'on a cru que Lac Mégantic se joindrait aux équipes en lice mais aux derniers moments des problèmes insolubies les en empêcha. Il fallait donc se résigner en toute dernière heure à opérer à trois équipes et ce avec un long retard sur les saisons précédentes. Ce retard a créé bien des problèmes à certaines équipes et particulièrement sur le recrutement des joueurs qui étaient disponibles au sein des équipes démissionnaires. Pour règler ce problème avec équité et essayer de donner un sain équilibre aux trois seules équipes restantes, l'on décidé de nommer trois commissaires, secondés d'un président, qui s'occuperaient de cette tâche délicate.

Au début le plus difficile ne fut pas de donner cet équilibre mais de vendre le produit, c'est-à-dire du hockey à trois équipes. Les soi-disant amateurs de hockey et les Jos connaissants déblatérèrent à qui mieux mieux, répétant à qui voulait l'entendre que ce ne serait pas bon et pas intéressant.

Comme nous avions à coeur de prouver que ça pouvait être rentable sur le plan hockey, nous avons combattu avec les moyens que nous avions, efforts personnels, journaux (Jules Champagne) radio et tenter le plus rapidement possible de donner un excellent spectacle.

A travers tous ces déploiements nous avons dû prendre des décisions rapides, imposées par les intéressés mais nous nous étions préservés avec un paragraphe qui avait fait dire au responsable, vous pouvez tous les enlever, ce qui avait fait répondre oui et d'ajouter nous ne le ferons pas. Notre crédibilité fut mise en doute le 21 décembre et il a fallu trois semaines pour règler cette crise aigue qui a failli vous priver du hockey.

Ce qui fut le plus difficile à règler fut certes l'entente entre les équipes P.H. Bernard et Hotel Abénaquis sur le nombre de joueurs qui devaient demeurer sur la liste. Chaque équipe avait ses problèmes internes, Beauceville craignait de predre plus d'un joueur avec le retrait de l'un des quatre venant de Québec. De l'autre côté, la situation n'était pas plus rose alors qu'une lutte était engagée entre le détenteur actuel et un aspirant.

Une propagande bien orchestrée avait créé uine division au sein de l'équipe et seule une entente favorable pouvait maintenir cette équipe dans les cadres de la ligue Beauce-Dorchester Labatt. Des heures difficiles de discussions permettaient d'entrevoir un règlement dans les 24 heures qui suivirent.

Un travail intensif se fit et l'entente finale arriva avec quelque heures de retard à la grande satisfaction de tous ceux qui y avaient contribuée. Le hockey était enfin sauvé et l'on reprenait les activités avec plus de détermination que jamais et les rencontres qui ont été disputées depuis ont prouvé que le eu offert était le meilleur que ce circuit avait présenté depuis sa fondation.

Chaque équipe possède de forts joueurs intermédiaires et quelques seniors ce qui donne un jeu de calibre supérieur avec des équipes bien balancées. Les gardiens de buts sont de bon calibre et si parfois les pointages sont élevés, c'est tout simplement que l'offensive est très forte et que si la défensive est quelque peu erratique, ce sont ces derniers qui en voient de toutes les couleurs.

Il ne suffit que de nommer des joueurs comme Poirier, Dion, Côté, Roger et Marc Lachance, Sylvain, Jean Guay, J. Luc Duquette, Drouin, Talbot, Michaud, Caron, Rodrigue, Houle, Boucher, Laurent Girard, Pépin, Martial Cloutier, Audy, André Roy, Jean Gagnon qui auraient tous pu figurer avec avantage dans la ligue Intermédiaire de l'Est et quelques autres excellents joueurs qui sont en mesure de vous offrir du hockey des plus intéressant, que vous n'avez pas droit de bouder, si vous vous dites des amateurs de notre sport national. Si l'exécutif, les représentants des equipes, les équipes elles-mêmes se sont serrées les coudes, il n'y a plus de raison pour que les amateurs n'en fassent pas autant et assistent en grand nombre à des encontres au cours desquelles des pièces de jeu sont exécutées avec un brio tel, qu'il vous sera impossible de demeurer sur votre siège.

Assistez à la prochaine rencontre et vous y reviendrez pour chacune des autres d'ici la fin de la sajson.

L'Abénaquis s'approche du Manoir avec une victoire de 10 à 6

Après quarante minutes de jeu très serré les visiteurs ont croulé au dernier engagement pour voir les vainqueurs enfiler quatre buts en moins de sept minutes pour remporter une importante victoire qui les laisse à seulement deux points du premier rang de la ligue Beauce-Dorchester Labatt. Jacques Audy a été sensationnel à la première période en repoussant lancers sur lancers, n'en laissant passer que deux sur les dix-sept qu'il a reçu et il a répété l'exploit à la dernière reprise en bloquant 14 des 16 lancers qu'il a reçus pour être l'étoile de la rencontre. De son côté Robert Caron n'a certes pas connu les mêmes succès qu'au cours de la victoire de son équipe contre le P.H. Bernard. Le trio formé



Si on parle de la partie de dimanche dernier, il faut également parler du gardien de but Jacques Audy qui a certainement disputé sa meilleure partie de la saison. Il a pris la vedette tout au long de cette rencontre.

de Gaétan Pépin, Martial Cloutier et Laurent Girard a pris la vedette à l'offensive pendant que Jean Guay et Jean-Luc Duquette en faisant autant pour le Manoir Chaudière. L'officiel Julien Gagnon s'est montré très sévère et n'a pas laissé passer d'infractions et il a imposé 20 mineures et deux majeures, les vainqueurs en méritant onze. Quelques-unes de ces punitions s'avérèrent coûteuses et particulièrement au premier engagement alors les visiteurs en profitèrent à deux reprises contre une pour les vainqueurs. L'Abénaquis ouvrit le pointage mais le Manoir nivela le compte avec avantage numérique, puis ce fut au tour de l'adversaire d'en faire autant mais le Manoir répliqua dans des circonstances analogues. Jean Gagnon devait redonner l'avance à son équipe à 19.34.

Les vainqueurs portèrent leur avance à deux buts à 4.53 de la seconde période mais les perdants s'attelèrent à la tâche et nivelèrent le pointage avec des échappées contre lesquelles Audy n'eut aucune chance. Les deux équipes continuèrent à patiner avec beaucoup de rapidité au cours de cet engagement et alors qu'elles jouaient avec un homme en moins, Girard parvint seul au but et redonna l'avance a l'Abénaquis.

Alors que les centaines de spectateurs présents s'interrogeaient sur l'issue de la rencontre, la réponse leur parvint rapidement quand les vainqueurs y allèrent d'un 6e but après seulement 49 secondes de la dernière reprise. Ils continuèrent à harceler la défensive des visiteurs et devaient ajouter trois autres buts rapides pour casser les reins du Manoir, qui cependant refusa de lâcher et continua à attaquer pour forcer Audy à se montrer brillant à plusieurs reprises avec des arrêts parfois spectaculaires. Sans tenir compte du pointage, les amateurs ont assisté à une autre excellente rencontre et présentement il devient très difficile de prédire à l'avance le résultat tellement les équipes sont bien équilibrées avec les nombreux excellents joueurs qui font partie de chacun des alignements.

Pour l'Hotel Abénaquis, Gaétan Pépin trois buts et trois passes, Laurent Girard deux buts et trois passes et Martial Cloutier deux buts et deux passes. Jean Gagnon un but et une passe pendant que Benoit Cloutier et Noellin Poulin complétaient le pointage. Jacques Beaulé récolta deux passes. Pour le Manoir Chaudière. Gordon Talbot deux buts, Jean Guay et Jean-Luc Duquette un but et trois passes, marcel Drouin et Jean-Marie Boucher un but et une passe.

Les lancers: par le Manoir Chaudière 17-8-16 (41); par l'Abénaquis: 8-12-11 (31).

SOMMAIRE

Manoir Chaudière 6 vs Hotel Abénaquis 10

1ère période:

1- H.A.: Gaétan Pépin (L. Girard-M. Cloutier) 2:35
2- M.C.: Jean-Luc Duquette (sans aide) 3:59
3- H.A.: Martial Cloutier (G. Pépin-J. Beaulé) 4:46
4- M.C.: Jean-Marie Boucher (J.L. Duquette-J. Guay) 10:16
5- H.A.: Jean Gagnon (sans aide) 19:34

PUNITIONS: L. Girard (coude) 3:27; Denis Houle (b. haut) 4:24, M. Bureau (retenu) 9:04; J. Michaud (b. haut) 10:00, P. Cloutier (b. haut) 10:00, D. Busque (obstruction) 12:39, Y. Rodrigue (14:41) B. Haut, L. Girard (B. Haut) 14:41, R. Paquet (retenu) 17:29, G. Pépin (retenu) 17:29.
MAJEURES: G. Talbot (battu) 6.41, J. Beaulé (battu) 6:41.
LANCERS: J. Audy 17 - R. Caron 8.

2ème période:

6- H.A.: Gaétan Pépin (L. Girard) 4:53
7- M.C. Marcel Drouin (J.L. Duquette-L. Duquette) 6:17
8- M.C.: Jean Guay (J.M. Boucher-J.L. Duquette) 13:03
9- H.A.: Laurent Girard (sans aide) 16:21

PUNITIONS: D. Pouliot (b. haut) 6:51, Elie Poulin (retenu) 6:51, J. Guay (retenu) 8:57, L. Duquette (coude) 11:01, M. Cloutier (trébucher) 15:17, L. Duquette (D. Echec) 17:39.
LANCERS: J. Audy 8 - R. Caron 12.

3ème période:

10- H.A.: Laurent Girard (M. Cloutier-G. Pépin) 0:49
11- H.A.: Martial Cloutier (G. Pépin-L. Girard) 4:36
12- H.A.: Gaétan Pépin (J. Beaulé) 5:46
13- H.A.: Benoit Cloutier (D. Busque) 6:58
14- M.C.: Gordon Talbot (J. Guay - M Drouin) 10:10
15- M.C.: Gordon Talbot: (J. Michaud-J. Guay) 17:06
16- H.A.: Noellin Poulin (J. Gagnon) 17:56

PUNITIONS: N. Poulin (Assaut) 6:14, P. Cloutier (coude) 9:16, Y. Rodrigue (coude) 11:17, D. Busque (trébucher) 16:56.
LANCERS: J. Audy: 16 — R. Caron: 11

ARBITRE: Julien Gagnon
JUGES DE LIGNE: Dan Delaney, Marc Lacroix.
LANCERS: J. Audy 41 - R. Caron 31
PUNITIONS: 20 mineures (Abénaquis 11 - Manoir 9)
MAJEURES: (2)
SPECTATEURS: 575

Le club de raquetteurs Chaussegros se remet en marche

La première excursion aura lieu dimanche prochain le 27 janvier, à la Roche d'Or de Notre-Dame des Pins, si la température le permet.

A Beauceville nous nous donnons rendez-vous en face de l'Ecole St-François à 1h.30 p.m. Ceux qui n'ont pas d'auto pourront combler les places libres.

Départ de l'excursion du chalet de la Roche D'Or vers 2 heures pour revenir vers 4 heures.

Nous pourrons assister à la messe sur les lieux à 4h.30.

Ensuite chacun sera libre de jouer aux cartes et de souper vers 6 heures (ou avant s'il le désire).

La condition requise: apporter de la gaieté...

Les personnes intéressées à se joindre au groupe ou au Club pourront téléphoner aux numéros suivants: 774—3436, 774—3703 ou 774—6275.

Aurevoir.

re; Centre de service de Québec Téléphone à St-Georges

STRUCTURE D'ACIER LAURENTIENNE LTEE
VENDEUR AUTORISE
SYSTEMES DE BATISSES ARMCO
3370, de la Pérade C.P. 9110—Ste-Foy Québec
Tél.651-5282
ARMCO ARMCO

Les statistiques de L'éclaireur-progrès

BEAUCE-DORCHESTER

CLASSEMENT AU 20 JANVIER

	Pj	G	P	N	Pp	Pc	Pts
MANOIR CHAUDIERE	11	7	3	1	63	65	15
HOTEL ABENAQUIS	12	6	5	1	81	70	13
P. H. BERNARD	11	3	8	0	57	69	6

MEILLEURS COMPTEURS

		B	A	Total
LAURENT GIRARD	HA	14	27	41
GAETAN PEPIN	HA	20	13	33
MARCEL DROUIN	MC	11	15	26
GORDON TALBOT	MC	15	8	23
MARIO POIRIER	PHB	8	15	23
JEAN GUAY	MC	8	14	22
JEAN GAGNON	HA	7	14	21
J. MARIE BOUCHER	MC	8	12	20
ROGER LACHANCE	PHB	12	5	17
MARTIAL CLOUTIER	HA	9	8	17
ANDRE ROY	HA	6	11	17
J. L. DUQUETTE	MC	4	13	17
JACQUES DION	PHB	8	8	16
GAETAN BOILY	PHB	5	10	15
MARC A. LACHANCE	4	11	15	
GILLES COTE	PHB	7	7	14
DENIS BUSQUE	HA	1	12	13
BENOIT CLOUTIER	HA	5	6	11
NOELLIN POULIN	HA	4	7	11

CALENDRIER

JEUDI, 24 janvier:
P. H. BERNARD vs MANOIR CHAUDIERE
VENDREDI, 25 janvier (9.15):
HOTEL ABENAQUIS vs P. H. BERNARD
DIMANCHE, 27 janvier (8.15):
HOTEL ABENAQUIS vs MANOIR CHAUDIERE

ETCHEMIN LABATT

RESULTATS

VEN. 18 jan.:
ST-ODILON 4, ST-PROSPER 1
STE-JUSTINE 9, ST-LEON 3
DIM. 20 jan.:
ST-LEON 7, ST-ODILON 5
STE-JUSTINE 6, LAC ETCHEMIN 3

CLASSEMENT

	Pj	Pg	Pp	Pn	Total
STE-JUSTINE	13	10	2	1	21
ST-LEON	13	8	5	0	16
LAC ETCHEMIN	13	8	5	0	16
ST-ODILON	13	4	8	1	9
ST-PROSPER	12	1	11	0	2

COMPTEURS		B	A	Total
GABY VEER	LE	19	33	52
DANIEL POULIN	LE	21	18	39
DANIEL CHABOT	SJ	13	19	32
YVON GAGNON	SJ	11	23	34
SERGE LAGRANGE	LE	9	21	30
NORMAND VERMETTE	SJ	12	17	29
MARIO TANGUAY	SJ	14	4	28
LETARE BEDARD	SJ	12	12	24
J-Y VALLIERES	SL	15	7	22
GILLES ROUILLARD	SL	9	11	20

★★ L. N. H. ★★

SAMEDI, 12
Canadien 7, Boston 3
Toronto 4, St. Louis 2
Detroit 6, Los Angeles 0
Pittsburgh 5, Buffalo 2
N.Y. Rangers 6, Vancouver 1
N.Y. Islanders 4, Minnesota 3
DIMANCHE, 13
Philadelphie 1, Atlanta 0
Buffalo 1, St. Louis 0
Boston 5, Pittsburgh 3
Chicago 4, Detroit 1
N.Y. Rangers 7, Californie 2
MARDI, 15
Los Angeles 2, **Canadien 1**
N.Y. Islanders 4, Atlanta 3
Minnesota 5, St. Louis 3
Vancouver 4, Toronto 2
MERCREDI, 16
N.Y. Rangers 4, Detroit 4
Los Angeles 2, Pittsburgh 0
Boston 5, Chicago 5
Toronto 5, Californie 5

JEUDI, 17
Canadien 6, Minnesota 1
Philadelphie 7, Buffalo 2
St. Louis 3, N.Y. Rangers 2
VENDREDI, 18
Atlanta 6, Californie 2
Vancouver 6, Pittsburgh 2
SAMEDI, 19
Boston 8, **Canadien 0**
N.Y. Rangers 3, Chicago 2
Philadelphie 2, Los Angeles 0
Buffalo 2, N.Y. Islanders 2
Minnesota 5, Toronto 3
Detroit 5, St. Louis 2
DIMANCHE, 20
Buffalo 6 Californie 4
Montreal 3 Detroit 2
Boston 5 Los Angeles 2
Chicago 7 Vancouver 2
Pittsburgh 5 Philadelphia 3
St. Louis 3 Atlanta 1

Classement

DIVISION EST

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Boston	42	29	7	6	195	115	64
Montreal	**43**	**26**	**11**	**6**	**155**	**120**	**58**
N.Y. Rangers	46	21	15	10	165	142	52
Toronto	45	21	16	8	165	136	50
Buffalo	46	22	19	5	154	151	49
Detroit	45	17	22	6	149	177	40
N.Y. Islanders	43	10	21	12	103	140	32
Vancouver	44	10	27	7	114	173	27

DIVISION OUEST

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Philadelphia	42	27	10	5	139	82	59
Chicago	43	20	9	14	155	94	54
St. Louis	43	20	17	6	124	115	46
Atlanta	45	18	20	7	117	128	43
Minnesota	44	14	20	10	137	156	38
Los Angeles	44	15	22	7	119	143	37
Pittsburgh	44	13	26	5	121	164	31
California	45	9	30	6	118	194	24

BEAUCE-FRONTENAC

RESULTATS

Mar. 15 jan.:
ST-GEDEON 6, COURCELLES 4
Jeu. 17 jan.:
COURCELLES 4, ST-METHODE 3
Ven. 18 jan.:
ST-METHODE 12, ST-GEDEON 3
ST-COME 3, COURCELLES 7
Dim. 20 jan.:
ST-METHODE 4, LA GUADELOUPE 6
ST-GEDEON 11, ST-COME 2

CLASSEMENT

	Pj	Pg	Pp	Pn	Total
Bon Accueil St-Méthode	11	6	3	2	14
Canam Steel St-Gédéon	12	7	5	0	14
Boa-Ski La Guadeloupe	10	6	3	1	13
Perfection Courcelles	10	4	6	0	8
Hôtel Monaco St-Côme	9	1	7	1	3

COMPTEURS

		B	A	Total
LEOPOLD FORTIN	SM	12	23	35
ROGER FORTIN	SG	16	12	28
MARIO GRAVEL	SM	12	12	24
MARCEL GRONDIN	LG	12	10	22
RENALD MATHIEU	SG	10	11	21
JEANNOT HALLE	C	11	9	20

CALENDRIER

MAR. 22 jan.:
ST-METHODE vs COURCELLES 8.30
ST-GEDEON vs LA GUADELOUPE 8.30
VEN. 25 jan.:
LA GUADELOUPE vs ST-METHODE 9.00
COURCELLES vs ST-COME 9.00
DIM. 27 jan.:
ST-COME vs LA GUADELOUPE 2.00
ST-GEDEON vs ST-METHODE 2.00

LIGUE JUNIOR "A" DU QUEBEC

RESULTATS

JEUDI, 17
St-Jérôme 3, Waterloo 5
Rosemont 6, Granby 2
Ste-Foy 9, Grand'Mere 12
VENDREDI, 18
St-Jérôme 9, Granby 2
St-Jean 7, Waterloo 5
Cap 6, Thetford 4
Mégantic 7, Beauport 3

DIMANCHE
Granby 4 Waterloo 8
Rosemont 2 Saint-Jerome 7
Longueuil 5 Saint-Jean 6
Thetford Mines 6 **Sainte-Foy 2**
Beauport 4 Grand Mere 8
Le Cap 2 Lac Megantic 1

LUNDI
St-Jerome a Longueuil (8h15)
MARDI
Beauport a Saint-Foy (8h30)
JEUDI
Granby a St-Jerome (8h15)
Rosemont a Longueuil (8h15)
Lac Megantic a Thetford Mines (8h)
VENDREDI
St-Jerome a Rosemond (8h)
Longueuil a Saint-Jean (9h)
Granby a Waterloo (9h)
Le Cap a Beauport (8h30)
Grand-Mere a Lac Megantic (9h)
DIMANCHE
Saint-Jean a Rosemont (2h15)
Saint-Jerome a Granby (8h)
Longueuil a Waterloo (7h30)
Ste-Foy a Thetford Mines (7h30)
Grand-Mere a Beauport (2h30)
Lac Megantic a Cap-de-la-Madeleine

CALENDRIER

MARDI
Californie a NY Islanders
Boston a Saint Louis
Philadelphie a Vancouver
MERCREDI
Toronto a **Montreal**
Atlanta a NY Rangers
Californie a Detroit
Saint Louis a Pittsburgh
Minnesota a Los Angeles
JEUDI
Montreal a Buffalo
Chicago a Boston
Philadelphie a Los Angeles
VENDREDI
Detroit a Atlanta
Minnesota a Vancouver
Philadelphie a Californie
SAMEDI
Chicago a **Montreal**
Toronto a Saint Louis
Boston a NY Islanders
Los Angeles a Pittsburgh

COMPTEURS L N H

	B	A	Pts
Esposito, Bos	41	45	86
Orr, Bos	21	53	74
Hodge, Bos	31	32	63
Martin, Buf	32	27	59
Hextall, Min	10	41	51
Goldsworthy, Min	27	22	49
Robert, Buf	15	34	49
Park, Ran	14	35	49
Lemaire, Mtl	**17**	**31**	**48**

Ligue Majeur Junior

RESULTATS

JEUDI, 17
Montréal 5, Cornwall 2
Drummondville 10, Hull 2
VENDREDI, 18
Chicoutimi 4, Laval 3
Montréal 7, Trois-Rivières 3
Québec 6, Hull 0
Sorel 9, Shawinigan 8
Cornwall 5, Sherbrooke 4

DIMANCHE
Quebec 8 Chicoutimi 4
Cornwall 4 Drummondville 5
Laval 4 **Montreal 8**
Sherbrooke 5 Shawinigan 4
Hull 2 Sorel 11

LUNDI
Sherbrooke a Laval
MARDI
Drummondville a Hull (8h)
Montreal a Quebec (8h)
Shawinigan a Trois-Rivieres (8h)
JEUDI
Hull a Cornwall (8h)
Montreal a Drummondville (8h)
Chicoutimi a Laval (8h)
Trois-Rivieres a Sorel (8h)
VENDREDI
Sorel a Montreal (8h)
Chicoutimi a Quebec (8h)
Laval a Sherbrooke (9h)
Trois-Rivieres a Shawinigan (8h45)

DIVISION EST

	Pj	G	P	N	Pts
Sorel	44	36	7	1	73
Quebec	46	33	12	1	67
Shawinigan	44	19	22	3	41
T.-Rivieres	45	13	32	0	26
Chicoutimi	45	12	33	0	24

CALENDRIER

MARDI
New Jersey a Edmonton
Los Angeles a Houston
N.-Angleterre a Chicago
MERCREDI
Cleveland a Vancouver
New Jersey a Minnesota
JEUDI
Quebec a Houston
Cleveland a Toronto
VENDREDI
Winnipeg a Edmonton
Chicago a Minnesota
Quebec a Los Angeles
SAMEDI
Houston a Vancouver
Cleveland a N.-Angleterre
DIMANCHE
Houston a Edmonton
Winnipeg a Minnesota
Vancouver a Toronto
Cleveland a **Quebec**
Los Angeles a New Jersey

COMPTEURS A M H

	B	A	Pts
Carleton, Tor	27	43	70
Lawson, Van	34	27	61
Harrison, Edm	21	40	61
G. Howe, Hou	14	44	58
Connelly, Minn	26	27	53
Hull, Winn	30	22	52
Climie, Edm	27	25	52
Walton, Minn	20	32	52
Lacroix, NJ	17	34	51
Lund, Hou	15	35	50

BALLON SUR GLACE "LAURENTIDE"

RESULTATS

15 Janvier:
ST-MARTIN 2, SEMINAIRE 0
ST-THEOPHILE 3, PORTES VEILLEUX 4
ST-RENE 3, O PUB 2
ST-LUDGER 3, ST-VICTOR 1
BEAUCEVILLE 1, MANOIR CHAUDIERE 2

CLASSEMENT CATEGORIE "A"

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
MANOIR CHAUDIERE	14	13	0	1	60	11	27
YVES CARRIER MEUBLES	14	8	2	4	34	23	20
BRASSERIE O PUB	14	6	7	1	30	41	13
DOMAINE LESSARD	14	5	6	3	25	28	13
NORMAND LAPOINTE	14	3	10	1	14	40	7
POULIN & FRERES	14	1	12	1	12	32	

COMPTEURS		B	A	Total
DENIS MORIN	MC	22	16	38
GASTON VEILLEUX	MC	10	12	22
JACQUES VEILLEUX	MC	7	10	17
GERMAIN LESSARD	BOP	8	8	16
YVON GIROUX	YCM	12	3	15
GAETAN MORIN	YCM	7	8	15
J. PAUL LESSARD	MC	10	4	14
J. GUY VEILLEUX	MC	5	8	13
MARCEL LESSARD	BOP	5	8	13
LOUISON MORIN	DL	10	2	12

CLASSEMENT CATEGORIE "B"

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
CHATEAU LOUISE	14	8	2	4	26	15	20
SEMINAIRE	14	5	5	4	29	16	14
PORTES VEILLEUX	13	6	6	1	28	27	13
HOTEL-BON ACCUEIL	13	1	9	3	20	43	5

COMPTEURS		B	A	Total
MARIO RANCOURT	Sém.	3	10	13
ROBERT POULIN	PV	6	5	11
SERGE LESSARD	Sém	6	4	10
G. AIME POULIN	CL	4	6	10
CAROL POULIN	CL	1	9	10
MICHEL JACQUES	Sém	6	3	9
ANDRE RODRIGUE	Sém	7	1	8
ROBERT METHOT	PV	7	1	8
JACQUES CARON	CL	4	4	8
CLERMONT GILBERT	PV	3	4	7

CALENDRIER

22 Janvier:
7.00 PORTES VEILLEUX vs ST-MARTIN
8.00 SEMINAIRE vs ST-THEOPHILE
9.00 ST-LUDGER vs MANOIR CHAUDIERE
10.00 ST-RENE vs BEAUCEVILLE
11.00 BRASSERIE O PUB vs ST-VICTOR

★★ A. M. H. ★★

SAMEDI, 12
Cleveland 5, Los Angeles 4
Houston 5, **Quebec 1**
Minnesota 8, Toronto 6
DIMANCHE, 13
Vancouver 6, Edmonton 2
Cleveland 4, Minnesota 2
N.-Angleterre 9, L. Angeles 6
Toronto 7, New Jersey 2
Winnipeg 3, Chicago 1
MARDI, 15
Los Angeles 6, **Québec 4**
Edmonton 4, Minnesota 1
MERCREDI, 16
N.-Angleterre 4, New Jersey 2
Houston 4, Toronto 1

JEUDI, 17
Chicago 5, N.-Angleterre 2
Houston 7, Vancouver 4
VENDREDI, 18
Winnipeg 7, Cleveland 3
Edmonton 7, New Jersey 4
Los Angeles 4, Toronto 1
SAMEDI, 19
N.-Angleterre 5, Minnesota 2
Chicago 5, **Québec 2**
Los Angeles 3, Houston 2
New Jersey à Vancouver
DIMANCHE, 20
New Jersey 3 Winnipeg 9
N.-Angleterre 4 Toronto 8
Minnesota 4 **Quebec** 5
Edmonton 5 Cleveland 2
Vancouver 3 Los Angeles 0

Classement

DIVISION EST

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
N. Angleterre	46	26	18	2	174	155	54
Toronto	49	23	22	4	188	165	50
Cleveland	44	21	18	5	138	139	47
Quebec	**45**	**21**	**21**	**3**	**168**	**151**	**45**
Chicago	41	19	19	3	135	140	41
Jersey	45	18	25	2	125	168	38

DIVISION OUEST

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Houston	42	24	14	4	169	116	52
Edmonton	45	25	20	0	165	152	50
Winnipeg	48	23	21	4	169	168	50
Minnesota	45	21	23	1	165	171	43
Vancouver	46	18	28	0	162	193	36
Los Angeles	46	18	28	0	142	183	36

TOURNOI INTERNATIONAL DE HOCKEY JUVENILE "OPTIMISTE"

Le Club Optimiste de St-Georges est à organiser présentement son grand Tournoi International de Hockey Juvénile qui se tiendra au Palais des Sports de St-Georges du 20 au 24 février 1974.

De quelle façon pouvons nous encourager cette organisation?

En se procurant d'ici le 31 janvier prochain votre billet qui vous sera offert par l'une ou l'autre des 7 duchesses élues dans différentes écoles de la région.

Ce billet vous donne droit à une entrée gratuite au Palais des Sports durant le tournoi, au tirage d'une magnifique télévision couleur et finalement permettre d'élire une reine parmi nos 7 duchesses.

Donc: qu'on se le dise: encourageaons nos jeunes. $1.00 c'est peu et ça rapportera beaucoup pour l'oeuvre qui nous tient à coeur, celle d'aider la jeunesse .

Caravane Beauharnois à Beauceville

Le Club Auto Neige de Beauceville Inc. invite tous ses membres à venir accueillir une Caravane de Montréal qui pour la 2e fois viennent nous visiter.

Tous ceux qui désirent participer à cette randonnée voudront bien se rendre au Repair, samedi matin le 26 janvier 1974.

Cette journée se terminera par un souper traditionnel et une soirée récréative.

L'AIDER C'EST AGIR

La course au...

(suite de la page 49)

bonnes que les deux autres équipes mais elles sont quand mêmes là et si l'équipe continue d'afficher la même tenue que depuis quelques parties, Beauceville peut causer de grandes surprises.

La ligue Beauce - Dorchester présente actuellement un calibre de hockey vraiment formidable. Une équipe ne peut plus se permettre aucune erreur car les forces en présence sont très bien équilibrées. Pour ce qui est des gardiens de but, il ne faut pas trop se surprendre de leur moyenne de but accordée puisque l'attaque de chacune des formations en présence est beaucoup plus forte que la défensive.

Jeudi soir prochain, les amateurs de hockey auront droit à la suite de cette captivante course au Championnat alors que le P.H. Bernard visitera le Manoir Chaudière au Palais des Sports de St-Georges. Pour le Manoir Chaudière, il s'agit d'une excellente chance pour solider son emprise sur la première position tandis que pour Beauceville une victoire signifierait l'ascension d'un nouvel échelon vers un championnat possible. Chose certaine, aucune de ces deux équipes n'entend se faire de cadeaux et la rencontre promet d'être excitante au possible.

Le P.H. Bernard aura une dure fin de semaine puisqu'une partie n'attend pas l'autre et vendredi soir le 25 janvier les hommes de l'instructeur Jean Hughes Laflamme recevront l'Abénaquis de St-Prosper à compter de 9:15 à l'Aréna de Beauceville. Là encore la partie devrait être serrée car aucune de ces deux équipes ne peut se permettre de perdre inutilement des rencontres.

Dimanche soir prochain au Palais des Sports de St-Georges, l'Abénaquis affrontera le Manoir. Cette fois-ci les hommes de Yves Veilleux sont fermement décidés à faire oublier leur défaite de 10—6 aux dépends de cette même équipe.

Donc la fin de semaine promet d'être intéressante pour les amateurs de hockey de notre région car si la quantité des équipes a fait défaut cette année dans la ligue de hockey Beauce-Dorchester, la qualité du jeu domine maintenant.

Le monde du sport...

(suite de la page 51)

avait sorti une autre bonne. Lorsque Eloi Poulin a demandé à l'annonceur de St-Prosper d'annoncer la prochaine rencontre de la ligue Beauce-Dorchester prévue pour jeudi soir le 30 janvier, il s'est vu répondre qu'il ne pouvait pas parce que Vallée lui avait interdit d'annoncer les parties des autres arénas. Après une brève discussion avec la personne intéressée, on a effectivement annoncé la prochaine rencontre mais à une seule occasion contrairement à l'aréna de St-Georges où on annonce les parties disputées à St-Prosper 3 et même 4 fois durant la partie précédente. S'il est possible d'aider à promouvoir une ligne de hockey, pourquoi ne pas le faire surtout si cela ne nuit aucunement à ses propres intérêts.

Denis Racine et son pilote Rock Chabot sont encore une fois demeurés invincibles dimanche dernier. Toutefois, le 9 février prochain, ils auront une très forte compétition puisqu'ils participeront à la Coupe de Québec. Cette compétition sur piste ovale se déroulera à la piste de Val St-Michel dans le cadre du Carnaval de Québec et l'on prévoit la participation des meilleurs pilotes en Amérique du Nord.

Toujours dans la compétition de motoneige, dimanche dernier Rhéaume Rodrigue de St-Cyprien sur Boa-Ski a remporté les grands honneurs de la journée. Roland Fortier était du programme mais il manquait de mise au point sur son nouveau bolide. Il s'agit m'a-t-on dit du même moteur 640cc mais cette fois-ci il est monté sur un chassis de Boa-Ski Modifié.

Dimanche prochain, le 27 janvier, le Club Ruisseau Matinal de St-Cyprien présente un slalom. Les inscriptions débuteront à midi et le premier départ est prévu pour 1:00 hres. De magnifiques trophées sont prévus pour les classes hommes, femmes et enfants.

Gilles Villeneuve, un jeune québécois âgé de 23 ans, a remporté dimanche dernier à Eagle River aux Etats-Unis le Championnat Mondial de la Motoneige. Au guidon de son bolide de marque Alouette, qui ressemble étrangement au "Snowfire" que nous avons connu dans notre région, il a tenu tête au champion de l'an dernier l'américain Bob Eastman sur Polaris.



M. Jean Roy de Loto Québec a également dévoilé le billet d'Inter-Loto portant l'annonce des Jeux d'Hiver du Québec qui seront présenté à St-Georges de Beauce du 1er au 10 mars prochain.

Les jeux d'hiver...

(suite de la page 49)

Sam. 26jan.: Tennis de table (Endroit à déterminer) Jean Guay bur.: 228—8896, rés. 228—5685.

Dim. 27 jan.: Patinage de vitesse (Palais des Sports) Yvan Nadeau 228—2091

Merc. 30 jan.: Patinage artistique (Palais des Sports) Robert Dutil 228—2091

Sam. 2 fév.: Nage synchronisée (Beauceville) Ghyslain Girard, bur.: 774—6252 ou 774—9137, rés.: 774—3476

Sam. 2 fév.: Ski de fond (Club de Golf) Louise Poulin 228—3179, Denis Parent 228—5245.

Sam et Dim. 9 et 10 fév.: Ski alpin (Centre de ski) Gérard Bolduc, bur.: 228—5541, rés.: 228—2091

N.B. Pour de plus amples renseignements les personnes intéressées n'ont qu'à communiquer avec le directeur des Jeux d'Hiver de la Chaudière PIERRE COUTURE au numéro 228—2091. D'ailleurs, le programme de télévision Mag-Dimanche (canal 4) présentera un interview concernant ces jeux dimanche prochain.

LOTO PERFECTA

· Choisissez quatre numéros de 1 à 10

· Faites valider votre billet à un centre de validation

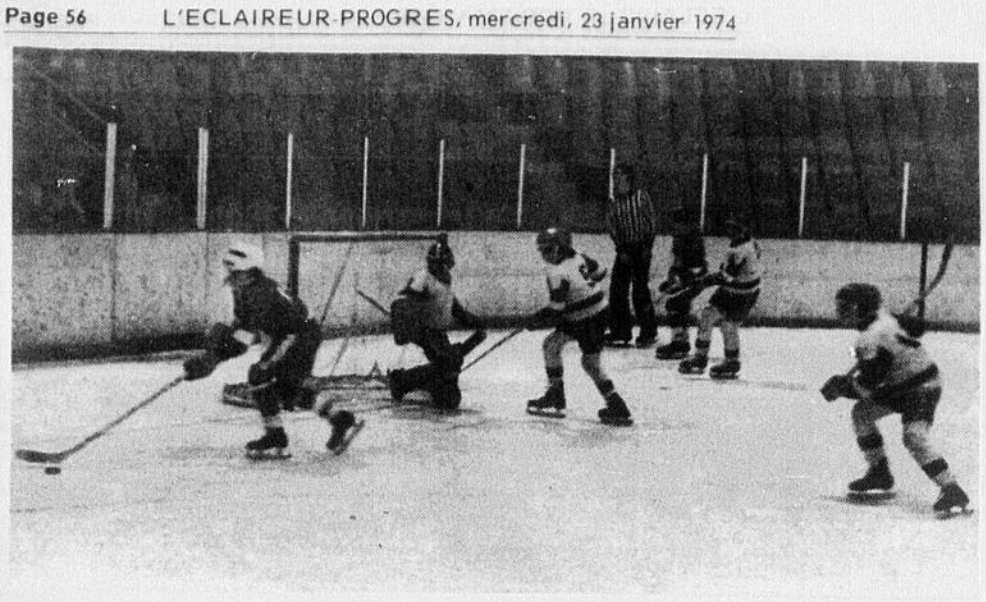
· Vous pouvez gagner dans l'ordre ou le désordre

· En moyenne, plus de 2,100 gagnants par semaine

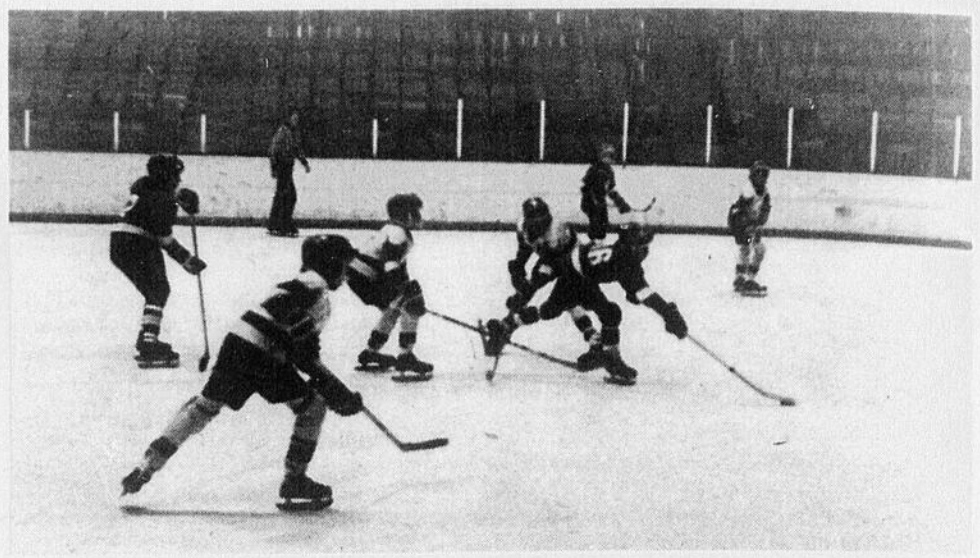


SOYEZ DANS LA COURSE

Mme Cécile Dubuc, Plessisville:	$ 133.30
Dr Gérard Noël, Lac Mégantic:	266.60
Mlle Loyola Poulin, La Guadeloupe:	133.30
Fernand Giguère, St-Joseph:	133.30
Marcel Bergeron, Victoriaville:	133.30
Maurice Provencher, Plessisville:	133.30
Mme Arthur Cloutier, St-Victor:	133.30
Valinoto Ernesto, Disraëli:	133.30
Mme Benoit Morneau, Plessisville:	4,097.80
M. Camil Fontaine, Québec:	133.30
Bertrand Guay, St-Adrien de Han:	133.30



Dimanche dernier, le gardien de but Martin Reny a prouvé que même un mosquito peut devenir une vedette.



Les défenseurs n'y voient quelque fois que du feu.

L'INTER-CITE CA VAUT LE COUP

Par JULES CHAMPAGNE



Ce n'est pas une bagarre généale mais le gardien de but qui est félicité par ses joueurs après une victoire.



Encore une punition. Pourquoi?



On appelle ça une percée de la défensive ennemie.



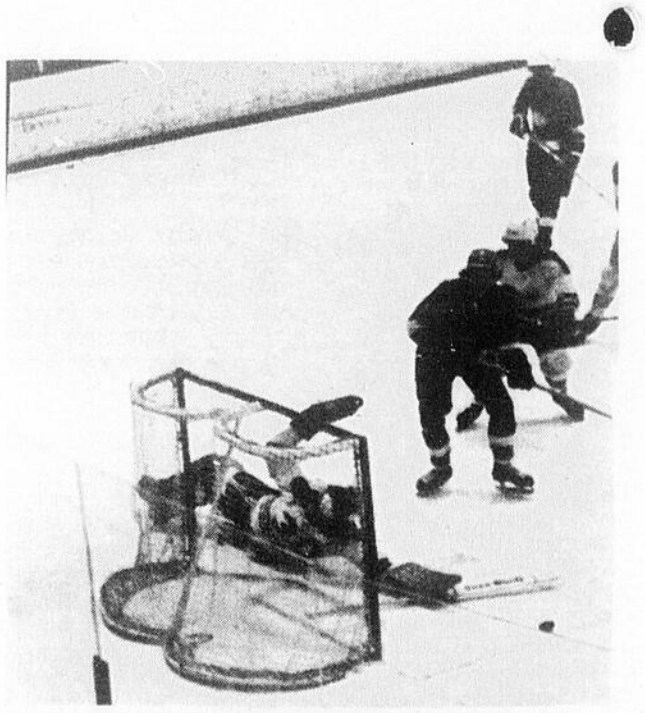
Chacun des joueurs a son P'tit Caractère.



Après la pluie, le beau temps et après le lancer, l'arrêt...



Puisqu'il faut une bagarre, allons-y.



Le tout se terminera par un arrêt comme chez les "Pro".

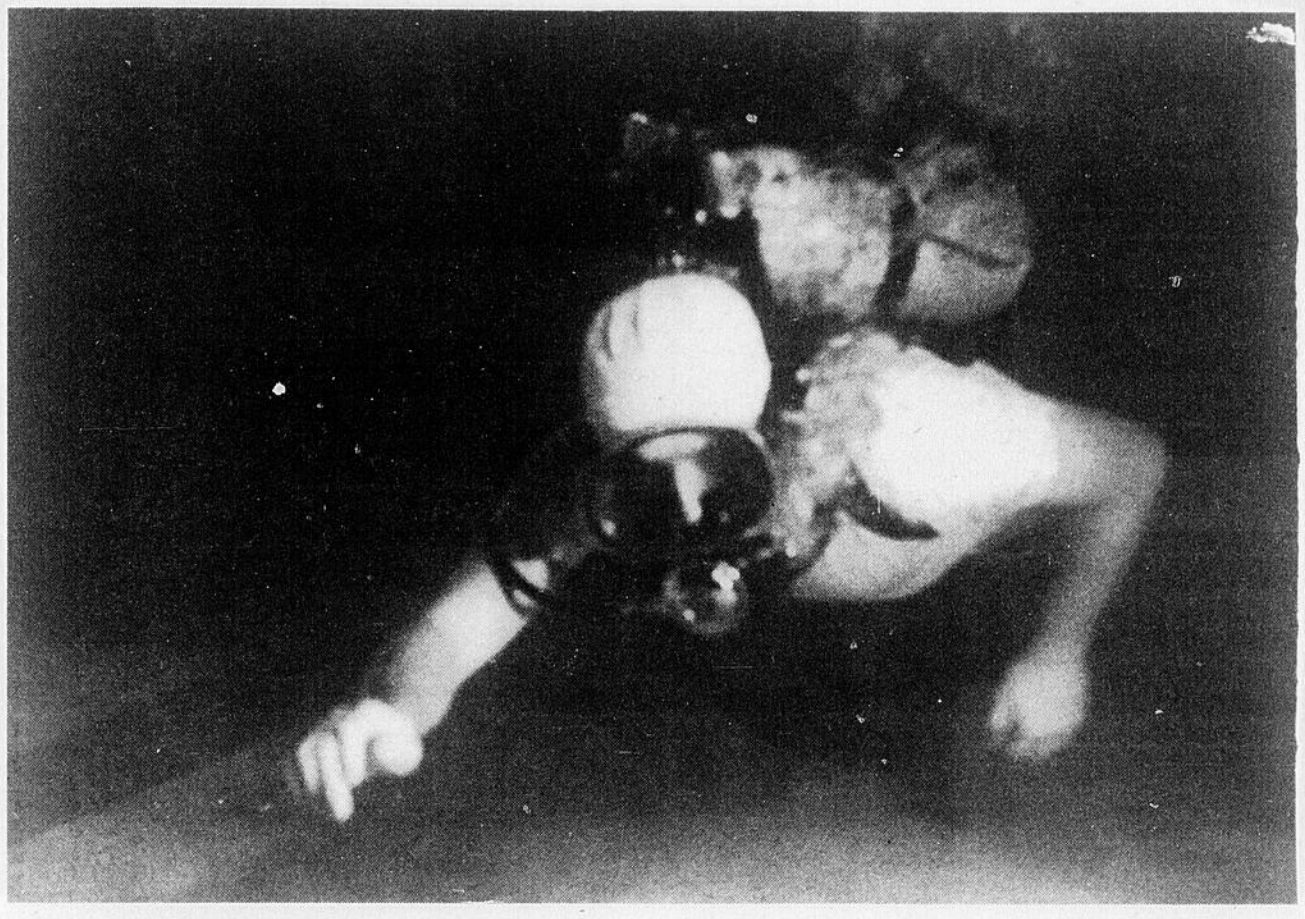
PLONGEE SOUS-MARINE,

La découverte d'un nouvel univers

Depuis très longtemps l'homme cherchait à s'introduire dans le monde aquatique lorsqu'en 1972 Jacques-Yves Cousteau, alors officier supérieur dans la marine française, mis au point, de concert avec Emile Gagnan pour sa part ingénieur chez Air Liquide, un scaphandre qui pouvait vraiment être qualifié d'autonome. Composé d'une bouteille d'air comprimé munie d'un détendeur distribuant l'air à la demande du plongeur, ce système allait donner à l'homme une totale liberté de mouvement dans l'eau et du même coup assurer l'accessibilité du monde sous-marin à beaucoup plus de gens. L'essor actuel de la plongée sportive est dû à ces deux hommes qui nous ont ouvert la porte d'un nouvel univers.

Mais pourquoi plonge-t-on? Le fait de se tenir là, immobile, entre deux eaux amène une sensation unique, indescriptible, et constitue déjà un élément de réponse. La curiosité est une autre raison qui motive le plongeur. Observer un poisson dans son milieu naturel, pouvoir le suivre dans ses déplacements, jouer avec lui. Qui ne s'est pas émerveillé en regardant un film de Cousteau où des myriades de poissons se livraient à un ballet nautique sous la lumière tamisée d'un soleil à peine présent. La biologie marine captive elle aussi de plus en plus de gens. Les mordus de la photographie combinent en plongeant deux activités des plus intéressantes. Pour ceux qui aiment le risque il y a toujours la plongée sous glace, en caverne ou encore de nuit. A des niveaux plus spécialisés citons l'océanographie et l'archéologie.

A toutes ces raisons ajoutons un certain goût de l'aventure et un désir inconscient d'exploration, de découverte. Dans ce monde de silence où le seul bruit est le murmure des bulles, chaque individu trouve son intérêt. Alors... pourquoi ne plongez-vous pas...?



Par la plongée sportive, l'homme a réussi à s'introduire dans le monde aquatique. On lui permettait ainsi de découvrir un nouvel univers.

on peut vaincre le cancer

SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER

LA FORMATION

Si maintenant vous désirez plonger, il vous faut acquérir un minimum de connaissances qui vous permettront de le faire en sécurité. Comme tout sport la plongée comporte des risques, des dangers. Si vous voulez parer à l'éventualité d'un accident, ou être en mesure de vous en sortir dans une situation difficile, il vous faut connaître les techniques employées en de tels cas.

Un cours de plongée sous-marine vous donnera les moyens d'éviter ou de surmonter de telles situations; tout en vous permettant de mieux profiter des instants que vous passerez sous l'eau.

De plus une carte de plongeur certifié est exigée lors de la location de matériel ou du gonflage d'une bouteille; une telle carte ne peut être émise qu'à l'issue d'un cours reconnu par l'un des organismes qui régissent la plongée au Canada, au Québec ou aux Etats-Unis. (A.C.U.C., F.C.P.Q., P.A.D.I.)

LE COURS

L'école de plongée sous-marine "Les Piranhas Inc." *organise pour le mois de février prochain un cours qui se donnera au Centre Culturel de Beauceville.

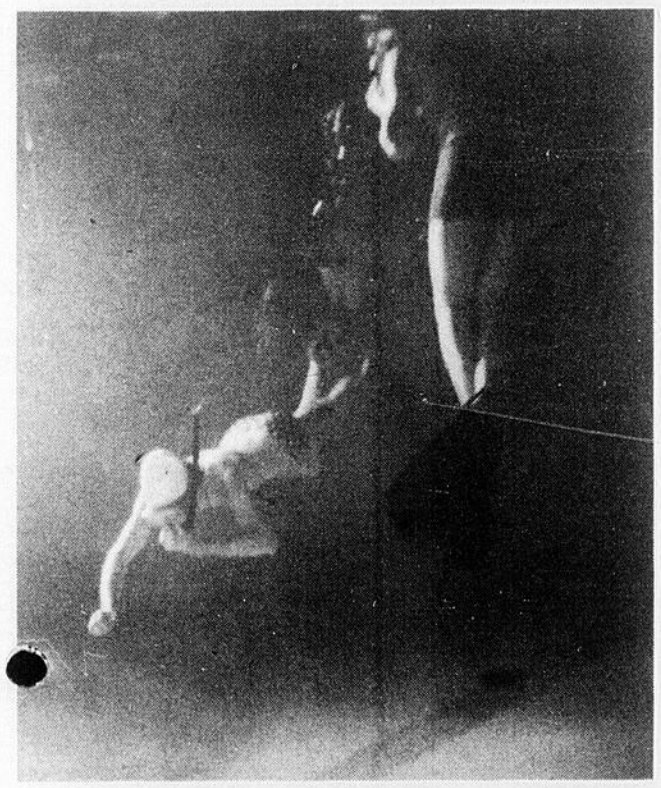
Le cours dure douze semaines à raison de trois heures par semaine, comprenant deux heures d'exercices en piscine et une heure de classe théorique. Le cours se divise en deux sessions: —cinq cours de plongée en apnée suivis d'un examen pratique et théorique; —cinq cours en scaphandre autonome suivis d'un examen pratique et théorique.

A la fin des cours, si tous les examens ont été réussis, une carte de plongeur certifié est accordée à l'élève après un minimum de deux plongées d'accoutumance effectuées en eau libre (lac) sous la surveillance d'un moniteur.

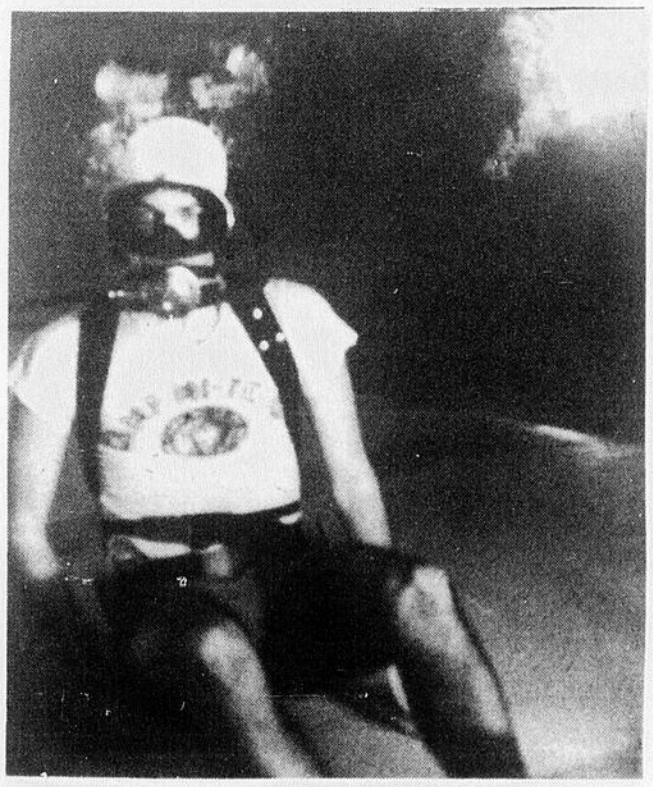
En ce qui concerne les pré-requis, contrairement à une idée autrefois répandue du plongeur super-athlète, il n'est pas nécessaire d'être instructeur en natation pour pratiquer la plongée. Cependant un niveau intermédiaire en natation est fortement conseillé. Si une personne ne possède pas de degré reconnu en natation il lui est quand même possible de s'inscrire au cours. Tous les élèves sont en effet soumis à un court test en piscine afin de vérifier leur capacité dans l'eau.

Donc la possibilité de pratiquer un sport fascinant vous est offerte, si vous désirez des renseignements au sujet du cours proposé ou pour vous y inscrire, communiquez avec l'un des numéros de téléphone suivants: 228—4915, 228—6310.

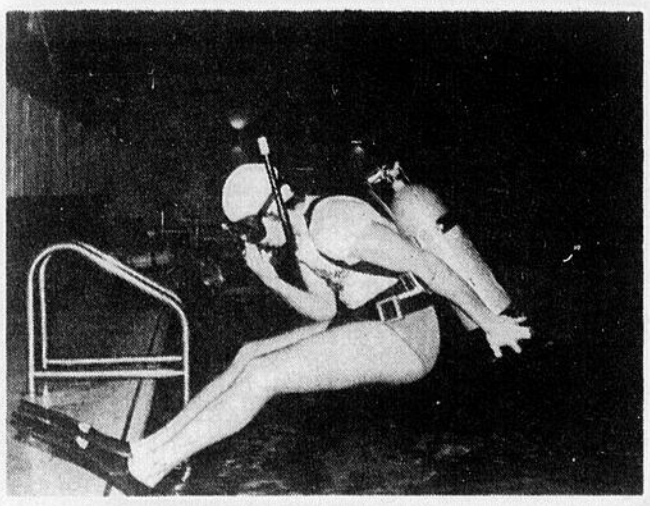
*l'école détient un permis d'enseignement du Ministère de l'Education du Québec.



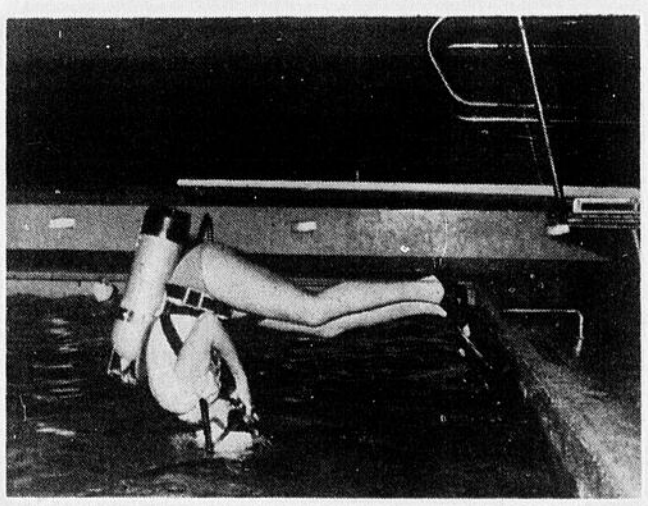
Pendant la descente, il faut équilibrer la pression dans les oreilles en pinçant le nez et en soufflant.



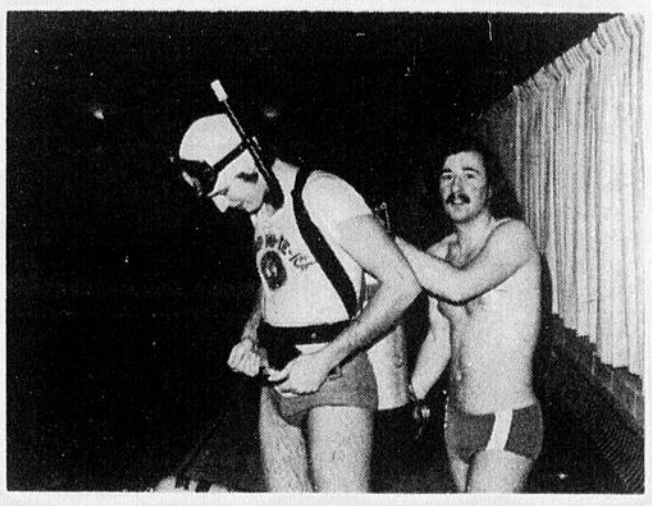
La plongée sportive est un sport vraiment excitant et si jamais le coeur vous en dit n'hésitez pas car vous ne regretterez certainement pas votre coup.



Voici le moyen pour effectuer une entrée dans l'eau. Il s'agit du saut arrière.



Il existe également une autre méthode, soit la culbute avant.



Ce sport va maintenant connaître un nouvel essor dans notre région. Ici, un moniteur aide un élève à s'équiper.

LIGUE JUVENILE

St-Georges s'assure du championnat

Le Juvénile Optimiste a récolté 3 points de plus au classement en fin de semaine dernière, contre son plus sérieux adversaire, Lac Etchemin, et s'est ainsi assuré le premier rang de la Ligue Juvénile Chaudière pour 1973—74. Chaque équipe doit encore disputer 4 rencontres, mais même si St-Georges perd ses 4 parties et que Lac Etchemin gagne les siennes, il leur sera impossible de rejoindre St-Georges.

Samedi: victoire de 6 à 3

Le Juvénile Optimiste a remporté sa 10e victoire cette saison, grâce à une poussée de 3 buts en troisième période, samedi à Lac Etchemin. Après une première période sans but, Lac Etchemin ouvrit le pointage dès le début de la 2e reprise, Richard Jacques qui trompa la vigilance de François Gendreau en enfilant le premier de ses 3 buts. St-Georges revint à la charge au milieu de la 2e et enregistra 3 buts sans répliques. Sylvain Lemieux, qui joua un fort match, y alla de ses 6e et 7e filets et Régis Vallée, qui s'affirme de plus en plus, compta son 5e. Aussitôt Lac Etchemin riposta avec 2 buts rapides en fin de période, et s'était l'égalité.

La troisième période fut entièrement dominée par St-Georges qui compta trois buts sans répliques pour s'assurer la victoire. Le capitaine Ricky Poulin avec ses 20 et 21e filets de la saison, dont le but gagnant, et Régis Vallée avec son 2e but de la partie, sont 6e cette année, furent les marqueurs. Lemieux, en plus de ses 2 buts, et Roger Drouin obtinrent 2 aides. Bernier Drouin, Jacques Vallée et Daniel Abbatiello, une aide chacun.

La rencontre fut assez rude et l'officiel Reynald Gagnon dû décerner pas moins de 68 minutes de punition.

St-Georges sera privé des services de Michel Gendreau pour une période indéterminée. Gendreau s'est blessé au dos lors de sa bagarre avec Gagnon en troisième période.

Dimanche: match nul 2 à 2

Les deux instructeurs, Drouin du Lac Etchemin et Fortin du St-Georges, étaient tous deux d'avis que le résultat de la rencontre aurait pu être différent, n'eut été la brillante tenue d'Alain Métivier dans les filets du Lac Etchemin.

Métivier dû faire face à une trentaine de lancers et fut souvent laissé seul. Régis Létourneau se présenta seul à 3 ou 4 reprises sans pouvoir compter. Ricky Poulin obtint des occasions uniques, mais Métivier refusa de céder. Lemieux toucha le poteau lors d'une autre échappée en troisième et ainsi de suite...

Lac Etchemin ouvrit le pointage en 2e période par l'entremise de Laurent Bilodeau sur des aides de Richard Jacques et Réal Gagnon. Puis 2 minutes plus tard, Raymond Maheux avec son 3e but cette saison provoqua l'égalité. Régis Létourneau et Louis Dallaire avaient préparé le jeu.

Bernier Drouin donna l'avance aux siens, grâce à un lancer voilé après avoir reçu la rondelle de Ricky Poulin, lors d'une mise au jeu en zone adverse. C'était le 6e but de Drouin cette saison.

En troisième, après que Yvon "Foley" Champagne, eut servi une raclée à André Dallaire, Lac Etchemin profita d'un avantage numérique pour égaliser les chances à une minute de la fin, et arracher un verdict nul.

St-Georges, grâce à cette partie nulle, s'assure définitivement du championnat de la Ligue Juvénile Chaudière.

Prochaines rencontres:

Ven 25 jan.: Beauceville VS St-Georges, 7.00 heures p.m.

Sam 26 jan.: Beauceville VS Lac Etchemin, 11.00 heures a.m.

Dim 27 jan.: Lac Etchemin VS St-Georges, 5.00 heures p.m.

DERNIERE HEURE

On nous avise en dernière minute que la compétition de patinage de vitesse prévue pour dimanche le 27 janvier prochain a été remise au jeudi soir 31 janvier à compter de 6:00 heures. Cette compétition aura lieu au Palais des Sports de St-Georges et on y retrouvera inscription et pratique, le tout dans le cadre des premiers Jeux d'Hiver de la Chaudière.

SPECTACLE DE HOCKEY A ST-GEORGES

En collaboration avec "Les Productions Guy Cloutier — Marc Verreault", Export "A" vous présente **LES SPECTACLES HOCKEY EXPORT "A"**

Hockey Export "A" visitera 25 villes du Québec et du Nouveau-Brunswick et ce, du 8 janvier au 3 février 1974.

En ce qui nous concerne, Hockey Export "A" sera au Palais des Sports de St-Georges, dimanche le 3 février prochain.

Les artistes *suivants feront partie de l'équipe étoile aux couleurs d'Export "A":

Mimi Hétu, Louis Parizeau (Sinners), Claude Provost, Arthur (Sinners), Phil Goyette, Patrick Zabé, Johnny Farago, Yvan Côté, René Angelil, Michel Bergeron, Guy Cloutier, Claude Landry, Simon, Serge Vaillancourt, Michel Pilon, Freddy Farago, Jacques Salvail, Dollard St-Laurent et Michel Stax.

*pas nécessairement tous présents à chaque joute.

Canam Steel ne fait qu'une bouchée de l'Hôtel Monaco

Les hommes de l'instructeur Jean Claude Lessard après avoir connu quelques difficultés à marquer au premier engagement, s'en sont donnés à coeur joie dans les quarante dernières minutes pour faire allumer la lumière rouge à neuf reprises pour l'emporter par 11 à 2 sur l'Hôtel Monaco. Le Canam Stell n'avait réussi que deux buts contre un de leurs adversaires au premier vingt minutes.

La rencontre fut assez rude et l'officiel imposa quinze mineures dont onze aux vainqueurs et quatre majeures dont trois aux perdants. Une bataille éclata à la dernière reprise entre Jacques Bélanger et Yves Fortin et même si elle fut de courte durée, elle fut assez violente.

Après avoir vu cette rencontre, il faudra certainement que la ligue Beauce-Frontenac Molson se penche sérieusement sur le sort de l'Hôtel Monaco de St-Côme et lui accorde quelques autres joueurs afin de lui permettre de pouvoir livrer une lutte intéressante aux autres équipes. Du côté du Canam Stell de St-Gédéon, la rumeur circulait avant et après la rencontre qu'il se retirerait de la ligue à la suite du refus d'aligner deux nouveaux joueurs. Il faudra attendre les développements dans cette affaire avant de la confirmer comme officielle.

Dans l'autre rencontre jouée à St-Honoré en après-midi, le Boa Ski de La Guadeloupe a défait l'Hôtel Bon Accueil de St-Méthode par 6 à 4.

Pour le Canam Steel, Alain Boutin a pris la vedette avec trois buts et trois passes, Gaston St-Pierre deux buts et trois passes, Ronald Mathieu deux buts et une passe, André Paradis un but et trois passes, Roger Fortin un but et deux passes, Patrick Fortin un but et une passe et Paul Mathieu complétait le pointage. Michel Guay a récolté deux passes. Pour l'Hôtel Monaco, le jeune mais brillant Régis Lapierre ainsi que Raynald Lapierre ont obtenu les seuls buts de leur équipe.

Hockey Mineur St-Georges

LIGUE BANTAM

CLASSEMENT FINAL

	Pj	G	P	N	Pts
BOLIDES	24	14	9	1	29
LIONS	24	11	10	3	25
BRAVES	24	9	12	3	21
TIGRES	24	9	12	3	21

CHAMPION COMPTEUR

JEAN PIERRE METIVIER: 39 buts — 16 aides: 55 points
C. PAQUET: 39 buts — 15 aides: 54 points

GARDIENS DE BUTS

DENIS LOIGNON: Moy. 3.33
SIMON CLOUTIER: Moy. 3.43
DONALD ROY: Moy. 3.50
ALEX MORISSETTE: Moy. 3.76

LIGUE PEE-WEE LION

CLASSEMENT FINAL

	Pj	G	P	N	Pts
TOTEMS	21	13	4	4	30
BARONS	21	9	8	4	22
AS	21	6	8	7	19
BISONS	21	5	12	4	14

MEILLEUR COMPTEUR

DORIS BOILY: 16 buts — 13 aides: 29 points

GARDIENS DE BUTS

SERGE POMERLEAU: Moy. 1.55
MARC DROUIN: Moy. 2.10
DENIS PAQUETTE: Moy. 2.98
MICHEL CARON: Moy. 3.[illegible]

LIGUE MOUSTIQUE

	Pj	G	P	N	Pts
FRELONS	19	10	5	4	24
AIGLONS	19	5	10	4	14
A. MORISSETTE	16	8	2	6	22
VILLA du POULET	16	2	8	6	10

PRIMEUR

Du baseball de calibre AA à St-Georges l'an prochain

(J.C.) —Il était rumeur depuis un certain temps que St-Georges pourrait très bientôt présenter du baseball de calibre AA. Cette question est revenue sur le sujet mardi dernier et il est certain maintenant que les Pirates de Sherbrooke sont grandement intéressés à venir dans la Beauce.

La ville est d'accord

Actuellement, il semblerait que rien ne s'oppose à ce projet. C'est du moins ce que nous ont répondu différents membres du conseil de Ville de St-Georges. D'ailleurs, une approche a déjà été faite par les propriétaires de la franchise de l'équipe et nous aurions pu avoir du baseball professionnel dès cet été.

Toutefois, le projet d'établir une équipe de baseball à St-Georges s'avérait pratiquement impossible pour cette année. La Ville devait auparavant former un comité et ce n'est pas le travail qui aurait manqué. C'est principalement pour cette raison que l'étude du projet a été retardé mais on se penchera de nouveau sur l'étude de l'implantation d'une équipe de baseball dès que les Jeux d'Hiver seront terminés. De l'avis de toutes les personnes intéressées, ce projet est parfaitement réalisable pour la saison 1975.

Un groupe d'hommes d'affaire de Thetford Mines serait le détenteur de la franchise des Pirates de Pittsburg. Par suite du refus de leur Ville pour la construction d'un stade de baseball, le groupe aurait par la suite tenter leur chance à St-Georges de Beauce. Le coût de construction d'un tel stade serait de l'ordre de $300,000 et d'après les membres du Conseil municipal, St-Georges peut se le permettre. Selon leur point de vue une équipe de baseball comme les Pirates qui soit dit en passant appartiennent à l'organisation des Pirates de Pittsburg, serait un apport considérable pour toute notre région. Quand au financement de ce projet, il n'occasionnerait aucun problème.

La ligue Eastern

La ligue de baseball Eastern se compose actuellement de 5 équipes. Chacune de ces équipes agit comme club ferme d'une équipe majeure. En plus des Pirates, nous retrouvons les Carnavals de Québec appartenant aux Expos de Montréal et les Aigles de Trois-Rivières, filiale des Reds de Cincinati. Deux autres équipes complètent les cadres de l'Eastern et il s'agit des villes américaines de Pittsfield et de Reading.

Il nous reste maintenant à attendre pour savoir si réellement le groupe de Thetford Mines a frappé à la bonne porte. Toutefois, il est plus que probable que les Pirates continueront à évoluer cette année encore dans la Ville de Sherbrooke mais les chances sont grandes que nous les retrouvions à St-Georges de Beauce au début de la saison 1975.

CA BOUGE AU CENTRE FAMILIAL MONTS VERTS

C'est par une température magnifique qu'avait lieu dimanche dernier le programme de courses d'accélération pour motoneiges présenté au Centre Familial "Les Monts Verts" de St-Benjamin. Les spectateurs étaient nombreux au Chalet du Club.

Voici d'ailleurs les gagnants de cette compétition:

251 à 295cc	Marcel Poulin
296 à 340cc	Paul Veilleux
401 à 440cc	Jean Lafleur
341 à 400cc	Yvon Boulet
401 à 440cc	Jean Lafleur
340 à 400cc	Raymond Morin
440 à 650cc	Ray. Boucher

Samedi prochain le 26 janvier, on annonce une grande soirée d'amateurs à la salle du Collège à St-Benjamin. Tous seront les bienvenus, l'entrée sera à prix populaire et l'on promet du plaisir pour tout le monde.

Dimanche le 27, on présente des Tires de Motoneiges au Chalet du Club "Les Monts Verts". Cette compétition fonctionnera sur le même principe que les tires de chevaux. C'est la motoneige qui traînera le plus gros poids sur une distance de 1,000 pieds qui remportera la victoire. Ces poids seront placés sur une traîne. Des trophées seront remis à tous les gagnants.



Le Spécial de la Boite Economique se poursuit les 28-29-30 janv. 74

Poulet Frit à la Kentucky

UNE COMPAGNIE CANADIENNE

Colonel Sanders et ses aides le font "bon à s'en lécher les doigts."

La Villa du Poulet Pat's

1500, 1ère Ave Ville St-Georges Ouest

Tél. 228-8611

Depuis hier mardi,

Monsieur "Jaro" est réellement parmi nous

(J.C.) Décidément, la mascotte Jaro est en voie de devenir une célébrité à travers toute la province. On le retrouve un peu partout soit sous forme de médaille, de drapeaux ou d'affiches publicitaires. Son image, symbolisant les Jeux du Québec-Hiver'74 qui seront présentés à St-Georges de Beauce du 1er au 10 mars prochain est maintenant familière à tout bon québécois.

Mardi dernier, lors d'une Conférence de presse tenue au Manoir Chaudière de St-Georges, les nombreuses personnalités présentes tant de la presse écrite que parlée ont réellement pu faire sa connaissance car notre Jaro était là, bel et bien vivant. De plus, le Comité Organisateur des Jeux a présenté au public différentes promotions qui toutes contribueront certainement à faire des Jeux d'Hiver du Québec à St-Georges un succès jusqu'ici inégalé.

Jaro à votre disposition

Maintenant que Jaro a mis les pieds à St-Georges, il sera désormais facile à la population beauceronne de faire sa connaissance. Il avait un visage mais le voilà maintenant qui bouge.

Dès maintenant, Jaro sera à la disposition de tous les organismes de la région qui désirent recevoir sa visite. Le public aura l'occasion de le voir à diverses émissions de télévision mais soyez sans inquiétude, notre Jaro est un vrai "Jarret Noir" et il ne négligera pas la région qui lui a donné naissance.

Aussi, tous les mouvements intéressés ou encore tous les organisateurs de manifestations les plus diverses peuvent maintenant faire appel au Comité Organisateur afin de s'assurer la présence de Jaro.

Une tournée régionale sera bientôt organisée pour lui et on espère que Jaro sera en mesure de rencontrer le plus de Jarrets Noirs possible. N'hésitez donc pas à faire appel à Jaro au numéro de téléphone 228-2053, puisque à compter de maintenant Jaro la joyeuse mascotte est à votre disposition.

La voix de Jaro et Jaro-Vision

Une fois JARO personnifié, il nous faut aussi le faire entendre. C'est pourquoi nous aurons l'occasion d'entendre JARO à tous les jours sur les ondes de C.K. R.B. Lors des quelque cinq minutes quotidiennes réservées uniquement à JARO, ce dernier fera connaître au public les développements au jour le jour quant à l'organisation des Jeux du Québec, Hiver 1974.

Il y a également, depuis dimanche dernier, la voix de JARO sur tout le réseau français de Radio-Canada. En effet, dans le cadre de l'émission Temps Libres diffusée à travers tout le Canada, JARO dispose de quelques minutes qui lui sont consacrées. Il peut alors faire la promotion de cet évènement grandiose que représentent les Jeux du Québec pour la région de la Beauce.

En plus d'entendre JARO un peu partout, nous aurons également l'occasion de le voir grâce à la collaboration de Réseau Communautaire. La télévision communautaire à St-Georges réservera quotidiennement quelques minutes de sa programmation pour fournir au public toutes les informations sur l'organisation des Jeux. Rappelons que Réseau Communautaire diffuse sur le canal 6 de Beauce Vidéo.

Donc, les occasions ne manqueront pas pour le public d'être très bien informé sur l'organisation et le déroulement des Jeux du Québec, Hiver 1974 à St-Georges de Beauce.

Participations importantes

Plusieurs maisons d'affaires ont également décidé d'appuyer Jaro dans sa campagne de promotion concernant les Jeux d'hiver. Pour sa part, la maison Arthur Grenier Ltd de St-Georges a accepté de faire imprimer 60,000 mini dépliants incitant les gens à joindre l'ordre des Jarrets Noirs. On s'occupera également de la vente d'une certaine quantité de médailles Jaro et CocaCola commanditera le journal Jaro-Presse qui sera publié à tous les jours durant la tenue des Jeux du 1er au 10 mars. Ce journal sera tiré à quelque 10,000 copies.

La Maison A.L. Green s'associe également au Comité organisateur des jeux en commanditant une série de panneaux publicitaires souhaitant la bienvenue aux visiteurs dans la région. La Boulangerie Doyon de St-Côme fournira une série de panneaux publicitaires qui seront installés dans la région de Québec. Gai-Lu-Ron contribuera d'une certaine manière à nourrir les 2,500 athlètes qui nous rendront visite à l'occasion des Jeux du Québec-Hiver'74.



"Jaro" est maintenant bien vivant et mardi dernier il faisait sa première sortie en public lors d'une conférence de presse tenue au Manoir Chaudière de St-Georges. Nous l'apercevons ici en compagnie de quatre jolies hôtesses qui se sont empressées de lui souhaiter la bienvenue dès son arrivée.

Club Auto-Neige Etchemin

Dimanche le 27 janvier, le Club Auto-Neige Etchemin invite tous ses membres à l'inauguration des 2 ponts construits bénévolement cet automne par un groupe de membres et amis du club, sur la Grande Rivière et sur la Décharge du Lac. Le départ se fera du chalet du club au Lac Raquette vers 14:00 heures, en direction des 2 ponts.

La prochaine course d'accélération sur la piste du Lac Raquette aura lieu dimanche le 3 février. Enregistrements à partir de 11:30 heures au chalet du club, le premier départ est prévu pour 12:00 heures.

Pour les amateurs de motoneige, voici le programme des principales activités prévues par le Club Auto-Neige Etchemin d'ici la fin de la saison:

Samedi, 9 février: Feu de joie sur le Mont Orignal.

Dimanche, 17 février: Course d'endurance sur le Lac Raquette (les 3 heures du Lac Raquette).

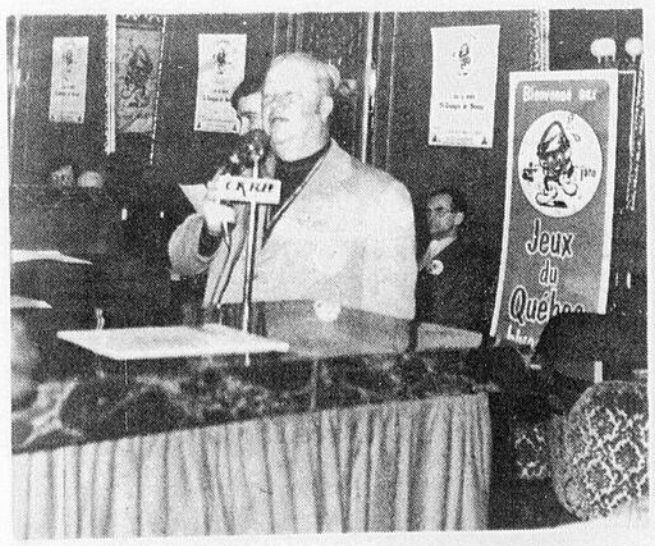
Dimanche 24 février: Rallye.

Dimanche le 3 mars: Dernière course d'accélération sur le Lac Raquette — Grand Free For All pour la Coupe Gaston Deblois Sno-Jet — Bourse: $50.00.

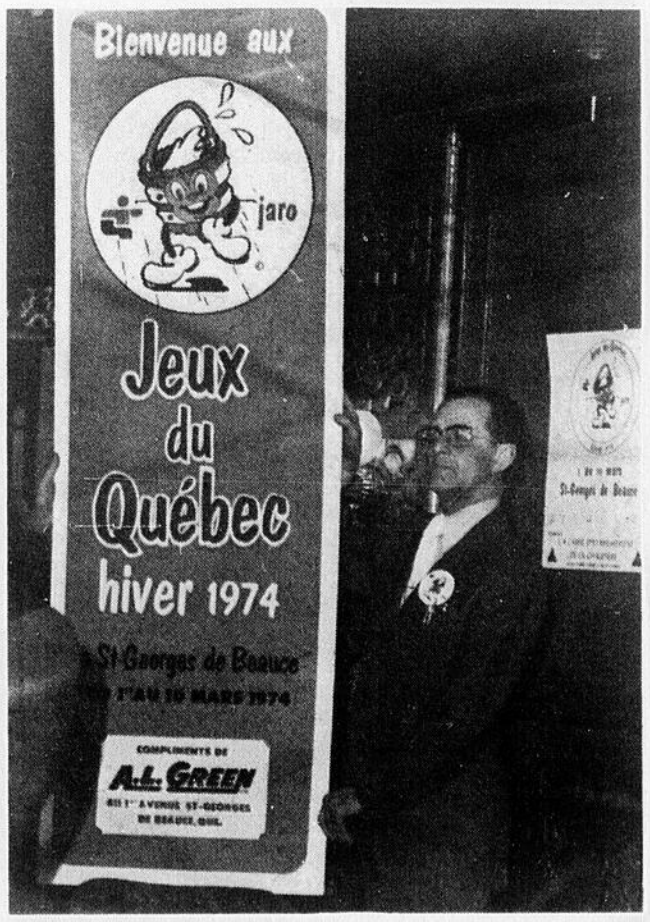
Dimanche, 17 mars: Excursion familiale avec dîner à St-Luc.

Samedi, 23 mars: Parade aux flambeaux.

Divers soupers seront organisés au cours de la saison, mais les dates ne sont pas encore déterminées. D'autres activités seront aussi au programme soit: Tournoi de cartes, partie de sucre, dégustation vins et fromages, les membres seront avisés dès que décidé.



M. Maurice Custeau de la Loterie du Québec assistait à cette conférence de presse. Il a d'ailleurs tenu à souligner que toute l'organisation Loto-Québec est enchantée de faire sa part pour la réussite des Jeux. Il a de plus invité "Jaro" aux courses de Chevaux lors d'une émission de Loto-Perfecta.



Différentes maisons d'affaires de notre région font également leur large part afin d'aider à promouvoir les Jeux du Québec-Hiver'74. M. Alphonse Lafleur nous montre ici l'un des panneaux publicitaires que sa compagnie, la Maison A.L. Green disposera ici et là ans la région.



Le président Florian Vallée a remis officiellement le drapeau Jaro aux deux maires de St-Georges Est et Ouest MM. Paul Henri-Lacasse et Sylvester Redmond.

Hockey mineur Beauceville

Alignement
Les Atomes de Beauceville club étoiles

1-	France Paris (g. but)	2-	Michel Gagné (g. but)
12-	Philipon Marc	15-	Poulin Serge
5-	Thibodeau Denis	4-	Thibodeau Marco
7-	Lessard André	14-	Bolduc Pierre
11-	Bolduc Gosselin Alain	9-	Alain Steeve
18-	Bisson André	17-	Duval Mario
6-	Cloutier Simon	3-	Fortin André
19-	Poulin André	10-	Poulin Pierre
16-	Huot Mario		

En date du 20-1-74, les Atomes de Beauceville ont défait le Ste-Marie au compte de 3 à 1, à l'aréna de Ste-Marie

Les compteurs pour Beauceville: Steeve Alain 2 buts - Mario Huot et André Fortin 1 aide chacun - Marco Thibodeau 1 but - Serge Poulin 1 aide.

Ste-Marie: Marc Bonneville 1 but - Eric Giguère et Michel Hébert 1 aide chacun. Les instructeurs pour Beauceville: Noel Cloutier et Reynald Lapointe. Merci à tous les parents qui sont venus assister à cette 1ère joute.

Atomes, semaine 19-1-74

Victor Transport	5	Optm. Bleu	0
Beauce Express	5	Optm. Blanc	1

Les compteurs: André Lessard 3 buts - Alain Gosselin Bolduc 2 buts - Steeve Alain 4 buts, Simon Cloutier 1 but - André Poulin 1 but - André Bisson 1 aide - Marco Thibodeau 1 aide - André Fortin 1 aide - Mario Huot 1 aide.

Pee-Wee,

Poulin et Frères	4	Normandie	0

Les compteurs: Yvon Roy 1 but et 1 aide - Daniel Poulin 1 but - André Morin 1 but - Louis Rodrigue 1 but - Michel Paris 1 aide - Pierre Luc Poulin 1 aide.

Moustiques, 20-1-74

Repair	2	I.G.A.	0
Roche d'Or	2	Western	3

Les compteurs: Serge Lessard 1 but - Serge Poulin 1 but - Yvan Veilleux 1 aide - René Brulotte 2 buts, 1 aide - René Bolduc 1 but - Michel Paris 1 but - Paul Cloutier 1 but - Jean St-Hilaire 1 aide.

Samedi le 26 janvier Beauceville recevra: les Moustiques pee-wee, bantam de Lewiston. Les atomes de Ste-Foy. Vous êtes tous invités à venir assister à ces parties pour encourager vos jeunes sportifs. Le tout débutera par le club étoiles des atomes à 5 hres p.m.

André Huot
Beauceville, Tél. 774-6192

Inscriptions au Tournoi d'un Jour

Toutes les équipes sont invitées à s'inscrire le plus tôt possible en prévision du Tournoi Comrie qui sera présenté au Palais des Sports de St-Georges le 10 février prochain

Les personnes intéressées à participer à ce tournoi de hockey n'ont qu'à communiquer avec MM. Clermont Gendron [228—3620] le soir ou Eloi Poulin [228—2384].

Ligue de grosses quilles INTER-COMTES "Molson"

Résultat des rencontres disputées la semaine finissant le 13 janvier 1974

Club Aramis (Ste-Marie):	0	Hôtel National (St-G.):	4
Auberge Chaudière (S):	1	Gaston Boily (T):	3
Motel Balmoral (T):	1	Turcotte & T. (V-J):	3

Plus haut simple individuel:
ROBERT BERNACHEZ (Hôtel Balmoral): 232
Plus haut triple individuel:
JACQUES LABBE (Turcotte & Turmel): 622
Plus haut simple d'équipe:
Turcotte & Turmel (Vallée-Jonction): 804
Plus haut triple d'équipe:
Turcotte & Turmel (Vallée-Jonction): 2251

POSITION DES EQUIPES

Hôtel National (St-Georges)	23,395	11	30½
Gaston Boily (Thetford)	22,741	11	25½
Turcotte & Turmel (V-Jct)	23,471	11	25
Motel Balmoral (Thetford)	23,083	11	24
Auberge Chaudière (Scott)	22,182	11	18
Club Aramis (Ste-Marie)	21,723	11	9
		66	132

MOYENNES

JACQUES LABBE	VJ	191.3	33
REAL CARRIER	SG	184.2	12
CLAUDE FORTIN	SG	179.6	24
THOMAS GRONDIN	VJ	177.5	33
JACQUES MORIN	SG	176.1	30
CLAUDE LABBE	VJ	176.0	24
ADRIEN TARDIF	T	174.6	33
ROBERT BERNACHEZ	174.3	30	
DENIS FALARDEAU	172.5	30	
MARIO DUMAS	T	172.4	30
RICHARD JEAN	T	171.2	33
ROLAND BOUCHER	SG	171.0	33
FLORENT LEFEBVRE	S	170.9	24
DENIS BEAUDOIN	T	170.5	33
PAULO GAGNE	T	170.5	21

LIGUE DE HOCKEY DEPRESSION O'KEEFE

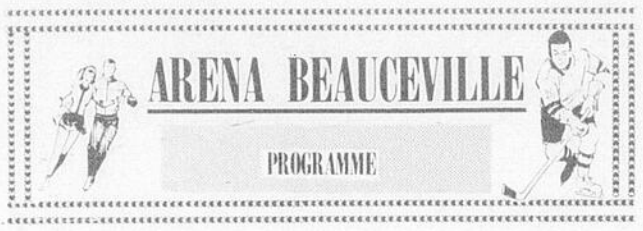
CLASSEMENT AU 8-01-74

	Pj	G	P	N	Pts
PIECES Universelles	9	6	1	2	14
Chevaliers de Colomb	9	3	4	2	8
ROTARY	9	3	5	1	7
FLEUR de LYS	9	2	4	3	7

COMPTEURS		B	A	PTS
LIONEL ROY	PU	9	5	14
RICHARD POULIN	PU	5	5	10
LAVAL VEILLEUX	R	5	5	10
JEAN RHEAUME	PU	3	7	10
CHARLES POULIN	FdL	5	3	8
FLORENT JOLICOEUR	CdC	4	4	8
GUY HOULD	R	3	4	7
J-M FORTIN	CdC	2	5	7
GAETAN DAIGLE	CdC	5	0	5
PAULO LAFLAMME	CdC	4	1	5
ROBERT VEILLEUX	FdL	2	3	5
MARC CLOUTIER	PU	0	5	5

Gardiens de but		Pj	Pp	Pc	Moy.
YVON BOULET	PU	9	23	15	1.66
MICHEL GAGNE	FdL	9	16	16	1.77
GILBERT & MATHIEU	CdC	9	21	20	2.22
ROSA & MATHIEU	R	9	13	22	2.44

N.B. Toutes les rencontres ont lieu le mardi à compter de 20.30 heures.



MERCREDI, 23 janvier
8.30 - 10.00: Ecole St-François
4.00 - 5.00: Professeurs
5.00 - 6.00: Pee-Wee local
6.00 - 7.00: Pee-Wee régional
7.00 - 8.30: Raymond Construction vs Martin Rodrigue
8.30 - 11.30: Ligue Old Timer Régionale Molson
St-Joseph vs St-Victor
Tring-Jonction vs St-Georges

JEUDI, 24 janvier
8.30 - 10.00: Ecole St-François
5.00 - 6.00: Bantam régional pratique
6.00 - 7.00: Midget régional pratique
7.00 - 8.30: Ligue Industrielle "Labatt"
D.P.P. vs Eclaireur
8.30 - 10.00: Libre
10.00 - 11.00: Hopital Beauceville

VENDREDI, 25 janvier
4.00 - 5.30: Patinage gratuit
5.30 - 6.30: Juvénile pratique
6.30 - 8.30: Cours Patinage Artistique
9.00 - 12.00: Ligue Beauce-Dorchester
Hôtel Abénaquis vs P.H. Bernard.

SAMEDI, 26 janvier
8.30 - 9.30: Moustiques
9.30 - 10.30: Bantam et Midget Local
10.30 - 12.00: Bantam Lac-Etchemin vs Bantam Beauceville.
12.00 - 1.00: D.P.P. (pratique)
1.00 - 2.00: Lac Etchemin Pee-Wee vs Pee-Wee René Bernard
2.00 - 4.00: Ligue Atome
4.00 - 5.00: Sash and Door
5.00 - 6.00: Atomes Ste-Foy vs Atomes Beauceville
6.00 - 7.00: Moustiques Lewiston vs Moustiques Beauceville
7.00 - 8.00: Pee-Wee Lewiston vs Pee-Wee René Bernard
8.00 - 9.00: Bantam Lewiston vs Bantam Roy Construction.
9.00 - 11.00: Patinage récréation

DIMANCHE, 27 janvier
8.00 - 9.00: Pee-Wee local
9.00 - 11.00: Ligue Moustiques
11.00 - 12.00: Club Rotary
12.00 - 1.00: Libre pour location
1.00 - 2.00: Libre pour location
2.00 - 4.30: A déterminer
4.30 - 6.00: Ste-Marie Midget vs St-Victor Midget
6.00 - 7.00: Libre pour location
7.00 - 8.00: St-Victor Old Timer
8.00 - 9.00: Libre pour location
9.00 - 10.00: Libre pour location

LUNDI, 28 janvier
8.30 - 10.00: Ecole St-François
4.00 - 5.00: Atomes
5.00 - 6.00: Bantam et Midget local
6.00 - 7.00: Midget régional spécial
7.00 - 8.00: Hopital Beauceville
8.00 - 11.00: Ligue Industrielle "Labatt'
Eclaireur vs Habitex 2000
Moore Business vs Jacques Poulin Vulc.

MARDI, 29 janvier
8.30 - 10.00: Ecole St-François
5.30 - 6.30: Bantam Régional spécial
6.30 - 7.30: Juvénile Régional spécial
7.30 - 8.30: Sureté du Québec
8.30 - 11.30: Ligue Dépression O'Keefe
Fleur de Lys vs Pièces Universelles
Rotary vs Chevaliers de Colomb

CLUB DE NATATION ST-GEORGES Inc.

INFORMATIONS NATATION

C'EST REPARTI!

Depuis déjà plus d'une semaine l'entraînement de natation est recommencé. Pour certains, c'est un début douloureux, pour d'autres, une joie effrénée.

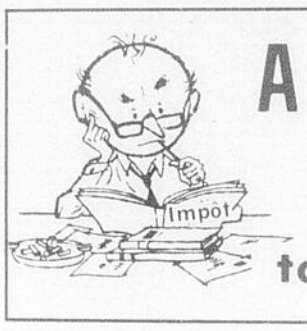
Depuis le 14 janvier, en effet, entraîneur et nageurs se sont mis à l'ouvrage. On note cependant une très solide condition physique des nageurs d'où une facilité plus grande à entraîner. Si l'on tient compte de la période des fêtes, un nageur n'ayant pas nagé depuis deux semaines se devrait normalement d'être fatigué. Mais grâce à l'esprit sportif de nos nageurs, tous ont su se tenir en forme pendant les vacances.

En parlant de condition physique, les nageurs ont réalisé des temps magnifiques au cours des pratiques. On dirait que tous sont décidés à lutter ferme pour donner des victoires à notre région. Nous en sommes très fiers et souhaitons à tous nos nageurs une très bonne année en natation et un succès inespéré.

Le Club de Natation de St-Georges tient aussi à remercier tous les parents de leur appui et le public dévoué à la cause de la natation à St-Georges. Nous remercions, en particulier, les autorités du Séminaire de St-Georges qui nous prêtent la piscine et cela le matin et le soir.

Merci.

Martin St-Hilaire [entraîneur en chef]
Renaud Loubier [entraîneur et publiciste]
Pour C.N.S.G.



A L'ARENA

ON OUBLIE

tous ses tracas

JEUDI, le 24 janvier
9h.00 à 4h.00 p.m.: C.S.R.C.
4h.00 à 5h.00 p.m.: Les Moustiques
5h.00 à 6h.00 p.m.: Pee-Wee A
6h.00 à 7h.00 p.m.: Bantam A
7h.00 à 8h.00 p.m.: Midget A
8h.00 à 9h.00 p.m.: Juvénile A Optimiste
9h.00 à 12h.00 p.m.: P.H. Benard vs Manoir.

VENDREDI, le 25 janvier
9h.00 à 4h.00 p.m.: C.S.R.C.
4h.00 à 5h.00 p.m.: Moustiques A
5h.00 à 6h.00 p.m.: A. Morissette vs Villa du Poulet
6h.00 à 7h.00 p.m.: Equipe bantam ballon sur glace
7h.00 à 8h.30 p.m.: Juvénile de Beauceville vs Optimiste
9h.00 à 12h.00 p.m.: Beauce Frontenac vs St-Côme

SAMEDI, le 26 janvier
Avant 10 heures a.m.: Eliminatoire jeux de la Chaudière ballon sur glace.
10h.00 à 1h.00 p.m.: Patin gratuit
12h.00 à 1h.00 p.m.: Manoir Chaudière
1h.30 à 2h.30 p.m.: Ligue midget St-Victor vs Saint-Georges
2h.30 à 4h.00 p.m.: Facteurs vs Juvénile Optimiste
4h.00 à 5h.00 p.m.: Caisse Pop St-René.
5h.00 à 6h.00 p.m.: Libre pour location
6h.00 à 7h.30 p.m.: J.M. Philippeau
8h.00 à 12h.00 p.m.: Patin .50c

DIMANCHE, le 27 janvier
8h.00 à 10h.00 a.m.: Club Arabesque
10h.00 à 11h.00 a.m.: Equipe Molson
11h.00 à 12h.00 p.m.: Manoir Chaudière
12h.00 à 1h.00 p.m.: Saint-Jean de la Lande vs AS P Wee
1h.00 à 2h.00 p.m.: Villa du Poulet vs A. Morissette
2h.00 à 3h.00 p.m.: Lewiston Moustique vs H. Pomerleau.
3h.00 à 4h.00 p.m.: Lewiston Pee-Wee vs Garage National.
4h.00 à 5h.00 p.m.: Lewiston Bantam vs Bantam A ou B
5h.00 à 6h.30 p.m.: Juvénile Chaudière Lac Etchemin vs Optimiste
6h.30 à 8h.00 p.m.: Rien
8h.00 à 11h.00 p.m.: Saint-Prosper vs Manoir

LUNDI, le 28 janvier
9h.00 à 4h.00 p.m.: C.S.R.C.
4h.00 à 5h.00 p.m.: Atome
5h.00 à 6h.00 p.m.: Totems vs As Pee-Wee
6h.00 à 7h.00 p.m.: Bolides vs Braves
7h.00 à 8h.00 p.m.: Pee-Wee A Garage National
8h.00 à 11h.00 p.m.: Ligue du Vieux Poêle

MARDI, le 29 janvier
9h.00 à 4h.00 p.m.: C.S.R.C.
4h.00 à 5h.00 p.m.: Moustiques
5h.00 à 6h.00 p.m.: Barons vs Bisons
6h.00 à 7h.00 p.m.: Lions vs Tigres
7h.00 à 12h.00 p.m.: Ligue de ballon sur glace

MERCREDI, le 30 janvier
9h.00 à 4h.00 p.m.: C.R.S.C.
4h.00 à 5h.00 p.m.: Atomes
5h.00 à 6h.00 p.m.: Villa vs A. Morissette
6h.00 à 9h.00 p.m.: Club Arabesque
9h.00 à 12h.00 p.m.: Ligue des copains.

Les vainqueurs du tournoi de ballon sur glace de St-Benjamin

Dimanche dernier avait lieu à St-Benjamin, un grand tournoi de ballon sur glace auquel ont pris part un bon nombre d'équipes. Deux clubs de St-Georges, La Caisse Pop l'Assomption et le Candle Lights devaient remporter des victoires dans la classe A respectivement chez les hommes et les femmes. Dans la classe B, la victoire est allée à deux équipes de St-Benjamin, les Rebels dans la section masculine et le Gaston Caron Contracteur Forestier chez les femmes.



L'équipe de la Caisse Pop de St-Georges a remporté les honneurs de la classe A Féminine.



L'équipe Candle Lights également de St-Georges terminait en première position dans la catégorie A chez les hommes.



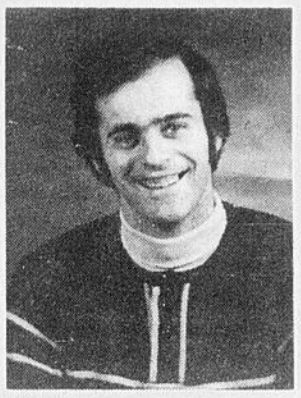
En classe B-Masculin, la victoire est allée aux Rebels de St-Benjamin.



Tandis que chez les femmes, l'équipe commanditée par Gaston Caron Entrepreneur Forestier St-Benjamin terminait en première position dans la classe B.

VOTRE CHRONIQUE VOTRE SKI

Rencontre donc 3 membres de notre patrouille



PIERRE DIONNE

Profession: mécanicien
Expérience en ski: 5 ans
Expérience patrouilleur: 2e année.
Sport préféré: rallye, natation, chasse, patin, etc.



VIVIANE POULIN

Profession: infirmière
Expérience en ski: 3 ans
Expérience en patrouille: 2e année.
Sport préféré: tennis, patin, natation, etc.



FRANCOIS BOURQUE

Profession: principal d'école.
Expérience en ski: 10 ans.
Expérience patrouilleur: 2e année.
Sport préféré: natation, golf, tennis, chasse, moniteur de ski, etc.

Nos patrouilleurs vous conseillent cette semaine pour le bien de tous.

Pierre: Attendez votre tour, en faisant la queue; la priorité n'est réservée qu'aux élèves de l'école de ski.

François: Dégagez rapidement la plate-forme de débarquement, pour laisser la place aux autres, derrière vous.

Viviane: Portez des lunettes à verres incassables: enduisez votre visage de crème solaire et vos lèvres de crème spéciale qui protègera la peau même par temps nuageux.

Notre équipe de compétition en ski
Les Artisans

Notre Centre de Ski a franchi une autre étape!

Une équipe de compétition de ski a été formée au sein de nos meilleurs jeunes skieurs.

A cette fin, le centre a retenu les services de René Lessard de Vallée-Jonction, et Pierre Verreault de St-Georges.

Dans le but de nous représenter dans différentes compétitions et surtout cette année avec la venue de nos Jeux d'Hiver.

Cette étape de notre vie sportive à St-Georges a été réalisée grâce à la collaboration de la Compagnie les Artisans, dont Guy Couture, homme d'affaire avantageusement connu de notre région est l'administrateur.

L'organisateur et responsable de léquipe est Gilles Fortin.

Un peu d'humour

A votre prochaine visite à la Station de service de Roger (La Pompe) Fortin demandez lui comment il fait pour arrêter en ski quand l'ami Jacques Boily n'est pas là...

Plusieurs ont remarqué depuis quelques jours que Guy Jean est plein d'entrain et semble un peu nerveux; la raison est que notre Guy sera père dans quelques jours pour la 1ère fois.

F.G.

Denis Racine et Fabien Dulac ont tout balayé au Club Sportman

(J.C.) —Fabien Dulac de St-Prosper et Denis Racine de St-Cyprien sont encore une fois demeurés invincibles dimanche dernier en imposant leur machine lors du programme de course d'accélération pour motoneiges que présentait le Club Sportman de Beauceville. Commandité par Les Pavages de Beauce, le programme s'est déroulé parfaitement et ce par une température idéale.

Denis Racine a notamment remporté la grande finale chez les modifiés. Pilotant lui-même son Blizzard, il réussissait à terminer devant un autre Ski-Doo Blizzard, celui de Fabien Dulac mais qui était piloté par Roch Chabot. Racine avait vu auparavant son bolide s'imposer chez les 441 à 650cc tandis que Dulac avait remporté la classe 0 à 340 et en plus de la finale des 0 à 440cc. Dans la classe 341 à 440cc la victoire est revenue à Carol Roy sur Chapparal mais il devait par la suite s'incliner en finale devant Dulac.

Dans la classe Free / Air Paul Poulin sur Ski-Doo remportait la victoire chez les 0 à 340 tandis que Louis-André Veilleux sur Yamaha faisait de même dans la catégorie 341 à 440cc. Dans la grande finale, Paul Poulin terminait en première position.

Dans la classe promenade, la finale est allée à Sylvio Busque sur Arctic Cat et Marc Bolduc sur Boa-Ski, Serge Roy sur Chapparral avait également remporté des victoires dans leur classe respective. Chez les dames, la victoire est allée à Mme Sylvio Busque sur Arctic Cat.

RESULTATS

MODIFIE:

Classe 0 à 340cc: Fabien Dulac (Ski-Doo Blizzard)
Classe 341 à 440cc: Carol Roy (Chapparral)
Finale: 0 à 440cc: Fabien Dulac (Ski-Doo Blizzard)
Classe 441 à 650cc: Denis Racine (Ski-Doo Blizzard)
Grande Finale: Denis Racine (Ski-Doo Blizzard)

FREE / AIR

Classe 0 à 340cc: Paul Poulin (Ski-Doo)
Classe 341 à 440cc: Louis-André Veilleux (Yamaha)
Finales: Paul Poulin (Ski Doo)

DAMES:

Classe 0 à 340cc: Mme Léandre Mathieu (Ski-Doo)
Classe 341 à 440cc: Mme Sylvio Busque (Arctic Cat)
Finale: Mme Sylvio Busque (Arctic Cat)

PROMENADE:

Classe 0 à 295cc: Marc Bolduc (Boa Ski)
Classe 296 à 399cc: Serge Roy (Chapparral)
Finale 0 à 399cc: Serge Roy (Chapparral)
Classe 400 à 440cc: Sylvio Busque (Arctic Cat)
Finale: Sylvio Busque (Arctic Cat)

Ski de fond: à l'assaut des sentiers

La première épreuve de la Coupe du Québec **YOPLAIT** en ski de fond aura lieu à Alma dans le lac St-Jean le 3 février. C'est en grande forme que nos skieurs de fond vont se lancer sur la piste du Club de Ski de fond d'Alma puisqu'ils ont bénéficié de tout le mois de janvier pour s'entraîner. Comme ce sport progresse à pas de géant, nul doute que les champions de la saison dernière vont voir leur titre assailli par la foule d'aspirants ambitieux.

Par la suite, c'est en Mauricie que va se dérouler la deuxième tranche de la Coupe du Québec **YOPLAIT**. Les compétiteurs seront les hôtes du Club Sable Fin qui saura faire de cette compétition une classique en son genre. Nul doute que certains voudront s'affirmer lors de cette épreuve disputée le 17 février et que les vainqueurs d'Alma devront se surveiller s'ils veulent être en tête du classement général lors de la troisième épreuve disputée à Québec au Club Ook-Pik le 10 mars.

Doté de nouvelles installations et de nouvelles pistes, le Club Ook-Pik verra à maintenir sa réputation d'hôte impeccable et saura donner à chaque compétiteur des facilités de premier ordre. Ceci sera d'autant plus important que l'on sera au plus fort de la lutte, lutte à finir engagée entre plusieurs individus au sein de chaque catégorie, et qui ne prendra fin que lors de la finale de la Coupe du Québec **YOPLAIT** tenue au Far Hills Inn à Val Morin le 24 mars. Si pour certains la victoire finale est impensable, un baroud d'honneur est à l'ordre du jour et pour plusieurs l'on se prépare au dernier effort espérant que le voisin aura raté son fartage. Qui sait...!

C'est à la suite de ce long périple à travers la province que l'on connaitra les vainqueurs de la Coupe du Québec **YOPLAIT**, vainqueurs qui pour ce faire auront accumulé kilomètres après kilomètres à ski.

Saint-Benjamin

OMISSION

Dans le compte rendu du décès de M. Lomer Bolduc, de St-Benjamin, nous nous excusons, un petit-fils a été oublié par erreur, il s'agit de Etienne Bolduc, fils d'Emmanuel.

ACTIVITES DU CLUB DE L'AGE D'OR

Le 6 janvier, jour des Rois, Les Dames Chrétiennes ont préparé une belle soirée d'amateurs pour les membres de l'Age d'Or, afin de clôturer joyeusement la période des fêtes: de nombreuses personnes se sont rendues les encourager, il y eut chants, danses, histoires, les musiciens aussi étaient de la partie, nous avions la visite de plusieurs paroissiens de St-Prosper qui sont ve-

(suite à la page 65)



provipop

EPICERIE POULIN

MARCHANDISE GARANTIE

EPICIER—BO

198, 27è rue coin 4è ave

Pour 1974 nous vous offrons un système de

BOEUF LOCAL et de marque ROUGE ou BLEU

POITRINE .79
de poulet, fraîche, la livre,

POULET .66
cat. Utility, frais, 5 à 7 livres, la livre,

CUISSES .79
de poulet, fraîches, la livre,

PORC .89
dans l'épaule, frais, maigre, la livre,

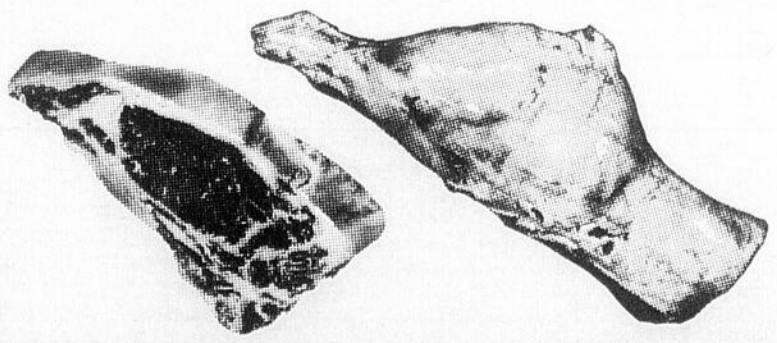
TETE FROMAGEE .77
"Provigo", bol de 10 onces,

BACON .99
"Jubilée", 1 livre,

FILET .99
de morue, congelé, la livre,

CRETON .96
"Bilopage", bol de 11 onces,

JAMBON .89
dans l'épaule, fumé, 5 à 7 livres, la livre,



FRUITS et LEGUMES frais du jour

PAMPLEMOUSSES 6/.59
de la Floride, gr. 48,

SALADE .25
de la Californie, gr. 24, chacune,

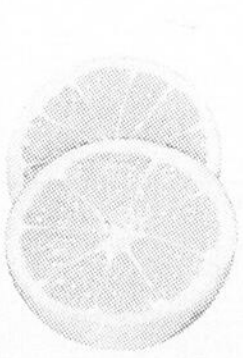
CONCOMBRES 2/.29
"Sélect", No 1 de la Floride,

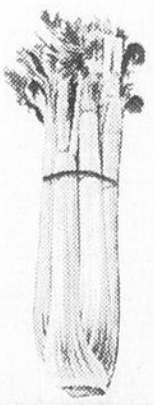
CAROTTES .39
Canada No 1, cello de 5 livres,

OIGNONS .79
Canada No 1, sac de 5 livres,

ORANGES .89
"Sunkist", Navel, gr. 163, sac de 18 pour

MESDAMES, DEMANDEZ VOS CARTES-RECETTES





BAS PRIX de tous les j

JUS de TOMATES
"HEINZ", boîte de 19 onces,

FROMAGE à la crème
tranché, indiv., 8 oz
.53

MELANGE à GATEA
"DUNCAN HINES", blanc ou chocolat, la boî

MAYONNAISE
"MIRACLE WHIP", bocal de 16 onces,

CHEEZ WHIZ
de "KRAFT", bocal de 16 onces,

SUCRE
SAC DE 10 LIVRES*

LAIT "Carnation"
boîte de 16 onces, liquide, la boîte,

GRAISSE "Crisco"
1 livre
.53

SOUPES "Aylmer"
tomates, 10 onces — Légume
.14

TOMATES "Aylmer"
boîte 19 oz
.35

SOUPES "Lipton"
POULET et NOUILLES, boîte de 2 enveloppe

CAFE INSTANT
"Maxwell" ou "Nescafé", bocal de 10 onces,

FEVES BLANCHES
SAC DE 4 LIVRES POUR

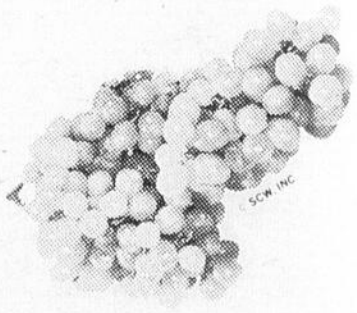
DETERGENT
format K.S, "Oxydol"
1.79

Préparation à tarte
"VACHON", cerise, fraise, bleuet, framboise

BISCUITS "Viau"
au thé Royal, ou Village, 2 livres,

BISCUITS "Viau"
laveuse ou petit beurre, 1 1/2 livre pour

Préparation à tarte
"VACHON", ananas, raisin, fruits tropicaux,



N & FRERE

Commis d'expérience pour vous servir

R—BOUCHER—LICENCIE

è avenue St-Georges est **Tel.228-6656**



de → **Bas prix de tous les jours**

Spéciaux de fin de semaine

SERVICE RAPIDE DE LIVRAISON

PRIX s les jours

TES .23

a crème 16 oz .99

GATEAUX chocolat, la boîte, .55

6 onces, .55

s, .95

2.29

on" te, .24

sco" 3 livres 1.59

mer" Légumes, 10 onces .15

ylmer" bte 28 oz .39

on" de 2 enveloppes, .33

T al de 10 onces, 2.14

CHES 2.63

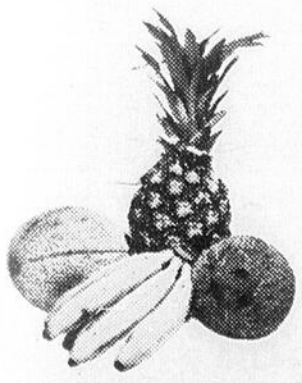
Breeze 1.99

arte uet, framboise, 19 oz, .69

au" es, .79

au" vre pour .69

arte uits tropicaux, 19 oz, .47



Spéciaux de la semaine

Oxydol en poudre 1.79
King Size, gros format,

Papier de toilette .43
"VIVA", paquet de 2 rouleaux,

ESSUIE-TOUT .69
"SCOTT", paquet de 2 rouleaux,

LIQUEURS 5/1.00
St-Georges, familial, essence asst.,

OEUFS .69
cat. "A", petits, la douzaine,

MOUCHOIRS .43
"Kleenex", boîte de 200,

"Rise'n Shine" .97
à l'orange, paquet de 5 enveloppes,

BEIGNES .39
miniature "GaiLuRon", paquet 20 beignes,

PAIN .37
"GaiLuRon", large, 32 onces,

DETERGENT "Mir" .79
à vaisselle, 2 bouteilles de 24 onces,

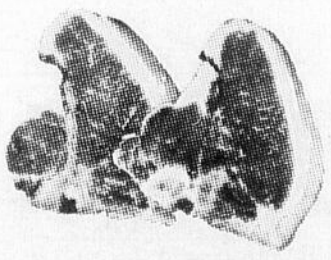
NESTLE QUICK 1.19
boîte de 2 livres pour,

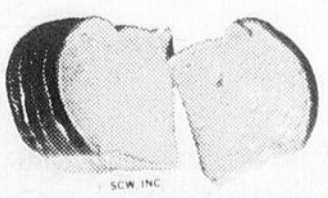
CEREALES .53
"Corn Flakes", 16 onces,

HUILE "Crisco" 1.15
bouteille de 38 onces, chacune,

CIGARETTES 4.89
format régulier ou King Size, le carton

COKE 5/1.09
format familial,





Produits Provigo

MARGARINE molle
"Provigo", 1 livre, .41 — dure, 1 livre .35

BEURRE .74
"Provigo", No 1, la livre,

CAFE en GRAIN 1.04
sac de 1 livre,

LAIT en POUDRE 1.22
boîte de 3 livres, pour,

NOUILLES .22
large, médium, fine, cello de 12 onces,

BEURRE .67
de PEANUTS, bocal de 16 onces,

Mélange à gâteaux .41
cerise, blanc, chocolat, 19 onces,

SACS à déchets
intérieur, 10 .29 — extérieur, 10 .49

EAU de JAVEL .58
LE GALLON

SAVONS de toilette .69
en couleur, paquet de 8 savons pour

FARINE
7 livres .99 — 25 livres 2.59

JELLO .11
paquet de 3 onces, assorti,

THE .63
"Provigo", boîte de 60 sacs pour

Détergent "Punch" .99
en poudre, boîte de 2 livres et 10 onces,

BLE D'INDE .29
en crème, boîte de 19 onces pour,





Samedi prochain

André Lejeune et l'opération Sports d'Hiver à St-Georges

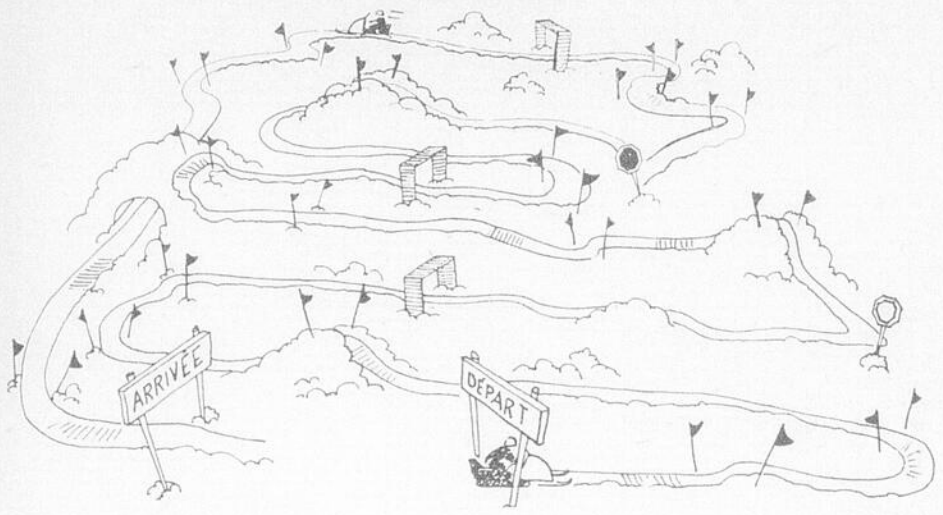
(J.C.)- L'opération Sports d'hiver sera à St-Georges samedi prochain et plus précisément au Club de Motoneige Rendez-Vous situé dans le rang St-Antoine. Le chanteur bien connu André Lejeune sera également de la partie car cette année une vingtaine de clubs de motoneige à travers la province. Il est d'ailleurs le principal animateur de cette journée Sports d'Hiver.

Pour ce qui est de samedi prochain, André Lejeune sera au local du Club Rendez-Vous de la Motoneige durant tout l'après-midi. Durant cette journée, on présentera différentes compétitions pour motoneiges, genre Rallye-Sécurité. L'issue de ces compétitions apportera aux gagnants différents trophés et cadeaux de toutes sortes, une commandite des Compagnies Bardhall et Boa-Ski Alsport.

Samedi soir, on fera place au spectacle mais cette fois-ci au Centre social de St-Georges. Les amateurs pourront alors se divertir de nombreuses façons puisqu'on y retrouvera de la danse, des chansons en choeur et différentes interprétations de talents de chez-nous. André Lejeune enchainera par la suite avec son spectacle.

Le 26 janvier sera certainement une journée à ne pas manquer autant pour les membres du Club Rendez-Vous de la Motoneige que pour toute la population en général puisque le Chanteur André Lejeune et l'Opération Sports d'Hiver sont en ville.

RALLYE D'HABILETE



Voici le schéma illustrant le tracé prévu pour le Rallye d'habileté que présentera le club de Motoneige Rendez-Vous de St-Georges à l'occasion de la visite d'André Lejeune et de l'opération Sports d'Hiver.

Eliminatoires zonales de patinage artistique

ECUSSONS

DE 1 A 4 ECUSSONS

Ne pas avoir eu 8 ans avant le 1er janvier 1974—

Programme obligatoire: —Un solo d'un maximum de 30 secondes;

Comprenant:—Saut de lapin, Arabesque et pirouette sur deux pieds.

DE 5 A 8 ECUSSONS

Ne pas avoir eu 10 ans avant le 1er janvier 1974—

Programme Obligatoire: —Un solo d'un maximum de 45 secondes—

Comprenant:— Mohawk, Trois sauté, et Pas croisés vers l'avant puis, demi-tour et continuer à pas croisés par en arrière. Répéter ce numéro vers la droite, puis vers la gauche.

DE 9 A 12 ECUSSONS

Ne pas avoir eu 12 ans avant le fer janvier 1974—

Programme obligatoire: —Un solo d'un maximum de 60 secondes—

Comprenant:— Pirouette sur un pied; Trois sauté avec départ sur la carte extérieure; Salchow, Toe Loop (cherry flip). Série de pas de danse.

EPREUVES

FILLES

A—Minimum 4e et / ou 5e test passé —Ouvert —Solo, style libre —maximum 2½ minutes—

B—Minimum 2e test et maximum 3e test passé— Solo, style libre— maximum 2 minutes—

C—Minimum pas de test ou préliminaire et maximum 1er test passé— Solo, style libre— maximum 2 minutes—

D—Pas de test, ou ne fait pas parti d'un club affilé— Ne pas avoir eu 10 ans avant le 1er janvier 1974— Solo, style libre— maximum 1 ½ minute—

E—Danses pour filles (couples) minimum préliminaire danse et maximum junior bronze:— 12 ans et moins le 1er janvier 1974— Canasta et swing pour la ronde initiale; Willow pour la ronde finale si nécessaire—

GARCONS

A—Minimum 2e test— Ouvert—

Solo, style libre— maximum 2 minutes—

B—Minimum pas de test ou préliminaire et maximum 1er test passé— Solo, style libre— maximum 2 minutes—Ouvert.

Note: Les noms des participants doivent être adressés à M. Robert Dutil, C.P. 184, 1ère Avenue, Ville St-Georges, avant le 28 janvier 1974. Aucun participant ne sera accepté passé cette date. Tél.: 228—2091.

Le Veilleux Auto champion

Dimanche dernier en reprenant une rencontre contre Thetford, le Veilleux Auto Bantam s'assurait officiellement le championnat de la saison régulière en acceptant une mince avance de deux points sur ses grands rivaux de la Ville de l'amiante... Si la dernière rencontre a été intéressante, certains joueurs ont laissé à désirer, ce qui a eu pour effet de faire sortir l'instructeur de ses gonds... Il déclarait d'ailleurs: "La corde à linge et le hockey font difficilement bon ménage, et si tous mes joueurs auraient donné du 100% ont aurait ravi le championnat des gardiens à Thetford, et j'en aurais été très content pour Pat et Richard qui nous ont tellement donné des victoires importantes cette saison... De toute façon le Veilleux Auto sera à Granby samedi où il affrontera Pointe-Aux-Trembles dans le Tournoi Bantam de l'endroit, si nos représentants sont vainqueurs ils s'en prendront à Ville Emard, sinon ils seront à St-Georges dimanche pour recevoir Lewiston, après ce sera le Tour de Mégantic en semi-finale, et ça promet...

De son côté le Beauce Carnaval Midget joue fort bien et présente des parties qui apportent de grandes satisfactions aux spectateurs. La rencontre de 2 à 2 de dimanche dernier en est un exemple, et plusieurs joueurs du Thetford se le tenait pour dit, car ces messieurs savent qu'ils ne sont plus seuls sur la glace... Que sera le résultat de la semi-finale avec Mégantic, on ne le sait, mais ça va barder et tous les joueurs feraient bien de tenir la tête haute, cette série ne sera pas donnée mais bien gagnée et peut-être chèrement...

Un instructeur qui a toutes les raisons de montrer une figure réjouie, est bien Yvan Nadeau du H. Pomerleau Moustique, dont l'équipe a infligé un revers de 1 à 0 à Thetford dimanche dernier. Tout au long de ce match, le gardien Martin Reny a multiplié les arrêts clés et il avait toutes les raisons au monde d'être fier et un peu plus... Une amélioration remarquée, le fait que nos jeunes fonçaient sur le porteur du disque et ne donnaient pas grand chance d'organiser des attaques trop sérieuses... Espérons que cette poussée va continuer dans les séries semi-finales et finales...

Le Garage National Pee-Wee dont plusieurs joueurs souffraient ou ont souffert des ravages de la "picotte" ou d'autres broutilles du genre, n'était pas en condition, pas dans la partie non plus, "pas dans la game", comme on dit... et la défaite de 10 à 0 en est bien la preuve. Pourtant l'on sait que cette équipe peut faire mieux, beaucoup mieux... Les portes couleurs du Garage National auront d'ailleurs passablement de pain sur la planche au Tournoi Pee-Wee de Québec alors qu'ils rencontreront les représentants de l'Ancienne Lorette le 7 février prochain au Colisée...

Nos meilleurs souhaits de bonne chance à nos représentants dans les divers tournois et une invitation particulière aux gens à venir voir nos jeunes contre Lewiston dimanche de même que d'autres rencontres des plus intéressantes à compter de 12:00 heures a.m., telle une équipe pee-wee contre St-Jean de la Lande, la Villa du Poulet et A. Morissette des Moustiques pleins de fougue, et les Juvéniles de Lac Etchemin contre les Optimistes une rencontre ou ça peut brasser peut ou prou...

DONNEZ UNE FOIS POUR TOUS

AIDER C'EST AGIR

VOUS VOUS SENTIREZ CHEZ-VOUS AVEC NOUS DURANT TOUTE LA FIN DE SEMAINE

HOTEL MORISSET ENR.
ST-BENJAMIN, DORCH.

Orchestre de danse vendredi et samedi: L'ensemble musical LES HORNETS



Dimanche soir: Grande soirée de danse avec LES AS de la musique canadienne NORMAND LACROIX et son ensemble.

ENTREE LIBRE TOUTE LA FIN DE SEMAINE

Bienvenue à tous!!!

M. et Mme JEAN-MAURICE POULIN
Tél. 594-2253

Pour banquets de noces, faites vos réservations immédiatement: Tél.: 594-2253



BUFFET FROID

Tous les dimanches soirs
5½hres à 9hre P.M.
Spécialité: Roastbeef



HOTEL GARNEAU
M Mme Mattew Mooney, props. rue princ. St-Martin Tél. 382-9913
Pour réservations de réceptions et de banquets de noces signaler: 382-9913

DANS BEAUCE-FRONTENAC

LES POSITIONS DES EQUIPES SE PRECISENT DE PLUS EN PLUS

En effet, la deuxième moitié de la saison peut déjà faire des changements quant au classement des équipes.

Nous voyons que 6 points qui séparent la première de la 4e position. Cela laisse à penser que des parties importantes viendront changer ou consolider les positions.

Si nous regardons l'équipe de Courcelles qui vient d'aller chercher 2 victoires d'affilée et surtout avec une détermination d'aller loin, dans la saison, ce qui voudrait dire série semi-finale et finale. Cette équipe s'est améliorée de beaucoup depuis une semaine.

La direction du Club La Perfection tient à remercier les joueurs du St-Côme lors de leur visite à cet endroit pour leur beau geste porté à l'endroit d'un des joueurs du Courcelles blessé pour le reste de la saison.

Les joueurs du Monaco avaient pris l'initiative lors du match de passer parmi la foule ainsi que dans la chambre des joueurs afin de ramasser des fonds pour ce joueur blessé. Voilà un geste sportif très apprécié. Bravo les gars de St-Côme!

L'Hôtel Bon Accueil s'achemine vers un nouveau Championnat? Peut-être que oui, peut-être que non, mais chose certaine, que cette équipe ne manque pas d'appuis et les joueurs jouent avec tout leur coeur.

Population de Ste-Méthode, Bravo! pour votre coopération, mais je me suis laissé dire que Courcelles vendrait plus de billets au guichet que tout autre Aréna; donc avis aux amateurs, allez aux parties de votre équipe préférée.

Le Club Monaco de St-Côme éprouve certaine difficulté à gagner des matches à cause du manque de pratique entre les parties. Les gars faites un effort, votre équipe s'en portera beaucoup mieux.

Le Boa Ski se porte assez bien, ils sont en deuxième position et je ne suis pas dans les secrets "des dieux" mais j'ai cru entendre de la bouche de l'instructeur qu'il aimerait bien gagner certaines parties "clef" afin de déloger le St-Méthode de la première place. On dirait "quasiment" qu'il y aurait rivalité entre ces deux équipes... ha, j'oubliais... ceci n'est qu'une rumeur, je vous défends d'en parler.

Bon! comment ça va Arthur et Jean-Claude? J'ai assisté à la rencontre Canam—St-Côme dimanche soir, vous en êtes assez tirés avec 11 à 2 avec une équipe démantibilée comme la vôtre, 2 ou 3 joueurs blessés, s'il n'y aurait pas eu de blessés, le pointage aurait été plus élevé encore. Une équipe de bons patineurs agressifs du début à la fin, fait que même s'il manque des joueurs sur le banc gagne des parties quand même. Bravo, le malheur ne va pas toujours vous frapper.

Pour ceux qui n'ont pas assisté encore à des rencontres Beauce-Frontenac il serait temps pour vous de venir voir à l'oeuvre du Hockey de calibre intéressant et enlevant. Cette année, 30% d'augmentation d'assistance aux rencontres avec l'an passé. C'est plus que l'augmentation du coût de la vie en 1973 puisque le coût de la vie a augmenté de 9.2%.

A la semaine prochaine, je vous ferai mes prédictions de fin de saison.

Le 24 février prochain,

La Beauce s'en va aux Nordiques

Les Beaucerons ne perdent jamais une occasion de se faire connaître et de promouvoir un événement d'importance qui se tient chez eux. Aussi, on ne fera pas exception dans le cadre des Jeux du Québec Hiver 1974.

Grâce à la collaboration de l'agent O'Keefe local Pierre Jacob, de l'ECLAIREUR-PROGRES et de CKRB, on organisera pour le 24 février un voyage à Québec ou plusieurs centaines de Beaucerons assisteront à une partie des Nordiques de Québec.

Cette partie opposera les Nordiques de Québec aux Knights de Jersey. A cette occasion, c'est JARO lui-même qui fera la mise au jeu au début de la partie et des entrevues seront faites sur les ondes de la radio et de la télévision puisque cette partie sera télédiffusée sur les ondes du réseau TVA.

Ce sera donc une autre façon très avantageuse de faire connaître à tous les gens de la région de Québec et à tous ceux qui syntonisent l'une des stations du réseau TVA l'événement d'importance qui se tiendra à St-Georges du 1er au 10 mars prochain.

A moins d'une semaine de l'ouverture des Jeux du Québec Hiver 1974, cette tribune provinciale que nous offrent les Nordiques et le réseau TVA seront sans doute très profitable pour la région de la Beauce.

Saint-Benjamin

(suite de la page 61)

nus se récréer avec nous. L'animateur, M. Yvan Nadeau sut fort bien accomplir sa tâche. Au début de la soirée, on tira au hasard deux noms pour représenter un Roi et la Reine. Les heureux furent Mme Maurice Perras et M. Gérard Mathieu; ils seront les souverains pour l'année 1974 Les prix de présence furent gagnés par Mme Dominique Morin et M. Gérard Mathieu. Grand merci à ces dames.

Venez passer une belle fin de semaine au

CHATEAU BLANC
de ST-EPHREM

Un nouvel orchestre au programme:
LES CONQUERANTS



ENTREE LIBRE toute la fin de semaine.

Samedi soir plusieurs prix de présence seront attribués.

VENEZ VOUS AMUSER AVEC NOUS!

M. et Mme Jean Plante, props.
Pour banquets, faites tôt vos réservations
Tél. 484-2112

DU NOUVEAU A
HOTEL NATIONAL LTEE ST-GEORGES

Du mercredi au dimanche
jusqu'au 3 février 74



"Les Bachs"
Vaste stationnement.
RESERVATIONS
pour BANQUETS:
Tél.: 228-3672

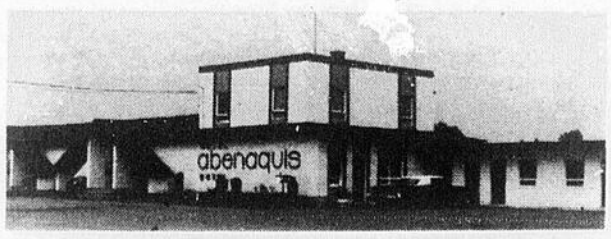
A surveiller
du 5 février
au 3 mars
Antonio Valaski
du 5 mars
au 31 mars
Loving Soung
En avril
Les Combos
Notre devise:
"Vous bien servir!"

"Cordial National"
tous les jours de la semaine
de 5 hres à 6 hres P.M.
Consommation en double
avec pointe de "PIZZA"

Vous faites un BON CHOIX quand vous optez pour

L'Hôtel Motel Abénaquis

OU IL FAIT BON S'Y DIVERTIR



AU BAR SALON:
En vedette du mercredi au dimanche:
LE DUO CLAUDE & YVON
musiciens professionnels, respectivement
organiste et drummer.

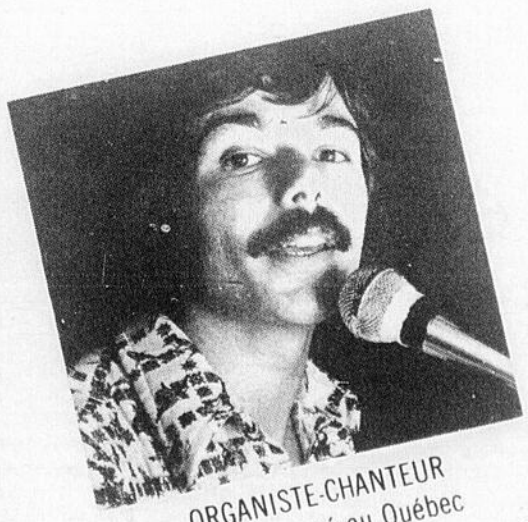
A LA GRANDE SALLE:
Pour vous faire danser, vendredi, samedi et dimanche
LES MOUSTIQUES
excellents musiciens.

Entrée libre toute la fin de semaine
Payez-vous quelques belles heures de bonheur
avec vos amis à l'Abénaquis!

Faites vos réservations sans délai
pour vos banquets de noces.

M. et Mme Luc Roy St-Prosper Tél.: 594-2216

SPECTACLES
du MERCREDI au DIMANCHE
à partir du 23 janvier avec la grande vedette
PIERRE BOUTET



ORGANISTE-CHANTEUR
très renommé au Québec

AU PIANO-BAR



Mêlez-vous à l'entrain
joyeux créé par le dynamique
PIERRE BOUTET
qui a une façon personnelle
d'inviter les jeunes filles
à chanter avec lui.

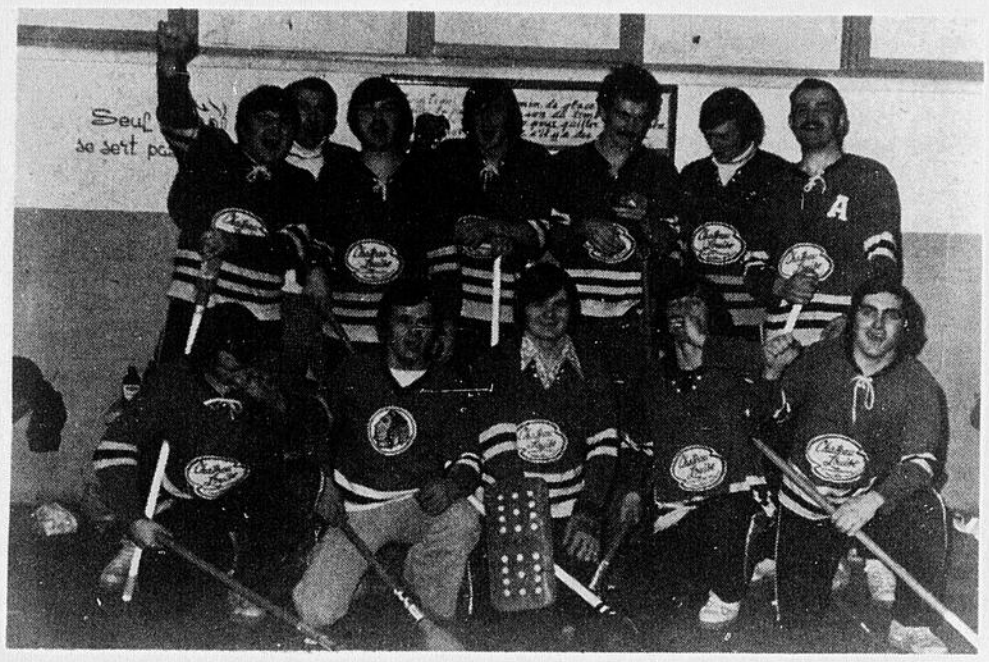
Une visite à la
TAVERNE des SPORTS
vous enchantera!

HOTEL BEAUCEVILLE

M. LAWRENCE POULIN, prop. — Tél. 774-3361

Faites vos réservations pour banquets de toutes sortes

Le Château Louise et le Manoir Chaudière remportent respectivement leur championnat



L'équipe de ballon sur glace Chateau Louise de St-Martin remportait dimanche dernier le championnat du calendrier pour laprésente saison en ce qui concerne la classe B. Nous les voyons ici après leur victoire de 2-0 remportée aux dépens du Séminaire de St-Georges.

Chateau Louise St-Martin - Séminaire

Le Chateau Louise St-Martin s'est assuré du Championnat de la ligne dans la classe B en disposant du Séminaire au compte de deux à zéro dans une partie de classe B mardi soir passé. Dès le début de la rencontre le St-Martin attaqua le Séminaire et réussit à lui enfiler un but par l'entremise de René Lachance. Le Séminaire rata des chances inouies par après de compter le but égalisateur mais gaspillèrent ces espoirs en ratant toutes les chances que le St-Martin leur donnait. Finalement Georges-Aimé Poulin leur brisère les reins en enregistrant ce qui s'avéra le but de sûreté qui permit au St-Martin d'empocher ce Championnat. Donc c'est en champion que le St-Martin quitta la glace en donnant la main à l'adversaire et on dit aurevoir pour le détail de fin de saison.

Le Domaine Lessard musèle le Pub au compte de 3 à 2.

Gaétan Mercier, Jean-Claude Grondin et Jacques Grondin se sont chargé chacun d'un but pour conduire le Domaine Lessard à une brillante victoire au compte de trois à deux devant un Pub chancelant tout le long de la rencontre qui ne se trouva qu'à la fin mais qui parvint néanmoins à compter deux buts durant ce réveil. C'est donc dire que les gars du Pub se sont aperçu qu'ils devaient travailler trois périodes s'ils voulaient gagner. Car dès le son de la sirène les gars du St-René y allèrent à fond de train pour prendre une avance confortable de trois à zéro mais le Pub redonna un espoir à ses partisans car ils comptèrent deux buts en dernière période grâce à Henri Poulin et René Paquet deux des rares chez le Pub qui donnèrent tout leur rendement. Les trois étoiles de la partie: Jacques Grondin, Gaétan Mercier, Henri Poulin.

Les Portes Veilleux rivent les épaules du St-Théophile au compte de 4 à 3.

En effet, prenant une rapide et confortable avance de quatre à zéro les Portes Veilleux sont venus bien près de se faire jouer un vilain tour par le St-Théophile qui marque un ralliement de trois buts en dernière période pour donner une belle frousse aux gars des Portes Veilleux qui trouvèrent les dernières minutes de la rencontre bien longue. En effet durant les deux premières périodes les vainqueurs dominèrent leurs rivaux et on aurait dit qu'ils étaient seuls maitres sur la glace. Mais comme d'habitude les gars du St-Théophile se mirent à la besogne et enfilèrent trois buts et vinrent bien près de compter le but égalisateur. Les compteurs pour les Portes Veilleux: Robert Méthot, Robert Poulin, Yves Lessard, Clermont Gilbert. Pour le Bon Accueil: Paul-André Genest 2 buts et Jean-Marie Létourneau l'autre.

Les trois étoiles: Paul-André Genest, Robert Méthot, Clermont Gilbert.

Le Yves Carrier et Meuble a raison du Normand Lapointe au compte de trois à un.

Malgré une de leur plus belle performance de la saison le St-Victor a dû s'avouer vaincu au compte de trois à un pour subir un deuxième revers d'affilée après les fêtes. Dès le début de la rencontre on a pu entir que cette partie promettait beaucoup. Le Yves Carrier prit une avance de trois à zéro grâce à de beaux buts marqués par Robert Giroux, Yvon Giroux, Laurier Bégin mais même devant l'écart considérable le Normand Lapointe ne lâchant pas réussit à compter un but par l'entremise de Luc Busque le meilleur chez les siens ce soir-là. Plus tard, le Normand Lapointe tenta bien de diminuer l'écart, mais le gardien du St-Ludger se montra à la hauteur en effectuant des arrêts clef.

Les trois étoiles: Luc Busque, Yvon Giroux et Robert Giroux.

Le Beauceville prouve son savoir faire contre le Manoir qui l'emporte de justesse au compte de deux à un.

En effet, contrairement à toute attente le Poulin & Frères a disputé une partie propre mais rude et le Manoir l'emporte difficilement au compte de deux à un par l'entremise de Gaston Veilleux et Jean-Guy Veilleux. Ce sont deux équipes prêtes à toute éventualité qui sautèrent sur la glace mardi soir. Dès le début les mises en échecs furent nombreuses de part et d'autres mais tout le monde se tint dans la légalité selon l'arbitre qui ne donna presque pas de punitions dans ce match contesté. Un combat de boxe en troisième période fut rapidement réglé par l'arbitre qui imposa un match au deux belligérants ce qui eut pour effet de calmer les esprits et c'est dans le calme que se poursuivit la fin de la rencontre. Par cette partie le Beauceville nous a prouvé que s'ils le voulaient ils avaient une des belle équipe du circuit et il est vraiement dommage qu'il en fut autrement durant la saison car c'est avec plaisir que nous pourrions les voir évoluer durant le détail. Je crois qu'ils ont fait leurs preuves car limiter le Manoir Chaudière à seulement deux buts n'est pas facile et eux l'ont fait à deux reprises.

Les trois étoiles de la rencontre: Jean-Guy Veilleux, Jacques Veilleux et Louis Duval.

POUR BEAUCERONS SEULEMENT par MANU

Toutes les semaines à l'avenir, je vais attribuer un prix citron à celui ou celle qui fait l'action la plus vache que je connaisse d'une semaine à l'autre. Cette semaine mon prix citron va à un instructeur d'une équipe locale qui s'est conduit comme un bon petit canayen pure laine lors d'un tournoi disputé à l'extérieur. Il a contribué fortement à la défaite d'une équipe de sa ligue au profit d'une équipe de la Région de Montréal en leur disant les petits secrets que l'on doit connaitre d'une équipe pour la vaincre. Je crois sincèrement que ce gars n'a pas l'orgueil de la suprématie de sa ligue. Je veux croire et cela est normal qu'il y ait rivalité entre deux équipes de la même ligue mais pas au point de faire gagner des gars qui demeurent à deux cents milles, c'est d'un illogisme flagrant. Alors à toi je te trouve un nom et le meilleur que j'ai pu trouver qui te convienne c'est que tu es un père Ovide l'âme damné de Séraphin qui était son rapporteur officiel. (Excusez-la mais elle est vraie).

* * *

Le Beauceville nous a enfin démontré qu'il était capable de jouer au ballon sur glace, ouf... C'était le temps car il ne reste que deux parties cette saison et au moment où vous lirez ces lignes elle aura pris fin cette saison contestée et ponctuée de toutes sortes d'accrochages. Comme on le sait Le Manoir Chaudière est grand Champion pour la classe A et le St-Martin est assuré de la classe B. Félicitations à ces deux équipes

* * *

Jean-Guy Veilleux et Jacques Veilleux nous jouent en ce moment leur meilleur ballon balaie de la saison. Bravo les gars! continué dans ce sens et c'est avec des gars comme vous que l'on forme des équipes championnes.

* * *

Le Pub est en pleine létargie, il faudrait absolument que Odina Poulin se réveille car cet homme clef du Pub n'a rien fait qui vaille depuis quelque temps cela en est dommage car lorsque Odina est dedans tout marche pour cette équipe qui peut être fiere d'aligner pareils joueurs.

* * *

Pour le St-Ludger a part la ligne à Yvon Giroux les autres tombent pratiquement de sommeil ohohoh! ohohoh! semble-t-il dire, réveillez-vous que diable! avec sun up s'il le faut. N'oubliez pas que le détail commence bientôt et que vous aurez fort à faire devant les autres équipes qui eux ne dormiront pas.

* * *

La vieille rivalité qui existe entre le Pub et le Manoir Chaudière semble ranimée, il sera intéressant de voir comment se comporteront ces deux équipes en face l'une de l'autre.

* * *

Lors de sa séance de poses Jules Champagne de l'Eclaireur-Progrès en a posé des binets ne vous surprenez pas de voir apparaitre la vôtre dans le numéro spécial de l'Eclaireur qui paraitra en marge de notre concours Monsieur Ballon sur Glace '74.

* * *

Louison Morin et Réjean Roy du St-René sont fous de joie car ils viennent d'augmenter leur famille d'un gentil poupon. Félicitations aux heureuses mamans.

* * *

Le Normand Lapointe nous a offert une belle performance de courage mais le St-Ludger était dedans aussi c'est ce qui lui a valu la victoire.

* * *

Le Séminaire aura la chance de se guérir complètement de leur complexe de supériomanie lorsqu'il jouera le détail et c'est des gars décidés que les autres équipes affronteront en fin de saison.

* * *

Le St-Théophile nous a donné une leçon de courage mardi soir. Il tirait de l'arrière de quatre buts mais ils réussirent néanmoins en à réduire la marge à un seul but. Plusieurs équipes pourraient prendre exemples sur eux et cela ne ferait pas tort.

* * *

Je voudrais féliciter en cette fin de saison toutes les épouses des joueurs qui ont supporté leur mari moralement et ont accepté de le perdre pour un ou deux soirs par semaine si l'on compte les pratiques. Félicitations mesdames pour votre compréhension et c'est un peu votre faute si le ballon sur glace marche si bien cette année.

Sainte-Justine

Au Foyer de Ste-Justine, le 30 décembre, avait lieu une agréable soirée pour le personnel et les pensionnaires. Celle-ci avait été organisée sous le patronnage des Chevaliers de Colomb et les Filles d'Isabelle. L'assistance fut nombreuse et après l'entrée des invités, le président de la soirée, M. Roland Chabot, nous souhaita la bienvenue et présenta le grand chevalier, M. Léo Royer et la régente Mme Jeannine Genest. Comme tous les membres de chaque conseil étaient présents, ceux-ci furent présentés à tour de rôle en mentionnant le titre de leur fonction. Le Grand Chevalier nous adressa la parole ainsi que Mme la Régente. Il va sans dire qu'ils nous ont captivés par leur éloquence et leur savoir faire.

Les musiciens, en la personne de M Henry Goudreau, Aurèle Goudreau, Irenée Jacques, nous interprétèrent des sons harmonieux au son du violon, de la guitare et de l'accordéon. La joie et l'entrain rayonnaient sur chaque figure et il va sans dire que l'on ne peut parler de musique sans avoir du chant et de la danse. A tous les moments de la soirée, les invités se sont présentés sur la scène pour chanter valser et danser des anciens quadrilles. Mme Thérèse Morin et Mme Aurèle Goudreau nous interprétèrent une jolie chanson après quoi on y ajouta quelques bonnes histoires. Après tout ce passe-temps, une surprise, non la moindre, nous attendait. Notre dévouée chorale nous avait fait de beaux chants durant la soirée mais elle nous avait réservé une surprise qui nous émotionna avec la vue d'un tableau vivant. Ce fut un silence pieux et l'on admira la Vierge représentée par Mme Raymond Lapointe et son jeune bébé. On se pensait réellement à Bethléem.

Ce fut ensuite la présentation des cadeaux et ceux-ci furent offerts par Mme la Régente et le Grand Chevalier.

Ce n'était pas la fin. Un délicieux goûter, préparé par les mains habiles et expertes, nous fut servi en nous permettant d'échanger quelques paroles amicales.

Comme toute chose a une fin, notre dévouée directrice du foyer, Soeur Gertrude, adressa ses remerciements chaleureux et l'on se sépara avec ses souhaits un entre autre, celui que l'on puisse vivre d'autres moments agréables comme celui qu'on a vécu le 30 décembre dernier.

Le 16 janvier 1974, avait lieu le social des fêtes pour les Chevaliers de Colomb et les Filles d'Isabelle. L'assistance fut très nombreuse. On y remarquait plusieurs officiers de paroisses environnantes et plusieurs amis venant de Québec.

M. Roland Cyouette agissait comme maitre de cérémonie. Il souhaita la bienvenue à tous au nom de M. Léo Royer, Grand Chevalier. Mme Jeannine Genest, Régente des Filles d'Isabelle, nous adressa aussi quelques mots suivi de M. l'abbé Paul A. Matte.

L'orchestre fut très apprécié de tous et l'on a pu exécuter toutes les danses de son choix. Mme Jean - Louis Bouffard sut charmer l'assistance par sa belle voix, histoires amusantes, jeux de société. Animateurs, M. l'abbé Paul A. Matte et Mme Thérèse Morin furent bien accueillis et créèrent beaucoup d'animation.

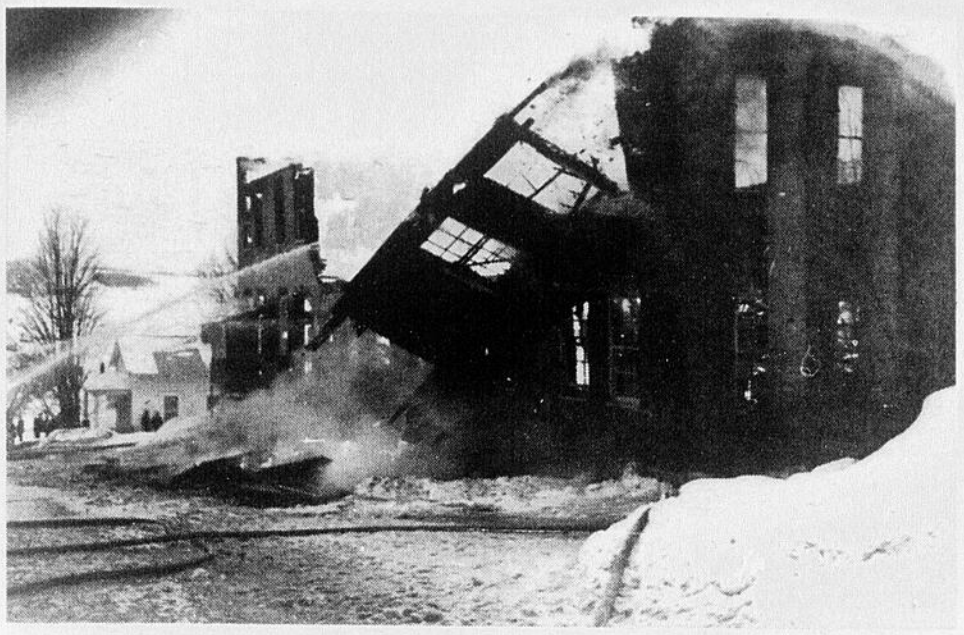
Plusieurs beaux prix de présence furent distribués. Voici la liste des gagnants:

Cendriers gagnés par M. Appolinaire Côté de Ste-Justine, une coutellerie gagnée par M. Réal Carrier de Ste-Sabine, une marmite gagné par M. Gilda Chabot de Ste-Justine, une bourse gagnée par Mme Annette Lapointe de St-Cyprien . Plusieurs prix de consolation furent distribués au hasard. Un délicieux goûter termina cette soirée des mieux réussie.

On remercie sincèrement tous ceux et celles qui y ont assisté de même que toutes les personnes qui ont travaillé à l'organisation et au succès de ce social annuel.

LA CERAMIQUE DE BEAUCE COMPLETEMENT DETRUITE PAR UN VIOLENT INCENDIE

Danielle Roy-Paris





Un violent incendie a complètement ravagé la Céramique de Beauce de Saint-Joseph, lundi dernier. L'incendie aurait pris naissance dans le département de l'emballage et expédition, au premier plancher et se serait très vite propagé au reste de la bâtisse. Les flammes se sont déclarées vers les 13h.20.

Tout l'après-midi, les pompiers de Saint-Joseph, assistés des sapeurs de Beauceville et Vallée-Jonction ont combattu l'élément destructeur, l'empêchant d'atteindre le département du magasin, partie neuve de la bâtisse. Une soixantaine de pompiers étaient sur les lieux. Ceux de Saint-Joseph ont continué l'arrosage toute la nuit de lundi à mardi. Mardi midi, selon le chef-pompier de Saint-Joseph, M. Georges Gagné, le brasier fumait encore, ce qui nécessitait une surveillance vu les grans vents ce jour-là.



PERTE TOTALE

La bâtisse est une perte totale. Même du côté du magasin, non atteint par les flammes, le béton a été fissuré sous l'intensité de la chaleur, ce qui la rend inutilisable. Les dégâts sont évalués à un peu plus d'un million. Outre les dégâts matériels considérables, 125 employés se trouvent mis à pied momentanément, plus tout le secteur des employés de bureau, soit une vingtaine.

Lundi dans la nuit, les douze actionnaires principaux se réunissaient pour voir à la possibilité de reconstuire. Aucune décision n'avait cependant été prise définitivement et une nouvelle réunion, cette fois avec le conseil de ville doit avoir lieu jeudi soir prochain.

REBATIR

Déjà la rumeur d'une corvée circule. La chose peut-elle se réaliser aussi facilement que dans le cas Glendale. Il semble que non. La Glendale possède une structure en bois. En ce qui concerne la Céramique c'était en majorité une structure en bois, avec revêtement de briques. S'il y a nouvelle construction, il se pourrait fort bien, question assurance et technicalité, que la structure soit de béton, avec revêtement de briques. Y aura-t-il suffisamment de briqueleurs pour réaliser la corvée; car on ne s'improvise pas briqueleurs du jour au lendemain, et ce matériau exige un minimum de connaissances pour être bien posé.

Même en admettant que l'on rebâtisse en peu de temps, il se pose encore un pépin: l'ameublement ou si l'on préfère, l'outillage. Le matériel utilisé par la Céramique de Beauce est plutôt rare, réalisé sur commande seulement, ce qui implique des délais de six à huit mois avant d'en être approvisionné. A cette lacune, ajoutez tout le côté moulure. On sait que la céramique est fabriquée dans des moules. Ces moules de plâtre sont d'abord sculptés, ce qui représente un travail d'assez longue haleine. Lorsqu'elle fonctionnait, un sculpteur travaillait à plein temps, à la Céramique, et arrivait à peine à combler le roulis des nouveaux modèles créés par le "disigner". Que d'heures de travail représente la fabrication de ces moules. C'est d'autant plus long qu'il faut considérer que cette sculpture ne peut s'effectuer que par un spécialiste. Autant mettre un huit à dix mois.

Pour l'instant, on pense récupération. Les intéressés ont demandé aux pompiers de récupérer le plus de matériel possible, en le nettoyant. Il semble que les directeurs de l'entreprise restent tout de même optimiste quand à un avenir possible pour la Céramique de Beauce. Un comité de quatre membres du bureau de direction, a été mis sur pied pour faire le bilan de la tragédie, voir ce qui est récupérable, etc... Le comité devrait faire part de ses conclusions à l'assemblée publique prévue pour jeudi soir.

On essaie temporairement le local du Centre Culturel pour la Co-op Funéraire à Beauceville

(D.R.P.) Il semble, du moins pour un temps, que la question locale soit chose réglée pour la coopérative Funéraire à Beaucevillle. On se souvient les mille et une démarches du comité de citoyens local, prometteur du projet, à l'effet de trouver un endroit où exposer ses morts. Lundi soir dernier, lors d'une séance spéciale du conseil municipal, il fut entendu qu'un essai serait fait dans le sens d'une location, au taux suggéré par la Co-Op Funéraire Québécoise de Lévis, soit $75 par défunt. Quant à la salle louée, soit l'auditorium ou l'ancienne bibliothèque, elle reste à déterminer avec les représentants de la Co-Op Québécoise de Lévis.

Recherches infructueuses

On peut difficilement s'imaginer le nombre de portes auxquelles a frappé le comité de citoyens de Beauceville afin de dénicher un coin où pouvoir exposer ses morts, membres de la Coopérative Funéraire. Ce projet n'est pas neuf. Une tentative en ce sens avait été faite l'an dernier, sans succès, justement pour une question de local. Le projet était relancé en août dernier mais se heurta une fois de plus au problème de location. On sait que le principe des coopératives funéraires veut que le mouvement loue une salle, souvent disponible et servant peut à d'autres activités. C'est ce qui fait la force de l'organisation et permet d'offrir à ses membres des taux de funérailles si bas.

On connait l'enthousiasme en certains endroits, des fabriques de paroisses à prêter ou louer leurs locaux (presbytère, sacristie, sous-sol d'église, salle paroissiale ou même couvent appartenant à la fabrique). Le cas fut différent à Beauceville. Le comité se heurta au bloc monolithique du conseil de fabrique, qui allégua des termes de lois pour refuser de prêter la sacristie où la Coopérative funéraire. Dans le cas d'une location de la salle paroissiale, la chose aurait pu fonctionner, mais le conseil refusait de le louer à $75 le défunt. Elle proposa plutôt de la prêter pour deux ans, à condition que la Co-Op effectue à ses frais les travaux d'amélioration nécessaires et qu'elle accepte de défrayer tous les frais directs et indirects encourus par l'occupation du local. La Coopérative Funéraire Québécoise de Lévis avait refusé ces conditions et les négociations étaient en fait au point mort.

Le comité a alors regardé du côté de l'hôtel de ville Ouest. On se rappelle que celle-ci était vendue dernièrement. Il aurait été possible de la louer, mais avec contrat renouvelable au mois, situation embarrassante, puisque d'un mois à l'autre la Coop était à la merci du propriétaire et forcée de trouver un autre local en un laps de temps fort court. On n'investit pas, un tant soit peu, dans une bâtisse pour s'y faire déloger du jour au lendemain.

Puis il y eut le couvent, le collège, le manège militaire, etc. Dans le cas du deuxième étage de l'ancien magasin Renaud, il sembla un instant faire l'affaire, mais après inspection, les directeurs ne paraissaient pas intéressés à faire les réparations nécessaires à l'aménagement d'un genre de salon funéraire. La chose eut entrainé trop de dérangements au niveau du magasin. Il y eut également le centre culturel où l'on avait également rendu une réponse négative. Mais enfin, le conseil semble être revenu sur ses positions et se dit prêt à essayer temporairement le mode de location que lui propose la Co-Op. Vendredi soir, le 25 janvier, aura lieu une réunion du comité de citoyens à la salle paroissiale où il sera justement question de ce nouveau local, mais surtout d'un projet de télévision communautaire à Beauceville.

St-Benjamin

BALLON BALAI
Vikings 6
Yankees 2
Vikings 2 buts
Michel Lessard
2 buts Normand Poulin
1 but Serge Lessard
1 but Daniel Poulin

FILLES
Gaston Caron 1 but
compté par Hélène Veer
St-Zach 2-0

Yankees
1 but Normand Turcotte
1 but Guylain Bolduc

Dans sa joie de compter un but, Hélène en a oublié les lunettes à Denise. Attention Hélène, tu t'en viens redoutable. Bravo pour ton premier but.

Les filles de Ste-Rose ont infligé une defaite a St-Zach 1. Continuez comme ça les filles, j'en connais quelques unes qui devaient être déçues.

Dans quelques semaines vont recommencer les éli-

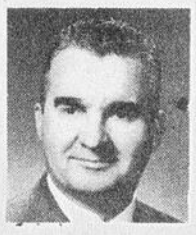
(suite à la page 71)

CARTES PROFESSIONNELLES

ADMINISTRATION

GUY RANCOURT M.B.A.
Consultant en Administration
Bureau sur rendez-vous, 120, 43e rue Est
Téls Bur.: 228-8889 Rés.: 228-6163

Agent d'immeubles



Jean Baptiste Poulin
AGENT D'IMMEUBLE
pour la Caisse d'Etablissement de la Chaudière, (courtier), membre de la Chambre d'Immeuble et du service de photos MLS.
Bureau: St-Georges-Ouest 228-5571-72
Résidence: N.-D. des Pins 774-6760

Architectes

PAUL VOYER
ARCHITECTE
St-Georges, tél. 228-3991 — 319, 1ère Avenue
Ste-Marie, tél. 387-2679 — Rue Notre-Dame

BILODEAU ST-AMAND ARCHITECTES
472, 1e ave, ville st-georges beauce, tél. 418-228-2066

Emery Lessard arch.
Michel Bégin arch.
Yvan Rodrigue arch.
833 Marg. Bourgeois, Québec
G1S 3W7 418/683-1751

Marcel Boulianne arch.
Patrice Gauthier arch.
70 Ave du Lac, Rouyn
J9X 4N4 819/762-4086

ATELIERS ASSOCIES ARCHITECTURE PLANIFICATION

Assurances

Quand vous pensez assurance-vie consultez
SUN LIFE DU CANADA
Rodrigue Bégin, rep.
745, 11e rue, Ville St-Georges-Ouest, tél. 228-2770
Détenteur du certificat national de compétence
Diplômé 2e année du cours L.U.A.T.C.
Consultant Sénior

Tél. 228-9255
JEAN-LUC RANCOURT
Courtier
ASSURANCES GENERALES
Feu — Vol — Automobile — Responsabilité
C. P. 39, ST-BENOIT, Cté Beauce

CLERMONT MORIN
représentant "Canada Life"
ST-HONORE, tél.: 485-6221
• Assurance-vie • Assurance collective
• Fonds de pension • Assurance salaire
Détenteur du certificat National de Compétence

Catellier, Gilbert & Associés INC.
Courtiers d'Assurances Agrées
262, 1ère Avenue, Ville St-Georges
Tél.: 228-8084
SERVICE TELEPHONIQUE 24 HEURES PAR JOUR

L'ASSOCIATION DES CONSEILLERS EN ASSURANCES DU QUEBEC
SERVICE et PROTECTION
Tél. 228-6663
Marcel Drouin, c.d'A.Ass.
ASSURANCES GENERALES
209, 27 ème Rue,
ST-GEORGES-EST, BEAUCE
* Incendie
* Résidence
* Commerce
* Industrie
* Auto
* Camion
* Flotte
* Responsabilité
* Vie - Acc. - Maladie

MARTIAL AUDET
représentant
La Confédération
450, 17ème rue, St-Georges-Ouest G5Y 4V3
Tél.: 228—8133

NOEL LONGCHAMPS
représentant
La Confédération
Rue Principale, ST-HONORE, Beauce
[418] 485-6801

Avocats

Thibaudeau & Thibaudeau
Avocats & Procureurs
Clovis Thibaudeau, C.R. Tél. 228-2074
Bernard Thibaudeau, B.A., L.L.L.
339, 1ère Avenue, VILLE ST-GEORGES-EST

ROGER DOYON 228-3949 — GERARD PARENT 228-2601
Heures de bureau: tous les jours de 9h.00 à 5h.00
PARENT & DOYON
AVOCATS
Lignes directes: Québec: 692-1629 St-Joseph: 227-9895
248, 1ère Ave, ST-GEORGES, BEAUCE
Tél.: 228-8881 G5Y 2C8

JOLICOEUR & MORIN
Roch Jolicoeur, avocat-procureur, D.E.C., L.L.L.
Michel Morin, D.E.C., L.L.L. — Tél. rés.: 228-9841
238A, Rte Kennedy, ST-GEORGES-STATION
Téls: 228-2026-27-28

RAYMOND LESSARD
AVOCAT
277, 1ère AVENUE EST, ST-GEORGES [Ed. Lacroix]
Tél.: 228-8864

Edifice Cliche & Légaré — C.P. 160
Rue Verreau — Téls: 397-5264, 397-5265
Cliche & Laflamme
Avocats
Paul Laflamme, B.A.L.L.L. — Ville St-Joseph
Richard Cliche, B.A.L.L.L. — Beauce, Qué.
Jean-Claude Paquet, L.L.L. — Tél. soir: 228-3493

DUTIL & LEBEL
AVOCATS
Renaud Dutil, D.E.C. L.L.L. — Guy Lebel, D.E.C. L.L.L.
Ouvert tous les jours de 9 h. à 5 h. 30
LE SOIR SUR RENDEZ VOUS
ST-GEORGES 319, 1ère AVENUE — Tél.: 228-8055
BEAUCEVILLE-OUEST 201, Côte de l'Hôpital — Tél.: 227-9842

Me CLAUDE POULIN, [illegible] LL.L.
AVOCAT
Bureau: 359, ave du Palais, Case postale 669, Ville St-Joseph de Beauce, G0S-2V0, Tél.: (418) 397-6534
Résidence: 355, ave du Palais, Case postale 669, Ville St-Joseph de Beauce, G0S-2V0, Tél.: (418) 397-5975
Du lundi au vendredi JOUR: 8 heures à 5 heures SOIR: 7 heures à 9 heures

Me Thérèse Lemay-Lavoie, c.r.,
133 Boul. Lacroix
VILLE ST-GEORGES EST
Tél. 228-2751
Hres Bur.: 9h. a.m. à midi
3h.00 à 5h.30 p.m. tous les jours sauf le samedi.

Ls-Clément Ferland
AVOCAT
150, Notre-Dame
VILLE STE-MARIE, BCE
Téls: 387-6628—387-6629

Chiropraticien

HENRI ROY
Docteur en Chiropratique
Lun. - Jeu. - Ven.:
10h. à 11½h. a.m. - 2h. à 4h. p.m.
Mar. - Mer.: par appointement
461, 1ère Ave Tél. 228-3852
ST-GEORGES-EST

Comptables syndics

RUEL, ROY, MOREAU & ASSOCIES
COMPTABLES AGREES
QUEBEC, LEVIS
VILLE ST-GEORGES, Bce
266, 1ère Avenue
(418) 228-6676
REJEAN MOREAU, C.A.
ARMAND POULIN, C.A.
ANDRE THIBAUDEAU, C.A.
JEAN-GUY JACQUES, C.A.

Lefaivre, Verroeulst & Delwaide
Syndics licenciés et liquidateurs
56, rue St-Pierre, Québec 692-1950-51
110 est, rue Racine, Chicoutimi 543-3310

L. Létourneau & Associés
COMPTABLES AGREES
Lawrence Létourneau, C.A. 228-9761
Robert Delisle, C.A.
Clement Poulin, C.A.
125, 2ème Avenue,
Ville St-Georges-Est

Langevin, Renaud & Associés
COMPTABLES AGREES
J. J. LANGEVIN, C.A.
P. A. RENAUD, C.A.
QUEBEC, 5340, 1ère Avenue
Tél. 623-5421 ST-GEORGES, 228-3925

LATULIPPE, CLICHE, BOURQUE, GILBERT & ASSOCIÉS
COMPTABLES AGRÉÉS.
CHARTERED ACCOUNTANTS
(418) 397-5218 VILLE ST-JOSEPH, Bce, 282, AVENUE DU PALAIS
(418) 227-9833 BEAUCEVILLE, Bce, 608A, Boul. Renault,
ANDRÉA LATULIPPE, C.A.
CLAUDE CLICHE, C.A.
NORMAND BOURQUE, C.A.
GUY GILBERT, C.A.

GRÉGOIRE POULIN
Licencié en Droit
Comptable public enregistré
352, 1ère Avenue, ST-GEORGES-EST
Tél. 228-2622
Rés. Tél. 228-2554

Biologiste

CLAUDE BERBERI
BIOLOGISTE SPECIALISE [bs. sp. ento.]
• Identifications animales et végétales — • Traitements d'arbres et maisons — • Aménagement de la faune.
Rendez-vous: entre 7h.00 et 9h.00 p.m.
355, 51ème Rue, ST-GEORGES-EST — Tél. 228-8117

CARTES PROFESSIONNELLES

Dentistes

Les bureaux des dentistes de St-Georges sont fermés le mercredi toute la journée.

Rés. 227-6490 Bur. 227-3794

Dr Roger Lessard D.D.
Chirurgien-Dentiste
483, 1ère Ave, BCEVILLE

Dr Emmanuel Morin
Chirurgien-Dentiste
B.A., L.C.D., D.D.S.
1930, 1ère Ave, Tél. 228-3572
VILLE ST-GEORGES OUEST

Dr Henri Gamache
B.A., L.C.D., D.D.S.
Bureau tous les jours au Centre Médical
16, 23e rue, St-Georges, Bce
Tél. 228-3221

Dr Majella Gosselin
Chirurgien-dentiste
Dentisterie générale, couronnes et ponts
621, Boul. Lacroix (coin 35ème rue)
Pour app. tél.: 228-8856
Bureau tous les jours (sauf mercredi, vendredi soir et samedi matin

Dr Roger Labrie
Chirurgien-Dentiste
26, 20ème rue,
ST-GEORGES-EST
Tél. 228-2681

Dr JACQUES POULIN, M.D.
Clinique Médicale
ST-COME BOULEVARD
Bureau: 685-3384 ou 3388
Bureau le lundi, mardi, jeudi, vendredi: 2 à 5 hres p.m. — 7½ à 9½ hres p.m.
Samedi: sur appels seulement
NUITS ET FINS DE SEMAINES:
Tél.: 685-3384

Dr Bertrand Rodrigue M.D.
MEDECINE - OBSTETRIQUE
RUE PRINCIPALE, ST-COME
Téls: Jour 685-3311 — Nuit 228-2782
Bureau: 1h.30 à 5h.00 — 7h.00 à 9h.00
Lundi — Mardi — Jeudi — Vendredi
Samedi: 8h.30 à midi
NUIT ET FIN DE SEMAINE: URGENCE SEULEMENT

Publicité

COUTURE PUBLICITÉ
R.R. 3 C.9 ST-GEORGES, BCE
G5Y 5B9
418-228-5418
DESSIN COMMERCIAL · SIGLES

L'éclaireur-progrès
JEAN-PYER POULIN

BUREAUX:
509, 1ère Avenue,
St-Georges-Est, Beauce
Tél. 228-8858

RÉSIDENCE:
112 - 25ème Rue Est
Ville St-Georges, Bce
Tél. 228-3525

ÉVALUATEUR AGRÉÉ

René Alain & Associés Inc.
EVALUATEURS CONSEILS
1600 RUE BERRI — SUITE 204
MONTREAL 132
Valeurs assurables — Expropriation — Fiscalité
MONTREAL, tél.: (514) 849-9301
ST-GEORGES, tél.: (418) 228-5493

INGÉNIEURS CONSEILS

Guy Labbé, Louis Dion & Associés
INGENIEURS CONSEILS
Travaux municipaux, édifices, génie civil, mécanique, électricité
211, 1ère Ave, VILLE ST-GEORGES-EST — Tél. 228-3332

MÉDECINS, SPÉCIALISTES

la clinique familiale
Médecine générale et obstétrique
621, Boul. Lacroix, Ville St-Georges
(coin 35ème rue) — Tél.: 228-8001
Jean-Guy Bernard, m.d. Bruno Roy, m.d.
Renald Bernard, m.d.
Claude Tremblay, m.d. Michel Poulin, m.d.
Visite au bureau à partir de 9h.00 a.m.
Sur rendez-vous à partir de 2h.00 p.m.
Médecin disponible à toute heure pour les urgences et les fins de semaine.
PHARMACIE LA CLINIQUE FAMILIALE
Marcel Côté, B.L. Ph., prop. — 228-2049
Dr Magella Gosselin, chir.-dentiste — 228-8856
Dr Robert Thibaudeau, optométriste — 228-8856

Gérard Poirier M.D., Lic. 51-162
MEDECINE GENERALE
1700, Blvd Dionne, St-Georges-Ouest
Bureau chaque jour le matin à 10 heures, l'après-midi à 2 heures.
Soirs et fins de semaines: Urgence seulement.
Tél.: Jour et nuit 228-2431

CLINIQUE MÉDICALE DE L'OUEST
Dr P.H. Lacasse Dr G. Vigneault
Dr R. Pomerleau Dr B. Bourque
MEDECINE-OBSTETRIQUE
2200-A, Boul. Dionne
St-Georges-Ouest — Téls: 228-2024-2025
Bureau sur rendez-vous en après-midi et en soirée
Un médecin est disponible pour les urgences en tout temps

NOTAIRES

GUERTIN, LESSARD & MAHEUX
NOTAIRES
ET
CONSEILLERS JURIDIQUES
Claude Guertin B.A., LL.L. Robert Lessard B.A., LL.L. Benoit Maheux B.A., LL.L.
Cessionnaires des greffes de Me Fernand Michaud, Jean-Marie Guertin et J. E. Guertin, notaires
Bureau tous les jours et le vendredi soir.
Autres soirs, sur rendez-vous.
Tél.: 228-8026
248, 1ère Avenue, St-Georges
Edifice Robert Pépin (1972) Ltée
(Face au Bureau de Poste)

Me JEAN-ROCH BOLDUC
NOTAIRE
3980 Boul. Provincial, face à l'Aréna
St-Prosper, Dorch. Tél.: 594-5152
Bureau: tous les jours; le soir sur rendez vous.

CLAUDE RANCOURT
D.E.C., L.L.L., D.D.N.
NOTAIRE et CONSEILLER JURIDIQUE
Tels: Bureau, 228-6639 — Residence, 228-3351
279, 1ère Ave, St-Georges-Est, Beauce, Que. — G5Y 2C7

Me Michel Cliche,
notaire
201 rue de l'Hôpital,
BEAUCEVILLE OUEST
Tél. Bur.: 227-3222
Rés.: 227-6459

Me Hermann Mathieu
NOTAIRE
55 rue de l'Eglise,
ST-EPHREM, Beauce
Téléphones:
Bur. St-Ephrem: 484-2042
Rés. St-Ephrem: 484-2140
Bur. St-Victor:
Bur. St-Benoit: 228-8663
Cessionnaire du greffe de Me C.E. Page, N.P.

Me Richard Labbé
notaire
595, 17ème rue,
Ville St-Georges-Ouest
Angle 17e rue, Boul. Dionne
Ouvert tous les jours.
Le soir et le samedi sur rendez-vous
Tel. Rés. 228-9579
Tél. Bur 228-9474

Tél. 228-6216
Me Michel Poisson
NOTAIRE
1525, Boul. Dionne,
face à l'Hôtel de Ville,
ST-GEORGES-OUEST, BCE

Me Alain Veilleux
NOTAIRE
Rue Principale
ST-COME
Tél.: 685-3223
Le soir et samedi après-midi sur rendez-vous.

JEAN-LUC QUIRION
NOTAIRE
Dépositaire des greffes des notaires L.-P. Turgeon, P.-A. Angers, F.-G. Fortier et Jos Bolduc et des copies et dossiers du notaire Chs Rioux.
BEAUCEVILLE-EST
Téls 227-6321—227-6275

L'Imprimerie Moderne
509, 1ère Ave
Tél. 228-4011

OPTOMÉTRISTES

Dr Viateur Pomerleau
Optométriste
Spécialiste de la vue — Verres de contact
Mar., Mer., Jeu., Ven.: 9 à 12 hres — 2 à 5 hres
Ven. soir: 7 à 9 hres — Sam.: 9 à 12 hres
Lundi: Fermé toute la journée.
319, 1ère Avenue
VILLE ST-GEORGES Tél. 228-2891

Dr Hubert Gendreau, o.d.
Optométriste
Spécialiste en vision — Verres de contact
Tél. 228-3742 288, 1ère Avenue
VILLE ST-GEORGES-EST, BEAUCE

Dr JACQUES HÉBERT
OPTOMETRISTE - SPECIALISTE DE LA VUE
Mercredi: 11h. a.m. à 5h. p.m.
Jeudi et vendredi: 9h a.m. à 5h. p.m. — 7h.30 à 9h. p.m.
Samedi: 9h. à 11h. — (Lundi et mardi, bureau fermé)
Prenez rendez-vous s.v.p.
26, 20e Rue, ST-GEORGES-EST — Tél.: 228-5765

Dr Robert Thibaudeau, O.D.
OPTOMETRISTE
Spécialiste de la vue — Verres de contact durs et mous
621 boul. Lacroix, St-Georges-Est
Tél. bur.: 228-8856-57 — Rés.: 228-9100
N.-D. de La Guadeloupe MERCREDI P.M. — Tél. 459-6224

Dr JÉRÔME BÉGIN
OPTOMETRISTE
Examen visuel — Verres de contact durs et mous
St-Joseph: Edifice Caisse Populaire, Tél. 397-6344
Beauceville: Edifice René Bernard, Tél. 227-6897
Lun. Mer. 1½ à 5h. p.m., soir 7½ à 9h., sam. 9 à 12h. a.m.

VÉTÉRINAIRES

CLINIQUE VÉTÉRINAIRE
Dr JEAN MAILHOT, M.V.
99, 13ème Rue, VILLE ST-GEORGES-EST
Rendez-vous: Tél. 228-2401

H.-P. BLANCHET
Docteur vétérinaire
1295, Boul. Dionne, (coin Pozer)
St-Georges-Ouest, Bce
Tél. 228-3761

BEAUCEVILLE

Augmentation de taxes de .63 dans le quartier ouest et de .45 dans le quartier est

(D.R.P.) Le budget de la ville de Beauceville n'a pas été adopté sans opposition. En effet, deux conseillers se sont dits en désaccord avec le budget, soit Robert Quirion et Irenée Busque. Quant au conseiller Paul Paris, absent pour cause de funérailles le soir de l'adoption du budget, il s'est également prononcé contre ce budget, se demandant à quoi servait les diverses réunions de comité, pour en une soirée, faire quasi le contraire. Toujours est-il que le budget fut tout de même adopté.

Les principaux points à soulever sont évidemment l'augmentation de taxe. Celle de l'ouest sera de $1.45 comparativement à .82 l'an dernier; celle de l'est sera de $1.12 alors que l'an dernier elle était de .67. Ces augmentations s'expliquent par le déficit de l'an dernier, soit $33,324, une augmentation du service de la dette qui nécessite du quartier ouest, en taxe foncière, d'aqueduc et d'égout, .16 du $100 d'évaluation, enfin, les dépenses de capital à même les revenus qui sont de l'ordre de $58,403.

Autre considération au budget, son augmentation de $128,000, ce qui le porte à $476,662. C'est surtout le secteur voirie qui a connu une forte hausse, passant de $46,669 à $70,000. Les vidanges, également, sont à remarquer: elles étaient de $7.00 dans l'ouest elles seront de $12.00; dans l'est elles passent de $10.00 à $12.00.

C'est le service de la dette qui grève le plus gros montant du budget, soit $142,993, puis la voirie municipale avec $70,000 et les dépenses d'immobilisation à même les revenus avec $58,403. En fait, nous faisons paraître ci-dessous les détails du budget afin que les contribuables de Beauceville soient au courant des dépenses et revenus exacts de leur municipalité.

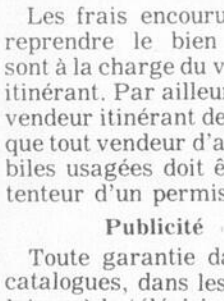
BUDGET 1974 VILLE DE BEAUCEVILLE

DEPENSES	
Service d'administration générale	
Administration	55,442.00
Total:	55,442.00
Protection de la personne et de la propriété	
Police	44,500.00
Cour municipale	1,420.00
Protection contre incendie	6,000.00
Total	51,920.00
Travaux publics	
Administration	4,185.00
Voirie municipale	70,000.00
Enlèvement de la neige	33,850.00
Eclairage des rues	17,500.00
Entretien et réparation des édifices municipaux	10,000.00
Total	$135,535.00
Hygiène du milieu	
Administration	18,500.00
Purification et traitement de l'eau	10,750.00
Réseaux distribution de l'eau	22,000.00
Réseaux d'égout	14,000.00
Enlèvement des ordures ménagères	15,000.00
Total	$80,250.00
Services récréatifs et culturels	
Parc et terrains de jeux	20,000.00
Centre Culturel	25,000.00
Total	$45,000.00
Autres dépenses	
Mauvaises créances	1,600.00
Dépenses d'immobilisation à même les revenus	58,403.00
Service de la dette	142,993.00
Appropriation pour déficit année précédente	33,324.00
Total	$236,320.00
TOTAL DEPENSES	**$604,467.00**

REVENUS	
Taxes foncières générales	89,415.00
Taxes foncières spéciales	23,726.00
Taxes foncières spéciales aqueduc et égout	89,478.00
Total	202,619.00
Taxes de locataires	27,629.00
Taxes commerce	8,700.00
Taxe enlèvement des vidanges	15,000.00
Compensation pour eau	77,500.00
Compensation pour eau aux compteurs	3,000.00
Total	131,829.00
Compensation tenant lieu de taxes	
Gouvernement Fédéral	900.00
Gouvernement Provincial	1,944.00
Hydro Québec	4,607.00
Entreprises communautaires	22,290.00
Total	29,741.00
Revenus d'autres sources	
Taxes sur divertissements	10,500.00
Amendes et pénalités	12,000.00
Location	4,780.00
Intérêts sur taxes	500.00
Opérations service de loisirs	9.000.00
Taxes de vente	160,000.00
Subvention aqueduc et égouts	8,669.00
Subvention haut commissariat	5,669.00
Subvention attachée à la fusion	12,810.00
Subvention ministère transport	15,000.00
Revenus de parcomètres	400.00
Revenus divers	950.00
Total	240,278.00
TOTAL REVENUS	**$604,467.00**

TABLEAU DE L'IMPOSITION FONCIERE

	Quartier Est	Quartier Ouest
Taxe foncière générale	0.55	0.55
Taxe foncière spéciale	0	0.12
Taxe foncière spéciale (nouvelle Ville)	0.10	0.10
Taxe foncière spéciale (Agueduc et égout)	0.39,5	0.60,5
Taxe foncière spéciale aqueduc et égout (Nouvelle Ville)	0.07,5	0.07,5
	1.12	1.45



CHRONIQUE JURIDIQUE

par Me Claude Poulin, d.e.c. LL.L.

NDLR Un avocat de la rive Sud, Mtre Claude Poulin sera privé de sa voiture durant les quatre prochaines fins de semaine, selon un jugement rendu par le juge Guy Guérin. Nous tenons à préciser qu'il s'agit d'un avocat de la Rive Sud et non celui de la Beauce, soit celui qui écrit la chronique ci-contre.

LOI DE PROTECTION DU CONSOMMATEUR

Cette loi s'applique à tout bien mobilier ou à tout service faisant l'objet d'un contrat incluant les contrats d'emprunt de $50.00 et plus.

Vendeurs de porte en porte

Lorsqu'il s'agit d'un vendeur itinérant ou de porte en porte, et que la vente excède $25.00, le consommateur peut annuler l'achat au plus tard, le cinquième jour après avoir obtenu une copie de la convention. Cette annulation se fait en rendant le bien ou en adressant au vendeur un avis écrit mentionnant la rupture du contrat.

Les frais encourus pour reprendre le bien vendu sont à la charge du vendeur itinérant. Par ailleurs, tout vendeur itinérant de même que tout vendeur d'automobiles usagées doit être détenteur d'un permis.

Publicité

Toute garantie dans les catalogues, dans les circulaires, à la télévision et autres moyens de publicité, fait partie du contrat de vente. Il n'est donc pas nécessaire que soient écrites dans le contrat, les garanties si elles figurent dans la publicité.

Vente à tempérament

Lorsque le transfert de la propriété est retardé au dernier paiement, le contrat doit le mentionner bien clairement et ne peut être accompagné d'un crédit variable; le taux d'intérêt devra être fixe. Si l'acheteur revend ce bien sans le consentement du commerçant, le solde du prix de vente devient alors totalement exigible. Lorsqu'un consommateur a payé au moins les ⅔ des versements et cesse de payer, le commerçant ne peut reprendre le bien sans la permission du Tribunal.

Crédit variable

C'est ce qu'on appelle communément carte de crédit, marge de crédit et toute entente de même nature, par laquelle un consommateur se prévaut de temps à autres d'un crédit accordé d'avance par un commerçant ou une compagnie de prêts.

Aucune carte de crédit ne peut être adressée à quelqu'un qui ne l'a pas sollicité par écrit. Un état de compte doit parvenir au plus tard à chaque période de cinq (5) semaines.

Office de protection du consommateur

Le consommateur peut adresser des plaintes à un Office de Protection, si le commerçant a enfreint la loi ou les règlements dans ce domaine.

Les sanctions appliquées sont des amendes, des annulations de contrat, des diminutions de prix du contrat, des suspensions de permis, etc.

Saint-Prosper

STATISTIQUES DE LA PAROISSE POUR 1973.

54 baptêmes, 38 mariages, 24 sépultures.

Décès des paroissiens à St-Prosper en 1973:

1er janvi. M. Léon Nadeau, 76 ans, époux de Blanche Gaboury.

1er janvier : Joseph Laflamme, époux de feu Obéline Naud, 90 ans.

1er janvier: Mario Morin, 11 ans, fils de Louida Morin décédé accidentellement

21 janvier: Joseph Morin à l'âge de 81 ans, époux de Escelia Tanguay.

29 janvier: Alfred Poulin époux de Cécile Larochelle, 73 ans.

20 février: Arthur Larochelle, époux de Irma Fortin 79 ans

7 mars: M. Gaudias Langelier, époux en 2e noces de Eva Morin , 70 ans.

19 mars: Valère Veilleux époux de Anna Langelier, 72 ans.

21 mars: Aristide Bellegarde, époux de feu Eva Poulin, 86 ans et 9 mois.

13 avril: Mme Pierre Gagnon (Léda Morin) 94 ans.

4 mai: Georgette Poulin, fille de feu Emile Poulin et de Yvonne Rodrigue, 27 ans et 7 mois.

9 juillet: M. Odilon Dostie, époux de Lydia Tardif à 86 ans.

21 juillet: M. Edgar Boulet, époux de Anita Rodrigue, 53 ans et 9 mois.

5 août: Mme Wilfrid Gagnon (Ida Cloutier) à l'âge de 71 ans.

7 août, : Eric Bisson, enfant de M. Mme Michel Bisson, 1 an.

11 août: Elie Poulin, époux de Florence Doyon, 57 ans, décédé accidentellement.

29 août: Marie-Ange Giroux, fille de feu M Mme Alfred Giroux, 59 ans.

16 août: William Mc Carty, époux de Léonie Giroux à l'âge de 85 ans.

20 septembre: Mme Gonzague Morin, Marie-Anna Grenier, 80 ans.

20 octobre: Emilien Lajoie, époux de Gisèle Larochelle, 43 ans décédé accidentellement.

25 octobre: Mme Ambroise Champagne à l'âge de 82 ans.

31 octobre: Jean-François Chabot, enfant de M. Mme Richard Chabot, 4 ans.

30 octobre: Mme Edgar Samson, (Clothilde Francoeur) 84 ans.

22 nov. Mme Auguste Côté (Yvonne Giroux) , 63 ans, décédée subitement.

Opportunités d'emplois

Femmes:

- Aides familiales avec ou sans expérience pour travail à Beauceville, St-Georges et St-Théophile.

442- Réceptionnistes pour travail dans la région de Ste-Marie de Beauce; exigence être âgée de 18 à 35 ans.

444- Secrétaire (sténo-dactylo) possédant 2 ou 3 ans d'expérience, pour travail à St-Joseph. Salaire $130.00 par semaine.

478- Serveuse de restaurant pour travail à Armstrong.

Hommes:

- Mécanicien d'équipement lourd possédant expérience, pour travail à St-Georges.

453- Electricien possédant son certificat de qualification et son permis de travail, pour emploi à St-Joseph.

469- Agent assurance pour travail dans la Beauce. Exigence: posséder automobile. Salaire: à commission seulement.

477- Scieur sur bois mou et bois franc pour travail dans la région.

479- Gérant d'épicerie possédant expérience, pour travail dans la région.

481- Technicien en loisir et sports, pour travail dans la région. Salaire: $135.00 et plus.

EMPLOIS A L'EXTERIEUR DE LA REGION

- Bûcherons requis pour travail à Forestville et Montmorency.
- Mécaniciens de machine fixe phase 2 pour travail sur la côte nord. Exigence: posséder certificat de machine fixe 2ième classe, catégorie A. Salaire: $6.42 l'hre. 45 hres par semaine.
- Commis comptable avec expérience de chantier forestier pour travail dans la région du Témiscamingue. Exigence: Attestation d'études universitaires. Salaire: $7500 à $8000 par année.
- Technicienne en réadaptation physique pour travail au département de physiothérapie. Travail dans la région de Rivière du Loup.
- Ferblantier avec cours technique ou cours de métier avec expérience pour travail dans la région de Thetford Mines.
- Ajusteur de planeur possédant 2 ans d'expérience pour travail dans le comté de Bonaventure. Salaire: $175.00 à $200. par semaine.

Pour plus d'informations, les intéressés n'ont qu'à se présenter au Centre de Main d'Oeuvre du Québec.

CENTRE DE MAIN D'OEUVRE DU QUEBEC

Ministère du Travail et de la Main d'Oeuvre

155, 35ème Rue Est,
ST-GEORGES DE BEAUCE, P Q Tél.: 228-6665

CARRIERES et PROFESSIONS

ON DEMANDE

Infirmière-auxiliaire demandée pour couvrir poste à temps partiel régulier. Salaire selon convention collective.

Faire application au Foyer Mgr Roy, St-Joseph de Beauce, a/s de Garde Annette Labbé i.l., directrice des soins. Toutes applications seront retenues jusqu'au 1er février 1974.

Professeurs de musique demandés

Une des meilleures écoles de musique de la Province, a des ouvertures pour des professeurs et aussi pour des musiciens intéressés à devenir professeur.

Entraînement donné pour tous les centres des Cantons de l'Est si interessé écrire à:

C.P. 158, St-Georges Est, Beauce P.Q.

POSITION IMPORTANTE

Avec Combined Insurance Co. of America

Revenu de $7000 à $15000 par année selon qualifications, pour faire vente et collection.

CONDITIONS:

1—Avoir 22 à 45 ans.
2—Avoir une automobile
3—Territoires: Ctés Beauce, Dorchester, Frontenac.

Pour entrevue, veuillez communiquer avec M. J. Blackburn, Hôtel Arnold, Rte 23, St-Georges: Jeudi - Vendredi - Samedi, 24, 25 et 26 janvier. Tél. 228-5558

Demande d'emploi

Infirmières licenciées demandées au Soleil de l'Enfance

Poste ouvert: T.P.R. soirée, T.P.R. de jour

S'adresser à Mme Henriette Auger, i.l., le jour 228-2051

j.n.o.

DERNIERE CHANCE

Le Régiment de la Chaudière a encore quelques places à combler. Voici donc ta chance. Es-tu prêt à relever un défi? Si oui, viens-nous voir! La Cie "A" du Régiment de la Chaudière t'offre:

—Un emploi de 7 semaines en été
—Près de $400. par mois en été
—Emploi à temps partiel en hiver à raison de $12.00 par jour (Samedi ou Dimanche)

Conditions: Citoyen Canadien — Agé de 17 ans et plus — Bonne santé

Il faut être quelqu'un pour en faire parti . . . Pour de plus amples renseignements concernant cette demande, viens-nous voir samedi le 26 janvier à partir de 9.00 hres au: Manège Militaire, 148, 2ème Ave, St-Georges-Est. Tél.: 228-2351

St-Benjamin

(suite de la page 67)

minatoires, nous avons tous très hâte car les parties vont être serrées.

En fin de semaine dernière, nous avons eu un tournoi à St-Benjamin. Candle Light de St-Georges a remporté les honneurs de la classe A contre les Vikings de St-Benjamin. La classe B. fut remportée par les Rebels, un groupe de jeunes qui n'avaient pratiquement jamais joué au ballon, contre la Caisse Pop de Ste-Rose. Bravo à nos jeunes.

La classe A des filles, la Caisse Pop de St-Georges a défait les filles de Ste-Rose 1 à 0.

Classe B. Les filles de Gaston Caron ont remporté une victoire sur les Comètes de St-Benjamin 1 à 0

J'en connais plusieurs qui étaient heureux de leur magnifique trophée dimanche soir, des sourires et de la joie, ça fait fraternel.

Mais il y en avaient d'autres qui étaient en beau maudit. Quand un trophée te glisse des mains, c'est toujours décevant. Si le ridicule tuait, plusieurs seraient tombées foudroyées, mercredi soir, jsuqu'où peut aller la niaiserie, c'est affreux. J'espère que ceux

(suite à la page 73)

DAMES DEMANDÉES

Si vous êtes intéressées à gagner de l'argent dans vos temps libres, nous cherchons des vendeuses de produits de Beauté Régine de France pour St-Georges-Est et Ouest, Beauceville-Ouest, St-Joseph, East Broughton.

Ecrire ou téléphoner à:

Gérante Marthe Larochelle
Ste-Claire, Cté Dorchester Tél.: 883-3767

TELEPHONISTES

pour

Québec-Téléphone, Ste-Marie, Beauce

Attributions;

—Achemine les appels des clients
—Fournit des renseignements
—Prête son concours aux abonnés pour les communications interurbaines

Exigences:

—Secondaire IV ou l'équivalent
—Connaissance de la langue anglaise serait appréciée.

Rémunération et autres avantages:

—Salaire selon convention collective
—Avantages sociaux.

Les candidates intéressées doivent faire parvenir leur demande à Québec-Téléphone, 403 Boul. Vachon, Ste-Marie, Beauce ou téléphoner à 387-3511 ext. -181, le plus rapidement possible.

Une OPPORTUNITÉ en OR

Une des plus progressives compagnies canadiennes-françaises de l'heure désire engager des Représentants dans la Vente dans la région de Beauce et les environs.

Au candidat qualifié, nous offrons:

—Revenu illimité
—Assurance-Vie
—Assurance-Salaire
—Assurance-Maladie
—Protection pour épouse et enfants
—Fond de pension

Notre personnel existant est au courant de la présente offre. Pour obtenir un rendez-vous, composez: 228-2455 ou 228-3714 — Ou écrivez à: 406, 1ère Ave, St-Georges-Est ou 649, 2ème Ave, St-Georges-Est.

S'agit d'apprendre

ÉDUCATION DES ADULTES

COURS À TEMPS PLEIN OU A TEMPS PARTIEL (JOUR OU SOIR) DANS LES CENTRES DE FORMATION LES PLUS PRÈS DE CHEZ-VOUS.

FORMATION GÉNÉRALE

Éducation de base
Pré-secondaire
Secondaire I à V

FORMATION PROFESSIONNELLE (techniques:)

(gratuite si pertinente à votre occupation)

Agricoles
Artistiques
Commerciales
Construction
Dessin et lecture de plans
Électroniques
Équipement motorisé
Forestières
Hydrothermiques (soudure)
Mécaniques (ajustage)
Textiles et chaussures
Diverses

FORMATION SOCIO-CULTURELLE

Information et inscriptions:

Saint-Georges
Tél.: 228-8444
Marc-André Rodrigue

Saint-Aurélie
Saint-Benjamin
Saint-Prosper
Saint-Zacharie
Tél.: 593-4041
Charles Gagné

Notre-Dame des Pins
Saint-Benoît
Saint-Côme
Saint-Georges
Saint-Jean de la Lande
Saint-Philibert
Tél.: 228-3172
Guy Roy

Frampton
Saint-Joseph
Saint-Jules
Saint-Odilon
Tél.: 397-6477
Gérard Turcotte

Saint-Honoré
Saint-Martin
Saint-René
Saint-Gédéon
Saint-Ludger
Saint-Robert
Saint-Théophile
Tél.: 382-5957
André Paquet

Sainte-Germaine
Saint-Louis
Saint-Luc
Sainte-Rose
Tél.: 625-7772
Clermont Gagné

Saint-Hilaire
Courcelles
La Guadeloupe
Saint-Évariste
Tél.: 459-6319
Normand Pouliot

Saint-Camille
Saint-Cyprien
Sainte-Justine
Saint-Magloire
Sainte-Sabine
Tél.: 383-3724
Gilles Bizier

Beauceville
Saint-Alfred
Saint-Éphrem
Saint-Simon-les-Mines
Saint-Victor
Tél.: 227-6681
Robert Boucher

Saints-Anges
Saint-Frédéric
Saint-Sévérin
Tring-Jonction
Vallée-Jonction
Tél.: 397-6311
Yves Faucher

LA COMMISSION DE FORMATION PROFESSIONNELLE
1050 RUE BORNE, QUÉBEC G1N 1L9 TÉL.: (418) 681-0691
EN COLLABORATION AVEC

VOTRE SERVICE D'EDUCATION DES ADULTES

COMMISSION RÉGIONALE **CHAUDIÈRE**

La Commission de Formation Professionnelle rappelle à la population que le financement de ces cours étant assumé entièrement par les autorités gouvernementales, elle se doit de respecter les limites budgétaires établies à cette fin.

Pour un rendement assuré... achetez, vendez par nos

Annonces Classées

Minimum: $1.50 — Avec cadre: $2.00 le pouce

St-Georges
Tél.: 228-8858
C.P. 158

A VENDRE

A VENDRE: 12 cages à maternité pour porcheries. Tél. 582-3226.
(3 fs, 9 jan. A6232)

ROBE de MARIEE exclusivité, à vendre ou à louer; grandeur 10-11 ans, avec manteau traîne, manchon et chapeau. Prix à discuter. Pour renseignements, tél. 228-3388 ou 625-6352 (3 fs, 9 jan. A6262)

ROBE de MARIEE blanche, ainsi que cape et capuchon, garniture de marabou blanc. Grandeur 10-11 ans. A vendre. Pour inf., composer: 685-3500
(3 fs, 9 jan. A6261)

1,500 CHAUDIERES d'érables en aluminium, ainsi qu'un évaporateur de 3'x12' et réservoir à eau. Aussi un ski-roule 440, 2 cylindres, modèle 1972. Pour inf., tél. 774-9224 à Beauceville, les fins de semaine seulement.
(2 fs, 16 jan. A6280)

MOTO Harley-Davidson 1200 cc, Chopper en parfait état. Moteur refait à neuf, bas millage. Pour inf., tél. 228-4028 après 6 hres.
(2 fs, 16 jan. A6274)

EVAPORATEUR de marque Jutras, grandeur 3' x 10', comprenant le feu et les pannes. Pour inf., tél. 228-3880.
(1 fs, 23 jan. A6321)

ROBE de mariée à vendre, avec chapeau et manchon. Printemps - automne. Grandeur: 9-10 ans. Pour inf., s'adresser au tél. 228-6714.
(3 fs, 23 jan. A6310)

AUTONEIGE Boa-Ski 1973, 25 forces,. AUSSI chaudières d'érables en aluminium de 2 gallons. AUSSI chambre à louer. Pour inf., s'adresser au tél. 228-9272.
(JNO, 23 jan. A6307)

CHRYSLER 300, 1966, hart top, 2 portes, intérieur blanc, toit vinyl. Au prix de liste. Pour acheteur sérieux seulement. Pour inf., tél. 228-2981.
(2 fs, 23 jan. A6328)

CHEVAL d'équitation à vendre, peut aussi s'atteler. Pour inf. tél. 228-5356 le soir.
(JNO, 23 jan. A6327)

CHEVEY VAN G.M.C. 1971, 35000 milles. Pour inf., tél. le jour: 228-2214 ou le soir: 228-2336. (2 fs, 23 jan. A6325)

A LOUER

CHAMBRES à louer situées au 136, 19e rue, St-Georges-Est avec accès à la cuisine, tapis mur à mur, stationnement privé. S'adresser au tél. 228-4041.
(JNO, 21 nov., A6000)

2 LOGEMENTS situés Ave Lambert à Beauceville-Ouest Pour inf., s'adresser à Clermont Poulin: 774-9651.
(JNO, 17 oct., A5791)

CHAMBRE et APTS meublés, chauffés, situés du côté Est. St-Georges. Pour plus de renseignements, tél. 228-3234.
(JNO, 16 jan. A6282)

APPARTEMENT à louer de 2½ pièces, chauffé, éclairé, meublé, situé au centre ville, St-Georges-Est et à proximité de l'hôpital. Pour inf., tél. 228-8174.
(JNO, 31 oct., A5860)

A LOUER Appartement Bel-Rive, ultra moderne, entièrement meublé, boudoir, cuisinette, réfrigérateur, bain, douche, tapis, conviendrait pour 2 personnes. S'adresser à la Maison Smith Ltée, St-Georges. (JNO, 23 jan. A6301)

FLAT à louer de 2½ pièces, situé au 220, 19e rue, St-Georges-Est, entrée privée, meublé, chauffé, libre le 1er février, situé près de l'Ecole Polyvalente et du Séminaire. Conviendrait pour 1 ou 2 personnes. Pour inf., tél. 228-9137.
(3 fs, 23 jan. A6322)

A LOUER

LOGEMENT neuf à louer de 3½ pièces, situé à St-Benoit. Pour inf., tél. 228-9141.
(3 fs, 9 jan. A6236)

2 futurs LOYERS neufs à louer de 4½ pièces, situés au coin de la 10e et de la 25e rue à St-georges-Ouest. Disponible à compter du 1er mai '74. Pour inf., tél. 774-6624.
(10 fs, 9 jan. A6243)

LOCAL à IOUER: Petit local à Beauceville Ouest dans le centre des affaires, pouvant servir comme bureau, petit commerce, etc. Libre immédiatement. Pour inf., tél. 774-6482 (JNO, 9 jan. A6268)

GARCONNIERE à louer tapis mur à mur, située près du Séminaire. S'adresser au 318, 19e rue E, St-Georges-Est. Pour inf., tél. 228-4019.
(JNO, 9 jan. A6269)

APPARTEMENT à louer de 4½ pièces, tapis mur à mur, situé au 60, 15e rue, apt 1, St-Georges-Est. Pour inf. tél. 228-8400.
(JNO, 9 jan. A6252)

CHAMBRES à louer, situées au 460 A, 2e Ave, entrée par escalier arrière. Pour inf., tél. 228-9272.
(JNO, 19 déc., A6183)

2 LOGEMENTS à LOUER neufs de 5 pièces, chauffage à l'électricité. Libre immédiatement. Pour inf. tél. 774-6771 (2 fs, 16 jan. A6286)

CHAMBRE à louer avec permis de cuisine, au 182, 3e ave Est, St-Georges. Libre immédiatement. Tél. 228-6468
(2 fs, 16 jan. A6293)

LOGEMENT de 5½ pièces à louer, entrée laveuse-sécheuse, chauffé, éclairé. A prix modique. Situé dans la 16e rue, St-Georges-Ouest. Libre immédiatement. S'adresser après 16 hres au tél. 228-4516.
(1 fs, 23 jan. A6320)

LOGEMENT au 1er plancher, de 5 pièces, situé au 565, 17e rue, St-Georges-Ouest, Beauce. Libre immédiatement. Communiquez de 8 à 5 hres au tél. 228-6673.
(1 fs, 23 jan. A6314)

ROULOTTE meublée, grandeur 48x10 située au 319, 19e rue E, St-Georges-Est. Libre immédiatement. Pour inf., s'adresser au 321, 19e rue E, ou tél. 228-3437.
(JNO, 23 jan, A6312)

LOGEMENT à louer, situé dans l'Edifice de Simpson Sears, 2 chambres à coucher, 1 salon, 1 cuisine, salle de bain, chauffé. Pour inf., s'adresser au tél. 228-2891.
(1 fs, 23 jan. A6308)

GARCONNIERE à louer de 3 pièces, chambre à coucher, cuisine, salon, chambre de bain complète, meublée, chauffée, taxe comprise, entrée privée, située au 58, 19e rue, St-Georges-Est. S'adresser au tél. 228-2862.
(JNO, 23 jan. A6326)

ATTENTION

ON DEMANDE: Aide familiale, 5 jours par semaine, de 9 à 5 hres, 3 enfants d'âge scolaire. S'adresser à St-Gédéon au tél. 582-3566.
(2 fs, 23 jan. A6302)

DAME ferait du ménage pour maison ou bureau à la journée OU garderait enfants lorsque les parents seraient en voyage. Pour inf., s'adresser au tél. 685-3305.
(1 fs, 23 jan. A6299)

ACHETERAIS: Un canot en aluminium (fibre de verre) 14 pieds avec ou sans moteur. Pour inf., tél. 228-2777.
(3 fs, 23 jan. A6306)

A VENDRE

Buick Riviera

1972 à vendre, tout équipé. Bas millage. Prix très réduit. S'adresser du lundi au vendredi au tél. 387-5436.
(JNO, 7 nov., 5957)

AUBAINE!

Chevrolet Custom 1969, 350 p.c., sièges baquets, servo-direction, servo-freins, vitres électriques, radio AM-FM. A vendre au bas prix de $1295. S'adresser à Nicol Poulin, tél. 228-3491.
(JNO, 9 jan. A6260)

Maison mobile

1973, 14'x68', à vendre, meublée ou non meublée, installée, prête à habiter, située à St-Georges-Ouest. S'adresser à Maison Mobile Vallée, 638 Boul. Lacroix St-Georges-Est, tél. 228-8548 ou 228-3253.
(JNO, 16 jan. A6288)

MAISON

à vendre située à St-Côme Ouest à un mille du Village, couverture tollée avec un beau terrain 200 x 200. Ce terrain possède plusieurs pommiers; un vrai domaine. Le tout au prix de $3,500. Pour inf., s'adresser à: Les Domaines D de St-Côme, Bce, Gérard Duquet, prop. au tél. 685-8811 ou 685-3655.
(JNO, 12 déc., A6188)

POSTE

de commerce à vendre ou à louer, situé sur la rte Kennedy à 1 mille de St-Côme, gran.: 130x90. A 2 étages; un loyer au 2e. Emplacement 250x185 environ. Le prix est à discuter et je prendrais en échange, maison, lots à bois ou plantations. Si intéressé, communiquez avec Les Domaines D de St-Côme, Gérard Duquet, prop. tél. 685-8811 ou 685-3655.
(JNO, 12 déc. A6142)

Corroyeur

à vendre, largeur du couteau: 12''. Cause de vente: décès. Pour inf., s'adresser au tél. 228-5641.
(1 fs, 23 jan. A6298)

Chiots Sibériens

Husky à vendre pure race de couleurs gris argent ou noirs et blancs. Age: 7 semaines. S'adresser à Ste-Rose au tél. 267-5161.
(1 fs, 23 jan. A6297)

Météor 1972

à vendre, très bien équipée, bas millage. Pour inf. tél. jour: 774-9842 ou le soir: 774-9594.
(1 fs, 23 jan. A6329)

MAISON

à vendre, construite depuis 2 ans, meublée ou non meublée, 5 pièces plus une chambre au sous-sol, située à Ste-Justine. Pour inf., tél. 383-3463.
(1 fs, 23 jan. A6319)

A VENDRE

Autoneige

Moto-Jet 1972, 300 milles, 25 forces, 18'' de traction, avec tachymètre. En très bonne condition. Pour inf. tél. le soir: 228-9555 ou 228-3321. (2 fs, 23 jan. A6311)

ATTENTION!!!

Glendale Mobile Home de St-Joseph de Beauce a un surplus de préfinis à vendre à prix spécial; de dimensions et couleurs variées. Cette vente a lieu les lundis seulement (28 janv. et 4 février). Pour plus amples renseignements, veuillez vous adresser à Marcel Bernard, R.R. 1, Beauceville-Est, tél. 774-6759.
(2 fs, 23 jan. A6323)

Chiens à vendre

Cockers Américains, Epagneuil de pure race et Berger Allemand. Pour plus d'inf. tél. 228-9881, Doris Boucher.
(2 fs, 23 jan. A6303)

Autoneige

Bombardier de marque Nordique 1971, avec trailer et carriole. 24 forces. En très bonne condition. Pour inf., s'adresser au tél. 228-2570. (1 fs, 23 jan. A6316)

Belles propriétés

situées dans le centre du Village de St Ephrem, maison à vendre avec grand terrain, intérieur fini en neuf, chauffage à l'eau chaude. Pour inf., tél. après 5 hres le soir: 484-2819. (1 fs, 23 jan. A6315)

Oldsmobile

Cutlass S 1972, 2 portes, Hart Top, freins à disques, servo-direction Propre, comme neuf. Pour inf. tél. 228-9333.
(2 fs, 23 jan. A6317)

A VENDRE

Radio, T.V. et stéréo (3 combinés) noir et blanc. A très bas prix et en très bonne condition. Plus d'inf., tél. 594-2957.
(3 fs, 23 jan. A6300)

2 terrains

à vendre situés dans les 25e et 26e rues, face au Soleil de l'Enfance; 230' x 95'. Pour inf., tél. 685-3361.
(4 fs, 23 jan. A6309)

A LOUER

Garçonnière

à louer, meublée, moderne, neuve, située au Centre Ville. Pour inf., tél. 228-3672 ou 228-4216.
(JNO, 16 jan. A6284)

Tél. 228-6338

Appartements de 3½ pièces, meublés et logement de 4½ pièces à louer, tapis mur à mur, décoration moderne, mobilier confortable. S'adresser à 157, 2e Ave, St-Georges-Est.
(JNO, 5 déc., A6122)

A LOUER

Situé dans l'Edifice de Handy Andy, bureau à louer, 2,000 pieds de plancher, situé au 2ème étage, soit en tout ou en partie. Pour inf., tél.: 228-5581 ou 228-2948.

Local neuf

à louer, 1000' de plancher, sur la 1ère Ave, St-Georges Est, avec tapis commercial, air climatisé, stationnement privé pour 10 autos annonce lumineuse fournie très grand entrepôt. Prix modique. Pour inf., C.P. 362, St-Georges-Est.
(4 fs, 16 jan. A6277)

Emploi demandé

Jeune homme sérieux, recherche emploi permanent comme commis-comptable. Possède une 2e année d'expérience en comptabilité et son D.E.C. en techniques administratives. Pour renseignements, tél. 228-8152 (1 fs, 16 jan. A6275)

Appartement

à louer de 3½ pièces, chauffé, meublé, éclairé, situé au Centre Ville à St-Georges-Ouest — Aussi CHAMBRE à louer. Pour inf., tél. 228-2576.
(JNO, 16 jan. A6291)

Offre d'emploi

Entreprise Américaine avec ''patron canadien'' à la recherche d'un électricien ou apprenti désirant travailler aux Etats-Unis, possibilité intéressante, offerte aux candidats sérieux et travailleurs. Possédant visa. Pour inf. tél. 228-6331.
(JNO, 23 jan. A6304)

Bureau à louer

à louer avec voûte, du Dr Robert Thibaudeau et l'avocat R. Laflamme, situé au 425, 1ère Ave, St-Georges-Est. S'adresser à M. Maurice Gilbert, tél. 228-4234 (JNO, 26 sept., A5651)

ON DEMANDE

ON DEMANDE

à temps partiel, conseillers en sécurité, aucune expérience requise revenu de $60. à $80. et plus par semaine pour montrer film de 15 minutes par soir 2 fois. Marié 21 à 35 ans. Auto requise. Pour inf., tél. 228-2616.
(JNO, 7 nov., A5953)

Chambre à louer

située au 466, 2e ave, St-Georges EST. Pour inf., tél. 228-2521.
(2 fs, 16 jan. A6285)

Appartement

à louer, entièrement meublé, chambre à coucher, salon, cuisine, chambre de bain, T.V., lingerie et vaisselles fournies. Chauffage à l'eau chaude, stationnement. Libre immédiatement à l'année $140. par mois. Situé près de l'Hôtel de Ville et Séminaire. Tél. 228-2373.
(JNO, 16 jan. A6276)

ON DEMANDE

Organiste demandé pour orchestre populaire de la région, fin de semaine seulement. Doit être expérimenté, orgue et piano électronique fournis. Pour inf. tél. Les Electros: 228-9680 ou 484-2845.
(1 fs, 23 jan. A6324)

A VENDRE OU A LOUER

LOGEMENT

à vendre ou à louer comprenant 2 chambres dans un duplex. Libre immédiatement. Pour inf. tél. 228-3774. (JNO, 16 jan. A6287)

MAISON

à vendre ou à louer, neuve de 3½ pièces meublée ou non meublée, avec sous-sol tapis mur à mur, entrée laveuse sécheuse, cuisinière fournie, située à Notre-Dame des Pins Ouest, face au pont. Les Développements de la Chaudière Enr. A visiter le soir et la fin de semaine. S'adresser au tél. 774-6757 le jour ou le soir et la fin de semaine: 774-3414.
(JNO, 9 jan. A6244)

EMPLOI DEMANDE

Offre d'emploi

Dame désirerait faire de la couture de tout genre, spécialement dans le linge d'enfants. Pour inf. tél. 228-8681 (1 fs, 23 jan. A6305)

ATTENTION

ATTENTION

GRATUIT un disque 45 tours pour seulement avoir votre nom et votre adresse sur notre liste. Vous devrez cependant défrayer les frais d'envoie au montant de 0.50; ce disque est garanti contre tout défaut, ou il sera remplacé. Gilles Thibodeau, 3635 Montcalm, Lac Mégantic, G6B 2H8
(1 fs, 23 jan. A6318)

IMPOT

Rapports d'impôts et formules diverses remplis sur le champ. Service prompt et discret. Bas prix. Bureau ouvert de 6h.30 p.m. à 11h.00 p.m. Toujours à la même adresse: 146B, 1ère Ave, St-Georges-Est. A. Poulin. (2 fs, 16 jan. A6289)

ATTENTION

Votre représentant SINGER, St-Georges-Ouest peut en tout temps procéder à l'aiguisage de vos ciseaux, service rapide. Prix .50 la paire. Pour inf. Laurent Talbot, tél. 228-3942
(4 fs, 9 jan. A6270)

ATTENTION
Veuillez prendre note que
Le magasin de Mme
ADRIEN FORTIER
265, 27ème rue,
ST-GEORGES-EST
SERA FERME
POUR VACANCES
du 12 au 26 janvier.

ATTENTION !
Marchands, colporteurs, jobbers, achetez votre stock au prix du manufacturier
Paletots, habits, pantalons, jeans, linge d'enfants. Coupe-vent, chemises de toilette et de sport, chaussures, etc. Choix immense dans les marchandises à la verge et en coupons. Demandez notre nouveau catalogue gratis. Satisfaction garantie ou argent remis.
Notre assortiment est au complet.
LA CIE ASSH INC.
Québec
842, rue St-Joseph, Est

ATTENTION
Nous avons un assortiment de bijoux au complet: Montres, bagues à diamants, alliance, bracelets charme, breloques, médailles d'amour, zodiac et beaucoup d'autres articles que ce soit en or ou en plaqué, nous l'avons. Nous prenons les vieux bijoux en échange. Venez nous voir ou appelez et on se rendra à domicile. GERARD DUQUET, St-Côme, Beauce, rte Kennedy, Hôtel-Motel Kennebec Beach Enr. Tél. 685-8811, 685-3655. Vendeur autorisé pour la compagnie Océanic du Canada.
(JNO, 7 nov., A5930)

Saint-Benjamin

(suite de la page 71)

qui étaient insultés, sont revenus à de meilleures intentions, car il y a eu de la chicane dans l'air. C'est vrai que ça met du piquant.

Au ballon - balai, on voit de tout et toutes les opinions devraient être acceptées autrement, ça va ressembler à la tour de Babel. Mais en tout cas, il y a des joueurs qui mercredi soir ont perdu l'estime de plusieurs.

Admettons que cela les laissent indifférents, car quand on vit sur un nuage d'orgueil, tout nous laisse indifférent, mais tout de même, revenez sur terre avant qu'il ne soit trop tard.

C'est bien beau d'avoir une grosse tête, mais il y a des fois ça ne ferait pas tort de baisser la pression.

Bravo à V.P., R.C., D. P., L.P. et D.L. à peu près les seuls à avoir eu un peu de respect pour leurs coéquipiers. J'en connais plusieurs joueurs d'une certaine équipe à qui ça ne ferait pas tort d'oublier la rancune, car au fond on aurait pu prétendre d'assister à un match de sauvage.

Je félicite les joueurs des Yankees car de l'esprit sportif, vous en avez démontré et même si du dire de certains spectateurs partisans que vous atteignez pas la cheville de certains, j'espère que vous allez continuer votre beau travail et faire proprement.

Aux Vikings, un espirt d'équipe comme mercredi soir, c'était tout simplement déguelasse!

A l'autre équipe, souhaitons que le bon sens va vous revenir, vous avez des amis beaucoup même, mais je suis sûre qu'après votre partie de mercredi, il y en a plusieurs qui ne vous portent pas dans leur coeur.

Vous allez dire Foutaise que tout cela, non car une équipe ça se construit et ça se démolit. Vous avez trop d'iltelligence pour ignorer tout cela. Sans rancune.

LE 9 JANVIER

A cette réunion, nous avions la visite de M. Louis Leblond du Service Social de Lac Etchemin. Dans sa conférence, il nous expliqua les avantages que peuvent bénéficier les personnes âgées de 55 ans et plus les subventions que nous pouvons obtenir. Présence nombreuse, souhaits d'anniversaire à Mme Léonidas Veilleux. La réunion se termina par un goûter.

16 JANVIER

A notre dernière réunion, il avait été décidé d'aider le sacristain pour enlever les décorations de Noel dans l'église; il faut souligner que notre temple était très bien décoré, il faisait l'orgueil des paroissiens, grâce au bon travail du sacristain. A l'heure indiquée, nous étions au rendez-vous, ce travail terminé, nous nous sommes rejoints au local habituel ou un groupe fort imposant de membres étaient présents car (c'était un secret), il y avait une fête d'organisée à l'occasion du 20e anniversaire de prêtrise de notre curé et aumônier, l'abbé Raymond Drolet. Vers 2 heures, le président se rendit à son bureau pour l'inviter à venir jouer aux cartes avec nous. Quelques instants après, il fit son apparition dans la salle aux acclamations de la foule. Une adresse composée et lue par Mme Henri Boulet M. Honorius Poulin, président lui présenta une bourse don de tous les membres du Club. Le jubilaire, à la parole facile quoique très ému, trouva les mots pour remercier l'assistance et dire la joie qu'il ressentait de se voir si bien accueilli. Il fit un bref résumé de ses 20 ans de prêtrise. Un délicieux goûter lui avait été préparé. La fête se termina par une messe célébrée dans la salle même. La chorale exécuta des chants en latin. Toute la foule y alla de sa belle voix pour rehausser la fête. Nous remercions les personnes qui ont laissé leur travail pour se joindre à nous.

Comme toute fête a une fin, il a fallu se séparer en souhaitant à notre aumônier si dévoué les meilleurs voeux de santé et qu'il célèbre ses noces d'argent avec nous.

ARGENT À PRÊTER
1ère et 2ième HYPOTHÈQUE
* Résidentiel
* Commercial
* Chalet
(Service 48 heures)
AUCUNE COMMISSION
— N'hésitez pas —
Homeplan Realty Ltd,
membre de
LE GROUPE TRADERS LTEE
930 Chemin Ste-Foy
Québec 6, Québec
G1S 2L4 Tél.: 681-8131

M. Donat Talbot

Samedi le 12 janvier 1974 décédait à l'âge de 79 ans et 8 mois, M. Donat Talbot de St-Georges Est.

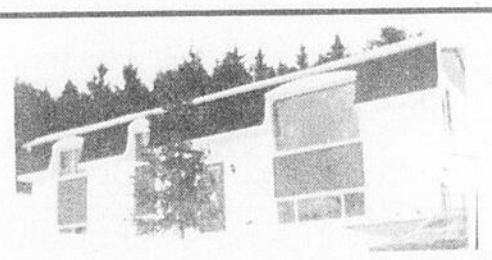
Lui survivent ses frères et soeurs: M. Mme Cyrille Talbot de Waterville, M. Mme Joseph Talbot (Lina Talbot) de Waterville, M. Mme Josaphat Talbot de Bristol Conn., M. Mme Roméo Gilbert (Louise Talbot) de Californie, M. Paul Talbot du Foyer St-Louis St-Georges ainsi que de nombreux neveux et nièces cousins et cousines. Les funérailles eurent lieu à St-Théophile sous la direction de la Maison Gédéon Roy, lundi le 14 janvier à 3 heures. La quête a été faite par Robert Boudreault et Denis Paquet.

Portaient le cercueil: MM. Réginald Couture, Robert Boudreault, Roger Paquet, Jean - Marc Poulin, Denis Paquet, Lucien Cloutier. Le service fut chanté par M. l'abbé Lessard, curé de St-Théophile, assisté de M. l'abbé L. P. Fortin, ex-curé de St-Théophile.

A VENDRE
Franchise pour la Beauce disponible
Enseignes mobiles déjà en opération à St-Georges. Rapportant au-delà de $5,000. par an. Demande très peut de votre temps. Peut s'opérer comme second commerce.
S'adresser à: RENE LAFLEUR
90 Boul. Smith,
Thetford Mines
Tél.: 335-2137

MAISON A VENDRE
• Style futuriste
• Chauffage électrique
• Tapis mur à mur
• Construction vieille de 3 mois
• 5 grands appartements en haut
• Le sous-sol loué à $130. par mois
• Situé à 200 pi. de l'Hôpital de Beauceville
• Libre immédiatement
• Cause: départ
• Comptant requis: $3,000. et plus.
S'adresser au téléphone:
774-6371 (JNO)

Bain tombeau (A Vendre)
* Bain tombeau en fonte émaillée
* Vanité complète
* Toilette
* Chevrolet, Power Glide, Hart Top, 1951 très bonne état
Tél. 774-6217



MAISON NEUVE A VENDRE, trois logements; 2 de 2½ pièces meublés, et un de six pièces. Située sur la 10ème rue à Beauceville-Est. Pour informations, s'adresser à: 10ème rue, tél. 774-6188.



APPRENEZ A CONDUIRE LES CAMIONS REMORQUES
—Entraînement ici même au Canada.
—Frais du cours déductibles pour fins d'impôt.
—Aide de placement garantie.
—Entraînement en français ou en anglais.
Pour votre demande d'entrevue, écrivez:
Service de Sécurité,
The Canadian Institute of Tractor Trailer Training Ltd.
150 Edward, B.P. 68,
Cornwall, Ontario
ou composez: [613] 933-5621

ATTENTION!
PRODUCTEURS DE BOIS
NOUS AVONS UN URGENT BESOIN DE:

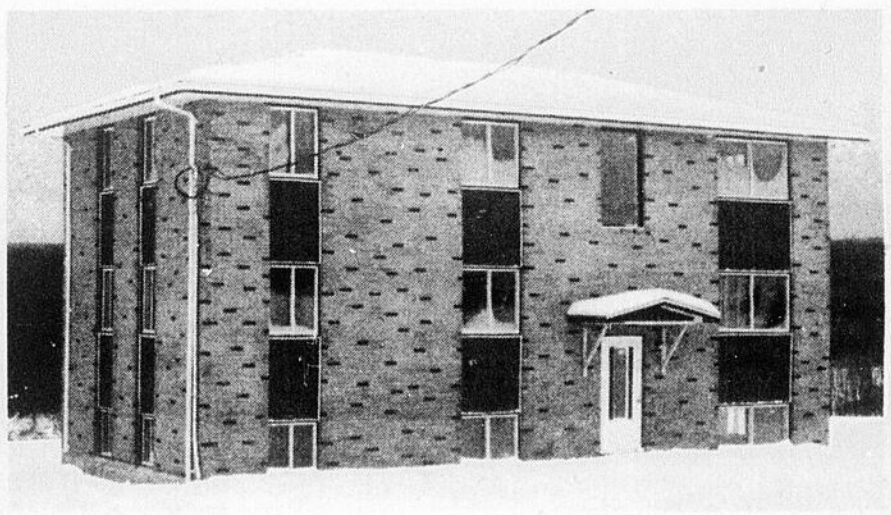
	Long.	Grosseur
CEDRE	8 pds	3 à 4½ pouces
	10 pds	3 à 4½ pouces
	6 pds	4½ pouces et plus à la corde
SAPIN	8 pds	3 à 4½ pouces
EPINETTE	10 pds	3 à 4½ pouces
	6 pds	5 pouces et plus à la corde

Pour informations...
Tél. 382-5977 ou 382-5936
PRODUITS de CÈDRE
St-Martin, Beauce

Preuves d'invention
ECRIVEZ A
BUREAU TECHNIQUE FOURNIER
agent de brevets d'invention
705-1440 ouest, Ste-Catherine
Montréal 25, Qué., 861-4831

PRETS HYPOTHECAIRES
JUSQU'A $10,000
Argent disponible immédiatement pour deuxièmes hypothèques. Taux d'intérêt aussi bas que 12 3/4%. Aucun boni. Remboursement du solde en tout temps sans frais supplémentaires. Nous invitons vos demandes concernant les conditions d'emprunt.
HOUSEHOLD REALTY
Corporation Limited
HOUSEHOLD FINANCE
Corporation of Canada
413, 1ère Avenue,
St-Georges — 228-8844

POUR VOTRE CONFORT A ST-GEDEON, Bce
TRES BEAUX LOGEMENTS
de 5½ pièces A LOUER
Ouverture des premières maisons appartements à Saint-Gédéon



• Tapis mur à mur
• Grands balcons
• Réfrigérateur et poêle fournis
• Stationnement avec prise de courant
• Chauffage à l'électricité
• Thermostat dans chaque appartement
PLACE LACHANCE
Eloi Lachance, prop.
13 rue Sud ST-GEDEON, Bce
Pour réservations composez (418) 582-3543

APPELS D'OFFRES ★ SOUMISSIONS ★ AVIS LEGAUX

VILLE DE ST-GEORGES-OUEST

Canada
Province de Québec
Ville de Saint-Georges-Ouest
Comté de Beauce

AVIS PUBLIC

REGLEMENT NO 75-73

COMMISSARIAT INDUSTRIEL

Avis public est par les présentes donné par le soussigné, Greffier de la Ville, que le Conseil de cette Ville, à une séance d'ajournement tenue en l'Hôtel de Ville le 10 décembre 1973, a adopté le règlement no 75-73 à l'effet de créer un Commissariat Industriel intermunicipal.

Avis public est aussi donné que ledit règlement est actuellement déposé au bureau du Greffier, en l'Hôtel de Ville, où tous les intéressés peuvent en prendre connaissance aux heures de bureau, c'est-à-dire de 9:00 heures à 17:00 heures.

Ledit règlement entrera en vigueur après la publication du présent avis.

Donné à Ville de Saint-Georges-Ouest,
ce 22ème jour du mois de janvier 1974.
Le Greffier de la Ville,
J. charland, Ing.

VILLE DE ST-GEORGES-OUEST

Canada
Province de Québec
Ville de Saint-Georges-Ouest
Comté de Beauce

AVIS PUBLIC

REGLEMENT NO 76-74

Avis public est par les présentes donné par le soussigné, Greffier de la Ville, que le Conseil de cette Ville, à une séance tenue en l'Hôtel de Ville, le 21 janvier 1974 a adopté le règlement no 76-74 à l'effet de construire un trottoir entre les 2ème avenue et 29ème rue.

Avis public est aussi donné que ledit règlement est actuellement déposé au bureau du Greffier, en l'Hôtel de Ville, où tous les intéressés peuvent en prendre connaissance aux heures de bureau, c'est-à-dire de 9:00 heures à 17:00 heures.

Ledit règlement entrera en vigueur après la publication du présent avis.

Donné à Ville de Saint-Georges-Ouest,
ce 22ème jour du mois de janvier 1974.
Le Greffier de la Ville,
J. CHARLAND, Ing.

Aux Contribuables de la Ville de Beauceville

AVIS PUBLIC

Est par le présent donné QUE: — Le conseil à sa séance du 7 janvier 1974 a adopté le règlement no 15-74 concernant les chiens.

Avis public est aussi donné que ce règlement est actuellement déposé au bureau du secrétaire-trésorier, en l'Hôtel de Ville où toutes personnes intéressées peut en prendre connaissance aux heures de bureau, c'est-à-dire de neuf heures du matin jusqu'à 5 heures de l'après-midi.

The council at his meeting of January 7th 1974 has adopted the rule number 15-74 concerning the dogs.

Public notice is also given that this by-law is now deposited in the office of the secretary-treasurer, in the city-hall, where all interested parties may take communication of same during office hours from 9 o'clock in the morning until 5 o'clock in the afternoon.

Donné à Beauceville,
ce 17 janvier 1974.

HILAIRE TURMEL,
Secrétaire-trésorier

DISTRICT ELECTORAL DE BEAUCE-SUD

Rapport sommaire des dépenses électorales de

M. ALAIN LACASSE
candidat officiel de
L'UNION NATIONALE
aux élections générales du 29 octobre 1973.

1. Dépenses personnelles du candidat	$	
2. Location de locaux		250.00
3. Services		2,705.00
4. Frais de voyage et louage de voitures		
5. Articles fournis		700.25
6. Publicité		9,367.10
7. Créances contestées		
TOTAL:		**$13,022.35**

Signé: ROSAIRE MORIN
agent officiel

Publié par le président d'élection
dudit district électoral
LOUIS-LUC ROY

DISTRICT ELECTORAL DE BEAUCE-SUD

Rapport sommaire des dépenses électorales de

M. PAUL-HENRI LACASSE
candidat officiel du
PARTI LIBERAL
aux élections générales du 29 octobre 1973.

1. Dépenses personnelles du candidat	$	
2. Location de locaux		634.00
3. Services		7,065.81
4. Frais de voyage et louage de voitures		214.71
5. Articles fournis		825.12
6. Publicité		5,501.56
7. Créances contestées		
TOTAL:		**$14,241.20**

Signé: BERNARD THIBAUDEAU
agent officiel

Publié par le président d'élection
dudit district électoral
LOUIS-LUC ROY

M. Archelas Poulin



A l'Hôpital St-Joseph de Beauceville, le 20 novembre 1973 décédait à l'âge de 76 ans et 11 mois, M. Archelas Poulin de St-Simon Les Mines époux de dame Anna Rodrigue.

Lui survivent ses fils et belles -filles adoptifs: M. Mme Henri Louis Rodrigue de St-Simon (Thérèse Quirion).

Ses filles et gendres: M. Mme Napoléon Rodrigue (Lucienne) de Beauceville, M. Mme Eugène Rodrigue (Madeleine) de St-Simon, M. Mme Arsène Poulin (Annette) de St-Georges.

Son frère M. Mme Wilfrid Poulin (Zénaide) de Masonville, sa soeur et beau-frère: M. Mme Léopold Beaudoin (Catherine) de St-Côme, son beau-frère et belle-soeur: M. Mme Lucien Quirion de St-Simon, ses beaux-frères et belles-soeurs: M. Mme Josaphat Rodrigue de Granby, M. Mme Théodule Rodrigue, M. Mme Jean-Noel Rodrigue de Hearst Ontario, M. Mme Lucien Rodrigue de Morissette Station, M. Mme Philippe Létourneau (Lida) de Great Barnington Mass, 6mme Laurence Marcoux de Masonville, M. Mme Alfred Marcoux (Jeannette) de Cowansville.

Les funérailles eurent lieu à St-Simon les Mines sous la direction de la Maison Gérard Giguère Enr. de Beauceville le 24 novembre à 2.30 hrs.

M. Henri-Louis Quirion portait le drapeau des Chevaliers de Colomb.

Portaient le cercueil: MM. Jean-Rémi, Jean-Marie, Gaston, Jacques Rodrigue, Marc André Jean et Michel Poulin.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé Joseph Marcoux et le service fut chanté par M. l'abbé Raymond Drolet de St-Benjamin assisté de MM les abbés Joseph Marcoux de St-Simon et Eugène Dussault de Ste-Hénédine.

A cette même occasion, il y eut la cérémonie des anges de son arrière petit-fils Rodrigue Gilbert décédé à l'âge de 4 jours à l'Hôpital St-Sacrement de Québec. Il était le fils de Normand Gilbert et Jeannine Rodrigue de Beauceville. Le petit cercueil était porté par son oncle M. Rock Gilbert.

Naissance

Anne, fille de M. Mme Antonio Quirion (Réjeanne Beaulieu) de Ste-Foy a le plaisir d'annoncer aux parents et amis de ses parents la naissance d'une petite soeur. Elle est née le 14 décembre 1973 et fut baptisée le 12 janvier 1974 sous les prénoms de Marie Andrée, Magdalena. Son parrain et sa marraine sont M Mme Arsène Beaulieu de St-Joseph, grands - parents maternels de l'enfant. La maman portait elle-même son enfant sur les fonds baptismaux.

AVIS DE
NON RESPONSABILITE

Je ne me tiens plus responsable des dettes contractées par mon épouse, Mme Richard Poulin [née Kathleen Poulin], Beauceville-Est.
RICHARD POULIN
[Siméon]

ASSOCIÉE DES APPELS UNIFIÉS ET FÉDÉRÉS

DISTRICT ELECTORAL DE BEAUCE-SUD

Rapport sommaire des dépenses électorales de

M. FABIEN ROY
candidat officiel du
PARTI CREDITISTE
aux élections générales du 29 octobre 1973.

1. Dépenses personnelles du candidat	$	76.74
2. Location de locaux		999.50
3. Services		5,310.76
4. Frais de voyage et louage de voitures		2,429.55
5. Articles fournis		869.67
6. Publicité		2,575.68
7. Créances contestées		
TOTAL:		**$12,261.90**

Signé: MARCEL CHAMPAGNE,
agent officiel

Publié par le président d'élection
dudit district électoral
LOUIS-LUC ROY

appel d'offres

MINISTERE DES TRANSPORTS

Projet 315-2324-3 - Construction d'un ponceau métallique et de ses approches, sur la route Hétrière, dans la municipalité de Rivière-Boyer, comté de Beauce-Nord. Longueur du projet 0.227 mille.

Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans la province de Québec et qui auront réquisitionné les plans et devis à leur nom.

Un versement de $25.00 non remboursable, à l'ordre du ministre des Finances, est requis pour l'obtention des plans et devis du projet.

DEPOT de soumission exigé: cautionnement de soumission: $12,500.00 ou chèque certifié: $6,250.00.

La vente des documents ainsi que la réception des soumissions sont faite à l'adrese suivante: Salle des Soumissions, Ministère des Transports, Edifice "H", 1er étage, 875 est, Grande Allée, Québec 4.

Clôture des soumissions jusqu'à:
15:00 HEURES
LE 5 FEVRIER 1974

Le ministère ne s'engage à accepter aucune des soumissions, même la plus basse.

Le Sous-ministre,
CLAUDE ROULEAU, ing.

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

CARTES D'AFFAIRES



HABITEC 2000
FABRIQUEE DANS LA BEAUCE
UN CONCEPT NOUVEAU EN HABITATION
vendue par: EMMANUEL BERNARD CONST.
22, 53e rue Est, St-Georges,
Tél. 228-3216
Epargnez $2000.00
en commandant
votre maison
immédiatement.
ASSOCIATION DES CONSTRUCTEURS D'HABITATIONS

Tél. Montréal: 725-3757 St-Joseph: 397-6787
Les Portes de Garage Unik Inc.
Manufacturier de Portes de Garage
Opérateurs électriques — Vente — Installation
R. GILBERT, rep.
7949 LEONARD DE VINCI
Quartier St-Michel, Mtl, P.Q.

St-Georges Transmission Enr.
5710, Boul. Lacroix, Tél. 228-3219
St-Georges, Beauce
Spécialité :
REPARATION
de TRANSMISSIONS
AUTOMATIQUES et
ORDINAIRES

Hervé Groleau
Tél. 228-3211

DISTRIBUTEUR	LOCATION
exclusif pour la région des tuyaux et accessoires en plastique ABS et polyéthylène, Bovac pour les installations d'aqueduc et d'érablières.	Marteau électrique
	Passe-partout électrique
	Perceuse électrique
	Corroyeur 4 pces
	Scie à chaîne
	Wrinch à tube, 2-3 pds
	Trailer d'auto
	Tendeur à fil avec clamp
	Lance-flamme à l'huile

DISTRIBUTIONS
PIER-VAL Enr.
623, 2ème Ave, ST-GEORGES-EST — Tél. 228-9216

Désourdy
Vu la pénurie de matériaux prévue pour '74, nous vous invitons à faire votre réservation le plus tôt possible, tout en évitant les hausses de prix.
- Prix hors de compétition (Qualité pour qualité)
- Maisons les plus avantageuses
- Plus de 28 modèles
- Approuvée par SCHL - CSA - Novelec

André Bisson
280, 25e rue Est,
ST-GEORGES — 228-2531
Gérard Roy
concessionnaire
11è rue OUest,
La GUADELOUPE 459-6817

Garage Fernand Côté Enr.
SPECIALITES :
Mise au point du moteur — Carburateur
Entretien de camion de livraison
Mécanique générale
case
Vendeur autorisé CASE pour la région — Industriel, Agricole — Vente, Service et Réparation.
TEL. 228-2001 — Rés. 228-6287
34, Boul. Lacroix — ST-GEORGES STATION

Lionel Couture
vente, service et installation
POMPES A EAU JACUZZI
Pompes reconditionnées à neuf
Pompes à puisard et submersible — Pompes à gaz
Service et pièces sur tous les modèles
745, Boul. Dionne St-Georges Ouest 228-5639


Remorquage Jour et Nuit


Tél.: 228-9151

Mme Pierre Roy



Est décédée à Arvida, le 16 novembre 1973, à l'âge de 60 ans et 4 mois, Carmelle Poulin, épouse de Pierre Roy.

Elle laisse pour la pleurer, son mari et ses enfants: Mme Laurette Hrycko, M. Mme Jean-Roch Gagnon (Gaby), M. Mme Lucien Roy, Mlle Lise Roy, M. Mme Ronald Villeneuve (Isabelle), M. mMme Claude Leclerc (Claire), M. Mme Claude Mongrain (Angéline), M. Mme Léonce Brouillette (Huguette), M. Mme Julien Perron (Annie), M. Mme Claude Roy, Messieurs Marcel, Gilles et Robert Roy, M. Mme Michel Grégoire (Sylvie), et Mlle Martine Roy.

Sa mère Mme Philibert Poulin de St-Côme, ses frères et soeurs: M. Mme Antoine Poulin, M. Mme Dominique Poulin, M. Mme Jean-Louis Ppulin, M. Conrad Poulin, Mme Marie-Anne Bélanger, M. Mme Laval Breton.

Ses beaux-frères et belles-soeurs: M. Mme John Mc Lean (Aline Roy), M. Mme Louis Roy, M. m Mme Louis Roy, M. Mme Henir-Paul Poulin, M. Mme Eddy Jalbert, M. Mme Régis Roy. Elle également seize petits-enfants.

Saint-Honoré



M. Ferdinand Viger de St-Honoré décédé le 13 décembre à l'âge de 84 ans et 3 mois. Son service et sa sépulture ont eu lieu en l'église de St-Honoré le 15 décembre à 3 heures au milieu d'un grand nombre de parents et d'amis venus rendre un dernier hommage au regretté disparu.



Dimanche le 27 janvier à 10h.30, en l'église de St-Benoit, sera chanté une messe anniversaire pour le repos de l'âme de Mme Félix Pépin [Jeannette Brousseau] de St-Benoit.

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Mlle Danielle Tanguay



ST,LUDGER - Le 19 novembre est décédé accidentellement à l'âge de 16 ans et 8 mois, Mademoiselle Danielle Tanguay de St-Ludger.

Elle laisse dans le deuil, ses parents, M. Mme Ferdinand Tanguay (Emilienne Fortier), sa soeur et son beau frère, M. Mme Roland Jacques (Diane) de Sherbrooke, ses frères et soeurs Ghyslain, Line, Martial, France et Francine, Sylvie et Nancy de St-Ludger, ses grands - parents, M. Mme Joseph Fortier de St-Gédéon.

Les funérailles se sont déroulés dans la paroisse de St-Ludger, le 22 novembre. Le service funèbre a été célébré par M. l'abbé Victor Veilleux, curé de la paroisse, assisté de MM. les Abbés Gaétan Giguère de St-Ludger et Roland Fortier, aumônier de la Polyvalente de St-Martin. Précédaient le cercueil: MM. Joachin Veilleux et Jean-Marie Hamel. Le cercueil était porté par MM. Jean-Pierre Bégin, Marcel Boulanger, Martial Veilleux, Alain Carrier, Jean-Marc Mathieu et Gino Fecteau. Les offrandes ont été recueillies par MM. Bruno Beaudoin et Mario Dumas.

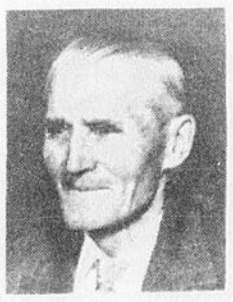
Nos plus sincères condoléances aux membres de la famille éprouvée par ce deuil.



Remerciements

Sincères remerciements à Gérard Raymond pour faveur obtenue et promesse de le publier.
Par J.H.P.

Messe Anniversaire



Samedi soir, le 26 janvier 1974, à 7.00 hres p.m. en l'église de St-Philibert, sera chantée une messe anniversaire de M. ALBERT LOIGNON. Parents et amis sont cordialement invités à y assister.

REMERCIEMENTS

La famille de M. Archélas Poulin, St-Simon les Mines, remercie sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, visite au salon funéraire, télégrammes et assistance aux funérailles lors du décès de M. ARCHELAS POULIN, décédé le 20 novembre 1973. A tous un cordial merci!

REMERCIEMENTS

Mme Joseph Maheux et les membres de sa famille remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, affiliations de prières, visites au salon funéraire et assistance aux funérailles à Ste-Aurélie, lors du décès de M. JOSEPH MAHEUX décédé le 12 janvier au Foyer à St-Prosper. A tous un cordial merci!

Messe Anniversaire



Samedi soir, le 26 janvier 1974 à 7.00 heures en l'église de St-Georges-Ouest, sera chantée une messe anniversaire de Monsieur WILFRID POULIN de St-Georges. Parents et amis sont cordialement invités à y assister.

LA MAISON GÉDÉON ROY
Directeur de Funérailles
FONDÉE EN 1894
AMBULANCE MODERNE TÉL: 228-2263
G R

SERVICE ET COURTOISIE
M. EUGENE VEILLEUX PROP.
RÉSIDENCE FUNÉRAIRE 2550 RUE PRINCIPALE
2590, RUE PRINCIPALE - ST-GEORGES, Co. BEAUCE. P.Q.

La Beauce aux NORDIQUES

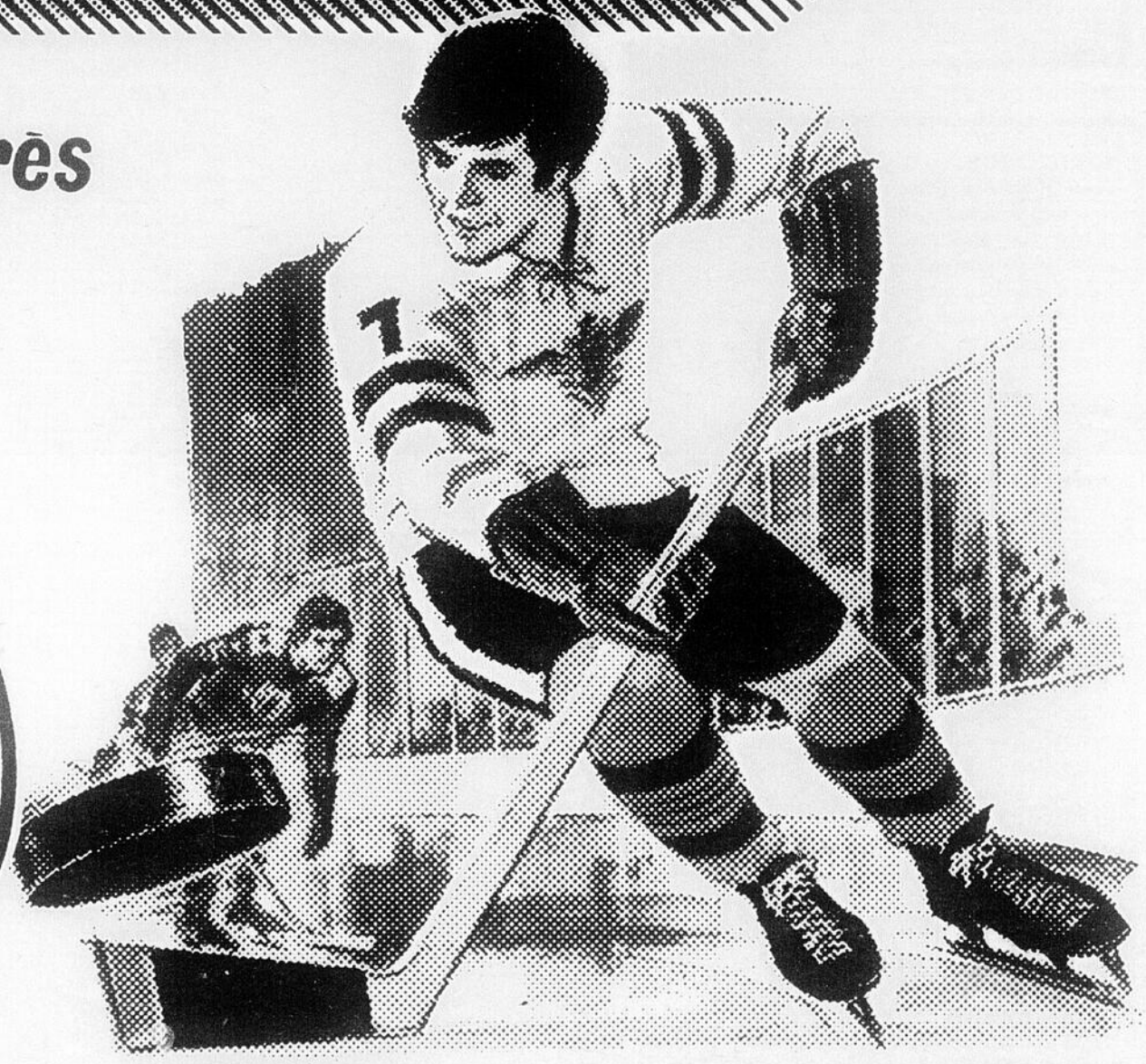
avec votre journal A-1

L'éclaireur-progrès

C.K.R.B.

MAURICE JACOB, agent

O'Keefe



Dimanche le 24 février 1974

Départ à 5.30h. P.M. au bureau de

L'éclaireur-progrès

Les NORDIQUES de Québec et les KNIGHTS de JERSEY, New York (avec André Lacroix)

Billets en vente au bureau de: ***L'éclaireur-progrès***

Billets:	$5.50	ou	$9.00	Voyage compris
	$3.50		$7.00	

C.K.R.B.

O'Keefe